

fly to Larnaca

flights holidays hotels + more

monarch.co.uk

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

ΑΝΕΞΑΡΤΗΤΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
 ΤΗΛ: 020 8343 7522 ΦΑΞ: 020 8343 7524 email: michael@eleftheria.biz

ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 581

ΠΕΜΠΤΗ 23 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 2010

ΤΙΜΗ: £0.50

CALL NOW
 020 8988 2838
 www.omegalettings.com

OMEGA

Properties required throughout
London & Luton

ΑΠΟΨΗ

Αλλαγή τακτικής

ΜΕ ΟΜΟΛΟΓΙΑ του ίδιου του Προέδρου Χριστόφια, αλλά και όλων ανεξαιρέτα των πολιτικών δυνάμεων της Κύπρου και της Ελλάδας (της κυβέρνησης Παπανδρέου συμπεριλαμβανομένης), είναι ότι οι θέσεις των δύο πλευρών στο Κυπριακό πόρρω απέχουν, το χάσμα είναι μεγάλο και δεν προδιαγράφεται οποιαδήποτε προοπτική για εξεύρεση λύσεως έως τον Δεκέμβριο ούτε, όπως φαίνεται, στο προσεχές μέλλον. Σύμφωνα με τον Πρόεδρο Χριστόφια, η Τουρκία δεν έχει στις άμεσες προτεραιότητές της τη λύση του Κυπριακού, άρα δεν είναι διατεθειμένη να προβεί σε παραχωρήσεις ουσίας προκειμένου να ανοίξει ο δρόμος για έναν έντιμο συμβιβασμό.

ΕΠΟΜΕΝΩΣ, είναι αντιληπτό το παιχνίδι επίρριψης ευθυνών που παίζει η Άγκυρα. Δεν ικανοποιείται ούτε με τις «γενναίες παραχωρήσεις» του Προέδρου Χριστόφια

• ΣΥΝΕΧΕΙΑ, ΣΕΛΙΔΑ 5

ΕΥΡΩΒΟΥΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΡΚΙΑ:

«Εφαρμόστε αμέσως και χωρίς διακρίσεις το Πρωτόκολλο»

ΠΟΛΥ ΜΕΓΑΛΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΣΗΜΑΣΙΑΣ ΑΠΟΦΑΣΗ, ΠΟΥ ΟΔΗΓΕΙ ΣΤΗΝ ΑΝΑΓΝΩΡΙΣΗ ΤΗΣ ΚΥΠΡΙΑΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΓΚΥΡΑ

ΣΕΛΙΔΑ 3



Το Κυπριακό στο επίκεντρο της συνάντησης Γ. Παπανδρέου με Αντιπρόεδρο ΗΠΑ

• ΣΕΛΙΔΑ 3

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΣΤΗ ΝΕΑ ΥΟΡΚΗ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ ΜΕ Γ.Γ. ΟΗΕ

Δεν αλλάζει η διαδικασία

ΑΡΘΡΑ

«Τροία» - Όλη η αλήθεια



Ο Ιάκωβος Καρεκλάς υποδεικνύει με αδιάσειστα επιχειρήματα τις παραπονήσεις, παραλείψεις και ανακρίβειες στην κινηματογραφική ταινία «Τροία»

• ΣΕΛΙΔΑ 17

«Οδυνηρός συμβιβασμός - η άλλη άποψη σε δύο μέρη»

Γράφει ο Βασίλης Κωστή

• ΣΕΛΙΔΑ 21



«Η Γενοκτονία των Αρμενίων»

Γράφει ο Α.Κ.Η.

• ΣΕΛΙΔΑ 20

«Το περιουσιακό των μειονοτήτων στην Τουρκία»

Γράφει ο Χρήστος Ιακώβου

• ΣΕΛΙΔΑ 20

- ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «ΠΑΙΧΝΙΔΙ ΤΟΥΡΚΙΑΣ - ΕΡΟΓΛΟΥ ΓΙΑ ΕΠΙΡΡΙΨΗ ΕΥΘΥΝΩΝ»
- ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΜΑΡΚΟΥ ΚΥΠΡΙΑΝΟΥ ΜΕ ΥΠΕΞ ΗΠΑ, ΧΙΛΑΡΙ ΚΛΙΝΤΟΝ

• ΣΕΛΙΔΑ 3



Αγιασμός στα ελληνικά σχολεία Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ



Τελέστηκε το περασμένο Σάββατο, 18 Σεπτεμβρίου, Αγιασμός στα ελληνικά σχολεία Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ του βορείου Λονδίνου, παρουσία και πολλών γονιών. Στο Μάνορ Χιλλ τον Αγιασμό τέλεσε το πρωί ο αιδεσιμώτατος Ιωσήφ Παλιούρας. Στο Φίνσλεϋ ο Αγιασμός τελέστηκε το απόγευμα από τον Θεοφιλέστατο Επίσκοπο Τροπαίου Αθανάσιο (αριστερά). Σε αμφότερες τις τελετές παρέστησαν οι Προϊστάμενοι των Εκπαιδευτικών Αποστολών Κύπρου και Ελλάδας, Σάββας Παυλίδης και Αντωνία Βαλαβάνη αντίστοιχα.

• ΣΕΛΙΔΕΣ 18-19

PROPERTY CENTRE
 PROPERTY CENTRE (LONDON) LTD

• LETTINGS • SALES • PROPERTY MANAGEMENT

we offer:

- high rents
- full management
- guaranteed rents
- property investments
- full maintenance services
- renovations at very competitive prices

5 ASHFIELD PARADE, SOUTHGATE, LONDON N14 5EH
 (next to Southgate Tube Station)
 • Tel: 020 8920 2040 • Fax: 020 8920 6567

VENUS
 WINE & SPIRIT
 MERCHANTS PLC

Probably the biggest Cash & Carry of Wines - Beers & Spirits in England

EXCLUSIVE DISTRIBUTORS OF TSANTALIS WINES

Venus House, Brantwood Road, London N17 0YD
 Tel: 020 8801 0011 (8 lines) • Fax: 020 8801 6455 / 9898

4FRONT FURNITURE
 Furniture Suppliers to Landlords, Estate, Letting & Managing Agents

- ✓ Free next day delivery
- ✓ Arrange collection of keys
- ✓ Delivery, assembly & removal of old furniture

Come and visit our large showroom/warehouse
 1a Valley House, 9 Harbet Road (entrance on Blackwood Avenue) London N18 3QP

Contact us for a full catalogue
 Tel: 020 8803 6446
 www.4ff.co.uk - info@4ff.co.uk

Capital Homes
 Estate Agents and Valuers

Head Office, Chris Aria House
 Telephone: 020 8342 5555
 info@capitalhomesestates.co.uk

1 Turnpike Lane, London N8 0EP
 Facsimile: 020 8342 5656
 www.capitalhomesestates.co.uk

Property Specialists meeting your needs and exceeding your expectations

London residential • commercial • sales • lettings • management
 Pafos (Cyprus) investments and developments • overseas property

«ΠΡΕΠΕΙ ΟΛΟΙ ΝΑ ΝΕΡΩΣΟΥΝ ΤΟ ΚΡΑΣΙ ΤΟΥΣ
ΓΙΑ ΤΟ ΚΑΛΟ ΤΟΥ ΤΟΠΟΥ»

ΑΡΧ. ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΣ: «Πρέπει να βάλουμε και τα δύο χέρια στην τσέπη για να συντηρούμε τους Τ/κ»

Ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου Χρυσόστομος Β', επισημιάνοντας την ανάγκη για επαναποθέτηση του Κυπριακού ως προβλήματος εισβολής και κατοχής, κάλεσε την πολιτική ηγεσία σε χάραξη κοινής γραμμής, ζήτησε από το λαό «να πατήσει πόδι» κατά την έκφραση του, διεκδικώντας τα δίκαια και τόνισε πως «όταν έχουμε το λαό μαζί μας, δεν υπάρχει καμία δύναμη που να μπορεί να μας ξεστρατίσει».

Σε χαιρετισμό που απηύθυνε σε συγκέντρωση όλων των κοινοταρχών, σοματείων και μελών των Εκκλησιαστικών Επιτροπών της επαρχίας Καρπασίας για εξέταση των τρεχουσών εξελίξεων γύρω από τη χερσόνησο, ο Κύπριος Χρυσόστομος Β' εξέφρασε την εκτίμηση ότι οι απευθείας συνομιλίες θα έχουν άδοχο τέλος.

«Οι συνομιλίες δεν θα αποδώσουν, η πολιτική του καλού παιδιού δεν αποδίδει», ανέφερε, διευκρινίζοντας ότι «δεν είναι υπέρ των λεονταρισμών».

Πρόσθεσε ότι «ο απέναντί μας είναι σκληρός διαπραγματευτής, δεν θέλει να δώσει πίσω, αλλά θέλει να συντηρούμε και τους Τ/κ και τους εποίκους και μάλιστα για να τους προλαβαίνουμε δεν φτάνει να χώνουμε μόνο το ένα χέρι στην τσέπη, αλλά και τα δύο».

Συνεχίζοντας, είπε ότι η βάση των συνομιλιών έχει ξεφύγει από αυτή της ομοσπονδίας και οι Τούρκοι μιλούν για ομοσπονδία και χειρότερα και ανέφερε πως με τις πρόσφατες συνταγματικές μεταρρυθμίσεις στην Τουρκία, ο Ταγίπ Ερντογάν θα γίνει σουλτάνος και η θέση του στο Κυπριακό θα σκληρυνθεί.

Ανέφερε, επίσης, ότι «πρέπει να επαναποθετηθεί το Κυπριακό». Τονίζοντας ότι δεν έχουμε τίποτε άλλο, εκτός από την κρατική υπόσταση μας, που πρέπει να διαφυλαχθεί ως κόρη οφθαλμού, είπε πως «δυστυχώς η Κυβέρνηση και το κάθε Κόμμα έχουν τη δική τους διαφορετική γραμμή στο Κυπριακό».

«Δεν μπορεί η Κυβέρνηση και τα κόμματα να γίνουν πειστικά», συνέχισε.

Λέγοντας ότι η κατάσταση «είναι απαράδεκτη», πρόσθεσε ότι κατά τις επαφές του με τις ηγεσίες των Κομμάτων επαναλαμβάνει ότι πρέπει να βρεθεί η χρυσή τομή.

«Είπα και στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ότι όλοι πρέπει να νεράσουν το κρασί τους, να κάτσουμε κάτω και νηφάλια να επιλέξουμε τη γραμμή στην οποία μονολιθικά θα είμαστε προσηλωμένοι», είπε.

Αναφέροντας ότι κάποιος πρέπει να βρεθεί να τους πιέσει (τους πολιτικούς), και διατυπώνοντας την άποψη πως δεν βλέπει να μπορεί άλλος εκτός από την Εκκλησία να το κάνει, επισήμανε πως «αν αδιαφορήσει ο λαός να μην αναμένουμε ότι οι πολιτικοί θα κάνουν πολλά».

«Εάν ο λαός πατήσει πόδι», πρόσθεσε και παρατηρώντας ότι «οι πολιτικοί με τις δημοσκοπήσεις λαμβάνουν τα μηνύματα», ανέφερε ότι «αυτοί θα συνειστούν για να επιτύχουμε».

Περατέρω, εκφράζοντας, την εκτίμηση ότι δεν αξιοποιήσαμε καθόλου την ΕΕ, είπε πως «αν πατήσουμε πόδι και εργαστούμε προγραμματισμένα και η Τουρκία θέλει την ευρωπαϊκή της πορεία, δεν μπορεί παρά να συμβάλει σε λύση του Κυπριακού στη βάση των αρχών και αξιών που δέχονται την Ευρώπη».

Ο Κύπριος Χρυσόστομος Β' δήλωσε πως «δεν πρόκειται η Εκκλησία να συνθηκολογήσει, εάν η λύση δεν αποκαθιστά τα ανθρώπινα δικαιώματα και δεν βασίζεται στις αρχές και τις αξίες της ΕΕ, εάν δεν αποχωρήσουν τα τουρκικά στρατεύματα και έποικοι».

Περατέρω, ο Αρχιεπίσκοπος είπε πως διαβίβασε στην ηγεσία της Ελλάδας ότι το δόγμα η Κύπρος αποφασίζει και η Ελλάδα συμπαραίσταται πρέπει να αλλάξει.

«Τους είπα ότι και η Ελλάδα πρέπει να έχει λόγο και ότι η ιστορία θα είναι πολύ αυστηρή. Εκεί που κάνουμε λάθος να μας το λέτε», εξήγησε.

Σχολιάζοντας τη θέση που εκφράζεται ότι, εάν δεν εξευρεθεί λύση σύντομα, τότε τα πράγματα οδηγούνται στη διχοτόμηση, ο Αρχιεπίσκοπος ανέφερε πως είπε και στον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ότι για να γίνει διχοτόμηση πρέπει να υπογράψουμε.

Ακολουθώντας, ο Αρχιεπίσκοπος αφού διατύπωσε ικανοποίηση για την προσπάθεια της Κυβέρνησης να αναβαθμίσει τις σχέσεις με το Ισραήλ, είπε πως «αν έχουμε μυαλό και αξιοποιήσουμε το Ισραήλ με το πανίσχυρο εβραϊκό λόμπυ θα πάμε καλά».

«Κάπου πρέπει να κινηθούμε για να κάνουμε συμμαχία», είπε.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΒΡΕΤΑΝΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ ΣΤΟΝ ΒΟΥΛΕΥΤΗ DAVID BURROWES

ΚΑΜΕΡΟΝ: «Να αλλάξει το απαράδεκτο στάτους κβο σε συνεργασία Κυπριακής Δημοκρατίας και Τουρκίας»

Απαράδεκτο, χαρακτήρισε ο Βρετανός Πρωθυπουργός Ντέιβιντ Κάμερον, το στάτους κβο στην Κύπρο, σημειώνοντας ότι δεν ωφελεί κανένα στο νησί.

Σε απαντητική επιστολή του προς τον Συντηρητικό βουλευτή Ντέιβιντ Μπόρους, ο κ. Κάμερον πρόσθεσε πως η Κυπριακή Δημοκρατία θα πρέπει, μαζί με την Τουρκία, και με την υποστήριξη των καλών υπηρεσιών του ΟΗΕ στην Κύπρο, να εργαστούν για να αλλάξει αυτό.

Απαντώντας στην επιστολή του κ. Μπόρους, ημερομηνίας 10 Αυγούστου, σχετικά με τις βρετανο-τουρκικές σχέσεις καθώς και την πορεία των συνομιλιών για το Κυπριακό, ο κ. Κάμερον είπε «υποστηρίζουμε πλήρως και τις δύο κοινότητες στην Κύ-

προ στην αναζήτησή τους για μια δίκαιη και συνολική λύση που θα επανεκτιμήσει την Κύπρο».

«Το ήθος της σημερινής διαδικασίας, από Κυπρίους για τους Κυπρίους, και χωρίς την επιβολή χρονοδιαγραμμάτων, την ξεχωρίζει καθαρά από τις προηγούμενες διαδικασίες, όπως εκείνη του Σχεδίου Ανάν», γράφει ο κ. Κάμερον, προσθέτοντας ότι «αυτή η προσέγγιση επιτρέπει στους Κύπριους να έχουν μεγαλύτερη εμπιστοσύνη στις συνομιλίες, γνωρίζοντας ότι εκείνοι που έχουν την μεγαλύτερη κατανόηση των θεμάτων, οι ίδιοι οι Κύπριοι, βρίσκονται στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων και επιδιώκουν μια λύση η οποία να ισοζυγεί τα συμφέροντα και των δύο κοινοτήτων».

Ο κ. Κάμερον είπε επίσης ότι η Τουρκία έχει σημαντικό ρόλο να διαδραματίσει σε αυτή τη διαδικασία, και ιδιαίτερα να ενθαρρύνει τον Τ/κ ηγέτη Ντεβίτ Ερογλου να εμπλακεί πλήρως και εποικοδομητικά στις διαπραγματεύσεις.

Ανέφερε ότι μαζί με τον Βρετανό ΥΠΕΞ, «έχουμε καλέσει την τουρκική κυβέρνηση να επιδείξει ευελιξία στην προσέγγισή της στις συνομιλίες για το Κυπριακό».

«Έχετε δικαίο ότι μέρος των κριτηρίων για ένταξη της Τουρκίας στην ΕΕ, επιβάλλουν πλήρη, χωρίς διακρίσεις, εφαρμογή του Πρωτοκόλλου της Αγκυρας, περιλαμβανομένου να επιτραπεί πρόσβαση στα λιμάνια για την κυπριακή ναυτιλία. Συνεχίζουμε να πιέζουμε την Τουρκία για αυτό», είπε.

ΕΠΙΣΗΜΗ ΕΠΙΣΚΕΨΗ ΜΑΡΙΟΥ ΚΑΡΟΓΙΑΝ ΣΤΗ ΔΑΜΑΣΚΟ

Υποσχέσεις Άσαντ ότι δεν «θυσιάζει» την Κύπρο χάριν της Τουρκίας

Η Συρία δεν θυσιάζει τα συμφέροντά της Κυπριακής Δημοκρατίας για χάρη των καλών της σχέσεων με την Τουρκία, ήταν το μήνυμα που έδωσε ο Πρόεδρος της Συρίας Μπασάρ Αλ Άσαντ στον Πρόεδρο της Βουλής Μάριο Καρογιάν κατά τη συνάντησή τους στη Δαμασκό.

Ο κ. Καρογιάν έγινε δεκτός την Τρίτη στο Προεδρικό Μέγαρο και η συνάντηση με τον Πρόεδρο Άσαντ διήρκεσε 40 περίπου λεπτά. Σε αυτή δόθηκε έμφαση στο Κυπριακό, στο ρόλο της Συρίας, στις διμερείς σχέσεις, ενώ τέθηκε και το ζήτημα της ακτοπλοϊκής γραμμής Λαττάκεια με την κατεχόμενη Αμμόχωστο.

Ο Πρόεδρος Άσαντ εξέφρασε τη βούλησή του για ανάληψη πρωτοβουλιών ώστε να υπερπηδηθούν τα όποια προβλήματα στις σχέσεις των δύο χωρών.

Σε δηλώσεις μετά τη συνάντησή ο κ. Καρογιάν είπε ότι η συνάντησή ήταν φιλική και εγκάρδια και έγινε μια ουσιαστική συζήτηση για όλο το πλέγμα των σχέσεων που αφορούν τις δύο χώρες, όπως επίσης και μια ανάλυση της επικρατούσας κατάστασης στην ευρύτερη περιοχή.

«Είμαι πολύ ικανοποιημένος γιατί μου δόθηκε η ευκαιρία να αναπτύξω τις θέσεις της Κυπριακής Δημοκρατίας σε σχέση με ένα ευρύ φάσμα θεμάτων. Τον ενημέρωσα για την παρούσα φάση

του Κυπριακού, τις δυσκολίες που αντιμετωπίζει ο διάλογος ανάμεσα στον Πρόεδρο Χριστόφια και τον κ. Έρογλου, ανέδειξα την ευθύνη της Τουρκίας και αυτή τη δυσάρεστη κατάσταση που βρισκόμαστε», δήλωσε.

Επίσης, όπως πρόσθεσε, είχε την ευκαιρία να επικεντρωθεί στον ρόλο που Συρία και Κύπρος μπορούν να διαδραματίσουν στην ευρύτερη περιοχή.

Ο κ. Καρογιάν συναντήθηκε κατά την πρώτη ημέρα της επίσημης επίσκεψής του στη Συρία, με τον Πρωθυπουργό και τον Πρόεδρο της Βουλής των Αντιπροσώπων, ενώ ωρύτερα επισκέφθηκε τον Πατριάρχη Αντιοχείας και Πάσης Ανατολής Ιγνάτιο IV.

Κατά τις συναντήσεις διαφάνηκε η βούληση των δύο πλευρών ώστε να εισέλθουν οι σχέσεις σε μια νέα εποχή σε όλα τα επίπεδα, σημειώνοντας ότι ο διάλογος και η συζήτηση ωφελούν και βοηθούν στη βελτίωση του κλίματος και στη δημιουργία εκείνων των συνθηκών που δεν θα επιτρέψουν παρεξηγήσεις στο μέλλον.

Σε σχέση με το Κυπριακό, η θέση της Συρίας, τονίζεται, είναι ξεκάθαρη: ότι η Κύπρος δεν μπορεί να διαιρεθεί και ότι πρέπει να επανεκτιμηθεί. Είναι μια βασική θέση της Συρίας, την οποία δεν αλλάζουν, καθώς είναι υπέρ της επανένωσης της Κύπρου, του λαού, των θεσμών, της οικονομίας της χώρας.

ΕΡΟΓΛΟΥ: «Δεν υπάρχουν πρόσφυγες...»

Συνέντευξη στην τ/κ εφημερίδα «Κίπρις» παραχώρησε ο συνομιλητής του Προέδρου της Δημοκρατίας, Ντεβίτ Ερογλου, ο οποίος αποκάλυψε ότι με τον Δημήτρη Χριστόφια «συνεννοούνται μόνο στα δείπνα»!

Όπως εξήγησε ο Έρογλου, υπάρχει μεν αμοιβαίος σεβασμός αλλά στο θέμα του Κυπριακού υπάρχουν σοβαρές διαφωνίες. Παραδέχθηκε ότι λύση μέχρι το τέλος του χρόνου είναι δύσκολο να επιτευχθεί αλλά όχι ακατόρθωτο, αν η ε/κ πλευρά επιδείξει καλή θέληση. Παρά ταύτα, εξέφρασε αισιοδοξία ότι αν υπάρξει συμφωνία στο περιουσιακό, θα έχει διαλυθεί σημαντική απόσταση ως προς τη συνολική επίλυση του Κυπριακού.

Σε μια νέα εξαγγελία προκλητικότητας, ο Έρογλου υποστήριξε ότι μετά από 36 χρόνια δεν υπάρχουν πρόσφυγες σε αμφότερες τις πλευρές, προσθέτοντας ότι θεωρεί τις δικές του προτάσεις πολύ πιο λογικές από αυτές του Προέδρου Χριστόφια, καθώς οι Ε/κ θέλουν να επιστρέψουν στις περιουσίες τους ή να τις μισθώσουν. Ερωτηθείς κατά πόσον θα πρέπει να ξεχάσουμε το ενδεχόμενο της επιστροφής, ο Τ/κ διαπραγματευτής δήλωσε ότι είναι δυνατόν ένας αριθμός Ε/κ, που επιθυμούν να επιστρέψουν,

να το πράξουν. Απ' εκεί και πέρα, θεωρεί επαρκή αποκατάσταση των περιουσιών την αποζημίωση και την ανταλλαγή και επέμεινε ότι η επιστροφή πρέπει να είναι περιορισμένη για να εξασφαλιστεί η βιωσιμότητα της λύσης. Κατ' αυτόν τον τρόπο, ισχυρίστηκε, θα ικανοποιηθούν οι Ε/κ κάτοχοι περιουσιών.

Ο Ντεβίτ Ερογλου κατηγορήσε, ακόμη, τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας ότι προσπαθεί να παρατείνει τις συνομιλίες. Υποστήριξε ότι η Τουρκία δεν παρεμβαίνει στις συνομιλίες και ότι το θέμα των Βαρών είναι μέρος της συνολικής λύσης του Κυπριακού. Ανέφερε, επίσης, ότι η τουρκική πλευρά ζήτησε από τις Βρυξέλλες την έγκριση του κανονισμού για το «απευθείας εμπόριο», ώστε να αρθεί η λεγόμενη απομόνωση των Τ/κ. Έστειλε, δε, εκ νέου το μήνυμα στον Πρόεδρο Χριστόφια, ότι δεν πρόκειται να συζητήσει άλλο κεφάλαιο, αν δεν έχει ολοκληρωθεί προηγουμένως αυτό των περιουσιών.

Ο αναπληρωτής Κυβερνητικός Εκπρόσωπος, Χρίστος Χριστοφίδης, δήλωσε ότι οι προτάσεις Έρογλου δεν μπορούν ν' αποτελέσουν καμιά βάση για συζήτηση.

Η Κεντροδεξιά κέρδισε τις εκλογές στην Σουηδία

Ο κεντροδεξιός κομματικός συνασπισμός υπό τον απερχόμενο πρωθυπουργό Φρέντρικ Ράινφελντ επικράτησε στις βουλευτικές εκλογές στη Σουηδία, συγκεντρώνοντας το 49,2% των ψήφων, που αντιστοιχεί σε 172 έδρες από τις 349 του Κοινοβουλίου, σύμφωνα με τα τελικά αποτελέσματα που ανακοίνωσε η εφορευτική επιτροπή.

Ο Φρέντρικ Ράινφελντ γίνεται ο πρώτος κεντροδεξιός πρωθυπουργός της Σουηδίας που εκλέγεται για δεύτερη συνεχής θητεία. Καμία συντηρητική κυβέρνηση δεν έχει επανεκλεγεί στη σκανδιναβική χώρα εδώ και έναν αιώνα.

Η αριστερή παράταξη, που συνασπίζει υπό τη σημαία των Σοσιαλδημοκρατών της Μόνα Ζάχλιν, τους Πράσινους και του Εξωκοινοβουλευτικού κόμματος Αριστερά (πρώην Κομμουνιστές) συγκεντρώνει 43,7% και 157 έδρες.

Για πρώτη φορά εισέρχεται στο Κοινοβούλιο το ακροδεξιό κόμμα των Σουηδών Δημοκρατών, που έλαβε το 5,7% των ψήφων και 20 έδρες.

«Υπήρξε σαφής... Δεν πρόκειται να συνεργαστούμε ή να είμαστε εξαρτημένοι από το κόμμα των Σουηδών Δημοκρατών», επανέλαβε ο Φρέντρικ Ράινφελντ, δηλώνοντας ότι ήδη εξετάζει το ενδεχόμενο συνεργασίας με τους Πράσινους, οι οποίοι συμμετέχουν στον συνασπισμό των Σοσιαλδημοκρατών, προκειμένου να εξασφαλίσει πλειοψηφία στο Κοινοβούλιο.

Η ηγέτης της Αριστεράς, Μόνα Σαλίν, αναγνώρισε την ήττα του κόμματός της στις βουλευτικές εκλογές, ορκιζόμενη «να πολεμήσει όσο μπορεί» την άκρα δεξιά, που πρωτοεισέρχεται στη βουλή.

«Χάσαμε... δεν μπορούσαμε να ανακτήσουμε τη λαϊκή εμπιστοσύνη», τόνισε η κ. Σαλίν. «Ας μας πει λοιπόν, ο πρωθυπουργός Φρέντρικ Ράινφελντ», πρόσθεσε η Σαλίν «πώς σκοπεύει να κυβερνήσει τη χώρα μας, χωρίς να αποκτήσουν επιρροή οι Σουηδοί Δημοκράτες», ανέφερε στις ίδιες δηλώσεις της η ηγέτης της αντιπολίτευσης.

«Όλη μου την ζωή πολεμώ την ξενοφοβία, και δεν σκοπεύω, λοιπόν, να σταματήσω τώρα», δήλωσε επίσης, ενώ οι συγκεντρωμένοι πολυπληθείς οπαδοί της τής καταχειροκροτούσαν.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΗ ΧΡΙΣΤΟΦΙΑ - Γ.Γ. ΟΗΕ

Δεν αλλάζει η διαδικασία

ΤΗΝ ΚΑΤΗΓΟΡΗΜΑΤΙΚΗ διαβεβαίωση παρέσχε ο Πρόεδρος της Κυπριακής Δημοκρατίας ότι ο Γεν. Γραμματέας του ΟΗΕ δεν άσκησε καμία πίεση ούτε άφησε οποιοδήποτε υπονοούμενο για αλλαγή της παρούσας διαδικασίας στο Κυπριακό και υιοθέτησης Διεθνούς Διάσκεψης για λύση του προβλήματος.

Κατά την 20λεπτη συνάντησή του με τον Μπαν Γκι Μουν, ο Πρόεδρος Χριστόφιας ζήτησε από τον Γ.Γ. να ζητήσει από την Τουρκία να περάσει από τα λόγια στην πράξη.

Σε δηλώσεις του μετά τη συνάντησή, ο κ. Χριστόφιας τόνισε:

«Του είπα με πολλή ειλικρίνεια τη δική μας άποψη που σχετίζεται με τη στάση της Τουρκίας, το επικοινωνιακό παιχνίδι που παίζεται από πλευράς της Τουρκίας και από τον κ. Έρογλου και την προσπάθεια, το παιχνίδι να μετακυλίεται σε παιχνίδι επίρριψης ευθυνών, πράγμα το οποίο εμείς θεωρούμε απαράδεκτο και που αποδεικνύει ότι η Τουρκία δεν είναι έτοιμη να προχωρήσει σε λύση του Κυπριακού αυτή τη στιγμή».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας εξέφρασε την ειλικρινή του πρόθεση να συνεχιστεί ο διάλογος αλλά αυτός ο διάλογος να γίνει ουσιαστικός και να μην κάνουν προτάσεις που να μας παίρνουν και πιο πίσω από το σχέδιο Ανάν.

«Τον έχω ενημερώσει ότι οι προτάσεις τη τουρκικής πλευράς για το περιουσιακό, όσον και αν βρίσκονται σε ωραίο περιτύλιγμα μας οδηγούν πολύ πιο πίσω από τις πρόνοιες του σχεδίου Ανάν σε ό,τι αφορά στο περιουσιακό».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας επανέλαβε στο Μπαν Κι Μουν την πρότασή του για τη σύνδεση του περιουσιακού με το εδαφικό, με στόχο τη διευκόλυνση της διαδικασίας.

«Επανέλαβα τη δική μας πρόταση να συνδεθούν τα θέματα του περιουσιακού και του εδαφικού ούτως ώστε να έχουμε μια πλήρη εικόνα που βαδίζουμε. Δεν μπορεί να μιλά κανένας για επίλυση του περιουσιακού χωρίς να γνωρίζει ποια θα είναι η τύχη του εδαφικού. Και βεβαίως έχω τονίσει την καλή μας θέληση να προχωρήσουμε πάρα πέρα σε λύση του Κυπριακού το συντομότερο δυνατό γιατί είναι εμείς, είναι ο λαός μας που βασανίζεται και όχι η Τουρκία. Είπα ότι εμείς κάναμε ήδη κινήσεις καλής θέλησης προς την τουρκοκυπριακή κοινότητα για τις οποίες δεν μετανιώνουμε. Ότι μείνει στην Κύπρο στους Κύπριους θα είναι, όμως δεν έχουμε καμιά διάθεση να κάνουμε τις όποιες παραχωρήσεις σε ξένους και ασφαλώς περιλαμβανομένης και της Τουρκίας».

Στο ερώτημα αν ο Γενικός Γραμματέας τού ζήτησε να συνεχιστεί ο εντατικός χαρακτήρας των διαπραγματεύσεων με τον κ. Έρογλου, ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας είπε: «Μα εγώ ο ίδιος έχω εκφράσει την ετοιμότητά μου



να συνεχίσουμε τις διαπραγματεύσεις οι οποίες βέβαια πρέπει να γίνουν ουσιαστικές και πρέπει να είναι διαπραγματεύσεις μεταξύ Έρογλου-Χριστόφια. Διότι εμείς είμαστε οι συνομιλητές και όχι έμμεσα με οποιονδήποτε άλλο. Έχω τονίσει ότι η Τουρκία δραματίζει καθοριστικό ρόλο γι' αυτό πρέπει να απευθυνθεί ο Γενικός Γραμματέας στα Ηνωμένα Έθνη και άλλοι συνομιλητές μου προς την κατεύθυνση της Τουρκίας, περιλαμβανομένης και της ΕΕ».

«Θέλω απ' ευθείας συνομιλίες με την Τουρκία»

Την ενεργότερη εμπλοκή της Τουρκίας στις διαπραγματεύσεις έθιξε και στα πέντε μόνιμα μέλη του Συμβουλίου Ασφαλείας τη Δευτέρα ο Δημήτρης Χριστόφιας.

Επιθυμία μου, είπε, είναι να έχω την ευκαιρία να συνομιλήσω απευθείας με την τουρκική ηγεσία. «Αυτό δεν σημαίνει εναλλακτική πρόταση των συνομιλιών», εξήγησε, καθώς θα συνεχιστούν υπό την αιγίδα του Γ.Γ. «Θέλω να συναντηθώ με τους ηγέτες της Τουρκικής Δημοκρατίας, για να μοιραστώ μαζί τους το δικό μου το όραμα για την επίλυση του Κυπριακού, το οποίο περιλαμβάνει και την Τουρκία και συναντά και τα συμφέροντά της», διευκρίνισε. Σημείωσε, δε, ότι δεν υπάρχει λόγος κάποιος να φέρει αντίρρηση σε αυτό, καθώς η Κυπριακή Δημοκρατία είναι μέλος των Η.Ε. και της Ε.Ε. και δεν έχει δικαίωμα μια χώρα μη-μόνιμο μέλος του Σ.Α. να την αγνοεί.

Ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας παραδέχθη-

κε στους «5» ότι δεν υπήρξε καμία ουσιαστική βελτίωση της κατάστασης στο Κυπριακό φέτος, λέγοντας ότι «τα πράγματα δεν είναι καλύτερα από πέρσι».

Παραδέχθηκε ότι δεν είναι αισιόδοξος πως μπορεί να λυθεί το Κυπριακό μέχρι το τέλος του χρόνου, λόγω της τουρκικής στάσης και της προσέγγισης του Έρογλου στο περιουσιακό.

Συνάντηση Μάρκου Κυπριανού με Χίλ.Κλίντον

«Χωρίς τη θετική στάση της Αγκυρας δεν μπορεί να υπάρξει θετική κατάληξη στις συνομιλίες». Αυτό δήλωσε ο Υπουργός Εξωτερικών, Μάρκος Κυπριανού, ύστερα από την συνάντησή που είχε την Τρίτη στην Ουάσινγκτον με την Αμερικανίδα ομόλογό του, Χίλاري Κλίντον.

Ο Μ. Κυπριανού έθεσε στην κυρία Κλίντον και το θέμα της Αμμοχώστου σημειώνοντας ότι η συνδρομή των ΗΠΑ είναι πολύ σημαντική.

Σύμφωνα με τον Υπουργό Εξωτερικών, «η κ. Κλίντον είπε ότι θα εξετάσει πολύ σοβαρά αυτό το θέμα και θα κάνει ό,τι μπορεί».

Η ΥΠΕΞ των ΗΠΑ εξέφρασε την υποστήριξη της αμερικανικής Κυβέρνησης στη διαδικασία επίλυσης του κυπριακού προβλήματος στη βάση της διζωνικής, δικοινοτικής ομοσπονδίας.

Παράλληλα, ο ΥΠΕΞ Μάρκος Κυπριανού εξέφρασε την απογοήτευσή του για τις προθέσεις του Επιτρόπου Διεύθυνσης Στέφεν Φούλε να ανοίξει το κεφάλαιο του απ' ευθείας εμπορίου με τα κατεχόμενα.

Ο κ. Κυπριανού δήλωσε ότι στην πρόσφατη συνάντησή που είχε με τον κύριο Φούλε συζητήθηκε το θέμα του εμπορίου. «Εξέφρασα», είπε ο ΥΠΕΞ, «τις έντονες αντιθέσεις της Κυπριακής Δημοκρατίας, όχι μόνο με τα νομικά επιχειρήματα που υπάρχουν, αλλά ταυτόχρονα διότι αντίκειται και στα συμπεράσματα του συμβουλίου, τον Απρίλιο του 2004, τα οποία μιλούν για επανένωση και εννοποίηση της οικονομίας της Κύπρου».

Το Κυπριακό στο επίκεντρο της συνάντησης Παπανδρέου - Μπάιντεν

Το Κυπριακό, η διαφορά Ελλάδα - Σκοπίων, οι εξελίξεις στα Βαλκάνια, το Μεσανατολικό και θέματα των ελληνοαμερικανικών σχέσεων ήταν στο επίκεντρο των συζητήσεων την Τρίτη στη συνάντησή του Έλληνα πρωθυπουργού, Γιώργου Παπανδρέου, με τον αντιπρόεδρο των ΗΠΑ, Τζο Μπάιντεν. Η συνάντηση πραγματοποιήθηκε στο Λευκό Οίκο και διήρκεσε μιάμιση ώρα.

Όπως ανέφερε σχετική ανακοίνωση του Λευκού Οίκου, ο Αμερικανός αντιπρόεδρος χαρέτισε τις ιστορικές σχέσεις μεταξύ Ελλάδας και ΗΠΑ και εξέφρασε τη σθεναρή του υποστήριξη στις οικονομικές και πολιτικές μεταρρυθμίσεις που προωθούνται στην Ελλάδα ενώ επιδοκίμασε και την τολμηρή ηγεσία του πρωθυπουργού.

Σε σχέση με το Κυπριακό, η ανακοίνωση αναφέρει ότι οι δύο άνδρες συζήτησαν την κατάσταση «και εξέφρασαν την πλήρη υποστήριξή τους στην κυπριακή ιδιοκτησία διαδικασία υπό την αιγίδα των Ηνωμένων Εθνών, στην κατεύθυνση μιας δίκαιης και διαρκούς διευθέτησης, η οποία επανενώνει την Κύπρο σε μία διζωνική και δικοινοτική ομοσπονδία».

Παράλληλα ο αντιπρόεδρος Μπάιντεν επιδοκίμασε τις προσπάθειες της Ελλάδας και της Τουρκίας να ενδυναμώσουν τις σχέσεις τους.

Σε δηλώσεις του προς τους δημοσιογράφους μετά το τέλος της συνάντησης, ο Έλληνας πρωθυπουργός είπε πως στη συζήτηση με τον κ. Μπάιντεν εξέφρασε την απόλυτη στήριξή του «προς τον Πρόεδρο Χριστόφια και στις δικές του προσπάθειες, τις νέες του πρωτοβουλίες για να δώσει νέα ώθηση και δυναμική στην επανένωση της νήσου. Και βεβαίως, την ανάγκη για, με υπευθυνότητα και με νέα πρωτοβουλία και από την πλευρά της ίδιας της Τουρκίας, η οποία στο κάτω - κάτω είναι η δύναμη κατοχής στην Κύπρο και έχει τεράστιες ευθύνες να συμβάλει ώστε να μπορέσει να λυθεί το κυπριακό πρόβλημα μέσα στο πλαίσιο των ψηφισμάτων του ΟΗΕ και του ευρωπαϊκού κεκτημένου».

ΕΥΡΩΒΟΥΛΗ ΠΡΟΣ ΤΟΥΡΚΙΑ:

«Εφαρμόστε αμέσως και πλήρως το Πρωτόκολλο»

ΚΑΡΟΓΙΑΝ: «ΠΟΛΙΤΙΚΟΣ ΜΟΧΛΟΣ ΠΙΕΣΗΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΤΟΥΡΚΙΑ»

«Παράθυρο» στην επιβολή νέων κυρώσεων σε βάρος της Τουρκίας άνοιξε χθες η Ευρωβουλή, επικρίνοντας με τρεις διαδοχικές αναφορές την άρνηση της Αγκυρας να εφαρμόσει το Πρωτόκολλο και να επεκτείνει την τελωνειακή σύνδεση στα 27 κράτη-μέλη της ΕΕ, περιλαμβανομένης και της Κυπριακής Δημοκρατίας.

Η ολομέλεια της Ευρωβουλής υιοθέτησε διά ανατάσεως χειρός την έκθεση μη νομοθετικού χαρακτήρα για τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Τουρκίας, διά της οποίας καλεί, μεταξύ άλλων, την Αγκυρα να εφαρμόσει πλήρως το Πρωτόκολλο «χωρίς καθυστέρηση και κατά τρόπο που δεν θα περιλαμβάνει διακρίσεις», ενώ προειδοποιεί «πως εάν αποφύγει να το κάνει, τότε η πορεία των διαπραγματεύσεων μπορεί να επηρεαστεί έπι σοβαρότερα».

Η εν λόγω αναφορά, η οποία περιλήφθηκε στο τελικό κείμενο με τροπολογία τριών ευρωβουλευτών του Ευρωπαϊκού Λαϊκού Κόμματος, Γκοτελιέβ Γκούιστχουντ Ρόβολ, Γιώργου Παπαστάμκου και Γιώργου Κουμουτσάκου (Νέα Δημοκρατία), καθίσταται πολύτιμο εργαλείο ενόψει της αξιολόγησης των ανεκπλήρωτων υποχρεώσεων της Τουρκίας τον προσεχή Δεκέμβριο.

Αν και η προειδοποίηση της Ευρωβουλής στερείται μοχλού πίεσης, δεν παύει να αποτελεί ένα σαφές πολιτικό μήνυμα προς τρεις κατευθύνσεις.

1. Αφενός προς την Τουρκία, η οποία εμμένει να διατηρεί κλειστά τα λιμάνια της προς την Κυπριακή Δημοκρατία.

2. Αφετέρου προς την Κομισιόν, η οποία θα ετοιμάσει έκθεση αξιολόγησης των υποχρεώσεων της Τουρκίας.

3. Αλλά και προς την κυπριακή Κυβέρνηση, η οποία αναμένεται να αξιοποιήσει τη θέση της Ευρωβουλής εάν και εφόσον επιδιώξει νέες κυρώσεις εις βάρος της Αγκυρας τον προσεχή Δεκέμβριο.

Το κείμενο που εγκρίθηκε περιλαμβάνει δύο ακόμη σημαντικές αναφορές γύρω από τις κυπριοτουρκικές σχέσεις:

— Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο υπενθυμίζει τα συμπεράσματα της 11ης Δεκεμβρίου 2006, δηλαδή την απόφαση της ΕΕ να «παγώσει» πλήρως οκτώ διαπραγματευτικά κεφάλαια της Τουρκίας και να μπλοκάρει το κλείσιμο των εναπομεινάντων τριάντα δύο, λόγω της άρνησης της Αγκυρας να εφαρμόσει το Πρωτόκολλο. Η αναφορά αυτή περιλήφθηκε στην έκθεση με τροπολογία της ευρωβουλευτού του ΠΑΣΟΚ, Μαριλένας Κοππά.

— Η Ευρωβουλή καλεί επίσης την Τουρκία «να εκπληρώσει αμέσως όλες τις υποχρεώσεις της που απορρέουν» από το Πρωτόκολλο. Η αναφορά αυτή περιλήφθηκε στην έκθεση με τροπολογία του ευρωβουλευτή του ΑΚΕΛ, Τάκη Χατζηγεωργίου, και του συναδέλφου του στην Ενωτική Αριστερά, Τζο Χίγκινς.

Σημειώνεται ότι μεταξύ των τροπολογιών που ενέκρινε την Τρίτη η ολομέλεια, η Ευρωβουλή «καλωσορίζει το αποτέλεσμα του δημοψηφίσματος» για τις συνταγματικές μεταρρυθμίσεις στην Τουρκία. Ωστόσο, η προσπάθεια του τουρκικής καταγωγής Βούλγαρου εισηγητή Μεντίν Καζάκ (Φιλελεύθεροι) να συνδέσει το αποτέλεσμα του δημοψηφίσματος με τον εκδημοκρατισμό της Τουρκίας και τη γενικότερη πορεία της χώρας, έπεσε στο κενό. Στην ψηφοφορία που έγινε, 235 ευρωβουλευτές υποστήριξαν τη θέση του εισηγητή, αλλά 354 την απέρριψαν.

Ο Πρόεδρος της Βουλής των Αντιπροσώπων, Μάριος Καρογιάν, κληθείς να σχολιάσει το ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, είπε ότι «είναι ένα ισχυρό πολιτικό μήνυμα, που βγαίνει μέσα από τη συζήτηση και από την έκθεση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, στέλνει σαφές μήνυμα στην Τουρκία ότι θα πρέπει χωρίς χρονотριβή να προχωρήσει στην υλοποίηση των δεσμεύσεων που έχει έναντι της Ε.Ε. και της Κυπριακής Δημοκρατίας».

«Στέλλεται επίσης ένα σαφές μήνυμα στην ίδια την Κομισιόν, ότι δεν μπορεί να χρησιμοποιεί δύο μέτρα και δύο σταθμά, ούτε και μπορεί να αγνοεί το γεγονός ότι μια χώρα που θέλει να προχωρήσει στις διαπραγματεύσεις, η Τουρκία δηλαδή, μέχρι στιγμής δεν έκανε κανένα βήμα στις δεσμεύσεις και τις υποχρεώσεις που έχει αναλάβει», πρόσθεσε ο Πρόεδρος της Βουλής.

Ταυτόχρονα, κατέληξε, «μας δίνει τη δυνατότητα ως Κυπριακή Δημοκρατία, να χρησιμοποιήσουμε τα πορίσματα αυτής της συγκεκριμένης έκθεσης. Είναι ένας πολιτικό μόχλος πίεσης και μας δίνεται η ευχέρεια να κινηθούμε με μεγαλύτερη επιμονή, με μεγαλύτερη αποφασιστικότητα, έτσι ώστε η Τουρκία να πληρώσει τίμημα για τη μη εκπλήρωση των υποχρεώσεων και των δεσμεύσεών της».

Ο εισηγητής σπούδασε με κονδύλια Αγκυρας;

Θέμα ασυμβίβαστου της ιδιότητας του εισηγητή της Ευρωβουλής για τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Τουρκίας, τέθηκε ενώπιον της ολομέλειας για τον Βούλγαρο, τουρκικής καταγωγής ευρωβουλευτή των Φιλελευθέρων, Μεντίν Καζάκ. Εναντίον του κ. Καζάκ διατυπώθηκε ο ισχυρισμός ότι σπούδασε με κονδύλια της Αγκυρας στη Σορβόνη, κατηγορία που εκτόξευσε ο Βούλγαρος μη εγγεγραμμένος ευρωβουλευτής Ντίμιταρ Στογιανόφ.

Ο κ. Στογιανόφ είπε ότι διαπιστώνει «ασυμβίβαστο», υποστηρίζοντας ότι ο κ. Καζάκ δεν θα έπρεπε να αποκτήσει την ιδιότητα του εισηγητή έκθεσης για τις εμπορικές σχέσεις ΕΕ-Τουρκίας. Επιπλέον, ο κ. Στογιανόφ ζήτησε όπως η έκθεση επιστραφεί ως απαράδεκτη στην Κοινοβουλευτική Επιτροπή Διεθνούς Εμπορίου προκειμένου να οριστεί νέος εισηγητής.

Ωστόσο, η θέση του κ. Στογιανόφ απορρίφθηκε από την Ευρωβουλή, καθώς δεν εξασφάλισε την υποστήριξη σαφάντα και πλέον ευρωβουλευτών, όπως ορίζει ο κανονισμός του Σώματος.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ
 ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ
 ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ
 757 HIGH ROAD, FINCHLEY
 LONDON N12 8LD
 ☎: 020 8343 7522
 fax: 020 8343 7524
 email: michael@eleftheria.biz
 website: www.eleftheria.co.uk
 Ιδιοκτήτρια: ELEFThERIA OF LONDON LTD
 Διευθυντής: ΜΙΧΑΗΛΣ ΕΛΛΗΝΑΣ
 ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: ΑΓΓΛΙΑ £ 60
 ΚΥΠΡΟΣ £ 80
 ΕΛΛΑΔΑ £ 80
 ΛΟΙΠΕΣ ΧΩΡΕΣ £ 80



Η ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ Ημερολόγιο Εκδηλώσεων

C A L E N D A R O F E V E N T S

15-26 Σεπτεμβρίου 2010
(ΤΕΤΑΡΤΗ - ΚΥΡΙΑΚΗ)

Έκθεση Ζωγραφικής καλλιτεχνών κυπριακής καταγωγής

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
ΟΡΓΑΝΩΤΗΣ: Greek Cypriot Community Trust,
υπό την αιγίδα της Εθνικής
Κυπριακής Ομοσπονδίας Η.Β.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: www.britanniacentre.com

14-30 Σεπτεμβρίου 2010
(ΤΡΙΤΗ - ΠΕΜΠΤΗ)

Έκθεση Τέχνης Ναταλίας Χαρογιάννη

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο
16-18 Paddington Street,
London W1
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7487 5060
Είσοδος ελεύθερη

24 Σεπτεμβρίου 2010
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

Κονσέρτο για πιάνο, βιολί και τσέλο

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο
16-18 Paddington Street,
London W1
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7487 5060
Είσοδος ελεύθερη.
Emilie Moutin (πιάνο), Χρυσόστομος Νεοφύτου

(βιολί), Frederic Dupuis (τσέλο).
Το πρόγραμμα περιλαμβάνει έργα των
Κωνσταντινίδη, Shostakovich και Piazzola

1η Οκτωβρίου 2010
(ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ)

Ελληνική βραδιά με το συγκρότημα «Κλεοπάτρα»

ΤΟΠΟΣ: Ελληνικό Κέντρο
16-18 Paddington Street,
London W1
ΕΙΣΟΔΟΣ: £15 λίρες (περιλαμβάνει πιάτο
με ελληνικούς μεζέδες)
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7487 5060
Ελληνική βραδιά με το συγκρότημα «Κλεοπάτρα»,
φαγητό και χορό

3 Οκτωβρίου 2010
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Εκδρομή στο Clacton On Sea του Συνδέσμου Κυπρίων Συνταξιούχων και Αναπήρων Tiverton

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ: £11 (μέλη και παιδιά κάτω των
14 ετών), £13 (μη μέλη)
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07939 065 891 (Ρίτα),
020 7607 8930 (Φάνος)

9 Οκτωβρίου 2010
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Ραδιομαραθωνίου 2010 (Gala & Auction)

ΤΟΠΟΣ: Hilton Hotel (Park Lane)

ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7307 8401.
Marfin Laiki Bank 020 7307 8412

Υπό την αιγίδα της προέδρου του Ιδρύματος
Ραδιομαραθωνίου Κύπρου
κας Έλσης Χριστόφια,
συζύγου του Προέδρου της Κυπριακής Δημοκρατίας
Θα εμφανιστεί ο Ελληνοκύπριος τραγουδιστής
Μιχάλης Χατζηγιάννης

16 Οκτωβρίου 2010
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ρεμπέτικη Βραδιά Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλ

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07803 504 037

17 Οκτωβρίου 2010
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Χοροεσπερίδα Φιλανθρωπικού Συνδέσμου Ελληνίδων Γυναικών Φίνσλεϋ & Μπάρνετ

ΤΟΠΟΣ: London Marriot Hotel,
Regents Park, London NW3 3ST
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8446 5436 (Λούση)
020 8886 1712 (Μαρία)

18 Οκτωβρίου 2010
(ΔΕΥΤΕΡΑ)

Εγκαίνια έκθεσης Ανδρέα και Μενέλαου Μενέλαου

ΤΟΠΟΣ: Κοινοτική Αίθουσα εκκλησίας
Αγίου Ιωάννου Βαπτιστού,
270 Wightman Road, London N8
ΩΡΑ: 1.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8340 2322

Είσοδος δωρεάν. Τα εγκαίνια θα τελέσει η
Μορφωτική Ακόλουθος της Κύπρου,
Δρ Νίκη Κατσαοίνη.
Η έκθεση θα διαρκέσει μέχρι τις 22 Οκτωβρίου

24 Οκτωβρίου 2010
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Τρικωμιτών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: The Penridge Suite,
470 Bowes Road, London N11
ΩΡΑ: 7.15 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07956 335 176, 07870 732 683

31 Οκτωβρίου 2010
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Χοροεσπερίδα Συνδέσμου Αποδήμων Πατρικίου Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: Οίκημα Αδελφότητας,
Britannia Road, London N12
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07703 560 707

7 Νοεμβρίου 2010
(ΚΥΡΙΑΚΗ)

Γενική Συνέλευση Συνδέσμου Ριζοκαρπασιτών Βρετανίας

ΤΟΠΟΣ: Κυπριακό Κοινοτικό Κέντρο,
Earlham Grove, Wood Green,
London N22

ΩΡΑ: 3.00 μ.μ.
ΗΜ. ΔΙΑΤΑΞΗ: 1) Έκθεση Δράσης
2) Έκθεση Ταμία
3) Έκθεση Ελεγκτή
4) Ψηφίσματα
5) Διάφορα

Θα ακολουθήσει δεξίωση - σουβλάνια

13 Νοεμβρίου 2010
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Χοροεσπερίδα Lobby For Cyprus

ΤΟΠΟΣ: The Penridge Suite,
470 Bowes Road, London N11
ΩΡΑ: 7.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 888 2556

20 Νοεμβρίου 2010
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: Royal National Hotel
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8447 8188

Ετήσια Χοροεσπερίδα Δημοκρατικού Συναγερμού (ΔΗΣΥ) Η.Β.

ΤΟΠΟΣ: The Emerald Suite,
North London Business Park,
Oakleigh Road South
London N11 1GN
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 7281 9770

20 Φεβρουαρίου 2011
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Αποκριάτικος Χορός Ελληνικού Σχολείου Φίνσλεϋ

ΤΟΠΟΣ: The Compton School,
Summers Lane, London N12
ΩΡΑ: 8.00 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 020 8447 8188

5 Μαρτίου 2011
(ΣΑΒΒΑΤΟ)

Ετήσια Χοροεσπερίδα Ανεξάρτητου Ελληνικού Σχολείου Μάνορ Χιλ

ΤΟΠΟΣ: London Hilton Metropole
ΩΡΑ: 7.30 μ.μ.
ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ: 07803 504 037,
07711 663 929



S. ASPRIS & SON LTD

• Troodos Wines • CASH AND CARRY
• Wines, Spirits & Beer

ΓΕΝΙΚΟΙ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΙ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΕΙΔΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ
ΤΗΣ ΞΑΚΟΥΣΤΗΣ ΡΕΤΣΙΝΑΣ ΚΟΥΡΤΑΚΗ,
ΩΣ ΕΠΙΣΗΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΕΡΙΦΗΜΩΝ ΕΛΛΗΝΙΚΩΝ ΚΡΑΣΙΩΝ ΚΑΛΛΙΓΑ



ΣΤΗΝ S. ASPRIS & SON LTD ΘΑ ΒΡΕΙΤΕ ΤΟ ΦΗΜΙΣΜΕΝΟ ΚΟΝΙΑΚ 31
ΚΑΙ ΤΟ «ΑΔΕΛΦΑΚΙ» ΤΟΥ... ΚΟΝΙΑΚ 32



**ΖΗΤΑΤΕ ΠΑΝΤΑ
ΜΠΥΡΑ ΚΕΟ**

(large/small, bottles & cans)



★ Επίσης ΟΥΖΟ
ΧΡΙΣΤΟΔΟΥΛΟΠΑΙΣ
και ΖΙΒΑΝΙΑ ΠΕΤΡΙΔΗ

Κρασιά ΚΕΟ - Aphrodite, Othello, St. Panteleimon,
St. John Commandaria και πολλά άλλα



Ειδικοί για off-licences, Γάμους, Πάρτυς, Εστιατόρια, Clubs

Διαθέτουμε όλα τα προϊόντα μας σε πολύ χαμηλές τιμές:

★ Καταπληκτικά ΧΑΛΛΟΥΜΙΑ ΣΤΕΦΑΝΗ, γνήσια αίγας και προβάτου,
συσκευασμένα σε πλαστικά δοχεία και πακέτα

★ Εξαιρετικό EXTRA VIRGIN ΕΛΑΙΟΛΑΔΟ (Ελληνικό και Κυπριακό)
ΚΑΙ ΕΛΙΕΣ ΕΙΣΑΓΟΜΕΝΕΣ ΑΠΕΥΘΕΙΑΣ ΑΠΟ ΚΥΠΡΟ

ΕΛΛΗΝΙΚΑ ΚΑΙ ΚΥΠΡΙΑΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΣΕ ΠΟΛΥ ΧΑΜΗΛΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΚΑΙ ΛΙΑΝΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
47 TURNPIKE LANE, N8
Tel: 020 8340 7899

ΓΙΑ ΧΟΝΔΡΙΚΗ ΠΩΛΗΣΗ
19 FERDINAND STREET, NW1
• Tel: 020 7485 0563/9733

www.aspris.co.uk

Τώρα η «Ε» και on line!
Διαβάστε μας κάθε εβδομάδα
στην οθόνη σας...

www.eleftheria.co.uk

ΑΠΟΨΗ

Αλλαγή τακτικής

Συνέχεια από σελ. 1

(«κινήσεις καλής θέλησης» προς τους Τ/κ τις χαρακτηρίζει τώρα ο Πρόεδρος), ούτε με τη σχετική ανεκτικότητα Κύπρου και Ελλάδας στην ενταξιακή πορεία της Τουρκίας. Βασική επιδίωξη της Άγκυρας είναι να «αναγνωριστεί», επί του παρόντος, το Κυπριακό ως «άλυτο πρόβλημα», να υπονομευθεί διεθνώς η Κυπριακή Δημοκρατία, να αναβαθμιστεί το ψευδοκράτος και να εμπειρωθούν τα τετελεσμένα της κατοχής. Πιστεύουν οι Τούρκοι ότι ο χρόνος θα... βοηθήσει στο να «χωνέψουμε» τις λεγόμενες πραγματικότητες που επέφερε η κατοχή. Βρίσκουν, μάλιστα, πρόθυμους... «ιεροψάλτες» στην ελληνοκυπριακή πλευρά, που κανοναρχούν περί του... οδοστρωτήρα χρόνου, υποδεικνύοντάς μας... «πατριωτικά» να δεχτούμε οποιαδήποτε λύση (ακόμα και τουρκικών προδιαγραφών), προκειμένου να αποτρέψουμε, τάχα, τα χειρότερα στο μέλλον!

ΕΜΕΙΣ ΔΕΝ ΠΙΣΤΕΥΟΥΜΕ ότι ο χρόνος είναι οδοστρωτήρας για την Ε/κ πλευρά. Αντίθετα, αν τον αξιοποιήσουμε σωστά, αν εκμεταλλευτούμε όλες τις ευκαιρίες, ο χρόνος – χωρίς να παραγνωρίζουμε τα προβλήματα που επιφέρει – μπορεί να γίνει σύμμαχός μας. Όπως έγινε το 1985, που δεν δεχτήκαμε το έγγραφο Κουεγιάρ στις 17 Ιανουαρίου και ακολούθως μετά πετύχαμε την Τελωνειακή Ένωση το 1987. Όπως έγινε το 1992 που δεν αποδεχτήκαμε τις Ιδέες Γκάλι και κατορθώσαμε να ανοίξουμε την πόρτα της Ε.Ε. Όπως έγινε το 2004, που απορρίψαμε το «τουρκικό» σχέδιο και ενταχθήκαμε πλήρως στην Ε.Ε., ισχυροποιώντας διεθνώς την Κυπριακή Δημοκρατία.

ΦΥΣΙΚΑ και άμεσα, πρωτεύων στόχος μας είναι η λύση του Κυπριακού το συντομότερο. Όταν, όμως, η άλλη πλευρά δεν συναινεί σε λύση, δεν συνεργάζεται και έχει άλλους, διχοτομικούς στόχους, τότε δύο δρόμους έχουμε μπροστά μας. Είτε υποκύπτουμε, είτε συνεχίζουμε τον αγώνα με όλα τα μέσα.

Η ΠΡΩΤΗ επιλογή δεν συζητείται. Η δεύτερη έχει διάφορες διαβαθμίσεις. Και εδώ ακριβώς έγκνεται η δική μας αποφασιστικότητα. Η απόδειξη σε όλους ότι έχουμε σθένος και ότι δεν είμαστε ο... εύκολος αντίπαλος.

ΚΑΤ'ΑΡΧΗΝ, μένουμε στο τραπέζι των συνομιλιών και εμμένουμε στη διαδικασία των τριών προτάσεων που εξήγγειλε ο Πρόεδρος Χριστόφιας. Παράλληλα, επικεντρώνουμε τις προσπάθειές μας προς δύο κατευθύνσεις: ΠΡΩΤΟΝ, η προβολή διεθνώς της ανάγκης για απ' ευθείας συνομιλίες με την τουρκική ηγεσία. Δεν έχει σημασία αν η Άγκυρα αρνείται κάτι τέτοιο και το αποφεύγει όπως «ο διάβολος το λιβάνι». Για λόγους ουσίας, αλλά και εντυπώσεων, πρέπει αυτή η προσπάθεια να ενταθεί. Η Τουρκία είναι δύσκολο να εξηγήσει γιατί αρνείται τον διάλογο με ένα κράτος - μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Τα επιχειρήματά της δεν θα είναι πειστικά. Κάπου θα μείνει εκτεθειμένη.

ΔΕΥΤΕΡΟΝ, και με αφορμή το τελευταίο ψήφισμα της Ευρωβουλής, να γίνει αιχμή του δόρατος της εξωτερικής μας πολιτικής η ανάγκη για ομαλοποίηση των σχέσεων της Τουρκίας με την Κυπριακή Δημοκρατία – ανεξαρτήτως του κυπριακού προβλήματος – και για εφαρμογή από την Τουρκία του Πρωτοκόλλου της Άγκυρας. Να αποδείξουμε στην πράξη ότι είμαστε αποφασισμένοι να μην επιτρέψουμε περαιτέρω παρασπονδίες εκ μέρους της Τουρκίας.

ΤΡΙΤΟΝ, η Κυπριακή Δημοκρατία να ασκήσει άμεσα όλα τα κυριαρχικά της δικαιώματα που αφορούν εκμετάλλευση των θαλασσίων πόρων της, σε συνεργασία με άλλες χώρες, π.χ. Ελλάδα, Ισραήλ, Αίγυπτο.

ΠΙΣΤΕΥΟΥΜΕ ότι αν συνδυάσουμε όλα τα πιο πάνω, που δεν συνιστούν ούτε ακρότητες ούτε donkitchismούς, θα είμαστε πιο αποτελεσματικοί στη διεκδίκηση και μιας σωστής λύσης στο Κυπριακό. Απαιτείται μόνον αποφασιστικότητα και πειστικότητα στους χειρισμούς και τις ενέργειές μας.

«E»

...ΡΙΠΕΣ...

Ο Πάπας και ο «καλπάζων νεο-αθεϊσμός» στη Βρετανία

Η ΕΠΙΣΚΕΨΗ του Πάπα Βενέδικτου στη Βρετανία στέφθηκε με επιτυχία, παρά την πολεμική που άσκησαν ΜΜΕ, ομοφυλοφιλικές οργανώσεις και αθεϊστικές ενώσεις. Εκατοντάδες χιλιάδες κόσμου υποδέχτηκαν τον αρχηγό της Ρωμαιοκαθολικής Εκκλησίας και ηγέτη δισεκατομμυρίων Χριστιανών, προσδίδοντας σ' αυτόν τον αρμόζοντα σεβασμό και την προσήκουσα ευσεβεία. Το ίδιο έπραξε και η πολιτική, πολιτειακή και θρησκευτική ηγεσία της χώρας.

Η επίσκεψη τού Ποντίφικα στη Βρετανία

ήταν μια ευκαιρία σκιαγράφησης της κοινωνικής δομής της χώρας. Μιας ενδοσκόπησης του προσανατολισμού της κοινωνίας, που ρέπει προς τον υλισμό και τον αθεϊσμό.

Η αποχάυνωση των ηθών και η «θεοποίηση» ειδώλων είναι σήμερα στην καθημερινότητα της πλειοψηφίας, δυστυχώς. Κυρίως της νεολαίας.

Οι χριστιανικές αρχές, που συνέβαλαν τα μέγιστα στην οικοδόμηση της Ευρώπης, εξασθενούν σταδιακά ή παραποιούνται. Παράλληλα με τα είδωλα, θεοποιείται ο

πλούτος και οι υλικές απολαύσεις κατέχουν πρωτεύουσα θέση στους περισσότερους. Η απληστία έχει καταντήσει κανόνας ζωής στη Βρετανία και όχι μόνο.

Απ' αυτή την άποψη, η επίσκεψη ενός θρησκευτικού ηγέτη του βεληνεκού του Πάπα είχε τεράστια απήχηση στο κοινωνικό σύνολο, διότι με τη δημοσιότητα που δόθηκε στην παρουσία του, προβλήθηκαν οι αρχές και οι αξίες του Χριστιανισμού και ότι αυτές δεν είναι ξεπερασμένες ούτε «θαμμένες».

«E»

Πολίτες - φρουροί της δημόσιας τάξης

ΔΥΟ ΓΕΓΟΝΟΤΑ των τελευταίων ημερών σε Κύπρο και Ελλάδα αποδεικνύουν ότι οι συνειδητοποιημένοι πολίτες και οι ευσυνειδητοί λειτουργοί του κράτους μπορούν να συμβάλουν τα μέγιστα στην ευνομία και στην προστασία του κοινωνικού συνόλου.

Το ένα γεγονός καταγράφηκε στη Λεμεσό. Πολίτες συνέλαβαν ένοπλους ληστές τράπεζας, τους πήραν τα χρήματα που άρπαξαν και τους παρέδωσαν στην Αστυνομία. Δεν δέησαν μπροστά στα όπλα και τον κίνδυνο, αλλά τόλμησαν να προσπύσουν το κοινωνικό σύνολο και, εν τελευταία ανάλυση, τους εαυτούς τους. Δεν αδιαφόρησαν, γιατί δεν έπληττε άμεσα αυτούς η ληστεία. Την επόμενη φορά θα ήταν, ίσως, η σειρά τους. Ούτε περίμεναν την Αστυνομία για να δράσουν.

Αν όλοι οι πολίτες προσπατεύουμε τα κοινά αγαθά με τον ίδιο τρόπο που φρουρούμε την κοινωνία, προσηλωμένοι στην ευνομία και την ευταξία, σίγουρα οι ληστές και οι διάφοροι κακοποιοί θα ήταν πολύ πιο λίγοι.

Το δεύτερο γεγονός έγινε στην Ελλάδα. Αστυνομικοί καταδίωξαν στη Φθιώτιδα ένοπλους εμπόρους ναρκωτικών, δεν φοβήθηκαν τα «Καλάσνικοφς» και τους συνέλαβαν. Δύο αστυνομικοί τραυματίστηκαν ελαφρά, όμως οι έμποροι του λευκού θανάτου δεν διέφυγαν. Τον έναν τον έπιασαν τραυματισμένο στο στομάχι και τον άλλο σώο.

Θα μπορούσαν, βέβαια, οι αστυνομικοί να κάνουν και διαφορετικά το... καθήκον τους. Απλώς να τους καταδιώξουν εξ αποστάσεως και να τους αφήσουν να... ξεφύγουν, χωρίς να θέσουν σε κίνδυνο τη ζωή τους.

Τα δύο αυτά παραδείγματα τι μας διδάσκουν; Ότι η αδιαφορία και η απάθεια εκτρέφουν το έγκλημα και την παρανομία. Αν όλοι οι υπεύθυνοι πολίτες και όλοι οι ευσυνειδητοί λειτουργοί του κράτους ενεργούν αποφασιστικά, η κοινωνία μας θα ήταν διαφορετική. Μπορεί να μην ήταν «αγγελικά πλασμένη», σίγουρα όμως θα ήταν πιο ανθρώπινη και ασφαλής.

«E»

ΠΑΡΑΣΙΤΑ

Ο Ανδρέας Κυριάκου, οι προβληματισμοί του και οι... ψείρες της γιαγιάς του

Στις 5 Αυγούστου, ο συμπαθής Ανδρέας Κυριάκου έγραψε ένα άρθρο στην «Παροικιακή», με το οποίο προσπαθεί να υποβιάσει την εφημερίδα μας με λοιδορίες και υπονοούμενα που δεν τιμούν καθ' αρχήν τον ίδιο. Πήρε αφορμή την επιτυχή εκδήλωση που οργάνωσε η «Ε» για παρουσίαση του βιβλίου του πρώην υπουργού Οικονομικών της Κύπρου, Χριστόδουλου Χριστοδούλου για τα «Οικονομικά της Ομοσπονδίας», για να επιτεθεί τόσο στον κ. Χριστοδούλο όσο και στην εφημερίδα μας. Έγραψε, λοιπόν, ότι είμαστε «προικισμένοι» ως χαρακτηρισμός, με ένα σωρό αρνητικά στοιχεία, που μας καθιστούν αναξίπιστους. Κι αυτό, γιατί ο κ. Κυριάκου υπέβαλε ερώτηση για τη δικονομική διζωνική ομοσπονδία και ο κ. Χριστοδούλου είπε ότι δεν είναι... πολιτικός για να του απαντήσει. Η αλήθεια δεν είναι αυτή. Ο κ. Χριστοδούλου έδωσε στον Ανδρέα Κυριάκου πλήρη και εμπειρισταμένη απάντηση, τόνισε τα μειονεκτήματα της προταθείσας λύσης διζωνικής ομοσπονδίας (όπως βαφτίστηκε το σχέδιο Ανάν) και ενδιέτριψε ιδιαίτερα στην οικονομική πτυχή του σχεδίου Ανάν και της κυοφορούμενης λύσης, αποδεικνύοντας με στοιχεία ότι το κράτος που θέλουν να ιδρυ-

θεί στην Κύπρο, δεν μπορεί να είναι οικονομικά βιώσιμο, θα γονατίσει το «κεντρικό κράτος» και το βάρος θα το υποστούν οι Ελληνοκύπριοι.

Ναι, είπε ότι δεν είναι πολιτικός, με την έννοια του κομματικού αρχηγού για να δώσει «γραμμή» στον κόσμο και εξήγησε ότι έχει ενδοιασμούς για την προτεινόμενη λύση την οποία βαπτίζουν «ομοσπονδία».

Συνολικά, η ομιλία Χριστοδούλου και οι απαντήσεις που έδωσε ήταν, κατά γενική ομολογία, πειστικότερες, διότι δεν έλεγε συνθήματα, αλλά παρέθεσε επιχειρήματα και στοιχεία. Στην απάντησή του έδωσε στον κ. Κυριάκου, δεν άφησε κανένα περιθώριο αμφιβολίας για τα όσα υποστήριξε.

Τώρα, αν την επομένη, στη «Γιορτή του Κρασιού» ο ίδιος και οι άλλοι, σε κατάσταση μάλλον... κρασοκατάνυξης, διαπίστωσαν ότι... ενέπαιξε ο κ. Χριστοδούλου το ακροατήριό του, καταλαβαίνουμε το λόγο...

Κατηγορεί την εφημερίδα μας ότι έδωσε εκτεταμένη κάλυψη στην εκδήλωση, που ή ίδια οργάνωσε! Δηλαδή, έπρεπε να μη προβάλουμε την εκδήλωσή μας, να τη «σκοτώσουμε»; Το ίδιο κάνει και η «Παροικιακή» για τις εκδηλώσεις που οργανώνει, όπως η «Γιορτή του Κρασιού», και καλά κάνει. Εμείς δεν

αρνηθήκαμε να δημοσιεύσουμε οποιαδήποτε ανακοίνωση μας στέλνουν. Χώρο έχουμε για όλους και γι' αυτούς που διαφωνούμε κάθετα, ακόμα και σφοδρούς επικριτές μας. Αυτή είναι η διαφορά μας.

Καταλήγει, όμως, ο κ. Κυριάκου, ειρωνευόμενος μας ότι «κατά τα άλλα, η εφημερίδα (η «Ε») δίνει μαθήματα σε όλους για αμεροληψία και δημοσιογραφική δεοντολογία». Και μας εύχεται και «εις ανώτερα»!!!

Στο άρθρο του ο κ. Κυριάκου ξεδιπλώνει το ιστορικό της ψυχοπνευματικής πορείας του στη ζωή, διηγούμενος ότι: Κατά τον Β' Παγκ. Πόλεμο «κόττιζε» (σκότωνε) ψείρες τής γιαγιάς του και αυτή τον αντάμειβε με μια κούπα γάλα ή μια εικοσάρα για τον κόπο του. Αργότερα, όταν έλειψαν οι ψείρες (τις είχε «κοττίσει» όλες), επικαλέστηκε, διηγείται, ότι είναι άριστος μαθητής. Και η γιαγιά του, απάντησε διδακτικά: «**Πρέπει να μας χουμίζουσιν τζαί ξένοι τζαί δικοί μας, όί να χουμίζούμασιν γαούρκα μανισοί μας**»...»

Πήρε, ομολογεί ο κ. Κυριάκου, το νόημα της παροιμίας της γιαγιάς του!

Με όσα γράφει, αμφιβάλλουμε αν διδάχτηκε από τη γιαγιά του.

Φαίνεται, οι ψείρες φταίει για όλα...

HPA



YVA
SOLICITORS

call us on 020 8445 9898
or by fax on 020 8445 9199
or visit us online at:
www.yvasolicitors.com
YVA House 811 High Road North Finchley London N12 8JT

... at your service for all your legal requirements

η γνώμη μου

Ποιος κοροϊδεύει ποιον;



ΤΟΥ ΔΗΜΗΤΡΗ
ΕΥΣΤΑΘΙΟΥ

Χαράς ευαγγέλια! Ο Πρόεδρος Χριστόφιας πήγε στην Νέα Υόρκη και είδε τον Μπαν Γκι Μουν, τον Γραμματέα του ΟΗΕ. Είδε επίσης τον Πρόεδρο των Παλαιστινίων και το αμερικανό-εβραϊκό λόμπυ. Αυτό μας πληροφορούν τα μέσα ενημέρωσης.

Τον Πρόεδρο Ομπάμα όμως και τη Χίλαρυ δεν τους είδε. Πατί: Τόσο πολύ, λοιπόν, υπολογίζουν τον «ευέλκτο» Πρόεδρό μας οι Αμερικανοί ή μήπως αφού τα έδωσε όλα ευθύς εξ αρχής, με τις γενναίες παραχωρήσεις του προς τους Τούρκους, δεν υπάρχει πια κανένας λόγος για να τον δουν; Ποιος ξέρει...

Από την άλλη μεριά, όμως, σκέφτομαι πως ίσως και να μην συγχωρούν τον Πρόεδρο ακόμα οι Πάνκηδες που πήγε στη Κούβα και είπε τα όσα είπε εναντίον των Αμερικανών! Καθόλου παρζένο.

Όσο για τον Μπαν Γκι Μουν, ε.. καλά! Αυτός κι αν είναι μεγάλος διπλωμάτης! Κάνει χειραγίες με όλους, χαμογέλαει, βγάζει φωτογραφίες, κάθεται γύρω από στρογγυλά τραπέζια που είναι όμως... ορθογώνια και μετά, Ε... μετά εμάς τουλάχιστον μάς... γράφει κανονικά ή κάνει και καμιά σοβαρή δήλωση για το πόσο καλή και εποικοδομητική είναι η στάση της Τουρκίας!

Θυμάστε τις προάλλες που είδε τον Έρογλου; Όλο χειραγίες και μέλια!

Πάντως, σχέδιο Μπαν Γκι Μουν για διεθνή διάσκεψη ακόμα δεν υπάρχει, αυτό τουλάχιστον μάς διαβεβαίωσε ο Πρόεδρος. Δεν θα διέταξαν οι Αμερικανοί ακόμα ως φαίνεται, γιατί είναι χολωμένοι με τους Τούρκους, λόγω Ισραήλ και Περσίας!

Με τους Αμερικανο-εβραίους τα πήγε καλύτερα ο Πρόεδρος. Αυτοί τουλάχιστον τού είπαν πως θα κάνουν ό,τι μπορούν για να μας υποστηρίξουν. Να μη ξεχνάμε πως μυρίζει πολύ πετρέλαιο και γκάζι η περιοχή μας... Οι Εβραίοι που δεν έχουν μόνο το όνομα, αλλά και την χάρη, ήδη έχουν βάλει μπροστά για ανόρυξη. Πολύ γρήγορα θα βγάζουν γκάζι από την θαλάσσια περιοχή που μοιράζονται μαζί μας. Εμείς όμως τι κάνουμε;

Θυμάστε εκείνον τον μύθο με τους 12 μήνες και το βαρέλι με τους πολλούς πύρους; Θυμάστε πως ο πονηρός Μάρτης ξεγέλασε όλους τους άλλους μήνες και τους ήπιε το κρασί, αφού αυτός διάλεξε το κάτω πύρο με την δικαιολογία πως ήταν γέρος και δεν μπορούσε να ανέβει ψηλά; Λέτε να πάθουμε και μες τα ίδια;

Δυστυχώς, η πλευρά μας φαίνεται ότι ατονεί. Ο Πρόεδρος δεν θέλει να χαλάσει το κλίμα των συνομιλιών. Εξ άλλου, σύμφωνα με το σχέδιο Ανάν που ο «ευέλκτος» μπάζει σιγά-σιγά από την πίσω πόρτα, δικαιώματα υφαλοκρηπίδας και οικονομικής ζώνης η Κύπρος από μόνη της δεν έχει. Θα πρέπει να τα διαπραγματευτεί με την Τουρκία.

Γ' αυτό δεν βιαζόμαστε για εκμετάλλευση των κοιτασμάτων που βρέθηκαν, για να μη χαλάσουμε βέβαια το κλίμα των συνομιλιών και να μη στεναχωρήσουμε τον Ερογλου και την Τουρκία!

Από την άλλη, ο Πρόεδρος στην Νέα Υόρκη, σχεδόν κατήγγειλε την Τουρκία πως δεν βοηθά και πως οι συνομιλίες καρκίνοβατούν!

Να μη ξεχνάμε όμως και το ταξίδι του Προέδρου της Βουλής στην Συρία. Ως συνήθως, στέφθηκε και αυτό με επιτυχία! Όλες οι επισκέψεις και οι επαφές τών ηγετών μας στέφονται με πάντα επιτυχία! Αυτό μας διαβεβαιώνει ο Πρόεδρος της Βουλής κ.Καρογιάν. Η Συρία, λέει, μας υποστηρίζει. Όμως η γραμμή Λατάκια - Βαρσισού, που συνδέει τα κατεχόμενα συνεχίζεται, όπως και η κατοχή για 36 χρόνια.

Αλήθεια ποιός κοροϊδεύει ποιόν;

Ομαδική έκθεση 16 Κυπρίων καλλιτεχνών για τα 50χρονα της Κυπριακής Δημοκρατίας

Δεκάξι καλλιτέχνες της παροικίας συμμετέχουν σε μια ομαδική έκθεση ζωγραφικής αφιερωμένης στην 50η επέτειο της Κυπριακής Δημοκρατίας που εγκαινιάστηκε το βράδυ της περασμένης Πέμπτης σε πανηγυρική τελετή στο οίκημα της Ελληνικής Αδελφότητας στο

Τόνισε τη σημασία της Έκθεσης ως βήματος συλλογικής δημιουργίας των καλλιτεχνών της παροικίας γι' απόδοση τιμής στην 50ή επέτειο της Κυπριακής Δημοκρατίας υπενθυμίζοντας ταυτόχρονα ότι η Κύπρος παραμένει ακόμη υπό κατοχή και διαρεμένη.

Πρόξενος Γεώργιος Γεωργίου, απηύθυνε η Αντιδήμαρχος του Βarnet Liza Ratter, που, ως σημειωθεί, είναι θυγατέρα του ιερέα της κοινότητας Αρχαγγέλου Μιχαήλ, π. Σπυρίδωνος.

Ο Κρις Ιωάννου που άνοιξε το πρόγραμμα της τελετής ανακοίνωσε τα τρία βραβευθέ-



Ο Κρις Ιωάννου καλωσορίζει τους παρευρεθέντες στα εγκαίνια. Από δεξιά, Αν. Αγαθού (Κυπριακές Αερογραμμές), Γεώργιος Γεωργίου, Γεν. Πρόξενος Κύπρου, Μαρίνα Γιαννακουδάκη, Ευρωβουλευτίνα, ο Ύπατος Αρμοστής Αλέξανδρος Ζήνων, ο πρόεδρος της Εθνικής Ομοσπονδίας Πίτερ Δρουσιώτης και η αντιδήμαρχος Μπάρνερτ, Λίζα Ράτερ.

Λονδίνο και η οποία θα παραμείνει ανοικτή έως τις 26 του μήνα.

Σε ομιλία του στην τελετή, ο Πίτερ Δρουσιώτης, Πρόεδρος της Εθνικής Κυπριακής Ομοσπονδίας Ηνωμένου Βασιλείου, υπό την αιγίδα της οποίας τελεί η Έκθεση, χαρακτήρισε το γεγονός σαν μήνυμα συνέχισης του αγώνα του κυπριακού λαού για ελευθερία και δικαιοσύνη αλλά και συμπαραστάσης της παροικίας σ' αυτό τον αγώνα.

Ο κ. Δρουσιώτης επαίνεσε ιδιαίτερα το σημαντικό ρόλο που διεραμάτισαν στη σύλληψη και υλοποίηση της ιδέας για την Έκθεση ο καλλιτέχνης Ρένος Λαβίθης και ο Κρις Ιωάννου, εκ των κηδεμόνων του οικήματος της Αδελφότητας.

Χαιρετισμό στην εκδήλωση στην οποία παρευρέθησαν ο Ύπατος Αρμοστής Αλέξανδρος Ζήνων, η Ευρωβουλευτίνα Μαρίνα Γιαννακουδάκη και ο νέος Γενικός

ντα, από το σύνολο των 80 έργων που εκτίθενται: Το έργο «Θέρος» της Χρυσταλλένης Γεωργίου, το έργο «Τίμιος Σταυρός του Γκόλντερς Γκρην» του Ρένου Λαβίθης και το «Σκέψεις στο Διάστημα» του Κρίτωνα Τομάζου.

Χορηγοί της Έκθεσης είναι οι Κυπριακές Αερογραμμές, ο οικονομικός οργανισμός PGD Strategy και ο Ελληνικός Ραδιοσταθμός LGR.



IT Support & Websites
Nurture your business with strong
IT Roots

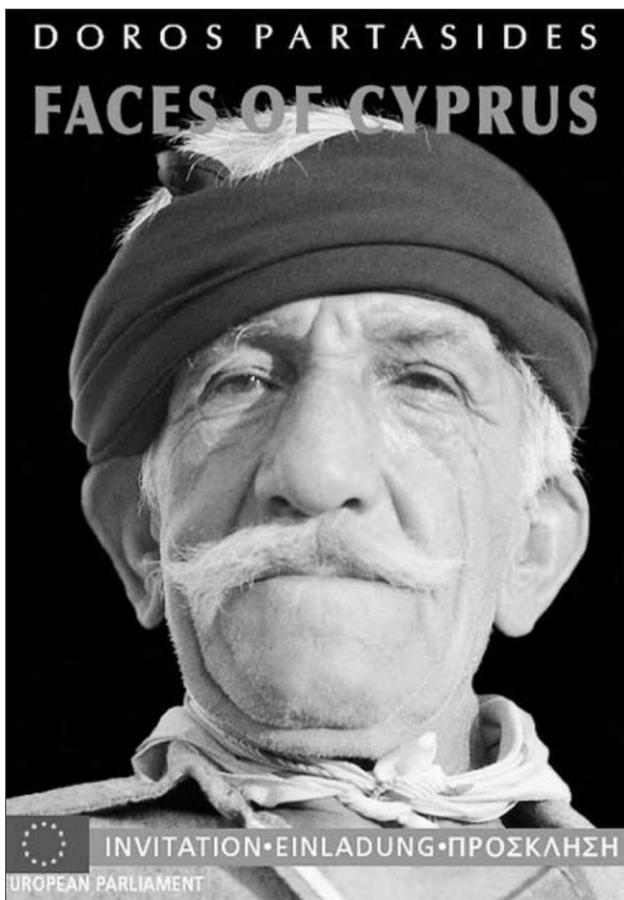
www.swift-ds.co.uk
020 8447 4540

Efficient & Effective IT Services
Swift Digital Solutions

ΜΕ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΤΗΣ ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΙΝΑΣ
ΜΑΡΙΝΑΣ ΓΙΑΝΝΑΚΟΥΔΑΚΗ ΚΑΙ ΣΕ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΑ
ΜΕ ΑΛΛΟΥΣ ΕΠΤΑ ΕΥΡΩΒΟΥΛΕΥΤΕΣ

Έκθεση «Faces of Cyprus» Δώρου Παρτασίδη στις Βρυξέλλες

Φωτογραφική έκθεση διοργανώνεται την επόμενη εβδομάδα στις Βρυξέλλες για την Κύπρο, βασισμένη στο βιβλίο του Δώρου Παρτασίδη «Faces Of Cyprus», με πρωτοβουλία της συμπατριώτισσάς μας, Συντηρητικής ευρωβουλευτινίας **Μαρίνας Γιαννακουδάκη**, σε συνεργασία με επτά άλλους ευρωβουλευτές από άλλες χώρες! Η έκθεση θα λάβει χώρα σε αίθουσα εντός του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και θα είναι ανοικτή από τις 27 Σεπτεμβρίου έως την 1η Οκτωβρίου. Τα εγκαίνια θα τελέσει ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου, κ. Jerzy Buzek, την Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου, στις 6.30 μ.μ., στην παρουσία διαφόρων προσωπικοτήτων από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, καθώς και μεγάλης αντιπροσωπείας Ομογενών από την Αγγλία, οι οποίοι προσκλήθηκαν από την κα Μαρίνα Γιαννακουδάκη.



ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΘΑ ΤΕΛΕΞΕΙ Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟΥ

Διάλεξη στην Αδελφότητα από τον Αραδιπιώτη Αρχιμανδρίτη Γεννάδιο

Ο Αρχιμανδρίτης Γεννάδιος φτάνει στο Λονδίνο, όπου θα δώσει διάλεξη στο οίκημα της Αδελφότητας, Britannia Road, North Finchley, την Πέμπτη 30 Σεπτεμβρίου και ώρα 7.30 μ.μ., με θέμα «Πειρασμοί και οι δυσκολίες της ζωής».

Η εκδήλωση διοργανώνεται από την Επιτροπή Πρωτοβουλίας, Νίκος Λύτρας 07956 368 253 και Ανδρέας Τριταίος 07771 908 808.

Ο Αρχιμανδρίτης Γεννάδιος γεννήθηκε στην Αραδίππου, το γένος Παπαδημήτρη, γιος του παπα-Νικόλα. Υπηρέτησε στο Άγιον Όρος για 20 χρόνια και εδώ και δύο χρόνια είναι Ηγούμενος του Αρχαγγέλου Μιχαήλ στο Μονάγρι.

ΕΛΛΑΔΟΣ ΜΕΓΑΛΕΙΟΝ

Ο ορφικός φιλόσοφος Φερεκύδης από την Σύρο, ο διδάσκαλος του Πυθαγόρα!

Ο Φερεκύδης ήταν ένας τόσο επίσημος και σεβαστός φιλόσοφος, που δόξασε το νησί του, την Σύρο, αφού όταν αναφέρονταν σ' αυτήν έλεγαν «το νησί του Φερεκύδους!»...

Πατέρας του ήταν ο επίσης Σύριος Βάβυς. Ο Σύριος, λοιπόν, ορφικός φιλόσοφος ήταν αυτοδίδακτος – κατ' άλλους μαθητής του Πιπτακού. Γεννήθηκε περί το 600 π.Χ. Σύγχρονος του Θαλή και του Αναξίμανδρου, άκμασε κατά τον 6ο π.Χ. αι. Αλλά έγινε έτι περιφημότερος, όταν εδίδαξε στην Σάμο, σε σχολή που ίδρυσε ο ίδιος, όπου έγινε και διδάσκαλος του Πυθαγόρα!...

Στην Σύρο αναφέρονται δυο φιλόσοφοι με αυτό το όνομα. Εκτός απ' αυτόν, αναφέρεται και ένας αστρολόγος – αν και πολλοί ισχυρίζονται πως τα δυο πρόσωπα ταυτίζονται.

Ο Φερεκύδης απέθανε σε πολύ προβλεβηκία ηλικία. Άλλοι λένε πως πέθανε στην Μαγνησία της Καρίας και άλλοι πως αυτοκτόνησε πέφτοντας από το Κωρικήιον όρος, έξω απ' τους Δελφούς. Κρατούσα όμως άποψη είναι πως πέθανε από φθειρίαση στην Δήλο, όπου πήγε και τον βρήκε ο Πυθαγόρας και τον έθαψε.



Γράφει από την Αθήνα ο συνεργάτης μας **Γιώργος Λεκάκης**, συγγραφέας, λαογράφος www.lekakis.com

Το έργο του

Ο Φερεκύδης και ο Κάδμος ο Μιλήσιος ήταν οι πρώτοι που έγραψαν σε πεζό λόγο! Έγραψε ένα φιλοσοφικό έργο, με τίτλο «Πεντέμυχος» (ή «Επτάμυχος» ή «Περί φύσεως θεών»), στο οποίο συνέδεε τις μυθολογικές παραδόσεις με φιλοσοφικές ερμηνείες και φυσικά στοιχεία!

Σε αυτό έγραφε για την γέννηση των θεών, για τους διαδόχους του, κλπ. Ως εκ τούτου, ήταν ο πρώτος που έγραψε έργο για την φύση των θεών. Το έργο αυτό αποτελείται από δέκα βιβλία!

Ο Φερεκύδης ασχολήθηκε και με την γενεαλογία των θεών. Διεσώθη ένα απόσπασμα του έργου του, όπου σε ανθηρό ιωνικό ύφος, περιγράφει την ιερογαμία Διός και Χθονός.

Ο μαθητής του Ισοκράτους **Ασκληπιάδης** (εκ Τραγίου Θράκης - 4ος αι. π.Χ.), όταν έγραψε ένα 11τομο (τουλάχιστον) έργο με τίτλο «Τραγωδούμενα», στο οποίο διηγείτο τους μύθους που πραγματευόνταν οι τραγικοί, χρησιμοποίησε άλλες πηγές (όπως λ.χ. τον Φερεκύδη) για να συμπληρώσει τα κενά τους. Το έργο του δεν σώζεται. Αλλά μαθαίνουμε μέσα απ' αυτήν την πληροφορία πως σωζόταν έως τις μέρες του το έργο του Φερεκύδους.

Απ' το έργο σώζονται όλα κι όλα 17 αποσπάσματα: Διογ. Λ. 1.13, 1.116-132, Πορφ. 1.15, 55-56, Στράβ. 10.5.8, Διόδ. Σικ. 10.3.4, Λουκ. Μακρ. 22, Σούδα.

Κάποιοι αναφέρουν ότι έγραψε και ένα βιβλίο «Περί Αττικής αρχαιολογίας», επίσης δεκάτομο.

Η διδασκαλία του

Κατά τον Φερεκύδη, ο κόσμος δημιουργήθηκε από τον θεό **Δια-αέρα**, που ήταν η αιώνια αρχή των όντων, μαζί με τον χρόνο και την γη. Ο **Ζεϋς**, ως πρώτη ύλη για να φτιάξει τον κόσμο, χρησιμοποίησε τον **Χρόνο**, τον οποίο πήρε από τον επενδύτη του...

Αυτόν τον επενδύτη του Διός, τον αποκαλούσε **Φάρο (= φως)**. Είναι ένα μεγάλο πολύχρωμο κεντημένο πέπλο, το οποίο εδώρισε την τρίτη ημέρα, μετά την ιερογαμία του με την **Γαία-Χθονία** ο Ζεϋς. Στον κεντημένο Φάρο εικονίζονταν η **Γη** και ο **Ωκεανός** ή **Ωγηγός/Ωγγυος**. Είναι εκπληκτικό πώς η διήγηση αυτή του Φερεκύδου διατηρήθηκε έως σήμερα στα ελληνικά λαϊκά μας παραμύθια – και δη της Ανατολικής Θράκης: Απομεινάρι αυτής της συλλήψεως του Φερεκύδου, λοιπόν, είναι η διήγηση του μύθου περί κεντημένου φορέματος, το οποίο φέρει «**τον ουρανό με τ' άστρα**» (και πάλι ως δώρο «**της χάρισε τον ουρανό με τ' άστρα**»), ή «**την γη με τα λούλουδα, χωρίς ραφή και βελονιά**»...

Εξ αυτού του επενδύτου, εδημιουργήθη ο κόσμος! Ο **χρόνος** με την σειρά του παρήγαγε το **πυρ**, τον **αέρα** και το **ύδωρ**.

Η **Γαία (Γη)** – κατά Φερεκύδη – είναι υπόπτερος δρυς, που επιπλέει στον χώρο. Βλέπουμε εδώ πως η δρυς (βελανιδιά) αλληγορείται με την δομή της Γαίας, όπως συνέβαινε και με την προφητική δρυ της **Δωδώνης**. Η θυγατέρα του Χάους, Γαία, και συνάμα αδελφή και σύζυγος (ή μητέρα) του **Ουρανού**, με τον οποίο έτεκε τους **Εκατόγχειρες**, τους **Γίγαντες**, τους **Κύκλωπες** και τους **Τιτάνες**, ελατρεύετο σ' όλες τις πόλεις της Ελλάδος.

Για την διδασκαλία του είχε ως πρότυπο την ορφική διδασκαλία, τα έπη του **Ησίοδου** και τις θεωρίες του **Θαλή**, που είχαν ταξιδέψει έως την Αίγυπτο και είχαν υιοθετηθεί από τους ιερείς της χώρας αυτής.

Κάποιοι μελετητές αναφέρουν, ότι ο Φερεκύδης αποδεχόταν και την **μετενομήτωση** των ψυχών (αργότερα την είπαν **μετεμψύχωση**).

Μάλιστα στην Ερμούπολη, εκδίδετο εφημερίδα «**ποικίλη**» με τίτλο το όνομά του («**Φερεκύδης**»), από το 1875 έως το 1883.

ΤΑ ΒΙΒΛΙΑ ΤΟΥ ΓΙΩΡΓΟΥ ΛΕΚΑΚΗ ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΤΑ ΠΑΡΑΓΓΕΙΛΕΤΕ ΑΠΟ ΤΟ ΒΙΒΛΙΟΠΩΛΕΙΟ «ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΕΙΟ», ΕΡΜΟΥ 61, 54 623 ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ • e-mail: erwdios@otenet.gr

Β Α Ρ Ω Σ Ι - Β Α Ρ Ω Σ Ι

Ε Ν Ο Ι Κ Ι Α Σ Ε Ι Σ

ΖΗΤΟΥΝΤΑΙ: ΣΠΙΤΙΑ ή ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
σε όλο το Λονδίνο, για άμεση ενοικίαση σε επαγγελματίες και φοιτητές

- ΕΓΓΥΗΜΕΝΑ ΕΝΟΙΚΙΑ από 1 μέχρι 3 χρόνια -

ΔΕΝ ΧΡΕΩΝΟΥΜΕ ΤΟΥΣ ΙΔΙΟΚΤΗΤΕΣ - ΕΝΤΕΛΩΣ ΔΩΡΕΑΝ



Δίνουμε τις καλύτερες τιμές από οποιονδήποτε άλλο κτηματομεσίτη

176 TOLLINGTON PARK, FINSBURY PARK, LONDON N4 3JA - TEL: 020 7263 8100

«Μια νέα ματιά στην Ενετοκρατία στην Κύπρο»

Φέτος διοργανώνεται η Δεύτερη Ετήσια Διάλεξη για την Κύπρο, στο Πανεπιστήμιο King's του Λονδίνου, μετά την καθιέρωσή της με πρωτοβουλία της Μορφωτικής Συμβούλου της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας Αρως Νίκης Κατσαούνη.

Η Δεύτερη Ετήσια Διάλεξη θα λάβει χώρα στην παρουσία του Υπάτου Αρμοστή Αλέξανδρου Ν. Ζήνωνος, στο Great Hall, Strand Campus, King's College London, τη Δευτέρα 4 Οκτωβρίου 2010, στις 6μ.

Ομιλητής ο διακεκριμένος Καθηγητής Benjamin Arbel, του Πανεπιστημίου του Τελ Αβίβ με θέμα «Μια νέα ματιά στο Ενετικό Προτεκτοράτο της Κύπρου (1473-89)».

Η Διάλεξη διοργανώνεται από το Πολιτιστικό Τμήμα της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας και το Κέντρο Ελληνικών Σπουδών του King's College.

Η ΔΕΥΤΕΡΗ ΕΤΗΣΙΑ ΔΙΑΛΕΞΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΚΥΠΡΟ ΣΤΟ KING'S COLLEGE ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ



Το «Λιονταρούδι» της Αμμοχώστου στον Πύργο του Οθέλλου

Θα ακολουθήσει δεξίωση. Όλοι ευπρόσδεκτοι, αλλά RSVP αναγκαίο στο cultural_chc@btconnect.com ή στο

τηλ. 020 7321 4125, Πολιτιστικό Τμήμα Υπάτης Αρμοστείας της Κυπριακής Δημοκρατίας.



Δραστηριότητες Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκει

Λάβουμε την ακόλουθη ανακοίνωση:

—Ξεκίνησε η λειτουργία της Οστεοπαθητικής κλινικής στα γραφεία της Οργάνωσης Ελληνοκυπρίων Γυναικών Χάρινγκει, (Denmark Road, London N8 0DZ, off Wightman Road), τη Δευτέρα 13 Σεπτεμβρίου 2010 και θα λειτουργεί κάθε 15 ημέρες μόνο με προκαθορισμένα ραντεβού. Όποιος ενδιαφέρεται μπορεί να τηλεφωνήσει στο 020 8348 9011 για να ενημερωθεί και να κλείσει ραντεβού. Η επόμενη κλινική θα πραγματοποιηθεί τη Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου 2010.

—Πραγματοποιήθηκε την Τρίτη 14 Σεπτεμβρίου 2010 ενημερωτική ομιλία σχετική με τον βελονισμό από τον βελονιστή Μιχάλη Πιοβαννόπουλο, ο οποίος και απάντησε σε ερωτήσεις του κοινού μετά την ομιλία.

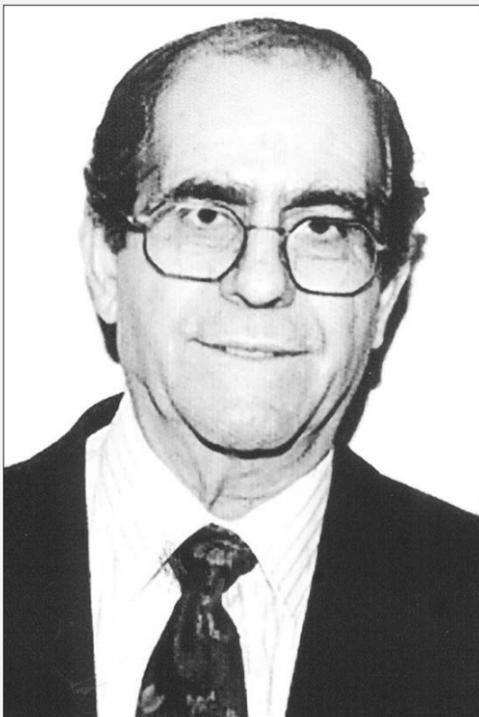
—Ξεκίνησαν οι συνήθειες δραστηριότητες της οργάνωσης, όπως γυμναστική και ελληνικοί χοροί, η μεν γυμναστική Δευτέρα και Τετάρτη 12.15-13.15 και οι ελληνικοί χοροί κάθε Τρίτη 10.30-11.30. Επίσης ξεκίνησε και η «Γειτονιά μας» για παρέα και κουβεντούλα κάθε Τετάρτη στις 1.30 μ.μ.

—Πραγματοποιείται την Κυριακή 3 Οκτωβρίου 2010 εκδρομή στο Ramsgate με τιμή εισιτηρίου £15 το άτομο. Αναχώρηση 8.30 από τα γραφεία της οργάνωσης επί της Denmark Road, N8 0DZ. Για κρατήσεις θέσεων τηλεφωνήστε στο 020 8348 9011.

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ †

Γεώργιος Μενοίκου

Από τα Λιμνιά Αμμοχώστου



Απεβίωσε από καρδιακή προσβολή στις 10 Σεπτεμβρίου 2010, στο Chase Farm Hospital, σε ηλικία 78 ετών, ο Γεώργιος Μενοίκου (Κούβαρος) από τα Λιμνιά Αμμοχώστου.

Ο εκλιπών ήλθε στην Αγγλία το 1953 και κατοικούσε στο Edmonton. Ήταν διακεκριμένος επιστήμονας και είχε στο ενεργητικό του σημαντικό ερευνητικό έργο στον τομέα των Τηλεπικοινωνιών, είχε δε δώσει διαλέξεις ως εκπρόσωπος της εταιρείας ΙΤΤ σε 42 χώρες.

Ο μακαριστός Γιώργος υπήρξε εξαιρετος οικογενειάρχης, φιλήσυχος και έντιμος άνθρωπος. Διακρινόταν για την αγάπη και αφοσίωσή του στην οικογένειά του, τους συνανθρώπους του και την πατρίδα του. Έχαρε απέραντης εκτίμησης από όλους όσους είχαν την τύχη να τον γνωρίσουν.

Αφήνει τη σύζυγό του Αγγέλα, τα παιδιά του Νικόλα, Αδωνη και Μαρία, ως και τα αδέρφια του Γιαννάκη, Συμεών, Ηλέκτρα και Μαρία.

Η κηδεία θα τελεσθεί τη Δευτέρα, 27 Σεπτεμβρίου 2010, στις 10.00 π.μ. από την εκκλησία της Παναγίας, Trinity Road, Wood Green, London N22 8LB.

Θα ακολουθήσει η ταφή στο Κοιμητήριο του New Southgate (Brunswick Park Road, London N11 1JJ).

Μετά την ταφή θα δοθεί παρηγοριά στο χωλ της εκκλησίας του Αποστόλου Βαρνάβα (Finsbury Road, Wood Green, London N22 8PA).

Για περισσότερες πληροφορίες αποτείνετε στους οικείους του εκλιπόντος, τηλ. 020 8360 2427 και 07986 799 565.

Αντί στεφάνων η οικογένεια παρακαλεί να γίνονται εισφορές προς ενίσχυση του British Heart Foundation.

Οι τεθλιμμένοι
Η σύζυγος Αγγέλα
Τα παιδιά Νικόλας, Αδωνις, Μαρία
Αδέλφια Γιαννάκης, Συμεών, Ηλέκτρα, Μαρία
Λοιποί συγγενείς

† ΑΓΓΕΛΙΑ ΘΑΝΑΤΟΥ - ΚΗΔΕΙΑ †

Ειρήνη Χριστοφόρου

Από τον Μαζωτό Λάρνακας



Απεβίωσε την Κυριακή 20 Σεπτεμβρίου 2010, σε ηλικία 84 χρόνων, η πολυαγαπημένη μας μητέρα και γιαγιά, ΕΙΡΗΝΗ ΧΡΙΣΤ ΟΦΟΡΟΥ ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΥΣ, από τον Μαζωτό Λάρνακας.

Ο θάνατος προήλθε από εγκεφαλικό επεισόδιο και άφησε την τελευταία της πνοή στο University College Hospital στο Euston Road.

Η Νεκρώσιμος Ακολουθία θα ψαλεί την Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου στις 10.00 π.μ. από την εκκλησία των Δώδεκα Αποστόλων (Kentish Lane, Brookmans Park, Herts AL9 6NG) και θα ακολουθήσει η ταφή στο Κοιμητήριο του New Southgate (London N11).

Αντί στεφάνων θα υπάρχει κιβώτιο εισφορών και τα χρήματα θα δοθούν στο Stroke Unit του Chase Farm Hospital στο Ένφιλντ.

Τηλέφωνο οικείων: 020 8449 0144

Οι τεθλιμμένοι,
Παιδιά, Γούλλα και Ανδρέας Εκκίεσις
Εγγόνια, Στέλιος, Ειρήνη, Μάριος, Νικόλας
Λοιποί συγγενείς

ΣΥΜΦΩΝΑ ΜΕ ΤΟΝ ΕΠΙΚΕΦΑΛΗΣ ΤΗΣ Μ15

«Η Βρετανία κινδυνεύει από πιθανές τρομοκρατικές επιθέσεις»



Οι ένοπλοι αντάρτες της Βόρειας Ιρλανδίας μπορούν να εξαπολύσουν νέες επιθέσεις κατά της Βρετανίας, προειδοποίησε ο γενικός διευθυντής της Μ15 (των βρετανικών μυστικών υπηρεσιών), προσθέτοντας ότι η Αλ Κάντα εξακολουθεί να αποτελεί «μία πραγματική απειλή».

Ο Τζόνναθαν Έβανς (αριστερά) προειδοποίησε κατά τη διάρκεια ομιλίας του για την αυξανόμενη απειλή που αποτελούν η Σομαλία και η Υεμένη, επισημαίνοντας ότι τρομοκράτες μπορεί να βάλουν στο στόχαστρο τους Ολυμπιακούς Αγώνες του 2012 που θα διεξαχθούν στο Λονδίνο.

Πρόσθεσε, επίσης, ότι υπάρχει «μία συνεχής αύξηση της τρομοκρατικής δράσης και της φιλοδοξίας» των ενόπλων ανταρτών της Βόρειας Ιρλανδίας κατά τη διάρκεια των τριών τελευταίων ετών.

«Παρόλο που οι επιθέσεις των ανταρτών προς τα παρόν περιορίζονται στη Βόρεια Ιρλανδία, δεν μπορούμε να αποκλείσουμε την πιθανότητα να επεκτείνονται τη δράση τους στη Μεγάλη Βρετανία», επεσήμανε ο Έβανς.

Περισσότερες από 30 επιθέσεις, ή απόπειρες επιθέσεων, από ομάδες ένοπλων ανταρτών της Βόρειας Ιρλανδίας έχουν σημειωθεί φέτος, ενώ πέρυσι έφτασαν τις είκοσι, σημείωσε ο επικεφαλής της Μ15.

Η Μ15 ασχολείται και με «τη διεθνή τρομοκρατία», κυρίως αυτή που συνδέεται με την Αλ Κάντα.

«Το γεγονός ότι αποκαλύπτονται αρκετά συχνά πραγματικές συνωμοσίες αποδεικνύει ότι η Αλ Κάντα και οι ομάδες που συνδέονται με αυτήν έχουν πάντα στόχο να επιτεθούν στη Μεγάλη Βρετανία», δήλωσε ο Έβανς.

Η απειλή από ομάδες που συνδέονται με την Αλ Κάντα και έχουν βάση τη Σομαλία και την Υεμένη αυξάνεται, την ώρα που αυτή τη στιγμή λιγότερο από 50% των συνωμοσιών προέρχονται από πακιστανικές ομάδες.

Ο Τζόνναθαν Έβανς υπογράμμισε επίσης ότι οι Ολυμπιακοί Αγώνες του 2012 που θα διεξαχθούν στο Λονδίνο αποτελούν μία χωρίς προηγούμενο πρόκληση από άποψη ασφάλειας.

«Δεν πρέπει να υποτιμήσουμε την πρόκληση που αποτελεί η διασφάλιση της ασφάλειας των Ολυμπιακών Αγώνων σε ένα περιβάλλον, όπου ο τρομοκρατικός κίνδυνος είναι αυξημένος», επισήμανε.

Πακιστανός πολιτικός δολοφονήθηκε στο Λονδίνο

Ο Ιμράν Φαρούκ, Πακιστανός πολιτικός, που είχε καταφύγει στο Λονδίνο, δολοφονήθηκε έξω από το σπίτι του στην Αγγλία, σύμφωνα με πηγές του κόμματος που ανήκε.

Ο Ιμράν Φαρούκ ήταν ένα από τα ανώτερα στελέχη του κόμματος MQM, το οποίο έχει σημαντική επιρροή στην επαρχία Σιντ και στο Καρατσι.

Ο πολιτικός δέχθηκε επίθεση στο Edgware στο βορειοδυτικό Λονδίνο το απόγευμα της περασμένης Πέμπτης.

Σύμφωνα με τη Μητροπολιτική Αστυνομία, ένας 50χρονος άνδρας δέχθηκε πολλαπλές μαχαριές, ενώ έφερε και τραύματα στο κεφάλι. Ωστόσο, η Αστυνομία δεν επιβεβαίωσε την ταυτότητα του θύματος.

Το κόμμα του, MQM, κήρυξε 10ήμερο πένθος, ενώ αντιδράσεις υπήρξαν στο Καρατσι, με εκατοντάδες υποστηρικτές του κόμματος να συγκεντρώνονται στο πατρικό σπίτι του πολιτικού στην πρωτεύουσα του Πακιστάν. Διαδηλωτές έβαλαν επίσης φωτιά σε οχήματα.

Ο Ιμράν Φαρούκ, ιδρυτικό μέλος του MQM, είχε ζητήσει άσυλο στη Βρετανία πριν από 11 χρόνια, αφού ήταν καταζητούμενος επί επτά χρόνια από την πακιστανική Αστυνομία ως ύποπτος για συμμετοχή σε σοβαρές εγκληματικές ενέργειες. Ο Πακιστανός πολιτικός αρνείτο τις κατηγορίες αυτές.

Τον περασμένο μήνα, 45 άνθρωποι σκοτώθηκαν και εκατοντάδες τραυματίστηκαν σε μάχες που έγιναν στο Καρατσι, μετά τη δολοφονία του Ραζά Χαϊντέρ, ο οποίος ήταν επίσης στέλεχος του κόμματος MQM.

Η κυβέρνηση του Πακιστάν κατηγορήσε τους Ταλιμπάν και την εκτός νόμου εξτρεμιστική οργάνωση Σιπάχ-ε-Σαχάμα Πακιστάν για τη δολοφονία του βουλευτή Ραζά Χαϊντέρ.

Εκατοντάδες χιλιάδες υποδέχθηκαν τον Πάπα Βενέδικτο στη Βρετανία

ΟΜΟΦΥΛΟΦΙΛΙΚΕΣ ΟΡΓΑΝΩΣΕΙΣ ΕΚΑΝΑΝ ΔΙΑΔΗΛΩΣΕΙΣ ΕΝΑΝΤΙΟΝ ΤΗΣ ΕΠΙΣΚΕΨΗΣ

Σε ανοιχτή τελετή στο Μπέρμινγχαμ ο Πάπας Βενέδικτος ΙΣΤ' ανακήρυξε σε όσιο - το απαραίτητο βήμα πριν από την αγιολογία - τον Καρδινάλιο του 19ου αιώνα, Τζον Χένρι Νιούμαν. Ο Ποντίφικας ολοκλήρωσε την Κυριακή την ιστορική επίσκεψή του στο Ηνωμένο Βασίλειο, η οποία σημείωσε εξαιρετική επιτυχία.

Ο Πάπας Βενέδικτος ανακήρυξε τον καρδινάλιο Νιούμαν όσιο στη διάρκεια τελετής μπροστά σε πλήθος 500 χιλιάδων πιστών που είχαν συγκεντρωθεί από νωρίς το πρωί της Κυριακής σε πάρκο στο Μπέρμινγχαμ, αφηφώντας τη βροχή.

Την παραμονή της ανακήρυξης, σε ανοιχτή λειτουργία στο Χάιντ Πάρκ του Λονδίνου, ενώπιον 80.000 πιστών, ο Βενέδικτος επαίνεσε τον Νιούμαν λέγοντας ότι «η ζωή του μας διδάσκει ότι το πάθος για την αλήθεια, τη διανοητική τιμιότητα και η αληθινή μεταστροφή είναι δαπανηρά». Πρόσθεσε μάλιστα, στον ίδιο τόνο που χρησιμοποίησε και σε προηγούμενη ομιλία του, «σήμε-



πεδο, όπως και στην ακαδημαϊκή του σταδιοδρομία.



ρα το κόστος που πληρώνεται για την πίστη στο Ευαγγέλιο [...] είναι η γελοιοποίηση ή η παρωδία».

Ο Νιούμαν (1801-1890), ο οποίος χαίρει μεγάλης θεολογικής εκτίμησης από την Αγγλικανική και την Καθολική Εκκλησία, ασπάστηκε το 1845 το Καθολικισμό, γεγονός που δυσάρεστησε βαθιά πολλούς Αγγλικανούς. Στον ίδιο κόστισε σε προσωπικό επί-

Είναι η πρώτη ανακήρυξη Καθολικού οσίου που γίνεται σε βρετανικό έδαφος και η πρώτη που τελεί ο Βενέδικτος. Η μνήμη του Νιούμαν θα τιμάται στις 9 Οκτωβρίου, την ημέρα της μεταστροφής και όχι στις 11 Αυγούστου, την ημέρα του θανάτου του Νιούμαν.

Το Σάββατο, ο Ποντίφικας συνάντησε πέντε θύματα σεξουαλικής κακοποίησης

από ιερείς. Σε ομιλία του στο καθεδρικό του Γουέστμινστερ χαρακτήρισε τα εγκλήματα «ανείπωτα», λέγοντας ότι η ταπείνωση που νοιώθει η Εκκλησία για αυτά θα βοηθήσει τα θύματα και την Εκκλησία στην επούλωση των πληγών.

Ωστόσο, την ίδια στιγμή δύο χιλιάδες διαδηλωτές πραγματοποιούσαν πορεία στο κέντρο του Λονδίνου διαμαρτυρόμενοι για την επίσκεψη του Ποντίφικα στη Βρετανία (την πρώτη Πάπα από το 1982 και συνολικά δεύτερη μετά το σχίσμα του 1534 επί Ερρίκου Η').

Την κινητοποίηση οργάνωσαν διάφορες οργανώσεις: προασπιστές των δικαιωμάτων των ομοφυλοφίλων και του δικαίωματος των γυναικών να χρίζονται ιερείς και άλλοι.

Ο Πάπας έγινε δεκτός στην επίσημη πρωθυπουργική κατοικία στο Νο 10 της Ντάουνινγκ Στριτ, από τον πρωθυπουργό Ντέιβιντ Κάμερον και τον αναπλ. πρωθυπουργό Νικ Κλεγκ.

Η Βασίλισσα Ελισάβετ με τον Πρίγκιπα Φίλιππο τον είχαν υποδεχτεί στη Σκωτία, στο πρώτο σταθμό της επίσκεψής του, την Πέμπτη, στη Γλασκώβη, όπου πάνω από 100.000 χιλιάδες Σκωτσέζοι Καθολικοί τον υποδέχτηκαν σε υπαίθρια Θεία Λειτουργία.

«Παγώνουν» τα τέλη για το BBC μέχρι και το 2012 λόγω οικονομικής κρίσης

Τα τέλη που καταβάλλουν οι Βρετανοί τηλεθεατές για τη χρηματοδότηση του BBC θα «παγώσουν» τουλάχιστον μέχρι το 2012, ανακοίνωσε το Διοικητικό Συμβούλιο της δημόσιας βρετανικής ραδιοτηλεόρασης.

Η βρετανική κυβέρνηση αποδέχτηκε το «πάγωμα» των τελών για το επόμενο οικονομικό έτος (2011-12), αλλά το Διοικητικό Συμβούλιο του BBC πρότεινε να μην υπάρξει διαφοροποίηση στα τέλη για άλλους 12 μήνες, δηλαδή μέχρι τον Μάρτιο του 2013.

Αυτό σημαίνει ότι το BBC θα πρέπει να μειώσει τον προϋπολογισμό του κατά 144 εκατομμύρια λίρες.

Για το 2011-12 προβλεπόταν αύξηση των τελών κατά 2% και το επόμενο έτος αύξηση επίσης κατά 2%, όμως το Διοικητικό Συμβούλιο θεώρησε ότι στους δύσκολους οικονομικά καιρούς που διέρχεται και η Βρετανία ήταν απαραίτητο να προβεί σε μια χειρονομία καλής θέλησης.

Σήμερα τα τέλη ανέρχονται σε 145,50 λίρες το χρόνο. Τα έσοδα του BBC φτάνουν τα 3,7 δισεκατομμύρια ευρώ και προέρχονται αποκλειστικά από την εισφορά που καταβάλλουν οι τηλεθεατές.

Σε δίκη η Βρετανή που πέταξε ζωντανή γάτα σε σκουπίδοτενεκέ...

Απαγγέλθηκαν κατηγορίες εναντίον της Βρετανίδας που μαγνητοσκοπήθηκε από κάμερα ασφαλείας να πετά σε ένα κάδο απορριμμάτων μια ζωντανή γάτα και να κλείνει το καπάκι!



Το βίντεο κυκλοφόρησε στο Διαδίκτυο προκαλώντας αντιδράσεις.

Πρόκειται για την 45χρονη Μέρι Μπέιλ (φωτό) που θα οδηγηθεί στο δικαστήριο στις 19 Οκτωβρίου στην πόλη Κόβεντρι, με τις κατηγορίες του βασιανισμού ζώου, όπως έγινε γνωστό από την Ένωση Προστασίας Ζώων.

Η μικρή γάτα έμεινε κλεισμένη στον σκουπίδοτενεκέ για πάνω από 15 ώρες και στη συνέχεια απελευθερώθηκε από τους «κηδεμόνες» της που άκουσαν τα νιαουρίσματά της.

«Ήθελα να κάνω πλάκα», δήλωσε η Μ.Μπέιλ και πρόσθεσε: «Δεν καταλαβαίνω γιατί έγινε τόσοσ θόρυβος. Επρόκειτο απλώς για μια γάτα!».



Του ανταποκριτή μας
στην Αθήνα
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ



Ελλάδα

«Σαν βγεις στον πηγάδι για την Ιθάκη,
να εύχεται να'ναι μακρύς ο δρόμος»

Α Π Ο Κ Λ Ε Ι Σ Τ Ι Κ Ο Π Α Ρ Α Σ Κ Η Ν Ι Ο

Σ Χ Ο Λ Ι Α

Δυναμική Παρέμβαση

Ο Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας Αντώνης Σαμαράς έκανε με τις δημόσιες εμφανίσεις του στην 75η Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης (ΔΕΘ), μία εξαιρετικά δυναμική παρέμβαση στο ζήτημα της αντιμετώπισης της οικονομικής κρίσης. Ενώ πήγε στη Θεσσαλονίκη σηκώνοντας το πολιτικό βάρος της πολυσυζητημένης σιωπής του Κώστα Καραμανλή, μπόρεσε να περάσει το μήνυμα μιας νέας πολιτικής εποχής για τη Νέα Δημοκρατία.

Όπως χαρακτηριστικά είπε, ο τώως πρωθυπουργός θα δώσει, όποτε το κρίνει σκόπιμο, τις αναγκαίες εξηγήσεις για το παρελθόν, ενώ ο ίδιος θα προετοιμάσει το πολιτικό μέλλον της Νέας Δημοκρατίας.

Προς το παρόν, ο Αντώνης Σαμαράς σέβεται τις λεπτές εσωκομματικές ισορροπίες της Νέας Δημοκρατίας, δεν υπάρχει, όμως, αμφιβολία ότι δοκιμάζει τις δυνάμεις του για το αναγκαίο νέο ξεκίνημα. Εάν κρίνεται από τις παρεμβάσεις του στο πλαίσιο της ΔΕΘ, ο Αντώνης Σαμαράς είναι ένας ηγέτης με εντελώς διαφορετικά χαρακτηριστικά από τον Κώστα Καραμανλή ή τον Γιώργο Παπανδρέου.

Πρώτον, έχει άριστη γνώση των οικονομικών θεμάτων και τα έχει μελετήσει στην τελευταία τους λεπτομέρεια. Ο Κ. Καραμανλής καλυπτόταν πίσω από γενικές διατυπώσεις, ενώ ο Γ. Παπανδρέου προτίμησε να αφήσει τη διαχείριση της οικονομικής κρίσης στον υπουργό Οικονομικών Γιώργο Παπακωνσταντίνου, ο οποίος έχει και την ευθύνη για τη συνεννόηση με τους εκπροσώπους της Τρόικας.

Δεύτερον, ο Αντώνης Σαμαράς έχει την δυνατότητα εκλαΐκευσης θεμάτων που αντιμετωπίζονται σαν τεχνικά και δύσκολα από τους άλλους ηγέτες και γι' αυτό μπορεί να απευθυνθεί καλύτερα στο μυαλό και στην καρδιά των πολιτών.

Προειδοποίηση στους γείτονες

Στο μήνυμά του προς την Αλβανία από την 75η Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης, ο Γιώργος Παπανδρέου χρησιμοποίησε ασυνήθιστα σκληρή γλώσσα, με δηλώσεις που είχε κάνει μόνο ως υπουργός Εξωτερικών, μετά τις εκλογές βίας και νοθείας το 2003 στη γειτονική χώρα.

Οι τελευταίες εξελίξεις στη Χιμάρα, με αποκορύφωμα τη δολοφονία του 37χρονου ομογενή και το εθνικιστικό κρεσέντο που ακολούθησε από ακραίους κύκλους και μερίδα του Τύπου, ανάγκασαν την ελληνική κυβέρνηση να ανεβάσει τους τόνους. Ο Έλληνας πρωθυπουργός χαρακτήρισε το τραγικό περιστατικό «σοβαρό ζήτημα για την ευρωπαϊκή πορεία της Αλβανίας» και μίλησε για «στοχοποίηση της ελληνικής μειονότητας».

Απόντες

Ουδείς Έλληνας διπλωμάτης περιλαμβάνεται στους πρώτους 29 επικεφαλής αντιπροσωπειών της Ευρωπαϊκής Ένωσης σε τρίτες χώρες, τους οποίους υπέδειξε η ύπατη εκπρόσωπος της Ένωσης Κάθριν Άστον, για να στελεχώσουν τη νέα ευρωπαϊκή διπλωματική υπηρεσία.

Προς το παρόν, δεν έχει δοθεί κάποια απάντηση από το ελληνικό υπουργείο Εξωτερικών, εάν στη διαδικασία επιλογής υπήρχαν Έλληνες υποψήφιοι, τη στιγμή που κάποια από τα πόστα κατέλαβαν συνάδελφοί τους από την Πολωνία και τη Βουλγαρία, ενώ χώρες όπως η Ισπανία, η Γαλλία και η Ιρλανδία, είχαν από τρεις έως πέντε επιλεγέντες.

Η διαδικασία θα συνεχισθεί τους επόμενους μήνες και ίσως χρειάζεται μεγαλύτερη κινητοποίηση για την υποστήριξη κάποιων ελληνικών υποψηφιοτήτων.

Δωρεά Γιάννας Αγγελοπούλου

Περίπου ένα χρόνο ήταν χαλασμένη η μηχανή του περιπολικού σκάφους του Λιμεναρχείου Πόρου. Ο λιμεναρχής Ευάγγελος Πολλάλης είχε διαβιάσει αιτήματα επισκευής στα υπουργεία Εμπορικής Ναυτιλίας και Προστασίας του Πολίτη, αλλά λόγω οικονομικής στενότητας, το φουσκωτό παρέμεινε δεμένο στο μουράγιο του Πόρου.

Πρόσφατα έμαθε για τη ζημιά η Γιάννα Αγγελοπούλου και προσφέρθηκε να επισκευάσει το σκάφος με έξοδά της. Πραγματοποιήθηκε αλληλογραφία μετά λιμεναρχείο και υπουργείο, η δωρεά έγινε αποδεκτή, σε χρόνο ρεκόρ μπήκε καινούρια μηχανή και το περιπολικό βγήκε για δουλειά, με κυβερνήτη τον Αθανάσιο Δημητράκοπουλο.

Το ζεύγος Αγγελοπούλου (Θεόδωρος και Γιάννα) πηγαίνουν συχνά στον Πόρο, άλλοτε με τη θαλαμηγό τους «Alfa Nero» και ενίοτε με το ιστιοφόρο τους «Aqua Alfa». Ρίχνουν άγκυρα στη θέση Δρεπάνι, κοντά στη σχολή θαλάσσιου σκι του Σωτήρη Κύπριου, όπου η Γιάννα Αγγελοπούλου επιδίδεται στο αγαπημένο της σπορ, με σκάφος και εξοπλισμό της Σχολής. Εκεί έμαθε σκι και ο Θεόδωρος Ρουσόπουλος, όταν ήταν στα πάνω του...
Φ. Χαρ.

Επίσκεψη Γ. Παπανδρέου στη Ν.Υόρκη

Ο Έλληνας πρωθυπουργός Γιώργος Παπανδρέου, που βρίσκεται στη Νέα Υόρκη, θα εκπροσωπήσει σήμερα (23/9) την Ελλάδα στην επίσημη έναρξη των εργασιών της 65ης Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών, ενώ θα μιλήσει στη Σύνοδο Κορυφής για τους Αναπτυξιακούς Στόχους της Χιλιετίας. Ένα γεγονός που συγκεντρώνει λάμψη, τόλμη και γοητεία και παραδοσιακά συγκεντρώνει υψηλές πολιτικές παραρτήσεις.

Στην καθιερωμένη δεξίωση, απόψε, ο Γιώργος Παπανδρέου θα έχει ολιγόλεπτες συναντήσεις με τον Αμερικανό Πρόεδρο Μπαράκ Ομπάμα, την Άγκελα Μέρκελ, τον Μπιλ Κλίντον και τον Τούρκο Πρόεδρο Αμπντουλάχ Γκιουλ.



Ο Γ. Παπανδρέου με το Εβραϊκό Λόμπι στη Ν.Υ.

Κεντρικό ζητούμενο όλων των επαφών του Γ. Παπανδρέου, ήταν να αντιστρέψει την αρνητική επενδυτική εικόνα της Ελλάδος, να «παρέψει» επενδυτές και να διαλύσει τα σενάρια περί αναδιάρθρωσης του χρέους ή ελεγχόμενης πτώχευσης.

Στην τέταρτη επίσκεψη στις ΗΠΑ μέσα σε ένα χρόνο, ο Γ. Παπανδρέου, που πάντοτε «απολαμβάνει» την παραμονή του επί αμερικανικού εδάφους, συνοδεύεται από τον υπουργό Εξωτερικών Δημήτρη Δροῦτσα, τον «κυνηγό» επενδύσεων υπουργό Επικρατείας Χάρη Παμπύκη και τους τρεις υφυπουργούς: του υπουργείου Εξωτερικών Σπύρο Κουβέλη και Δημήτρη Δόλλη, Απόδημου Ελληνισμού και του Οικονομικών, Φίλιππο Σαχινίδη. Συνοδικά, η ελληνική αντιπροσωπεία αριθμούσε 25 μέλη.

Το επίσημο πρόγραμμα του Γιώργου Παπανδρέου στις ΗΠΑ ξεκίνησε από το Σάββατο (18/9) και λήγει απόψε (23/9).

Παρακάτω, ακολουθούν λεπτομέρειες και αποκλειστικό παρασκήνιο από την εξαήμερη επίσκεψη του Γιώργου Παπανδρέου στη Νέα Υόρκη και Ουάσιγκτον, από τον καλό μου φίλο, Ελληνοαμερικανό Αντώνιο Μανιάτη, συνεργάτη του Προέδρου του ΣΑΕ Αμερικής Θεόδωρου Στυρόπουλου.

Τα θέματα της ελληνικής οικονομίας απασχόλησαν κατά κύριο λόγο και τις συναντήσεις που είχε στο «αναγκαίο» ταξίδι-αστραπή στην Ουάσιγκτον την Τρίτη (21/9). Ο Έλληνας πρωθυπουργός είχε την ίδια ημέρα και προγραμματισμένη



συνάντηση με τον Αντιπρόεδρο των ΗΠΑ Τζο Μπάιντεν, τον επικεφαλής της Επιτροπής Εξωτερικών Υποθέσεων της Γερουσίας Τζον Κέρι και τον Πρόεδρο της Επιτροπής Οικονομικών Υποθέσεων της Γερουσίας, Μαξ Μπάκου.

υπό εκκώλυση «άξονα» που επιχειρείται να στήσουν Αθήνα και Τελ Αβίβ.

Επιχείρηση «ανάκαμψη»

Επιδίωξη των περισσότερων επαφών ήταν να αποκτήσει μία μερική-έστω-αξιοπιστία η από 35ετίας πάσχουσα ελληνική οικονομία. Η παρουσία του Γιώργου Παπανδρέου στον... τόπο του εγκλήματος, την Wall Street και το γεύμα που του παρέθεσαν την Δευτέρα (20/9) ο Πρόεδρος του Χρηματιστηρίου Ντ. Νιντεράουερ και ανώτατα στελέχη του, έχουν τη δική τους σημειολογική αξία.

Ο Έλληνας πρωθυπουργός επιχείρησε-ενώπιον και των αμερικανικών ΜΜΕ- να καθησυχάσει για το «ελληνικό πρόβλημα».

Foreign Policy Association

Στην εκδήλωση του Συμβουλίου Εξωτερικών Σχέσεων (FPA) στο ξενοδοχείο «Plaza», εχθές Τετάρτη (22/9), ο Έλληνας πρωθυπουργός ήταν κεντρικός ομιλητής, οι «οικοδεσπότες» του είχαν εξασφαλίσει τη συμμετοχή των Προέδρων της City Bank, της Barclays, του ειδησεογραφικού πρακτορείου Bloomberg, του Τζον Γουάτχεντ, μέχρι

Άνοιγμα στο εβραϊκό λόμπι

Μετά την ημίωρη συνάντηση με τον Γενικό Γραμματέα του ΟΗΕ, Μπαν Κι Μουν, ο Έλληνας πρωθυπουργός είχε ραντεβού στο ξενοδοχείο του με αξιωματούχους έξι ισχυρών εβραϊκών οργανώσεων (AIPAC, AJC, World Jewish Council. Anti-Defamation League κ.ά.), ένα 24ωρο πριν συναντηθεί με τον Ιρανό Πρόεδρο Μαχμούτ Αχμαντζεϊτζάντ, στη Νέα Υόρκη.

Η συνάντηση του Γ. Παπανδρέου με τις εβραϊκές οργανώσεις χαρακτηρίστηκε από έμπειρο διπλωμάτη ιδιαίτερα «αναβαθμισμένη», που στόχο έχει μία ελληνοεβραϊκή προσέγγιση στην Ουάσιγκτον και μία εμβάθυνση της σχέσης του τριγώνου Αθήνα-Λευκοσία-Τελ Αβίβ. Το εβραϊκό λόμπι δείχνει με συγκεκριμένες ενέργειες ότι έχει εγκαταλείψει τη μέχρι πρότινος υπεράσπιση των τουρκικών συμφερόντων στην Ουάσιγκτον, εξαιτίας της πολιτικής της κυβέρνησης Ερντογάν.

Η παρουσία για πρώτη φορά του εκτελεστικού διευθυντή της AJC, Ντέιβιντ Χάρις, σε συνέδριο των Κυπρίων Αποδήμων τον Αύγουστο στη Λευκοσία, έχει δημιουργήσει την εντύπωση ότι τόσο το αμερικανοεβραϊκό λόμπι, όσο και το Ισραήλ, προσπαθούν να βρουν τρόπους «αντίδρασης» για τη ρήξη των σχέσεων μεταξύ Άγκυρας και Τελ Αβίβ.

—Η συνάντηση Γ. Παπανδρέου —Μ. Αχμαντζεϊτζάντ δεν ήταν στην αρχική ατζέντα των συναντήσεων του Έλληνα πρωθυπουργού.

Τη συνάντηση ζήτησε η Τεχράνη και σχετιζόταν άμεσα με τον

και του πρώην Προέδρου της Goldman Sachs, της «αμαρτωλής» χρηματιστηριακής εταιρείας, γνωστής για τα παιχνίδια που έπαιξε στην απόκρυψη του χρέους της Ελλάδος στις αρχές της δεκαετίας. Το κόστος συμμετοχής για κάθε ενδιαφερόμενο που άκουσε τον Γ. Παπανδρέου, έφτανε τα 1.000 δολάρια!

Clinton Global Initiative

Στη διάρκεια των εργασιών του Clinton Global Initiative, με τις πρωτοβουλίες του Μπιλ Κλίντον, η Πάνα Αγγελοπούλου προσέφερε πολύτιμες υπηρεσίες, καθώς δίπλα στο όνομα της κας Αγγελοπούλου, υπό τον τίτλο της ως Προέδρου του «Αθήνα 2004», φιγουράρουν μεταξύ άλλων ηχηρά και λαμπερά ονόματα της διεθνούς πολιτικής σκηνής. Από αυτά ξεχωρίζουν εκείνο της Πρώτης Κυρίας των ΗΠΑ Michelle Obama, της Αμερικανίδας υπουργού Εξωτερικών Hillary Rodham Clinton, της πρώην Πρώτης Κυρίας Laura Bush, του πρώην Ιταλού πρωθυπουργού Massimo D' Alema, αλλά και άλλων διασημοτήτων, όπως της Demi Moore, της γνωστής ηθοποιού και τραπεζοδίστριας Barbra Streisand, του Σεΐχη Salman bin Hamad Al-Khalifa του Μπαχρέιν, της πρώην Αμερικανίδας υπουργού Εξωτερικών Madeleine Albright, του Hamad Bin Jassim Bin Jabr Al-T hani, πρωθυπουργού και υπουργού Εξωτερικών του Κατάρ, της πρώην Πρώτης Κυρίας της Βρετανίας Cherie Blair και του Danilo Türk, Προέδρου της Σλοβενίας.

Η Πάνα Αγγελοπούλου είχε μία σειρά συναντήσεων σε ένα πολύ κλειστό κύκλο ανθρώπων της δημόσιας ζωής της Ελληνοαμερικανικής Κοινότητας, αλλά και την καθιερωμένη συνάντηση με τον Αρχιεπίσκοπο Δημήτριο.

Όταν ο Γ. Παπανδρέου συνάντησε τη Γιάννα Αγγελοπούλου

Ο Γιώργος Παπανδρέου και η Γιάννα Αγγελοπούλου βρέθηκαν και οι δύο στη Νέα Υόρκη το Σάββατοκύριακο (18-19/9), για τις ετήσιες εκδηλώσεις που οργανώνει το Think Tank Foreign Policy Association και το Ίδρυμα Μπιλ Κλίντον. Τυχαίο; Μάλλον όχι.

Αν όντως η Γιάννα Αγγελοπούλου επιζητεί κεντρικό ρόλο στην κυβέρνηση Γ. Παπανδρέου, τότε η Νέα Υόρκη και τα γεύματα των 1.000 δολαρίων ανά άτομο, αποτελούν το ιδανικότερο μέρος για διακριτική επικοινωνία...

Η ταυτόχρονη παρουσία του Γ. Παπανδρέου και της Γιάννας Αγγελοπούλου στη Νέα Υόρκη έχει εξυφάνει πολλά σενάρια και έχει δώσει βάση στην έντονη φημολογία, σύμφωνα με την οποία, ο Έλληνας πρωθυπουργός διατηρεί έναν ανοιχτό διάλογο επικοινωνίας με την πρώην Πρόεδρο του «Αθήνα 2004», καθώς εκείνη επιζητά έναν κεντρικό ρόλο στην πολιτική ζωή της Ελλάδος. Και αυτός, κατά πάσα πιθανότητα, θα αφορά στον τομέα των διεθνών επενδύσεων και της ναυτιλίας.

Εκτός από το ζεύγος Αγγελοπούλου, που είχε μεταβεί στη Νέα Υόρκη, τον Γιώργο Παπανδρέου άκουσαν οι σημαντικότεροι βιομηχανικοί παράγοντες της Ομογένειας, όπως ο Andrew Liveris, Διευθύνων Σύμβουλος της Dow Chemical Company, ο Michael Patsalos και Jim Gianopoulos της 20th Century Fox, ο George Sakellaris, President and CEO της Ameresco (Leading Renewable Energy Company), ο George J. Tsunis, LLC Managing Director and CEO της Chartwell Hotels και ο Andrew Manatos, της γνωστής εταιρίας Lobby.

Τη συγκέντρωση των Ελληνοαμερικανών, που βαπτίστηκε Investment Board, είχε οργανώσει ο άτυπος σύμβουλος του πρωθυπουργού Γρηγόρης Μανιάτης.



©ICON

ΣΚΛΗΡΗ ΚΡΙΤΙΚΗ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΗΣ ΝΕΑΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΑΠΟ ΤΗΝ 75η ΔΕΘ

«Πολιτική εξαπάτηση» καταλογίζει στον Παπανδρέου ο Σαμαράς

Δριμεία επίθεση κατά της κυβέρνησης και προσωπικά του πρωθυπουργού Πύργου Παπανδρέου εξαπέλυσε την Κυριακή (19/9), από το βήμα της 75ης Διεθνούς Έκθεσης Θεσσαλονίκης (ΔΕΘ), ο Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας Αντώνης Σαμαράς, ο οποίος επανέλαβε τους λόγους για τους οποίους το κόμμα του δεν ψήφισε υπέρ του Μνημονίου, καθώς και τις προτάσεις της Νέας Δημοκρατίας για ταχύτερη έξοδο από την κρίση.

Του απεσταλμένου μας στη Θεσσαλονίκη, **ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ**

Ο Αντώνης Σαμαράς, αντί εισαγωγικής τοποθέτησης, πρόβαλε βίντεο με αποσπάσματα από την ομιλία του Πύργου Παπανδρέου στην περσινή ΔΕΘ και προεκλογικές του συνεντεύξεις, σχολιάζοντας το περιεχόμενο του βίντεο με τη φράση: «Αυτό λέγεται πολιτική εξαπάτηση, και το έχει καταλάβει όλος ο ελληνικός λαός».

Ο Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας κατηγορήσε το ΠΑΣΟΚ ότι «τα έχει κάνει μούσκεμα στην οικονομική πολιτική και με την προπαγάνδα του προσπαθεί να εμφανίσει το δικό του πρόβλημα ως κάποιου άλλου». Υποστήριξε, μάλιστα, ότι το Μνημόνιο δεν ήταν μονόδρομος, αλλά απόρροια της μικροκομματικής πολιτικής που άσκησε ο Γ. Παπανδρέου, η οποία και μετέτρεψε το πρόβλημα ελλείμματος που παρέλαβε, σε πρωτοφανή κρίση δανεισμού, με αποτέλεσμα ο πρωθυπουργός «να μην διαπραγματεύεται με το πιστόλι πάνω στο τραπέζι—όπως διατεινόταν η κυβέρνηση— αλλά με το περιστροφικό κρόταφο».

Εξηγώντας τη στάση που τήρησε και συνεχίζει να τηρεί η Νέα Δημοκρατία έναντι του Μνημονίου, ο Αντώνης Σαμαράς υποστήριξε ότι το καταψήφισε «γιατί δεν μπορούσαμε να δάσουμε λευκή επιταγή για τρία χρόνια», εξηγώντας ότι το Μνημόνιο έχει όρους για τρεις προϋπολογισμούς και αντίστοιχες εισοδηματικές πολιτικές. Συμπλήρωσε ότι η πολιτική υλοποίησης του Μνημονίου είναι αδιέξοδη, λέγοντας ότι οδηγεί σε ύφεση, η οποία με τη σειρά της μεγαλώνει τα ελλείμματα, προσθέτοντας ότι «έτσι κάνουμε μια τρύπα στο νερό».

Πρέπει δε να σημειωθεί ότι ο Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας, όταν ρωτήθηκε αν θεωρεί ότι η ένταξη στο Διεθνές Νομισματικό Ταμείο (ΔΝΤ) ήταν προσχεδιασμένη, δήλωσε ότι,



«αν και δεν είναι υπέρ της συνωμοσιολογίας, θεωρεί «εξαιρετικά αφύσικο το να βγαίνει ένας πρωθυπουργός με πολλές δηλώσεις ότι «είμαστε στην εντατική», «είμαστε διεφθαρμένοι», «δεν μπορούμε μόνοι μας», καταλήγοντας με τη φράση «τα συμπεράσματα θα τα βγάλει η ιστορία».

Ο Αντώνης Σαμαράς αναφέρθηκε και στη σχέση που έχει με τον πρωθυπουργό, λέγοντας ότι ο ίδιος πρωτομίλησε για συναίνεση, αλλά δεν τη δέχτηκε ο πρωθυπουργός, ο οποίος επιχείρησε να ενοχοποιηθεί για ό,τι υπάρχει και δεν υπάρχει τη Νέα Δημοκρατία, καταλογίζοντάς του ανευθυνότητα.

Επίσης, εξήγησε ότι «το κλίμα στράβωσε» επειδή ο Πύργος Παπανδρέου τράβηξε και αντίθετη πορεία στα οικονομικά, αν και έσπευσε να δηλώσει ότι «τα αισθήματά μου απέναντί του τα ξέρετε, αλλά είναι ο πολιτικός μου αντίπαλος».

Παράλληλα, για την περίπτωση που το ΠΑΣΟΚ αποφασίσει τη συγκρότηση Εξεταστικής Επιτροπής για τα στατιστικά στοιχεία της Οικονομίας, ο Α. Σαμαράς τόνισε ότι η Νέα Δημοκρατία θα τη συζητήσει, υπό την προϋπόθεση ότι θα διευρυνθεί πριν και μετά την περίοδο 2004-2009. «**Η Ελλάδα δεν γεννήθηκε το 2004**», δήλωσε χαρακτηριστικά.

Πα το ενδεχόμενο πρόωγων εκλογών, ο Αντώνης Σαμαράς απάντησε χαρακτηριστικά ότι ο ίδιος δεν πρόκειται να ζητήσει πρόωρες εκλογές σε αυτή την οικονομική συγκυρία, σημειώνοντας ότι «το ΠΑΣΟΚ διαθέτει νοπή, ισχυρή και θαρακισμένη πλειοψηφία. Θα ήταν ανέφελο και θα βάζαμε την Ελλάδα σε περιδίνηση, αν ζητούσαμε πρόωρες εκλογές».

Εγώ είμαι υπεύθυνος, δεν είμαι Παπανδρέου. Δεν με ενδιαφέρει να γίνω πρωθυπουργός για ένα φεγγάρι».

«Δεν θα υποδείξω στον Κ. Καραμανλή να μιλήσει»

Όπως ήταν αναμενόμενο, ο Αντώνης Σαμαράς δέχθηκε πολλές ερωτήσεις σχετικά με τα έργα και τις ημέρες των κυβερνήσεων Κ. Καραμανλή, αλλά και για τον ίδιο τον τώως πρωθυπουργό.

Ο Α. Σαμαράς, όταν ρωτήθηκε αν αποδέχεται τις ευθύνες για τις πολιτικές επιλογές των κυβερνήσεων Καραμανλή, απάντησε χαρακτηριστικά ότι «τους λογαριασμούς της παράταξής μας με το παρελθόν τους έχω κλείσει, με αυτοκριτική μέχρι αυτομαστιγώματος. Η δική μου ιστορική ευθύνη είναι να κοιτάξω από δω και μπρος για το μέλλον της πατρίδας και της πατρίδος».

Σχετικά με το ζήτημα του αν ο Κ. Καραμανλής θα πρέπει να μιλήσει δημόσια, ο Πρόεδρος της Νέας Δημοκρατίας υποστήριξε ότι «δεν θα υποδείξω εγώ σε έναν πρωθυπουργό 5,5 ετών πότε πρέπει να μιλήσει. Τα ιστορικά πρόσωπα έχουν την ευθύνη να δουν εάν και πότε θα αναφερθούν για τα πεπραγμένα τους».

Σε ερώτηση αν ο Κ. Καραμανλής τον απειλεί, τον στηρίζει ή τον υπονομεύει, ο Α. Σαμαράς δήλωσε ότι «τα στηρίγματα τα δικά μου είναι ο πολύς κόσμος της Νέας Δημοκρατίας και πέρα από αυτήν δεν έχω να φοβηθώ κανέναν. Δικό του θέμα, του Καραμανλή, πότε θα μιλήσει, δικό μου θέμα να δουλέψω για το αύριο».

Δ.ΔΡΟΥΤΣΑΣ: «Απαράδεκτη η κατοχή της Κύπρου από υποψήφια για ένταξη χώρα»

Υπέρ της ενταξιακής πορείας της Τουρκίας στην ΕΕ, με προϋπόθεση την πλήρωση των κριτηρίων και των υποχρεώσεων που έχει αναλάβει απέναντι στην ΕΕ, που φυσικά προϋποθέτουν τερματισμό της κατοχής στην Κύπρο, τάχθηκε κατά την ενημέρωση των δημοσιογράφων ο Ελληνας Υπουργός Εξωτερικών Δημήτρης Δρούτσας, παρουσιάζοντας τις προτεραιότητες του Υπουργείου Εξωτερικών, μετά τον ανασχηματισμό.

Ο κ. Δρούτσας χαρακτήρισε το Κυπριακό κορυφαίο ζήτημα της ελληνικής εξωτερικής πολιτικής, γεγονός που επιχείρησε να τονίσει ιδιαίτερα, πραγματοποιώντας την πρώτη επίσκεψή του στο εξωτερικό από τη θέση του Υπουργού Εξωτερικών στην Κύπρο. Ο Υπουργός υπογράμμισε τη στενή συνεργασία μεταξύ ελληνικής και κυπριακής Κυβέρνησης και την «πλήρη στήριξη της ελληνικής Κυβέρνησης στις προσπάθειες και τις πρωτοβουλίες του Προέδρου Χριστόφια», σε μία κρίσιμη και καθόλου εύκολη περίοδο για το Κυπριακό.

Ο κ. Δρούτσας συνέχισε λέγοντας ότι οι προτάσεις του Προέδρου Χριστόφια μπορούν να συμβάλουν στη διαδικασία ταχείας επίλυσης του Κυπριακού, τονίζοντας ιδιαίτερα την πρόταση για επιστροφή των Βαρωσίων και ανοίγματος του λιμανιού της Αμμοχώστου, ως μία ευκαιρία στην οποία και η τουρκοκυπριακή κοινότητα θα πρέπει να ανταποκριθεί θετικά, αλλά και ως μία ευκαιρία για την Τουρκία να αποδείξει ότι θέλει πραγματικά να συμβάλει σε λύση, προχωρώντας από τα λόγια στην πράξη.

Ο Ελληνας Υπουργός χαρακτήρισε την τουρκική κατοχή στην Κύπρο «απαράδεκτο γεγονός από μία χώρα υποψήφια προς ένταξη στην ΕΕ, απέναντι σε ένα άλλο κράτος – μέλος», εκφράζοντας την ελπίδα να προχωρήσει σύντομα στα απαραίτητα βήματα προκειμένου να υπάρξει μία λύση στη βάση των συμφωνημένων αρχών και του πλαισίου του ΟΗΕ στην Κύπρο.

Παράλληλα, χαρακτήρισε τις θέσεις του Τουρκοκύπριου ηγέτη Ντερβίς Ερογλου, όπως εκφράζονται μέχρι τώρα, «θέσεις από το παρελθόν, οι οποίες δεν αποτελούν θετικό οινώ για την ύπαρξη ευελιξίας στις διαπραγματεύσεις».

Εξέφρασε ακόμα την ελπίδα ο Τουρκοκύπριος ηγέτης να καταλάβει ότι το συμφέρον των Τ/κ είναι ένα κοινό μέλλον στην ΕΕ μαζί με τους Ε/κ, και θα αναφερθεί προς αυτή την κατεύθυνση, υπογραμμίζοντας ωστόσο ότι και η Τουρκία πρέπει και μπορεί να παίξει τον απαραίτητο ρόλο.



Η πρώτη δημόσια εμφάνιση του Λουκά Παπαδήμου στην Ελλάδα

Μέχρι πριν από μερικούς μήνες, οι αγορές κρέμονταν από τα χείλη του, καθώς κάθε διατύπωση, όσο προσεκτικά διατυπωμένη κι αν ήταν, μπορούσε να μεταφραστεί σε κέρδη ή ζημιές δισεκατομμυρίων ευρώ.

Ο λόγος του πρώην Αντιπροέδρου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ) Λουκά Παπαδήμου, είχε μεγάλο ειδικό βάρος παγκοσμίως και η άποψή του μέτραγε, όχι μόνο γιατί εξέφραζε την πολιτική της ΕΚΤ, αλλά κυρίως γιατί συνέβαλε καθοριστικά στη διαμόρφωσή της.

Ο Λουκάς Παπαδήμος, με ομιλία του σε κεντρικό ξενοδοχείο των Αθηνών, σήμερα Πέμπτη 23/9, θα έχει την πρώτη του δημόσια εμφάνιση στην Ελλάδα, μετά την ανάληψη των νέων του καθηκόντων, ως άμισθου συμβούλου του Έλληνα πρωθυπουργού. Θα είναι μαζί με τον διοικητή της Τράπεζας Κύπρου, Αθανάσιο Ορφανίδη, ομιλητές σε οικονομικό συνέδριο.

Η παρέμβαση αυτή του πρώην κεντρικού τραπεζίτη, αναμένεται ευλόγως με ιδιαίτερο ενδιαφέρον, καθώς μπορεί να εκληφθεί ως προανάκρουσμα της κυβερνητικής πολιτικής. Βέβαια, οι γνωρίζοντες από παλιά τον Λουκά Παπαδήμο, ξέρουν ότι αρέσκεται στους γρίφους και συνήθως προτιμά να συμβουλευτεί «τί δεν πρέπει να γίνει», από το να προτείνει συγκεκριμένες λύσεις.



ΠΑΓΚΑΛΟΣ: «Τα τουρκικά αποβατικά μάλλον δεν προορίζονται για την... Ιταλία»



«**Η Αγία Σοφία δεν ανήκει στους σημερινούς Τούρκους αλλά ούτε και στους Έλληνες γιατί είναι πολιτιστικό μνημείο όλης της ανθρωπότητας και έτσι έχει χαρακτηριστεί από την Unesco**», δήλωσε από τη Σμύρνη ο αντιπρόεδρος της ελληνικής κυβέρνησης, Θεόδωρος Πάγκalos, ερωτηθείς για τη ματαιωθείσα προσπάθεια τέλεσης Διευρυμένης Συντακτών Σμύρνης, ενόψει της συμμετοχής του στην 6η συνδιάσκεψη Ελλήνων και Τούρκων δημοσιογράφων, ανέφερε επίσης ότι «η συγκίνηση που νοιώθουν όλοι οι άνθρωποι όταν μπαίνουν στην Αγία Σοφία είναι ίδια, είτε είναι Τούρκοι, εί-

«Η ΑΓΙΑ ΣΟΦΙΑ ΑΝΗΚΕΙ ΣΤΗΝ ΑΝΘΡΩΠΟΤΗΤΑ»

τε Έλληνες, είτε Αφρικανοί, είτε Κινέζοι».

«Υπάρχουν Έλληνες που θέλουν να ξαναπάρουν την Πόλη. Έχω ένα φίλο Τούρκο δημοσιογράφο ο οποίος μου έχει πει ότι αν η ηγεσία της Τουρκίας είχε χιούμορ θα έδινε στους Έλληνες την Πόλη, δηλαδή θα τους έλεγε πάρτε την με 18 εκατομμύρια Τούρκους και τα προβλήματα τους», ανέφερε, και συμπλήρωσε: «Το ίδιο ισχύει και με κάποιους Τούρκους που θέλουν να πάρουν την Βιέννη».

«Αλλά αυτά δεν εκφράζουν τον μέσο πολίτη της χώρας μας που θέλει ανοιχτές σχέσεις, προκοπή, ευημερία και συνεργασία», επισήμανε.

Σε ερώτηση αν η Τουρκία αποτελεί απειλή για την Ελλάδα, ο κ. Πάγκalos αναφέρθηκε στα υπάρχοντα στρατιωτικά δόγματα και των δύο χωρών. **Η Τουρκία, είπε, έχει χιλιάδες αποβατικά σκάφη στο Αιγαίο, τα οποία μάλλον δεν προορίζονται για την Ιταλία.**

Ο αντιπρόεδρος της ελληνικής κυβέρνησης αναφέρθηκε επίσης στο γεγονός ότι η Τουρκία έχει διακηρύξει ότι ενδεχόμενη επέκταση των ελληνικών χωρικών υδάτων σε 12 μίλια είναι αιτία πολέμου. Και εξήγησε ότι η Ελλάδα έχει υπογράψει τη σύμβαση για το δίκαιο της θάλασσας ενώ η Τουρκία δεν την έχει υπογράψει.



ΧΡΙΣΤΟΦΙΑΣ: «Οι τουρκικές προτάσεις οδηγούν σε αδιέξοδα»

Τη διαπίστωση ότι η Τουρκία δεν είναι έτοιμη για λύση του κυπριακού προβλήματος μέχρι το τέλος του χρόνου έκανε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας, Δημήτρης Χριστόφιας μιλώντας στους Έλληνες δημοσιογράφους, λίγο μετά την άφιξή του στη Νέα Υόρκη για να συμμετάσχει στις εργασίες της 65ης Συνόδου της Γενικής Συνέλευσης των Ηνωμένων Εθνών. Ο Πρόεδρος Χριστόφιας με αφορμή τις προτάσεις που καταθέτει ο κ. Ερογλου σε αριστική συνεργασία με την Τουρκία εξέφρασε φόβους για νέα αδιέξοδα, ενώ παρατήρησε τη μη θετική ανταπόκριση στην πρόταση που ο ίδιος προσφάτως έφερε στο τραπέζι.

«Η αλλαγή στην Τουρκοκυπριακή κοινότητα μας έφερε έναν ηγέτη ο οποίος, σε στενή επαφή και συνεργασία με την Τουρκία κάνει προτάσεις και εμμένει σε θέσεις οι οποίες σίγουρα δεν οδηγούν στην άρση των αδιεξόδων. Αντίθετα φοβάμαι πολύ ότι θα οδηγηθούμε σε νέα αδιέξοδα. Καμία θετική ανταπόκριση στην πολύ δημιουργική πρόταση την οποία ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας έχει κάνει και στην Τουρκία και στην Τουρκοκυπριακή πλευρά αλλά και στη Διεθνή Κοινότητα, από πλευράς τόσο της Τουρκίας όσο και του κ. Ερογλου. Η Τουρκία λυπάμαι να παρατηρήσω ότι δεν είναι έτοιμη για λύση του Κυπριακού όπως συνεχώς αναμασά και διακηρύττει μέσω των ηγετών της μέχρι το τέλος του χρόνου».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας διαπίστωσε ότι η «άρνηση διασύνδεσης των εδαφικών αναπροσαρμογών, αυτής της πτυχής του Κυπριακού, και του περιουσιακού ή πολύ περισσότερο με θέματα των εποίκων δεν μας οδηγεί πουθενά ουσιαστικά. Δεν μπορεί να ζητάς από το συνομιλητή σου να κάνει κινήσεις όπως λένε καλής θέλησης στο περιουσιακό χωρίς να γνωρίζει ο ίδιος ποια εδάφη θα επιστραφούν υπό Ελληνοκυπριακή διοίκηση. Και ξέρετε ότι στόχος μας είναι να επιστραφούν περισσότερα εδάφη από ό,τι περιλαμβάνει το σχέδιο Ανάν και να δοθεί η δυνατότητα σε περισσότερους πρόσφυγες να έχουν πρόσβαση στις περιουσίες τους».

Ανέφερε ότι η πλευρά μας τάσσεται υπέρ της ελεύθερης διακίνησης, εγκατάστασης, κατοχής περιουσιών και άσκησης επιχειρηματικής δραστηριότητας.

«ΔΕΝ ΘΑ ΞΕΠΟΥΛΗΣΩ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΜΑΣ»

«Μπορεί να υπάρξει μια σύντομη μεταβατική περίοδος αλλά σε μια χώρα όπου είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης δεν μπορεί οι ξένοι να μπορούν να ασκούν αυτές τις ελευθερίες και οι Κύπριοι να έχουν περιορισμό στην άσκηση τους. Είναι βασικές θέσεις τις οποίες υποστηρίζω με σθένος στις συνομιλίες».

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας επισήμανε ότι «πρέπει η Τουρκία να ανάψει κάποια στιγμή το πράσινο φως στον κ. Ερογλου», επαναλαμβάνοντας κάτι που θα τονίσει και από το βήμα της Γενικής Συνέλευσης, ότι προσπαθεί επίμονα να έρθει σε απευθείας επικοινωνία με την τουρκική ηγεσία. «Προσπαθώ να έρθω σε απευθείας επικοινωνία με την Τουρκική ηγεσία διότι αυτή θα αποφασίσει για τη λύση του Κυπριακού ή τη μη λύση. Και μακάρι να μην είναι η μη λύση. Ως τώρα αρνούνται επίμονα οι Τούρκοι ηγέτες διότι αρνούνται να αναγνωρίσουν την Κυπριακή Δημοκρατία».

Απαντώντας σε σχετική ερώτηση δημοσιογράφου είπε ότι δεν έχει κανένα μήνυμα από το Γενικό Γραμματέα «ούτε έμμεσα ούτε άμεσα, ούτε δια μέσου τρίτου ότι προτίθεται να συγκαλέσει Διεθνή Διάσκεψη. Στην τελευταία του έκθεση, συμφωνώ, ο Γενικός Γραμματέας είπε ότι ναι, είναι πιθανή η σύγκληση Διεθνούς Διάσκεψης όταν και εφόσον επιλυθούν τα εσωτερικά, οι εσωτερικές πτυχές του Κυπριακού. Άρα συμφωνούμε με τον Γενικό Γραμματέα. Τώρα αν άλλοι θα θελήσουν στην πορεία να προωθήσουν άλλες σκέψεις προς την κατεύθυνση του Γενικού Γραμματέα αυτό δεν μπορώ να το εγγυηθώ ασφαλώς αλλά θα το αντιμετωπίσουμε».

Πα τη διεθνή διάσκεψη είπε ότι θα πρέπει να ασχοληθεί με ζητήματα τα οποία έχουν σχέση με τις διεθνείς πτυχές του Κυπριακού.

Παράλληλα διαβεβαίωσε ότι δεν πρόκειται να προβεί σε παραχωρήσεις οι οποίες θα ξεπουλήσουν τα δικαιώματα της πλευράς μας. «Επειδή γράφονται και λέγονται διάφορα,



μύθοι και παραμύθια περί της στάσης της δικής μας πλευράς, δεν υπάρχει περίπτωση να κάνουμε εμείς παραχωρήσεις οι οποίες θα ξεπουλούν τα δικαιώματα της Ελληνοκυπριακής κοινότητας αλλά την ίδια ώρα και δεν θα αναγνωρίζουν τα νόμιμα δικαιώματα της Τουρκοκυπριακής κοινότητας».

Ερωτηθείς για το εσωτερικό μέτωπο είπε ότι «είμαστε σε μία φάση που ο Πρόεδρος πλέον δεν μπορεί να λειτουργήσει» και παραδέχθηκε ότι το εσωτερικό μέτωπο «δεν πάει καλά».

«Και κάνω και απ' εδω έκκληση να υπάρξει περισσότερος αλληλοσεβασμός, περισσότερη συναίνεση σε μια κοινή προσπάθεια να αντιμετωπίσουμε τις μεθοδεύσεις της Τουρκίας οι οποίες είναι καθημερινές. Εργάζεται νυχθημερόν η Τουρκία και οι διπλωματικές της υπηρεσίες και εμείς δυστυχώς συζητούμε όχι τόσο εγκάρδια μεταξύ μας συνεχώς και δίνουμε μηνύματα προς τα έξω τα οποία και χρησιμοποιούν σε βάρος μας».

Συνέχισε ο Πρόεδρος της Δημοκρατίας λέγοντας ότι κάποιοι υποστηρίζουν πως είναι απομονωμένος και δεν μπορεί να προχωρήσει. «Αυτό λένε διάφοροι, φίλοι μας ή άσπονδοι φίλοι μας όπως θέλετε πείτε τους. Ισχυρίζονται στο εσωτερικό μέτωπο διάφοροι ότι ξέρετε το ότι ασκούμε τόση σκληρή κριτική είναι βοηθητικό προς τον Πρόεδρο. Δεν είναι καθόλου βοηθητικό, οι εμπειρίες μου είναι εντελώς διαφορετικές. Οι εμπειρίες μου λένε ότι χωρίς να το θέλουμε δίνουμε αφορμές σε διάφορους να λένε ότι δεν θα μπορέσουμε να προχωρήσουμε και το χρησιμοποιεί κατά πόρο και ο κ. Ερογλου με δηλώσεις οι οποίες είναι ασφαλώς απαράδεκτες αλλά το χρησιμοποιεί».

Τον Πρόεδρο της Δημοκρατίας συνοδεύουν στη Νέα Υόρκη η σύζυγος του Ελση Χριστόφια, ο Υπουργός Εξωτερικών Μάρκος Κυπριανού, ο Κυβερνητικός Εκπρόσωπος Στέφανος Στεφάνου και υπηρεσιακοί παράγοντες.

ΛΕΥΚΟΘΕΑ

Β.ΛΥΣΣΑΡΙΔΗΣ: «Οι τουρκικές προτάσεις και οι δικές μας είναι διαμετρικά αντίθετες»

Πρέπει να διαφοροποιηθούν οι τελευταίες προτάσεις του Προέδρου της Δημοκρατίας Δημήτρη Χριστόφια για το Κυπριακό, εκτιμά ο Επίτιμος Πρόεδρος του ΚΣΕΔΕΚ Βάσος Λυσσαρίδης, ο οποίος διερωτήθηκε κατά πόσο «θα δεχθούμε λειτουργία του λιμανιού της Αμμοχώστου υπό την ΕΕ με επαφή μόνο με το δορυφορικό καθεστώς και τα παράγωγά του, χωρίς την εμπλοκή της κυπριακής Κυβέρνησης».



Σε ομιλία του σε εκδήλωση για τον Δόρο Λοΐζου στη Λάρνακα, ο κ. Λυσσαρίδης είπε ότι «θέλουμε διεθνή διάσκεψη. Όμως με ένα και μόνο θέμα που αφορά τη διεθνή πτυχή: την κατοχή και τον εποίκισμό».

Στις διεθνείς διασκέψεις παρακάθονται κυβερνήσεις και όχι κοινότητες, άλλως οι κοινότητες αναβαθμίζονται σε κράτη, είπε.

Ο κ. Λυσσαρίδης ανέφερε πως «ο Πρόεδρος δικαιούται να περιλάβει στην αντιπροσωπεία εκπροσώπους όλων των κοινοτήτων και συμβούλους, όχι ως μέλη».

Στην ομιλία του ο κ. Λυσσαρίδης είπε ακόμα ότι «οι δυο προτάσεις, τουρκική και δική μας, είναι διαμετρικά αντίθετες» και διερωτήθηκε «σε ποια βάση διεξάγεται ο διάλογος».

«Εμμένει στις πρόνοιες του ανακοινωθέντος του Εθνικού Συμβουλίου σημαίνει και απαλλαγή από προτάσεις που συγκρούονται με τις πρόνοιες του ανακοινωθέντος και διασφαλίζεται ενότητα δράσης».

ΚΟΥΤΣΟΥ: «Έχουμε διαφωνίες επί αρχών στο ΕΥΡΩΚΟ»

ΔΕΝ ΔΕΧΕΤΑΙ ΤΗ ΔΙΖΩΝΙΚΗ ΟΥΤΕ ΩΣ ΕΝΝΟΙΑ ΟΥΤΕ ΩΣ «ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ»



Δεν αποδέχεται τη διζωνική ομοσπονδία ούτε ως έννοια ούτε ως περιεχόμενο, δήλωσε με ανακοίνωσή του ο βουλευτής Αμμοχώστου και Αναπληρωτής Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Κόμματος Νίκος Κουτσού, ο οποίος τοποθετείται -όπως αναφέρει- και δημόσια, προκειμένου να ξεκαθαρίσει τα πράγματα, κατόπιν δημοσιευμάτων των τελευταίων ημερών περί διαστάσεως απόψεων στο ΕΥΡΩΚΟ.

«Η πάγια ιδεολογική μου θέση», τονίζει ο κ. Κουτσού, «ήταν και παραμένει η ίδια: Δεν αποδέχομαι τη διζωνική ούτε ως έννοια, ούτε ως περιεχόμενο». «Αλλωστε», προσθέτει, «η διζωνική, ως έννοια, ερμηνεύει και το καθαυτό περιεχόμενό της, το οποίο δεν εξασφαλίζει το μέγιστο αγαθό, που είναι η ασφάλεια και η ενότητα μιας ανεξάρτητης Κυπριακής Δημοκρατίας».

«Η λύση της διζωνικής δικαιοκοινωνικής ομοσπονδίας», δηλώνει ο κ. Κουτσού, «αντιβαίνει τις ίδιες τις ευρωπαϊκές αρχές» και «η Κύπρος δεν προσφέρεται σε λογικές του τύπου "έδαφος αντί ειρήνης" ή "συνταγματικές παραχωρήσεις" έναντι "επιστροφής εδάφους", άρα θα πρέπει να απομακρυνθούμε από το στόχο της διζωνικής ως βάσης επίλυσης του Κυπριακού και να τοποθετησουμε στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων τις αρχές και αξίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης».

«Οι οποιοσδήποτε διαφωνίες υπάρχουν», όπως αναφέρει ο κ. Κουτσού, «είναι διαφωνίες αρχών και όχι διαφωνίες προσώπων», και «οι συναινετικές διεργασίες, που ακολουθήσαμε συλλογικά στην εκλογή αξιωματούχων του κόμματος, δεν συνεπάγονται και εν λευκό διαχείριση στη λήψη των αποφάσεων, είτε αυτές αφορούν το Κυπριακό είτε τις εσωκομματικές διαδικασίες».

«Σε ό,τι αφορά τη δική μου συμμετοχή στην παραπέρα πορεία του κόμματος, περιλαμβανομένης της υποψηφιότητάς μου στις προσεχείς βουλευτικές εκλογές», συνεχίζει ο Αναπληρωτής Πρόεδρος του ΕΥΡΩΚΟ, «θέλω να τονίσω ότι αυτή θα πραγματοποιηθεί, υπό τον όρο της αποδοχής μου από τα στελέχη και μέλη του ΕΥΡΩΚΟ και από κανέναν άλλον».

«Δεν θα επιτρέψω σε καμιά περίπτωση», προειδοποιεί ο κ. Κουτσού, «τη θυματοποίηση στελεχών, είτε αυτά προέρχονται από τους Νέους Ορίζοντες είτε από οποιαδήποτε άλλη ομάδα», και «στόχος μου παραμένει η ενότητα του κόμματος και η συλλογική αναχαίτιση των δυσκολιών που μας έρχονται».

ΥΠΟΥΡΓΟΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΧΑΡ. ΣΤΑΥΡΑΚΗΣ:

«Ήταν λάθος μας τα εφάπαξ και συντάξιμα επιδόματα για καφέδες σε υπαλλήλους»!

Λάθος, παραδέχτηκε ότι ήταν η ενέργεια της Κυβέρνησης γενικά και του Υπουργείου Οικονομικών ειδικότερα να παραχωρήσει αυξημένα επιδόματα για έξοδα παραστάσεως στους κρατικούς αξιωματούχους και μάλιστα να τα θεωρεί και συντάξιμα, ο Υπουργός Οικονομικών Χαρίλαος Σταυράκης.

Σε δηλώσεις στο ΡΙΚ, ο κ. Σταυράκης προχώρησε μάλιστα και χαρακτηριστικά να επιδώσει για καφέδες και γεύματα, σε 130 κρατικούς αξιωματούχους, τα οποία προσμετρούν στο εφάπαξ και στη σύνταξή τους και τα οποία πολ-

ΑΝΤΙΔΡΑ Η ΠΑΣΥΔΥ ΚΑΙ ΕΠΙΜΕΝΕΙ ΝΑ ΔΙΝΕΤΑΙ ΣΥΝΤΑΞΗ ΚΑΙ ΓΙΑ ΤΟΥΣ ΚΑΦΕΔΕΣ

Λαπλασιάζονται επί 30 φορές!

Τα επιδόματα αυτά, είπε, δεν συνάδουν με τη σημερινή οικονομική κατάσταση, γι' αυτό και πρέπει συναινετικά με την ΠΑΣΥΔΥ να αποκοπούν.

Σύμφωνα με τον Υπουργό Οικονομικών, το ποσόν που θα εξοικονομήσει η Κυβέρνηση από την αποκοπή αυτών των επιδομάτων θα ανέρχεται σε ένα εκατομμύριο ευρώ ετησίως.

Ο κ. Σταυράκης είπε, επίσης, ότι

«το κρατικό μισθολόγιο έχει ανέλθει σε ψηλά και ανησυχητικά επίπεδα».

Η αντίδραση ΠΑΣΥΔΥ

Όπως είναι γνωστό, πριν από δύο εβδομάδες η ΠΑΣΥΔΥ απέστειλε προς τον Χαρίλαο Σταυράκη επιστολή βασισμένη σε πληροφορίες της ότι ο Υπουργός είχε αποφασίσει να αποκόψει τα επιδόματα αυτά.

Ο Γ.Γ. της Συντεχνίας των δη-

μοσίων υπαλλήλων Γλαύκος Χατζηπέτρου ζήτησε, μάλιστα, επειγούσα συνάντηση με τον κ. Σταυράκη για συζήτηση του θέματος. Η συνάντηση δεν έγινε ποτέ, ενώ σε δηλώσεις του ο κ. Χατζηπέτρου είχε επικρίνει τον Υπουργό ότι καταπατεί τα εργασιακά θέματα και τη νομοθεσία, μια και τα επιδόματα αυτά είναι νομοθετημένα.

Σε έντονο ύφος είχε επικρίνει το Χαρίλαο Σταυράκη ότι, χωρίς να διαβουλευθεί με την ΠΑΣΥΔΥ, είχε προχωρήσει σε δηλώσεις για αποκοπές των επιδομάτων.

ELEFThERIA

OF LONDON • GREEK WEEKLY NEWSPAPER

English Section

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD. TEL: 020 8343 7522 Email: englishsection@eleftheria.biz THURSDAY 23rd September 2010

PRESIDENT CHRISTOFIAS MET WITH THE UN SECRETARY GENERAL

“Ask Turkey to translate words into deeds”

UN Secretary General Ban Ki Moon assured Cyprus President Demetris Christofias that during the meetings he will have with the Turkish political leadership he will ask that Turkey makes concrete steps to contribute to efforts for a Cyprus settlement.

In statements after a meeting he had at the UN headquarters with Ban, Christofias said that the UN Secretary General was interested in listening to his views.

“I told him very frankly our position regarding Turkey’s stance, the communicative game by Turkey and Mr. Eroglu (the Turkish Cypriot leader) and their effort to play a blame game, something which we consider unacceptable and which proves that Turkey is not ready to move towards a settlement of the Cyprus problem right now,” he noted.

Christofias expressed his sincere intention to continue the dialogue aiming to solve the Cyprus problem, noting however that the dialogue must be substantive and that there should not be any proposals that will result to a setback of the talks.

He noted that he informed Ban that the proposals of the Turkish side on the issue of properties constitute a setback even from the provisions of the Annan plan.

Christofias reiterated to Ban his propos-



als for linking the issue of properties with the issue of territory, with a view to facilitate the process.

As he noted he also underlined “our good will to move forward towards a settlement of the Cyprus problem the soonest possible because it is the people who are suffering and not Turkey. I told him that we have already made acts of good will towards the Turkish Cypriot community for which we do not regret,” he noted, underlining that “we have no intention of making any concessions for foreigners, including Turkey.”

He said that the UN Secretary General did not make any hint for a change in the process or regarding any exertion of pressure on the Greek Cypriot side.

“The UN Secretary General has pledged that he will meet the Turkish leadership and that he will ask them to translate their words into deeds. This was my request to the Secretary General and he replied affirmatively,” he added.

Christofias replied negatively to a question whether they discussed about changing the process of the negotiations or about the possibility of organizing an International Conference on Cyprus.

Responding to another question, Christofias said that Turkey’s role to efforts for a settlement is a decisive one and that is why that UN Secretary General and others, including the EU, must direct their efforts towards Turkey.

Christofias also expressed satisfaction over a European Parliament resolution approved on Tuesday by which MEPs deplored Turkey’s failure to implement the additional protocol to the EC-Turkey Association Agreement which guarantees access to Turkish airports and harbours for all EU member states, including Cyprus, and called on Ankara to apply the protocol in full, without delay or discrimination.

Christofias: “The Turkish proposals will be led to a new deadlock”

The President of the Republic Mr Demetris Christofias arrived yesterday in New York to participate in the work of the 65th session of the United Nations General Assembly. The President of the Republic is accompanied by his spouse Mrs Elsi Christofia, the Minister of Foreign Affairs Mr Markos Kyprianou, the Government Spokesman Mr Stefanos Stefanou and government officials.

On his arrival in New York the President of the Republic made the following statement: “I wish to express my joy that we are here together again and at the same time my sadness because on the 50 anniversary of the establishment of the Republic of Cyprus we are here again not only to talk at the General Assembly about the problems that are plaguing humanity in general, which are not a few, they are a lot unfortunately, but also five years before the expiration of the Millennium Development Goals we are still very far, in my evaluation, from fulfilling these goals: hunger, illnesses, poverty and the overexploitation of the small nations and of course of states.

I say this because this year, also, we will put forward our case to the United Nations General Assembly as well as to a plethora of other events, which will be organized here in New York and in Washington. As you know, there will be many contacts with Heads of States and Governments, with the aim to share with them the problems that concern Cyprus, that concern the Middle East, but also more widely the problems of peace and security, as well as the problems related to the Millennium Development Goals.

In anticipation of your question, I will tell you that I am not satisfied with the course of the bicomunal talks. The change in the Turkish Cypriot leadership brought us a leader who, in close contact and cooperation with Turkey, submits proposals and insists on positions, which undoubtedly do not lead to breaking the deadlocks. On the contrary, I fear that we will be led to new deadlocks.

There has been no positive response on the part of Turkey and Mr Eroglu, to the very creative proposal that the President of the Republic made to Turkey and the Turkish Cypriot side, as well as to the international community. Turkey, I regret to say, is not ready for the solution of the Cyprus problem by the end of the year, as it continuously states and declares through its leaders. I wish it were ready, as I stated in my speech, in Cyprus, to overseas Cypriots; let Turkey try us and it will be surprised.

We are determined to proceed with the solution of the Cyprus problem. But this solution has a basis on which it has to be supported. This is resolutions of the United Nations Security Council and the General Assembly and the High Level Agreements. This is the basis that we agreed upon with the previous leader of the Turkish Cypriot community: For one state with a singly sovereignty, a single citizenship and a single international personality, a federal state of course, which will have a united economy and institutions that will unite the people and the state itself.

Unfortunately, I think that we are far from achieving such goals. The refusal

to associate the territorial adjustments, this aspect of the Cyprus problem and the property issue or more so the issues of the settlers, essentially does not lead us anywhere.

You cannot expect your interlocutor to make moves of good will on the property issue, without him knowing what land will be returned under Greek Cypriot administration. And you know our goal is to see more land returned than what the Annan plan provided for and to give the opportunity to more refugees to have access to their properties.

We are in favour of free movement, settlement, possession of property and exercise of business activity.

There might be a short transitional period, but in a member state of the EU it is not conceivable for foreigners to be able to exercise these freedoms and for Cypriots to face restrictions in exercising them. These are fundamental positions, which I vigorously defend at the talks.

I will also have talks with the Secretary-General, as you know. I will try for us to have a joint evaluation of the whole situation and see what the next steps will be.

I hope and wish that Turkey will overcome several of the problems that it is currently facing. It has overcome the problem of the referendum, but it has to deal with the problem of the Kurds, it has to face the problems concerning the crisis in its relations with Israel, and the problems relating to the next general elections in the country. That is why in my opinion, and I will say this to the Secretary-General, - it is something that

I repeat to Mr Downer as well and I don’t know if he conveys it to the Secretary-General and how he conveys what I tell him - Turkey is not ready, at present, to make ‘concessions’.

And when I say ‘concessions’ it should be in quotation marks because Turkey will make ‘concessions’ on what? On withdrawing its troops? This is not a concession; it is violating international law and it has a duty to do so. On recognizing the Republic of Cyprus and implementing its other obligations vis-à-vis the European Union?

This is not a concession; it is something that emanates from European law and the agreements it has made with the European Union. In any case, Turkey must, at some point, give the green light to Mr Eroglu.

I have said this many times and I will repeat it at the General Assembly: I am trying to have direct contact with the Turkish leadership because it is the one that will decide on the solution or non-solution of the Cyprus problem. Hopefully, it will not be a non-solution. So far the Turkish leaders have been refusing persistently, because they refuse to recognize the Republic of Cyprus.

In any case, I will insist. There are not many ways to go about it. The direct negotiations with the Turkish Cypriot leader will certainly continue. However, I would really like to outline our vision to the Turkish leadership.

The implementation of this vision, in my opinion, will serve Turkey as well, unless it continues to have expansionist plans on Cyprus, in which case things are completely different.

“Working with the Republic of Cyprus and Turkey to change the unacceptable status quo”

“TURKEY MUST NON-DISCRIMINATORY IMPLEMENT THE ANKARA PROTOCOL”

British Prime Minister David Cameron has said that the status quo in Cyprus is unacceptable and the best way to change this is through working with Cyprus, engaging with Turkey and supporting the UN’s Good Offices mission in Nicosia.

Responding to a letter by Member of Parliament David Burrowes dated 10 August about UK/Turkey relations and the Cyprus settlement process, Cameron said “we fully support both Cypriot communities in their pursuit of a just and comprehensive settlement to reunify Cyprus”.

“I agree that the status quo is unacceptable and benefits no one on the island. I believe that the best way to change this is through working with the Republic of Cyprus, engaging with Turkey, and supporting the UN’s Good Offices mission in Cyprus”, Cameron remarked.

He said the “ethos of the current process, by Cypriots and for Cypriots, and without the imposition of deadlines distinguishes it clearly from previous processes, such as the Annan Plan”. Cameron noted that this approach “allows Cypriots to have greater trust in the talks, knowing that those individuals with the greatest understanding for the issues, Cypriot themselves are at the negotiating table, seeking a solution which balances the interests of both communities”.

The British Premier remarked at Turkey’s role and how it can encourage the Turkish Cypriot leader Dervis Eroglu to engage in the negotiations. “Turkey has a crucial role to play in this process, particularly in encouraging Eroglu to engage fully and constructively in the negotiations”, he said.

Cameron said that together with the Foreign Secretary we “have urged the Turkish government to be flexible in its approach to the Cyprus talks. “You are right that part of Turkey’s accession criteria also requires full, non-discriminatory implementation of the Additional Ankara Protocol, including allowing access to its ports for Cypriot shipping. We continue to press Turkey to do this”, he added.

The British Prime Minister said the strategic partnership with Turkey in July marked their commitment to building a modern, constructive relationship between our countries. It highlighted, he added, “both sides’ commitment to achieving a Cyprus settlement, but did not go into further detail”.

He also welcomed the “significant progress the UN Committee on Missing Persons (CMP) has made in its work, to date exhuming the remains of 690 Cypriots from both communities”.

Cameron said that the UK and the international community must support those showing the leadership needed to bring peace and security to Cyprus, as they strive to build a more stable and prosperous future.

“The UK’s politicians also have an important role to play in supporting the efforts to build consensus, and I greatly appreciate your enduring commitment to the settlement process”, he concluded.

REPLY TO VASILIS COSTI BY ERMIS TSIATINIS “The Katyn massacre and the Soviet Union”

Dear Editor,

In the English Section of “ELEFThERIA” Mr Vasilis Costi claims that he has succeeded in refuting my arguments regarding The Katyn massacre by the Soviet Union in a fuller reply in The Greek Section.

Far from doing this, he completely ignored the relevant points I presented. Instead, he offered various other evidence (which could also have supported my argument) and proceeded to claim it was fabricated. Fortunately for all of us and especially the Polish people, history cannot be refuted by personal beliefs.

I would be the first to agree that the Soviet Union cannot be criticised for everything it did, but by refusing to accept any guilt at all, Mr Costi does no justice to his cause.

A balance has to be found between wishful thinking and fact.

Yours faithfully,

Ermis Tsiatinis

YOUR LETTERS : Guidelines

Send your letters to **Letters to the Editor, English Section, Eleftheria Greek Newspaper, 757 High Road, North Finchley, London, N12 8LD** or e-mail to englishsection@eleftheria.biz or fax to **020 8343 7524**. Please try to keep letters below 300 words. Include your name, full address and a daytime telephone number. (Your house number and postcode will NOT be published). We reserve the right to edit letters for style and to cut them to fit available space.

CYPRUS

Cyprus - Greece education

Minister of Education and Culture Andreas Demetriou signed on Monday in Athens a memorandum of cooperation in the field of education with Greek Minister of Education, Lifelong Learning and Religious Affairs Anna Diamantopoulou, covering the period 2011-2016.

The memorandum provides for cooperation in all levels of education, intercultural education, analytical programmes, books, training of teachers, teaching of foreign languages, scholarships and the exchange of students.

After the signing of the agreement, Demetriou said that having already a good framework of cooperation, we are entering an era which will allow us to develop it even further, with all the possibilities that the digital age provides us with.

The Cyprus 'super fruit'

The Minister said Nashi was the seventh in a series of 19 super food Cyprus 'new fruit' called Nashi, cultivated in Kyperounta village, was officially presented on Thursday in Nicosia by Minister of Agriculture, Natural Resources and the Environment Demetris Eliades.

Speaking at a press conference, Eliades said Nashi promoted the good functioning of the heart and the digestive system, and was considered one of the most nutritious in the world.

Eliades said the fruit, native to Japan, was cultivated by Cypriot farmers, who a few years ago imported and planted the plants on the slopes of the mountainous area of Kyperounta, adding that the Ministry of Agriculture encourages such efforts and stands ready to support farmers who wish to follow new paths.

The Minister said Nashi was the seventh in a series of 19 super foods, which are rich in antioxidants, phyto-phenols, aminoacids, vegetable fibres, trace elements and other elements necessary for long-term health.

GREECE

Samaras press conference at TIF

Main opposition New Democracy (ND) leader Antonis Samaras reiterated that the Memorandum was not the only option for Greece, during a press conference on Sunday at the 75th Thessaloniki International Fair (TIF). He also reiterated accusations against the PASOK government's policy and charged that the government is responsible for the rise in the cost of borrowing, thus turning the problem of an excessive deficit into a borrowing problem.

Samaras also said that the policy being followed for materialisation of the Memorandum was a dead-end that is leading to recession, which in turn aggravates the deficits, thus rendering all the efforts and sacrifices "just a drop in the bucket". The main opposition leader also stressed that his party is pressing for a change in the economic policy mix in order to enable the country to exit the Memorandum and return to the international money markets as quickly as possible.

Railway workers call repeated work stoppages

Workers in the Greek railway OSE have announced repeated work stoppages to be launched on Wednesday in protest to the measures promoted by the government to restructure and reform Greece's debt-ridden railway organisation, whose accumulated debts have run to 10 billion euros.

A 5-hour work stoppage has been announced for noon on Wednesday with the participation of all OSE workers. The OSE engine drivers will hold a 5-hour work stoppage on Thursday.

Commuters are advised to contact the OSE information service to avoid any inconvenience.

Karamanlis to testify for Vatopedi

The parliamentary fact finding committee probing the possible penal responsibilities of five New Democracy (ND) party former ministers, in relation to the Vatopedi Monastery and Vistonida lake scandal, has decided unanimously to summon former prime minister Costas Karamanlis.

The relevant letter that will be addressed to the former prime minister informs him that the Committee "judged unanimously that it would be useful for you to contribute with your testimony as well in the probing of this affair. For this reason, we are at your disposal, to determine jointly, the most suitable way for this contribution of yours."

PM Papandreou holds talks with UNSG

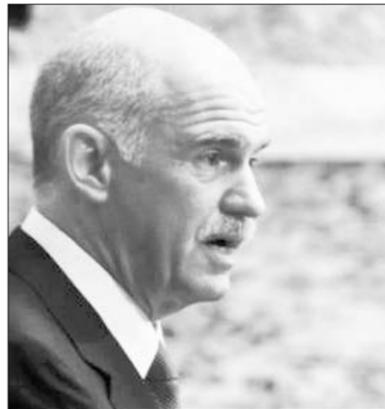
Prime Minister George Papandreou discussed the Cyprus issue, the name issue of the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYRoM), issues of Greek interest, the Middle East question, climatic change and the goals of the millennium in his meeting with UN Secretary General Ban Ki-moon at the international Organisation's headquarters in New York on Sunday.

The prime minister expressed his satisfaction, saying that he had a "very constructive meeting" with the head of the UN.

A written statement by the Organisation's Secretariat said that "the discussion included the issues of economic recovery, the monetary crisis, the climatic change and regional political issues, such as the peace process in the Middle East and Iran."

It was then pointed out that "the secretary general encouraged Greece to continue to help in the continuation of the momentum in the peace process for Cyprus. The secretary general and the prime minister exchanged views on the course of negotiations between Athens and Skopje on the issue of the name."

Speaking after the meeting, Papandreou said "I had a very constructive meeting with the General Secretary of the UN, Ban Ki-moon. We discussed in general the issues that concern international developments. Greece always is and remains a strong supporter, not only of international law, but of institutions as well, as



is the UN, in the global governance, promoting special issues, the goals of the millennium, that have to do with the combatting of inequality, social injustice and poverty. And for this reason Ban Ki-moon thanked us for our stance and our active role.

"We also had the opportunity to set out our initiatives as well in this framework, particularly with regard to the Eastern Mediterranean and the possibility of us tackling the major problem of climatic change, in a developmental and constructive way. In this framework, a session will be held in Athens, on October 22, with the participation of many leaders of the wider region."

Referring to the issue of Cyprus, the prime

minister said "I stressed once again that it is my conviction that the President of the Republic of Cyprus, Demetris Christofias, is the man who has every will and he is proving this in practice on a daily basis, for there to be a solution to the Cyprus question with the reunification of Cyprus always within the framework of UN resolutions and the EU acquis communautaire."

Papandreou further said that "Greece fully supports the initiatives of the President of the Republic of Cyprus and that outside pressures and interventions, which are unproductive, do not always help the promotion of a serious and substantive dialogue between the two communities. Something that, of course, both the Turkish government and Mr. (Turkish Prime Minister Tayyip) Erdogan must be aware of."

The prime minister also referred to the issue of FYRoM's name, saying "we discussed the issue of the name. As we stressed, we have proved our will for a mutually acceptable solution, always within the framework of our positions and the red lines that are clear. Our will exists and, of course, we are expecting the necessary will from the other side for there to be a solution."

Lastly, Papandreou said that a discussion took place as well "on the wider region of the Middle East, the Palestinian issue, Iran, as well as on the contacts I had, as well as Mr. Droutsas in the wider region, highlighting Greece's role again as a player for the support of the peace process."

Papakonstantinou to meet with Troika delegation

Finance Minister George Papakonstantinou is to meet with Troika delegation at noon on Monday.

Their talks will center on elements for the drawing of 2011 state budget, acceleration of reforms, combat of tax evasion and shortfall in revenues. Troika places particular weight on present and new state budget as well as the regulation that will transfer 30% of products and services from the 11% VAT scale to 23% VAT scale.

In reference to reforms, the heads of IMF- EU-ECB have requested to be briefed on the draft-bill providing for Hellenic Railway Company(OSE) purging, privatizations, strategic moves in the banking system, means to cover shortfall in revenues, without dissipating the provisional sum in the part of expenditures due to the increased needs for the financing of hospitals, social security funds and local administration.

In the meantime, The Finance Ministry is expected to announce this week a regulation providing for the closing of pending taxation cases for the 2000-2009 decade.

The regulation will also include large businesses except for ones having over 15 million euros annual turn up and ones in the stock market. Reports say the regulation will include due debts' cases mounting to 32 billion euros and pending cases referred to courts that mount up to 30 billion euros.

Math formula to calculate tax sum for each year - said to range from 200 -1000 depending on the accounting books category and tax violations- will be reached during a meeting on Tuesday. The draft-bill provides for payment of 20% of tax and pay off the rest of the sum in 12 installments. Businesses with confiscated accounting books and ones having issued fake invoices are exempted from the regulation.

Garoyian and Al-Abrash on the meeting in Damascus

Cyprus House President Mar- ios Garoyian and his Syrian counterpart Mahmoud Al-Abrash decided to intensify relations between the Parliaments of the two countries, by exchanging visits at the highest level twice a year.

The Cyprus House President payed a two-day official visit to Syria at the invitation of the Speaker of the Syrian Parliament.

Garoyian and Al Abrash held a meeting on Monday, in Damascus during which they discussed the Cyprus problem, the situation in the Middle East, international issues and mainly bi-

lateral relations.

"We have agreed that we will intensify our parliamentary relations.

Twice a year we will be having these exchange visits at the highest level between friendship committees of the Cyprus and the Syrian Parliaments and exchange visits of experts of our parliaments", Garoyian said in statements after the meeting.

On his part, Al Abrash said that relations between the two countries are very old and strong, and that their goal is to maintain these relations.

Lobby for Cyprus Seminar



Greek and Greek Cypriot plaintiffs sue Turkey in US courts for return of their homes in Turkish occupied Cyprus.

Seminar by the prominent US Attorney Athan T. Tsimpedes on the class action he is pursuing in the US Courts on behalf of US, Cypriot and Greek plaintiffs against Turkey and its illegal regime in the occupied areas of the Republic of Cyprus for the

return of their homes and for significant damages.

Tuesday 5th October 2010 at 7.30pm

**Great Hall, The Hellenic Centre,
16-18 Paddington Street,
London W1U 5AS**

For further information please call: 020 8888 2556

NICHOLAS PRINTERS

LITHO & LETTERPRESS
ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ

481A GREEN LANES, HARINGEY,
LONDON N4 1AJ.F

TEL: 020 8340 9958

FAX: 020 8348 0117

Proprietor: Tasos Achilleos

FOR YOUR:

WEDDING INVITATIONS;
LETTER HEADS;
BUSINESS CARDS;
INVOICES;
& PROGRAMMES.

Open Art Exhibition by Greek Cypriot Artists of UK

By Dr Criton Tomazos

The formal opening/private view of this new art exhibition for artists of Greek Cypriot origin, living and working in the UK, proved to be an exciting, lively, high profile and very well attended event.

Approximately 200 people filled the exhibition area and adjoining room to capacity, spilling into the attractive under cover, open patio and garden, enough to confirm beyond doubt that this was a popular and stimulating, as well as representative exhibition of current Cypriot artistic talent in Britain.

Mr Chris Ioannou, Manager and Organiser of the Britannia Centre exhibition space, Treasurer of the Greek Cypriot Community Trust, welcomed the visitors and distinguished guests, giving a brief introduction of the origins, aims, achievements and the many events and functions, which have made the Britannia Centre an attractive and well known Community Centre in North London, tracing its development and the many-faceted activities it encompasses. He focused particularly on the thinking behind the Open Art Exhibition, giving credit to Mr Renos Lavithis, the well-known Greek Cypriot artist, who collaborated and assisted in the successful realisation of this new project from start, as well as several other exhibitions before. He also thanked and congratulated all the artists who took part and/or helped in various ways.

Councillor Lisa Rutter, Deputy Mayor of Barnet, was the next speaker, giving a warm welcome to those present, expressing her strong admiration and giving a high praise for this exhibition, which she found



Mr Peter Droussiotis giving a speech to the visitors, Mr Chris Ioannou and Mrs Lisa Rutter

particularly beautiful and inspiring beyond words.

The exhibition was formally opened by Mr Peter Droussiotis, President of the National Federation of Greek Cypriots in Britain, founder/chairman of 'Episteme' – the Association of Cypriot Scientists in the UK – as well as PDG Strategy Ltd, one of the exhibition sponsors.

Mr Droussiotis praised this significant initiative to bring together representative contemporary, living Greek Cypriot artists in Britain, especially to mark the 50th anniversary of the Cyprus Republic, so tragically tried by divisive events and conflicts, which led to the brutal Turkish invasion of Cyprus in 1974 and the continuing occupation of North Cyprus. He also commended the positive work and influence of the Greek Cypriot Community Trust, which organised this special art exhibition and the National Federation of Cypriots in UK, under whose auspices it was placed.

He paid special tribute to the two main organisers and welcomed the distinguished guests, the artists and all those present, who included:

H.E. Mr Alexander Zenon, High Commissioner of the Republic of Cyprus in the UK. Mr George Georgiou, Consul General of the Cyprus Republic in the UK. Councillor Mrs Lisa Rutter, Deputy Mayor of Barnet and her husband, Mr Rutter. Mrs Marina Yiannakoudakis, European MP for the Conservative Party, Mr Andreas Agathou, General Manager of Cyprus Airways in Britain, which was another of the exhibition sponsors. Rev. Father Damianos, from St Catherine's Greek Orthodox Church in Barnet, representing HE Archbishop Gregorios. Mr Chris Ioannou presented the three prize winners of the exhibition:

Chrystelleni Georgiou, First Prize.
Renos Lavithis, Second Prize.
Criton Tomazos, Third Prize.

Despite evident unevenness in the standard, level of artistic ac-

complishment and the overall quality of the works exhibited, this exhibition merits a lot of attention and closer examination, especially as it is a good cross section of current work produced by Greek Cypriot artists of the Cypriot UK community.

I feel strongly that, if the positive aim in any community is to encourage and support the arts and cultural achievements of its members, then inclusiveness and fuller participation is always preferable to exclusiveness, discrimination on any grounds or preferential treatment, based on preconceptions, political, religious or commercial bias, or prevailing attitudes and changing fashions.

The exhibition closes on 22nd September. Let us wish and hope that it becomes an annual event, setting the pace for a new era in the life of the arts (and Cypriot artists) in the Cypriot community in Britain, with many more inspiring and uplifting ones to follow.

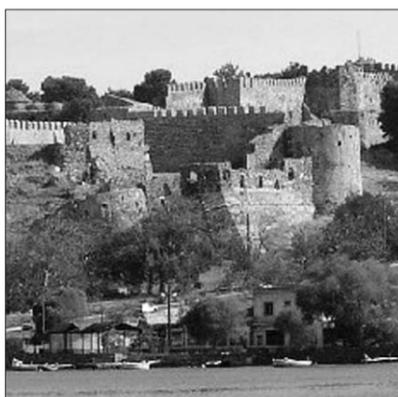
LESVOS – An Unforgettable Journey to the Island of Beauty and Harmony

The Greek island of Lesbos lies opposite to Asia Minor, in a distance of 5 to 8 miles. It has an area of 1630 square kilometers and a coastline of 370km. The warm climate of Lesbos island, the rich soil and the plentiful waters have created the all green Lesbos that the visitor enjoys today. The big areas planted with olive-trees are cut by dense pinewoods.

The essence of beauty is spread on Lesbos. Everywhere the sense of serenity and moderation. In the deep silence of the afternoon, in the hot calm mornings and the silver gulfs where ancient cultures passed and got lost...

According to Mythology, Makaras, son of God Sun, immigrated to Lesbos island. This legendary king had five daughters: Mytilini, Mythimna, Issa, Antissa and Arisvi, as well as four sons: Eressos, Kydrolaos, Neadros and Lefkipos. The children of Makaras gave later their names to the most important towns of Lesbos.

Homer refers to Lesbos in Ilias and Odyssey. This is where Menelaos, Diomedes and Ulysses met, after the siege of Troy, to decide on the way of their return. As the archaeological findings evidence, on the island had developed a culture corresponding to the Trojan or the Mycenaean one. An extraordinary artistic blooming appeared in Lesbos in the ancient times. The famous singer, guitar-player and poet Arion (625-585 BC) came from Mythimna. Arion reformed dithyramb and contributed to the development of tragedy. The



great musician and creator of the choral poetry, Terperandros, was born in Antissa in 710 BC. Searching for a more complex music, he perfected the four-stringed guitar of the time to the seven-stringed guitar.

Two personalities of particular glory in the ancient world, Sappho and Alkaios, belong to Lesbos. They flourished during the 6th century BC and were the two most important representatives of the aeolian melodic poetry.

Sappho was born in Eressos in 612 BC and has been memorable till today for her passion, her sensitivity and the subtle lyrical vibration of her lyrics. Syracuseans made a statue for her, while in Lesbos were used coins with her face

and the inscription Sappho the Lesbian. In modern history of Greece, Mytilini has also to show a pleiad of literary men the most eminent of whom is Odysseas Elytis, the Nobel Prize Winning poet, whose origin is in the heart of Lesbos, the area of the picturesque gulf of Gera.

The popular painter Theofilos lived as well in Mytilini. Theofilos, who is known as Evzone because of the picturesque fustanella he wore, was born in 1873 at Varia in Lesbos and living a life of deprivation and creation, died in 1934. For the simple anatomical compositions he used a special substance in the mixture of paints, which gave his paintings solidity and brilliancy.

He painted in coffee shops, houses, chapels and anywhere else to earn his food and many times without any reward, just for a glass of wine. Theofilos was recognised after his death in the artistic world, while some of his works have been exhibited in the museum of Louvre. Today, the museum with the works of Theofilos is located in the capital of Lesbos, at the suburb of Varia and exhibits 86 works of the painter.

The island of Lesbos is a matter of soft light and mild chiaroscuro, emerging from the arms of the sea and balancing on the water in a mixing of the legend and the truth. It's like time, because of a sense of responsibility and respect, stopped before beauty and left intact this land of worship for the gods of joy and sun and the murmur of Sappho was heard in the unrivalled grandeur.

EVENTS

Lecture on Cyprus at the King's College

The Centre for Hellenic Studies and the Cultural Department of the Cyprus High Commission have much pleasure in announcing and in inviting you to the second Annual Cyprus Lecture, sponsored generously by the Ministry of Education and Culture of Cyprus, entitled "A Fresh Look at the Venetian Protectorate of Cyprus (1473-89)" by Professor Benjamin Arbel (Professor of Early Modern History, Tel Aviv)

Date: Monday 4th October 2010

Venue: Great Hall, Strand Campus, King's College London

Exhibition of original 19th century documents

An Exhibition of original 19th century engravings, photographs, books, British Parliamentary papers, newspapers, original documents, old picture postcards, magazines, maps, ephemera, prints, and other printed matter, all related to the 82 years of the British rule of Cyprus, 1878-1960, and its repercussions on the history of the island. This is the first Exhibition of its kind held in the UK.

The selection of exhibits comprises more than 2,000 items from the rich personal collection of Mr Andreas Menelaou.

The Exhibition will be opened by Dr Niki Katsaouni, Cultural Counsellor of the High Commission of the Republic of Cyprus, at 1.00pm on Monday 18th October 2010.

Location: The Hall of the Greek Orthodox Church of St. John the Baptist, 270 Wightman Road, London, N8 0LY

It will run between Monday 18th October- Friday 22nd October Supported by the Cultural Department of the High Commission of the Republic of Cyprus in the UK.

Sponsored by Haringey Council, from the 'Making the Difference Grant'.

Creative Writing and Performance Workshops

Wednesday 15 September to Thursday 30 December Organised by the Theatre for Mankind.

The workshops will take place on the following Wednesdays: 15 September, 13 October, 17 November, 15 December, 2pm-5pm at Wood Green Central Library, London N22 and on the following Thursdays: 30 September, 25 November and 30 December, 3pm-6pm at Hornsey Public Library, London N8.

Free entry. For further information and bookings call Dr Criton Tomazos on 020 8443 4643 or email at tfmankind@hotmail.co.uk. Venue: Wood Green Central Library, London N22

Onassis Aristotle Onassis, millionaire at 25

Thursday 30 September to Saturday 8 January. Inspired by the true story of the relationships between Onassis, his lover Maria Callas and wife Jackie Kennedy, this is an extraordinary account of one man's voracious appetite for sex, money and power.

For further information and bookings call 0844 482 5170 Venue: Novello Theatre, Aldwych, London WC2

Local News

London Award for Haringey Officer

Haringey Council sports development officer Lucy Peirce has won an award for her work in promoting football in the borough.

Lucy has been awarded the North London Partner of the Year by the London FA.

"Football is a personal passion. Although I look after other sports, I spend more time on developing football as it's the largest participation sport in the borough. "It's a real honour to be given the award." Local clubs come to Lucy for help with funding, advice on how to expand and how to increase the number of volunteers who can support them.

She was also one of the driving forces behind the borough's football development plan which was unveiled earlier this year.

Natalie Huntley of the London FA, said: "This award is well-deserved. Lucy provides invaluable help and support to clubs in Haringey and we're delighted to show our appreciation for her work."

Spectrum Centre throws open its doors to the community

The Spectrum Centre in Camden Town opened its doors to the local community on Thursday when it held an open day to showcase its services. The highlight of the day came when the centre was provided with a cheque from Santander bank for £12,000. The Spectrum Centre provides support and help to people in Camden with drug and alcohol problems who are involved in street activity.

It helps more than 60 people every day, and provides a range of services including showers, substance misuse support, and advice on housing and medical issues. The Spectrum Centre is commissioned by Camden Council and services are run by specialist care organisation Equinox.

Coffee Corner



Spanakotyropitta

Ingredients:

- 2.5 lbs. spinach, chopped (you can substitute frozen, thawed well)
- 1/2 cup olive oil
- 4 large onions, diced
- 2 bunches green onions, diced (incl. 4 inches green)
- 1/2 cup parsley, chopped
- 1/2 cup fresh dill, chopped (substitute 3 tbsp. dried)
- 1/4 tsp. ground nutmeg
- Salt and freshly ground black pepper to taste
- 1/2 lb. feta cheese, crumbled
- 4 eggs, lightly beaten
- 1/2 lb. ricotta or cottage cheese
- 1/4 cup butter, melted
- 1/4 cup olive oil
- 1 lb. phyllo pastry sheets



olive oil in a bowl. Using a pastry brush, lightly grease two 9 x 12 rectangular pans.

Unwrap the Phyllo: Carefully remove the Phyllo roll from the plastic sleeve. Most packages come in 12 x 18 inch sheets when opened fully. Using a scissor or sharp knife, cut the sheets in half to make two stacks of 9x12 inch sheets. To prevent drying, cover one stack with wax paper and a damp paper towel while working with the other.

Prepare the Pita:

Layer about 10 sheets on the bottom of the pan making sure to brush each sheet with the butter/olive oil mixture. Add half of the spinach mixture in an even layer and press with a spatula to flatten. Layer another 10 sheets on top of the spinach mixture making sure to brush well with butter/olive oil mixture. Repeat the process with the second pan. Before baking, score the top layer of phyllo (make sure not to puncture filling layer) to enable easier cutting of pieces later. Bake in a preheated 350 degree oven until the pita turns a deep golden brown. Cook for approximately 20 to 25 minutes.

until tender. Add the spinach, parsley, and dill and cook for 5 to 10 minutes until the spinach is wilted and heated through. Add the nutmeg and season with salt and pepper.

Remove from heat and set the spinach aside to cool. In a large mixing bowl, combine the feta, eggs, and ricotta (cottage) cheese. Add the cooled spinach mixture and mix until combined.

Combine the melted butter with the

Wash and drain the chopped spinach very well. If using frozen spinach, thaw completely and squeeze out excess water. Spinach should be dry. Heat the olive oil in a deep saute pan or large dutch oven. Saute the onions and green

Did you know?

Scottish inventor John Logie Baird gave the first public demonstration of television in Soho, London. Ten years later there were only 100 TV sets in the world.

Today there are more than 1.5 billion TV sets in use.

China has the most TV sets (500 million).

US citizens watch the most TV. By age 65, an American would have watched the equivalent of 9 years uninterrupted screening, viewing more than 20,000 TV commercials per year.

In the US there are more TV sets than telephones.

The first TV interview was made with Irish actress Peggy O'Neil in April 1930.

The first daily broadcast was started by the BBC in November 1936.

The first TV commercial was a 20-second ad for a Bulova clock, broadcasted by WNBT, New York during a game between the Brooklyn Dodgers and the Philadelphia Phillies in July 1941. Bulova paid \$9 for that first TV spot. Bulova also was the first watch in space.

Two billion videos are watched per day on YouTube.

Every minute, 24 hours of video is uploaded to YouTube, or about 200,000 videos per day.

It will take a person more than 1400 years to watch all the videos on YouTube.

The first regular TV soap was DuMont TV's A Woman to Remember, which began its run in February 1947.

The first televised sporting event was a Japanese elementary school baseball game, broadcast in September 1931.

The world's first TV news helicopter was introduced by KTLA Channel 5 in Los Angeles on 4 July 1958.

In "Father of the Bride", Annie and Bryan marry on January 6. But in the opening montage of "Father of the Bride 2", there is a framed invitation of their wedding which states that they were married on October 9.

Towards the end of the Forrest Gump, Forrest narrates that his wife died on a Saturday. When he is at her grave in the next scene, the tomb stone shows her passing on March 22, 1982, which is a Monday.

STAR TREK's Captain James T. Kirk's middle name is Tiberius.

Just for laughs!

Sunday School

A Sunday school teacher asked her class, "What was Jesus' mother's name?"

They all knew. "Mary," they answered in unison.

The teacher then asked, "Does anyone know what Jesus' father's name was?"

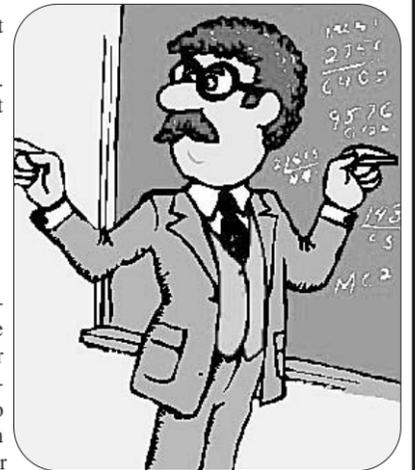
A little kid shot up his hand and said, "Verge."

The teacher asked, "Where did you get that?"

The little kid said, "You know, Verge n' Mary."

What did you learn?

After church one day, a mother asked her daughter what the Sunday School lesson was about. The daughter replied, "Don't be scared, you'll get your quilt." The mother was perplexed and couldn't figure out what her daughter could be referring to. So she called the teacher and asked her what the lesson was. The teacher said, "Be not afraid, your Comforter will come."



				7		2	3
	6						
	9	1	3				
3			9			6	7
4	2	1		8			
9			3			1	4
		4	8	2			
		3					
				4		7	1

PREVIOUS WEEK

S	U	D
O	K	U

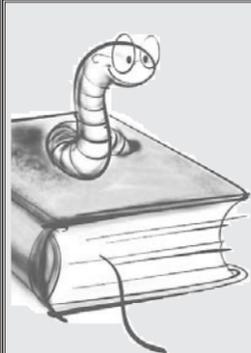
5	1	4	9	7	6	8	3	2
2	8	7	3	4	1	9	6	5
6	9	3	2	5	8	4	7	1
1	2	8	4	3	7	6	5	9
4	6	9	1	2	5	7	8	3
3	7	5	8	6	9	1	2	4
7	4	6	5	1	3	2	9	8
9	5	2	7	8	4	3	1	6
8	3	1	6	9	2	5	4	7

S	U	D
	K	
O		U

Sudoku Challenge

Fill in the grid so that every row, every column, and every 3x3 box contains the digits 1 - 9.

S	U	D
	K	
O		U



Famous Quotes

Hollywood is a place where they'll pay you a thousand dollars for a kiss and fifty cents for your soul -**Marilyn Monroe**

I believe that everything happens for a reason. People change so that you can learn to let go, things go wrong so that you appreciate them when they're right, you believe lies so you eventually learn to trust no one but yourself, and sometimes good things fall apart so better things can fall together. - **Marilyn Monroe**

"Imperfection is beauty, madness is genius and it's better to be absolutely ridiculous than absolutely boring." - **Marilyn Monroe**

Strange but True

A parrot that Colombian police claim was trained to act as a lookout for a drugs gang has been caged in the Caribbean coastal city of Barranquilla.

Police Commander Fredy Veloza said Lorenzo had been taught to squawk a warning as security forces approached.

"We have a parrot that, as soon as the police arrived to the street in Barranquilla, the parrot alerted the people who were there by yelling, 'Run! Run!' so the people would run away," he said.

Despite Lorenzo's alarm call, police detained two suspected drug traffickers and seized weapons, a stash of marijuana and two other birds.

The birds were handed over to animal officials who said they have been given more than 1,000 birds trained as lookouts.

For decades, drug cartels have used Barranquilla as a staging area to smuggle illicit drugs north to the US.



«Τροία» – όλη η αλήθεια

Η κινηματογραφική ταινία του σκηνοθέτου Wolfgang Petersen «Τροία» (Troia) παρά τα όποια θετικά της παραγωγής, προεκάλεσε θύελλα αντιδράσεων εν έτει 2004. Η ταινία, η οποία προεβλήθη ξανά από το ΡΙΚ 1 προ δύο εβδομάδων, δεν ικανοποιεί καθόλου, ιδίως τον μελετητή της Ιλιάδος, Βριθέ παραλείψεων και παραποιήσεων. Δεν μπορεί ο Τρωικός Πόλεμος, ένα αναντίλεκτο ιστορικό γεγονός, να αφιέται στις διαθέσεις ενός σκηνοθέτου.

Δέν θεωρώ αυτόν φίλον του κινηματογράφου, ούτε είμαι επαγγελματίας φιλόλογος. Ωστόσο, φίλος του λόγου είμαι, ενδιαφέρω με τα όποια στην πολιτική φιλοσοφία και με μακρά προπαίδεια ελληνικών γραμμάτων. Θεωρώ ότι δικαιούμαι τουλάχιστον να διατυπώσω δημοσίως την γνώμη μου επί του συγκεκριμένου ζητήματος.

Η τηλεοπτική παραγωγή ορθώς άρχεται με το Συνέδριο της Σπάρτης, όπου Τρώες πρέσβεις και Σπαρτιάτες επιστραφίζουν συνθήκη ειρήνης. Εντυπωσιακή είναι η κατά την αναχώρηση του εκστρατευτικού στόλου των Αχαιών προβολή επάνω στα πανιά ενός καραβιού του διπλού Έψιλον (Ε). Αυτό δεν υπάρχει στη ραψωδία Β', η οποία εμπεριέχει τον Νέων Κατάλογο (Κατάλογος των Πλοίων, όρα και Έκθεσις της Πολεμικής Ιστορίας των Ελλήνων - Γενικό Επιτελείο Εθνικής Αμύνης, 1968). Εντούτοις το αρχαίο Ε παραμένει το αιώνιο συμπαντικό σύμβολο των Πανελλήνων, περί του οποίου όμως δεν θα εκφρασθώ περαιτέρω, διότι, όπως ο μύσσης Πausanias έλεγε στην Ελλάδας Περιήγησι, η ευσέβεια προς τα θεία δεν το επιτρέπει.

Ο Αχιλλεύς, από την πρώτη κιόλας στιγμή, εμφανίζεται ως ανώριμος και επιπόλαιος να εξουσιάζει ένα πλοίο με πενήντα άνδρες. Τουαντίον, ο Αχιλλεύς ηγείτο Αχαιών με πενήντα πλοία (Μυρμιδόνες δε κελεύοντο και Έλληνες και Αχαιοί, των δ' αὖ πενήντα ναών ἦν αρχός Αχιλλεύς, Ιλιάδος Β, 684-685, Monro and Allen, Homeri Opera, Tomus I, Iliadis I-XII, Oxford, 1920, το κείμενο βασίσθηκε πλήρως στο χειρόγραφο του 1801 του μεγάλου ελληνοιστού του Cambridge, Richard Porson).

Παντελής είναι η απουσία των θεών. Επί παραδείγματι, απουσιάζει η εκρηκτική επέμβαση του Απόλλωνος όταν ο Αγαμέμνων προσέβαλε τον Ιερέα του, Χρυσή, αρνούμενος να επιστρέψει την Χρυσή. «Είπε και την ευκή του επάκουσεν ο Απόλλωνας ο Φοίβος, κι απ' την κορφή του Ολύμπου εχύθηκε θυμὸ γεμάτος, κι αντιβροντούσαν οι σαγίτες του στις πλάτες, μανιασμένοι καθώς τραβούσε. και κατέβαινε σαν τη νυχτιά τη μαύρη» (Ιλιάδος Α, στίχοι 43-46, μετάφραση Καζαντζάκη - Κακριδής εφεξής). Αξίζει να μην αποδοθεί στους στίχους 45-46 του πρωτοτύπου οι οποίοι αποδίδουν παραστατικά την μεγαλοπρέπεια της θεϊκής παρουσίας: «Εκλαγξαν δ' ἄρ' οἴστοι ἐπ' ὤμων χωμένοιο, αὐτοὶ κινήθεντος. ο δε ἦγε νυκτι οικῶς». Απουσιάζει ακόμη η εκθαμβωτική επέμβαση της Αθηνάς στο σημείο που ο Αχιλλεύς τράβηξε το σπαθί για να σκοτώσει τον Αγαμέμνονα όταν αυτός απήγαγε την Βρηνειά: «πίσω του εστάθη και τον ἄρπαξεν απ' τα ξανθά μαλλιά του, ἄλλος κανεῖς δεν την ξεχώριζε, μόνο ο Αχιλλεύς μπορούσε» (Ιλιάδος Α, στίχοι 197-198). Σε τι διαφέρει αυτή η συνταρακτική θεία παρουσία από ένα νεώτερο ή σύγχρονο βιωματικό δράμα αγίας-θείας μορφής; Ουδεμία νύξ γίνεται δε για τις επακόλουθες θεομαχίες όπως περιγράφονται ιδίως στη Ραψωδία Υ. Στην Ιλιάδα οι θεοὶ ενυπάρχουν στη φύση και είναι η ίδια η φύση. Η ιστορία της Ιλιάδος εκπορεύεται δικαίως από τους θεούς. Είναι αξιοσημείωτο ότι ενώπιον της Ομηρικής θρησκείας στάθηκαν με πίστη και σεβασμό ο Τίτανος Ομηριστής του Πανεπιστημίου Cambridge, Geoffrey Kirk (όρα The Iliad: a commentary, Cambridge

University Press 1993), ο Mark Edwards (Homer: Poet of the Iliad, Johns Hopkins University Press, 1987) και ο Αμερικανός κρατερός φιλόλογος Bernard MacGregor Knox, απόφοιτος του St John's College, Cambridge, διδάκτωρ και μετέπειτα καθηγητής του Yale (όρα εισαγωγή, The Iliad, New York, 1990).

Ο Αίας στην τηλεταινία θανατώνεται από τον Έκτορα. Τούτο αποτελεί σοβαρή παραχάραξη του Έπους. Ο θάνατος του Αϊάντος κατ' αρχήν δεν εμπεριέχεται στα βιβλία της Ιλιάδος (διαδραματίζεται μετά το πέρας των Ραψωδιών), αλλά της Μικράς Ιλιάδος, του ποιητικού έργου που εξιστορεί όλα όσα σχετίζονται με την τρωική εκστρατεία. Ανήκει στον Επικό Κύκλο (στα αρχαία έπη εκείνα που περιλαμβάνουν μεταξύ άλλων τα Κύπρια και το Ιλίου Πέρις), και αποδίδεται στον Λέσχη τον Λέσβιο, είτε στον Θεοτορίδη από την Φώκεια, είτε στον Διόδωρο των Ερυθρών, είτε στον Όμηρο τον ίδιο.

Η παραχάραξη, όμως, του Έπους δεν έχει μόνο χρονική υφή, αλλά κυρίως ουσιαστική. Ο Αίας δεν σκοτώνεται ποτέ από τον Έκτορα. Όταν οι Αχαιοί απεφάσισαν να δωρίσουν την πανοπλία του Αχιλλεύς στον Οδυσσέα αντί στον Αϊάντα, ο τελευταίος ήταν έτοιμος να εκδικηθεί για την αδικία που διεπράχθη εις βάρος του. Η Αθηνά του θολώνει το μυαλό, τον οδηγεί στα πόμνια των Ελλήνων, και νομιζόμενος αυτός ότι τα κριάρια είναι οι αρχηγοί, αρχίζει να τα σφάζει. Όταν συνήλθε από την κρίση, αυτοκτόνησε πέφτοντας πάνω στο ξίφος του λέγοντας «ή καλά να ζει ή καλά πρέπει να πεθαίνει ο ευγενής». Ο Αίας τάφηκε στο Ροίτιο ακρωτήριο της Τροίας, όπου αργότερα ιδρύθηκε ναός προς τιμήν του, το Αϊάντειον. Ο σκηνοθέτης, σε μια στιγμή, αφαιρεί από έναν χαρακτήρα το κυριότερο στοιχείο που του προσέδωσε την αιώνια υστεροφημία, το να επιλέγει τον τρόπο του θανάτου για λόγους τιμής.

Η σημαντική μονομαχία μεταξύ Αχιλλεύς και Έκτορος στο κινηματογραφικό έργο δεν ανταποκρίνεται καθόλου στα γεγονότα, ως αυτά ρητώς αναφέρονται εντός της Ραψωδίας Χ. Προβάλλεται ο Έκτωρ ως αποφασισμένος να αντιμετώπισε τον Αχιλλέα και εξέρχεται ανείρωχα των τειχών της Τροίας, μολοντί στην Ιλιάδα δειλιάζει στην όψη του αντιπάλου του. Τέσσερις φορές προκειμένου να διασωθεί, αφηγείται ο Όμηρος, έκανε ο Έκτωρ τον γύρο των τειχών κυνηγημένος από τον Αχιλλέα. Εκεί στην κρήνη της Τροίας, η θεά Αθηνά μεταμφιεσμένη στον Διήροβο, που υπόσχεται να βοηθήσει τον Έκτορα, τον αναγκάζει να σταματήσει. Τότε, η ζυγαριά του Διός, η ίδια η δικαιοσύνη, κλείνει πλέον προς το μέρος του Έκτορος και η ψυχή του κατεβαίνει προς τον Άδη.

Ας αφήσουμε το αρχαίο κείμενο να μιλήσει: «ἀλλ' ὅτε δὴ τὸ τέταρτον ἐπὶ κρουνοῦς ἀφίκοντο, καὶ τότε δὴ χρύσεια πατὴρ ἐτίθαινε τάλαντα, ἐν δ' ἐτίθει δύο κήρε τανηλεγέος θανάτοιο, τὴν μὲν Αχιλλῆος τὴν δ' Ἔκτορος ἵπποδάμιοιο, ἔλκε δὲ μέσσα λαβῶν, ῥέπε δὲ Ἔκτορος αἰσιμον ἡμῶν, ὥχετο δὲ εἰς Αἶδα» (Ιλιάδος Χ, 208-213, για μια εξαιρετική ανάλυση της σκηνής αυτής βλέπε το βιβλίο του φιλόλογου της Οξφόρδης Jasper Griffin, Homer on Life and Death, Oxford: Clarendon Press, 1980). Παραταύτα, για να είμαι απολύτως δικαίος με τον ἥρωα Έκτορα, η φιλοπατρία του είναι διάχυτη στο έπος, ιδίως όταν απευθυνόμενος στον Πολυδάμαντα λέγει: «εἰς οἰωνός ἄριστος ἀμύνεσθαι περὶ πάτρης», (Ιλιάδος Μ, 243, φράση που αγνοεί η σκη-

νοθεσία).

Πλείστες ανακρίβειες στην ταινία παρατηρούνται κατά την μετάβαση και συνάντηση του βασιλέως Πριάμου με τον Αχιλλέα προκειμένου ο πρώτος να περισυλλέξει το νεκρό σώμα του Έκτορος.

Πρώτον, ο Πρίαμος, ερωτηθείς πώς κατόρθωσε να φθάσει ὄθικτος στο στρατόπεδο των Αχαιών, απαντά στον Αχιλλέα, ότι γνωρίζει την Τροία καλύτερα από τους Έλληνες (φράση που δεν υπάρχει πουθενά στην Ιλιάδα). Αυτό συσιτά προσβολή για τον πραγματικό ἥρωα Αχιλλέα, καθότι είναι γνωστό ότι ο πατέρας του, Πηλέας, υπήρξε πρωτεργάτης της οικοδομῆσεως των τειχών της Ακροπόλεως της Τροίας.

Δεύτερον, παραγνωρίζεται για άλλη μια φορά η θεία επέμβαση. Ο Πρίαμος, βάσει του Ιλιαδικού Έπους, μετέβη ασφαλῆς στη σκηνή του Αχιλλεύς βοηθούμενος τα μέγιστα από τον θεό Ερμή (ο οποίος έχει το ποιητικό προσωνύμιο εριούνιος, δηλαδή πρόθυμος βοηθός). Μετά την στιχομυθία Πριάμου και Εκάβης στην αρχή της Ραψωδίας Ω, η οποία ευστόχως τιτλοφορείται Έκτορος Λύτρα, ο Ζεύς στέλνει τον Ερμή για να οδηγήσει τον Πρίαμο στο αργίτικο στρατόπεδο («Ερμή, πολύ αγαπᾶς και χαιρέσαι θνητούς να συντροφεύεις,



Ο Αχιλλεύς «δνήσκων». Από το Αχιλλέιον της Κέρκυρας

στα βαθυλά τα πλοία τ' αργίτικα τον Πρίαμο τρέχα τώρα», Ιλιάδος Ω, 334-335). Δεν είναι τυχαίο ότι στην Ραψωδία Ω ο Αχιλλεύς λέγει στον Πρίαμο: «κι' ἐγὼ τὸ νοιώθω, Πρίαμε, σίγουρα, τὸ νοῦ μου δὲν ξεφεύγει, κάποιος θεός ἐδῶ πῶς σ' ἔφερε στ' Ἀργίτικα καράβια, τὶ ἄλλος κανεῖς ὡς τὰ λημέρια μᾶς δὲ θὰ βαστούσε να ῥθει, κι ἄς ἦταν νιος» (Ιλιάδος Ω, 563-566). Η φράση αυτή παραγνωρίζεται εντελῶς από τον σκηνοθέτη.

Τρίτον, ουδεμία αναφορά ή εικόνα για τον ποταμό Σκάμανδρο. Ο εὐρρεής (δηλαδή χείμαρρος ή ορμητικός) Σκάμανδρος είναι ο ποταμός που διέσχισε ο Πρίαμος επί του δίφρου προτού φθάσει στην σκηνή του Αχιλλεύς. Η ύπαρξη του Σκαμάνδρου στο αρχαίο κείμενο και στην πραγματικότητα μεταξύ θαλάσσης και ακροπόλεως της Τροίας ήταν και ένα των στοιχείων που οδήγησαν τον Schliemann και άλλους αρχαιολόγους στο συμπέρασμα ότι η ανευρεθείσα πόλη στην Αιολίδα της Μικράς Ασίας είναι ὄντως το Ἴλιον (Τροία).

Τέταρτον, προβάλλεται ο Αχιλλεύς να λέγει στον νεκρό Έκτορα «θα συναντηθούμε σύντομα ἀδελφέ μου». Αυτό συνιστά κατάφορη παραχάραξη της Ιλιάδος. Ο Αχιλλεύς στο έπος δεν απευθύνεται στον Έκτορα, αλλά στον Πάτροκλο, και δη ονομαστικῶς: «μὴ μοι Πάτροκλε σκυδμαινέμεν» (χρήσιμη απαρεμφάτου -σκυδμαινέμεν- αντί εγκλίσεως προστακτικής, μη μου χολιάζεις Πάτροκλε, Ω 592), «σαν μάθεις στον Άδη τον Έκτορα πῶς λύτρωσα και δίνω πίσω. Και συ απ' αὐτὰ (τὰ λύτρα) θὰ πάρεις, ἔννοια σου, τὸ μερτικό που πρέπει» (Ω 593-594).

Πέμπτον, ο Αχιλλεύς παρουσιάζεται

απολογητικός και μεταμελημένος για την πράξη του. Όπως κάποιος σχολιαστής αναπτύσσουν, μαζί και ο Bowra, ο Αχιλλεύς στη Ραψωδία Ω αποκτά την αιδῶ. Η αλήθεια παραμένει ότι ο Αχιλλεύς ουδέποτε έχασε την αιδῶ και το Ομηρικό σέβας. Ωστόσο, δεν ήταν γι' αυτόν εύκολο εγχείρημα να δώσει το νεκρό σώμα αυτού που κατακρεούρησε τον εξάδελφο και καρδιακό του φίλο. Εξ ου και απευθύνει τα ακόλουθα προς τον Πρίαμο: «γὶ αὐτὸ τὰ φρένα μὲς στον πόνο μου μὴ μου ταραξῆς τώρα, και σένα απ' τὸ καλύβι, γέροντα, τὸν ἴδιο μὴν πετάξω» (Ω 568-569, φράσεις που απουσιάζουν, ὡς είναι πλέον αναμενόμενο, από την ταινία).

Έκτον, ο Πρίαμος παρουσιάζεται ὠριμος και διδακτικός. Η αλήθεια, ὡς αὐτὴ διαφαίνεται στο έπος, είναι ότι εντός της σκηνῆς του Αχιλλεύς ἦλθε και παρέμεινε ολοφυρόμενος, μέχρι σημείου που ο Αχιλλεύς τον παρηγορούσε λέγοντάς του τον μύθο της Νιόβης, η οποία έχασε πολλά παιδιά διότι τόλμησε να συγκριθεί στην ομορφιά με την Λητώ (Ω 602-615), και προσφέροντάς του δείπνο!

Η παραποίηση επεκτείνεται και κατά την επιστροφή του Πριάμου στην ακρόπολη της Τροίας. Η Κασσάνδρα, η κατά τον Όμηρο ωραιότερη Τρωάδα (κέλλη χρυσή Αφροδίτη, δηλαδή χρυσή ὡς ἡ Αφροδίτη την αποκαλεί ο ποιητής), δεν φαίνεται να βρίσκεται επάνω στα τείχη και να αναγγέλλει την άφιξη του νεκρού, ὡς καταμαρτυρεῖ η Ιλιάς.

Οι κυριώτερες, όμως, διαστρεβλώσεις παρατηρούνται τη διάρκεια της ταφῆς του Έκτορος. Το σπαρτακτικό μοιρολόι της Εκάβης, της Ανδρομάχης και της Ελένης είναι ανύπαρκτα! Οι τρεις γυναίκες παρουσιάζονται σχεδόν απειθείς. Στο έπος, με σαφήνεια και γλαφυρότητα περιγράφεται ο οδυρμός των τριών αυτών γυναικών, που καθίστανται κεντρικά πρόσωπα της Ραψωδίας Ω. Ενδεικτικά παραθέτω τους πρώτους στίχους από το μοιρολόι της Εκάβης και της Ελένης αντιστοίχως: «Ἔκτορ ἐμὸ θυμὸ πάντων πολὺ φίλτατε παίδων», «Ἔκτορα ἐσύ, που απ' ὄλους πότερο τους γιους μου σε αγαπούσῃ» (Ω 748). «Ἔκτορ ἐμὸ θυμὸ δαέρων πολὺ φίλτατε πάντων» «Ἔκτορα ἐσύ, που απ' τ' ἀντραδέφια μου πότερο απ' ὄλους αγαπούσῃ» (Ω 762). Μαζὶ δε με τις μορφές αυτές, παραδίπλα, θρηνοῦσαν και γυναίκες μοιρολογίτρες (ἐπὶ δε στενάχοντο γυναίκες, αἰδοῖο θρήνων ἐξαρχοί, Ω 747). Είναι αξιοσημείωτο ότι το τελετουργικό αυτό μοιρολόι διατηρήθηκε στην ελληνική παράδοση κατά τους νεωτέρους χρόνους (βλέπε το έργο της Danforth, The death rituals of rural Greece, Princeton University Press, 1982, με ειδική αναφορά στους ομηρικούς θρήνους στο κεφ. 4).

Αξιόλογο είναι, επιπλέον, ότι στο κινηματογραφικό έργο ο Έκτωρ, ὡς και ἄλλοι ἥρωες του Έπους αποπεφάνονται. Τούτο είναι σύμφωνο προς την ίδια την Ιλιάδα: «ἐν δε πυρὶ ὑπάτη νεκρὸν θέσαν, ἐν δ' ἔβαλον πυρ» (Ω 787). Δεν συνάδει, εντούτοις, προς το έθος της μυκηναϊκής εποχῆς, ὡς οπότε διαδραματίζεται το έπος. Κατά την μυκηναϊκή περίοδο, τους νεκρούς τους έθαβαν, ὡς ακριβῶς και σήμερα. Ο Όμηρος, ὡς, ἐν εἰδει αναχρονισμού, ανάγει ἔθιμα της δικῆς του κλασσικῆς περιόδου στην μυκηναϊκή, παρότι ο τελευταίος στίχος της Ω μιλά για ταφή (τάφον).



Γράφει ο Καθηγητής ΙΑΚΩΒΟΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ* Oxford University

Μεγίστη παράλειψη, πιστεύω εσκεμμένη, αποτελεί το γεγονός ότι ενώ ο Αχιλλεύς, ὡς ἡμισυ αἰώνιο τάφον Έκτορος ἵπποδάμιοιο». Κεντρικός ἥρωας παραμένει, ὡστόσο ο Αχιλλεύς, που εναρμονώνει περισσότερο από οἰονδῆποτε το Ομηρικό ιδεώδες (με το θυμὸ του αρχίζει η Ιλιάς), προεπιλέγουν να πεθάνει νέος στο πεδίο της μάχης υπέρ των Ελλήνων.

Η ταινία ολοκληρώνεται με την αποτέφρωση του Αχιλλέα. Η Ιλιάς, από την ἄλλη, τελειώνει με την ταφή του Έκτορος (Ω 805, «ὡς ἰ γε ἀμφίεπον τάφον Έκτορος ἵπποδάμιοιο»). Κεντρικός ἥρωας παραμένει, ὡστόσο ο Αχιλλεύς, που εναρμονώνει περισσότερο από οἰονδῆποτε το Ομηρικό ιδεώδες (με το θυμὸ του αρχίζει η Ιλιάς), προεπιλέγουν να πεθάνει νέος στο πεδίο της μάχης υπέρ των Ελλήνων.

Στο μεταξύ, η ανθελληνική προπαγάνδα του Hollywood συνεχίζεται. Εκεί όπου οι θεατοὶ ἐπιβραβεύονται και ἐν μια νυκτί αναδεικνύονται σε τηλεαστέρες.

Εν κατακλείδι, θα ήθελα να εκφράσω και να προσθέσω μια νέα εκδοχή για τα αίτια του Τρωικού Πολέμου, χωρίς να αποκλείω σ' αυτήν να εντάσσεται και ο μύθος της απαγωγῆς της ωραίας Ελένης (ὄχι ὡς ὡς του Σπυρίδου) καθώς και να συντρέχουν οικονομικά κίνητρα για αποικισμό των οὐλοικών παραλίων από Δαναούς. Στην Ιλιάδα απαντώνται και ορισμένα μὴ ελληνοκῶν ὀνόματα. Αρκετοὶ φιλόλογοι συμμερίζονται την θέση ότι η Εκάβη, για παράδειγμα, ἦταν Φρυγική καταγωγῆς. Ἰδοὺ τι αναφέρει γι' αυτήν το Etymologicum Magnum (Μέγα Ετυμολογικὸν Λεξικόν): «ἠ ἕκαθεν βεβηκυία προς τον ἄνδρα. Ο γὰρ πατὴρ Δίμιας Φρύξ εἰς Ἴλιον Πριάμω ταύτην ἐξέδοτο». Η φρυγική καταγωγή της Εκάβης καταδεικνύεται και από την γενεολογία της μητρῆς της, Ευνόης. Ὑπῆρξε κόρη του βασιλέως της Φρυγίας Σαγγάριου, ἀδιαιμοσύνητος μὴ Ἑλληνας (βλ. Smith, A Dictionary of Greek and Roman Mythology, Boston 1849). Το δε ὄνομα Σαγγάριος προέρχεται από τον Σάγγα (όρα A Dictionary of Greek and Roman Mythology, Gaisford, Etymologicum Magnum, Oxford, 1848). Ο δε Τιβέριος Κλαύδιος εἶχε ἀπασχολήσει ἐντόνως τους φιλόλογους της εποχῆς του για το πρόβλημα του ὀνόματος της Εκάβης (βλ. Suetonius, The Lives of the Caesars-Tiberius Claudius, 70, Loeb Classical Library, 1998).

Μήπως ο Τρωικός Πόλεμος ἦταν μια διεθνῆς σύρραξη που διεξήχθη για να διασωθεῖ ο ἐθνικός (ελληνοκῶν) χαρακτήρας της Τροίας; Μήπως σημερινή Τροία είναι η Κύπρος; Μια Κύπρος που υπομονετικά αποκρούει τα χυπήματα και με κρυφή βεβαιότητα προσμένει την θριαμβευτική ἔλευση ενός νέου Αϊάντος, ενός νέου Οδυσσέως, ενός νέου θεϊκού Αχιλλεύς;

Ο Δρ. Ιάκωβος Καρεκλάς είναι Λέκτωρ Διεθνούς Δικαίου και Φιλοσοφίας του Δικαίου στο Ευρωπαϊκό Πανεπιστήμιο Κύπρου, και πρώην Teaching Fellow, Department of Government, Harvard University, Fellow, School of Jurisprudence, University of Oxford.

Ο Αγιασμός στα Ελληνικά Σχολεία Μάνορ Χιλλ & Φίνσλεϋ

ΠΑΡΟΥΣΙΑ των νέων Προϊσταμένων των δύο Εκπαιδευτικών Αποστολών, της Ελλάδας και Αντωνίας Βαλαβάνη και της Κύπρου κ. Σάββα Παυλίδη, και με τη συμμετοχή δεκάδων γονιών, τελέστηκε το παρασημειωμένο Σάββατο στα Ανεξάρτητα Ελληνικά Σχολεία Μάνορ Χιλλ και Φίνσλεϋ ο καθιερωμένος Αγιασμός με την ευκαιρία της έναρξης της νέας σχολικής χρονιάς.

Τον αγιασμό στο Μάνορ Χιλλ στις 10 το πρωί του Σαββάτου τέλεσε ο πρωτοπρ. Ιωσήφ Παλιούρας, Ιερακώς Προϊστάμενος της Κοινότητας Δώδεκα Αποστόλων στο Hatfield. Το απόγευμα, στις 2 μ.μ., ο Θεοφιλέστατος επίσκοπος Τροπαιού Αθανάσιος τέλεσε τον αγιασμό στο Φίνσλεϋ.

Στις τελετές τους παρευρεθέντες καλωσόρισε ο διευθυντής των σχολείων Μιχάλης Έλληνας, ο οποίος αναφέρθηκε, μεταξύ άλλων, στη λειτουργία των σχολείων, στη μεγάλη προσέλευση νέων μαθητών και ευχαρίστησε τα υπουργεία Παιδείας Ελλάδας και Κύπρου για την πολύτιμη βοήθειά τους, καθώς και τους δύο Προϊσταμένους των Αποστολών για τη στενή συνεργασία.

Ο Επίσκοπος Αθανάσιος και ο π. Ιωσήφ απύ-

θοναν ευχές στα παιδιά για καρποφόρα χρονιά, τόνισαν την αξία της ελληνοχριστιανικής αγωγής των μαθητών και συνεχάρησαν τους εκπαιδευτικούς για το θεάρεστο έργο τους.

Η νέα προϊσταμένη της Ελληνικής Εκπαιδευτικής Αποστολής, Αναπληρώτρια Σύμβουλος Εκπαίδευσης και Διευθύντρια του Ελληνικού Γυμνασίου-Λυκείου Λονδίνου, **Αντωνία Βαλαβάνη**, που παρέστη και στις δύο τελετές, αφού συνεχάρη τους εκπαιδευτικούς και τους Συνδέ-



Ο Προϊστάμενος της ΚΕΑ, Σάββας Παυλίδης απευθύνει χαιρετισμό στο Φίνσλεϋ. Δεξιά του, ο Επίσκοπος Τροπαιού Αθανάσιος.



Η Προϊσταμένη της Ελληνικής Εκπαιδευτικής Αποστολής, Αντωνία Βαλαβάνη, απευθύνει χαιρετισμό στο Μάνορ Χιλλ

σμιους Γονέων για την εξαιρετική δουλειά που γίνεται στο Μάνορ Χιλλ και το Φίνσλεϋ, διαβεβαίωσε ότι η Ελληνική Πολιτεία, παρά τα τεράστια προβλήματα οικονομικής υφής που αντιμετωπίζει,

θα συνεχίσει να στηρίζει την Ελληνική Παιδεία των ομογενών με κάθε τρόπο.

Ο νέος Προϊστάμενος της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής, Εκπαιδευτικός Ακόλουθος

της Κυπριακής Υπάτης Αρμοστείας, Σάββας Παυλίδης, που παρέστη στον Αγιασμό στο Φίνσλεϋ, επαινέσε τους προεργάτες των σχολείων για το έργο τους, συνεχάρη τους μαθητές για τις επιτυχίες τους στις εξετάσεις GCSE και A Level και ευχήθηκε μια καρποφόρα σχολική χρονιά.

Μετά τις τελετές οι Επιτρόπες Γονέων παρέθεσαν δεξίωση.



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ



ΦΩΤΟ: ΠΕΤΡΟΣ ΠΕΝΤΑΓΙΩΤΗΣ

Στιγμιότυπο από τον αγιασμό στο Φίνσλεϋ

Στιγμιότυπο από τον αγιασμό στο Μάνορ Χιλλ



Registered Charity No. 1065089

Ο Μιχάλης Χατζηγιάννης



τραγουδά για τον
ΡΑΔΙΟΜΑΡΑΘΩΝΙΟ
στις 9 Οκτωβρίου 2010
Περιορισμένος Αριθμός Τραπεζιών

Για περισσότερες πληροφορίες και κρατήσεις, παρακαλούμε τηλεφωνήστε στη **Marfin Laiki Bank** στους αριθμούς **020 7307 8412 & 020 7307 8470** (Tickets subject to availability)



Home and Away Estates

"Your home is where our heart is"

1,2 & 3 bed properties
WANTED IN ALL LONDON AREAS!

LANDLORDS WANTED!

Properties for
professional tenants Only!

CALL NOW
020 8371 2999

SALES, LETTINGS & MANAGEMENT AT COMPETITIVE RATES

www.homeandawayestates.com
165 Ballards Lane, London, N3 1LP

fly to larnaca

from just

£64

one way

up to 8 flights per week from luton

up to 9 flights per week from gatwick

flights

holidays

hotels

+ more

monarch.co.uk

call 08719 40 50 40

Conditions apply

Η Γενοκτονία των Αρμενίων

ΣΤΟ ΑΙΣΧΡΟ κεφάλαιο των ανθρωπίνων κακουργημάτων, πρωτεύουσα θέση κατέχει η διαγωγή των Τούρκων κατά την τελευταία περίοδο της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας, ειδικώς ως προς τον φόνο (κυριολεκτικό φόνο, όχι σχήμα του λόγου) μέχρι και 1.200.000 Αρμενίων, υπηκόων της κατάλυσης Αυτοκρατορίας, περιλαμβανομένων γερόντων και γυναίκοι.

Είχαν προηγηθεί τα εγκλήματα κατά των Αρμενίων και άλλων Χριστιανών κατοίκων

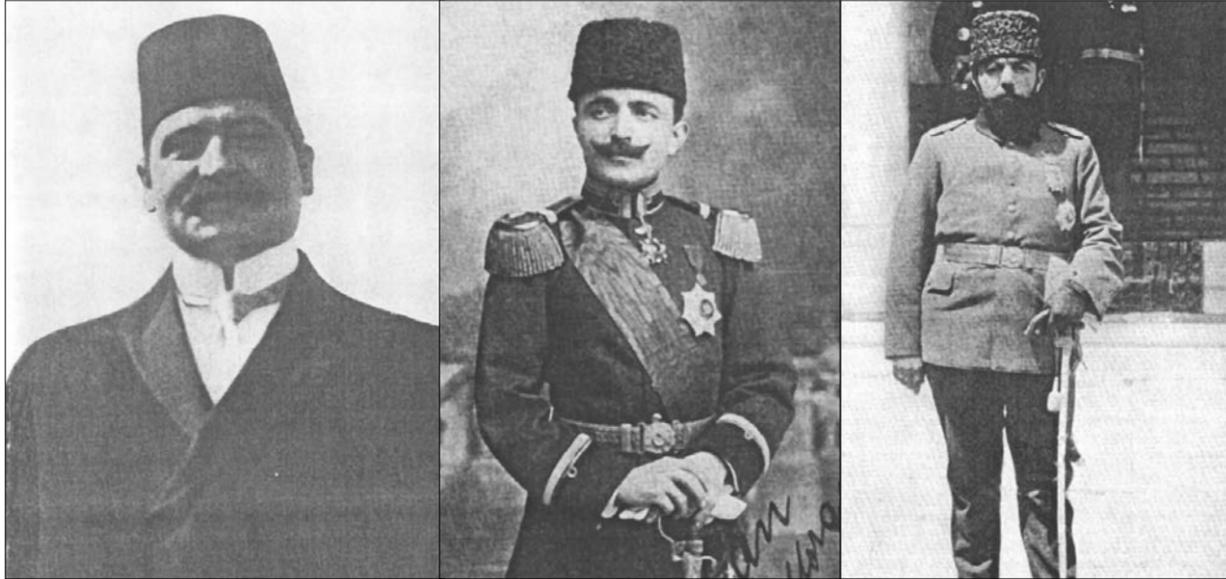
χαν συμμαχήσει με τους Γερμανοαυστριακούς), ο Ταλάτ Πασάς, μαζί με τους συνεργούς του, Ενβέρ Πασά και Τζιεμάλ Πασά, κατέφυγε στη Γερμανία. Στις 15 Μαρτίου 1921, εφονεύθη στο Βερολίνο από Αρμένιο πατριώτη.

Ενβέρ Πασάς:

Σε ηλικία 26 ετών ηγήθη της επαναστάσεως που εξεθρόνισε τον Αβδούλ Χαμίτ και εγκαθίδρυσε το καθεστώς των Νεοτούρκων. Ήταν

και πρότεινε ανατροπή του καθεστώτος του Μουσταφά Κεμάλ Ατατούρκ, με σοβιετική βοήθεια. Το σχέδιο απερίφθη από τη Μόσχα. Του επιτράπη να εγκατασταθεί στο Τουρκιστάν, για τη διοργάνωση των Ασιατικών Δημοκρατιών.

Το 1921, στην Μπουχάρα ξέσπασε επαναστατικό κίνημα εναντίον των Σοβιετικών και ο Ενβέρ μπήκε στις τάξεις των επαναστατών. Σκοτώθηκε στις 4 Αυγούστου 1921, σε μάχη με τον Ερυθρό Στρατό.



Ταλάτ Πασάς, Ενβέρ Πασάς και Τζιεμάλ Πασάς, τρεις από τους πρωταγωνιστές των τουρκικών θρησιδίων



Αμέτρητοι οι μαζικοί τάφοι που αποκαλύφθηκαν...

της Μικράς Ασίας, από το καθεστώς του Αβδούλ Χαμίτ, προς τα τέλη του 19ου αιώνας. Τρεις ήταν οι κυριότεροι «παίκτες» σε μια από τις φρικαλεότερες μαζικές σφαγές, όχι μόνον του Εικοστού αιώνας, αλλά και σε όλες τις εποχές, σ' όλες τις εκφάνσεις ανθρώπινης θηριωδίας, αφ' ότου ενεφανίσθη ο «σκεπτόμενος» (sapiens-sapiens) άνθρωπος στον «ευλογημένο» (συχνάκις «καταραμένο») πλανήτη με το όνομα Γη.

Η ακατανόμαστη τριανδρία ήταν: ο Ταλάτ Πασάς (1874-1921), ο Ενβέρ Πασάς (1881-1921) και ο Τζιεμάλ Πασάς (1872-1922).

Ταλάτ Πασάς:

Ξεκίνησε ως γραμματοκομιστής και τηλεγραφετής στο Εντιρνέ (Ανδριανούπολη). Το 1908 εξελέγη βουλευτής και το 1909 διορίσθη υπουργός Εσωτερικών. Το 1917 επροβιβάσθη σε «Μέγα Βεζύρη».

Ήταν υπεύθυνος για τη βίαιη μετακίνηση των Αρμενίων από τις Ανατολικές Επαρχίες στη Συρία και τη Μεσοποταμία. Κατηγορήθη για βαρβαρότητα. Η απέλαση κόστισε τη ζωή 600.000 Αρμενίων.

Το 1918, προ της συνθηκολόγησης της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας με την Αντάντ (κατά τον Α' Παγκόσμιο Πόλεμο, οι Οθωμανοί εί-



Έμειναν στην άκρη του δρόμου προς την εξορία...

ο άνθρωπος που, ως Αρχιστράτηγος, συνέδεσε την Τουρκία με τη Γερμανία κατά τον Α' Π.Π.

Διορίσθη υπουργός Πολέμου και διεδράματισε κύριο λόγο στην κυβέρνηση από το 1913 μέχρι το 1918. Στη Γερμανία όπου κατέφυγε το 1918, συνάντησε τον Μπολσεβίκο ηγέτη Καρλ Ράντεκ και το 1920 μετέβη στη Μόσχα

Τζιεμάλ Πασάς:

Το 1912 ηγήτο της Αστυνομίας και κυρίως ησολείτο με διώξεις αντιπάλων της τότε Οθωμανικής Αρχής (Ταλάτ, Ενβέρ και Τζιεμάλ), οι οποίοι είτε δολοφονούντο είτε εξοντώνονταν δικαστικώς. Κατόπιν διορίσθη υπουργός του Πολεμικού Ναυτικού και υπό αυτή την ιδιότητα βίαιως διεμαρτυρήθη στην πώληση αμερικανικών πλοίων στην Ελλάδα. Εν τέλει, η Ελλάδα απέκτησε τα αμερικανικά θωρηκτά «Αϊντάχο» και «Μισισσίπι», τα οποία μετονομάσθησαν «Κιλκίς» και «Αήμιος».

Ο Τζιεμάλ Πασάς, εν συνεχεία διορίσθη Διοικητής της Τέταρτης Στρατιάς στην Παλαιστίνη, όπου διέπρεψε ως δίκτης επί μαζικής κλίμακος του μη μουσουλμανικού πληθυσμού.

Μετά το τέλος του Δευτέρου Παγκοσμίου



Πολέμου επέστρεψε στην Τουρκία και βοήθησε το Κεμαλικό καθεστώς.

Στις 21 Ιουλίου 1922 εφονεύθη από Αρμένιο Πατριώτη.

Λοιπόν, δεδικαίωται ο αποθανών; Ασφαλώς, ασφαλώς και δεδικαίωται, πάρεξ τα ανωτέρω τρία ελεεινά «ανθρώπινα» δείγματα».

A.K.H.

Το περιουσιακό των μειονοτήτων στην Τουρκία

Στις 20 Φεβρουαρίου 2008, η Τουρκική Εθνοσυνέλευση, έπειτα από μακρά συζήτηση ψήφισε το νόμο 5555, γνωστό ως Νόμο περί των Μειονοτικών Ιδρυμάτων (Βακουφίων). Ο εν λόγω νόμος ψηφίστηκε και πολλαπλά αλλά ανεπέμθη από τον τέως πρόεδρο Αχμέτ Σεζέρ. Η έντονη αντίδραση των δύο αντιπολιτευόμενων κομμάτων (Ρεπουμπλικανικό Λαϊκό Κόμμα και Κόμμα Εθνικιστικής Δράσης) είχε τότε οδηγήσει σε παραπλανητικά συμπεράσματα. Στην ουσία, αντέδρασαν γιατί ζητούσαν να παρεμποδιστεί η αναγνώριση οποιουδήποτε περιουσιακού δικαιώματος στα μειονοτικά ιδρύματα. Το πάγιο, όμως, αίτημα των μειονοτικών ιδρυμάτων στην Τουρκία, στο πλαίσιο ενταξιοποίησης της χώρας με το κοινοτικό κεκτημένο, είναι η επιστροφή των ακινήτων περιουσιακών τους στοιχείων, τα οποία στο παρελθόν κατεσχέθησαν από το τουρκικό κράτος.

Γράφει ο
**ΧΡΗΣΤΟΣ
ΙΑΚΩΒΟΥ**



Διευθυντής του Κυπριακού Κέντρου Μελετών
www.geopolitics-gr.blogspot.com

Σήμερα, 161 μειονοτικά ιδρύματα στην Τουρκία (η πλειοψηφία ελληνικά, 75 στον αριθμό), υπέβαλαν αιτήσεις για την επιστροφή 2.252 ακινήτων που, κατά το παρελθόν, μεταβιβάσθηκαν σε Τούρκους ιδιώτες ή περιήλθαν στην κυριότητα του τουρκικού δημοσίου. Το ζήτημα αυτό ήρθε στην επιφάνεια στα μέσα του 2002, όταν στα πλαίσια εκπλήρωσης των κριτηρίων της ΕΕ αναφορικά με το σεβασμό των μειονοτικών δικαιωμάτων, οι τουρκικές κυβερνήσεις δεσμεύτηκαν να επιτρέψουν στα μειονοτικά ιδρύματα να πάρουν τίτλους ιδιοκτησίας για την ακίνητη περιουσία τους, παρέχοντας σε αυτά το δικαίωμα να την διαχειριστούν, όπως ακριβώς προβλέπει και η συνθήκη της Λωζάνης.

Το πρόβλημα με τους τίτλους ιδιοκτησίας των μειονοτικών ιδρυμάτων, όπως προέκυψε σήμερα, πάει πολύ πίσω χρονικά. Συγκεκριμένα, το 1936 η τότε τουρκική κυβέρνηση του Κεμάλ Ατατούρκ ζήτησε από τις ενορίες και τα μειονοτικά ιδρύματα να υποβάλουν αναλυτικές δηλώσεις με τα ακίνητα που κατείχαν. Η Διεύθυνση Μειονοτικών Ιδρυμάτων θεώρησε ως τελικές και αμετάκλητες τις δηλώσεις αυτές και δεκαετίες αργότερα, με αυθαίρετες αποφάσεις, αφαίρεσε από τα ιδρύματα την κυριότητα όλων των ακινήτων που είτε από παράλληλη δεν δηλώθηκαν, είτε απεκτήθησαν, μέσω δωρεάς, αγοράς και διαθήκης, μετά το 1936.

Οι κατασχεμένες περιουσίες των ελληνικών ιδρυμάτων χωρίζονται σε τρεις κατηγορίες: α) οι περιουσίες που κατεσχέθησαν από το τουρκικό κράτος, β) τα μοναστήρια που φαρμάχθησαν από τη δικαιοδοσία του Πατριαρχείου, και γ) τα ελληνικά νεκροταφεία, τα οποία φαρμάχθησαν από τους Δήμους ή κατελήφθησαν παράνομα από ιδιώτες.

Ο νόμος 5555, όπως προηγουμένως και οι δύο εκτελεστικοί κανονισμοί του 2003 και 2004, αν και καλεί τα μειονοτικά ιδρύματα να υποβάλουν αιτήσεις για να παραλάβουν τίτλους ιδιοκτησίας για τις ακίνητες περιουσίες τους, στην ουσία αποκλείει ό,τι δεν εμπίπτει στις διατάξεις του νόμου του 1936. Επιπλέον, με τον νόμο αυτό, τα ελληνικά ιδρύματα, όπως και άλλα μη-μουσουλμανικά, δεν μπορούν να διεκδικήσουν την επιστροφή των κατασχεμένων περιουσιών (τα καλούμενα τουρκιστί mazbut) που ήδη έγιναν αντικείμενο αραπαγής από το τουρκικό δημόσιο ή μεταβιβάσθηκαν σε Τούρκους ιδιώτες. Το μόνο που μπορούν να κάνουν, είναι να ζητήσουν τίτλους ιδιοκτησίας γι' αυτά που δεν κατεσχέθησαν.

Η συζήτηση αυτή δεν αφορά το σύνολο των κατασχεμένων ελληνικών περιουσιών στην Τουρκία, αλλά μόνο ένα μικρό τμήμα. Δεν περιλαμβάνει δηλαδή τις ιδιωτικές περιουσίες που δημεύθηκαν κατά καιρούς. Σύμφωνα με υπολογισμούς της ελληνικής κοινότητας της Πόλης, περίπου 11.900 τίτλοι ιδιοκτησίας ακινήτων στην Τουρκία ανήκουν σε Έλληνες, ένα μεγάλο μέρος των οποίων ανήκει στους απελαθέντες από το 1964. Πολλά από τα ακίνητα αυτά βρίσκονται σε περιοχές με μεγάλη εμπορική δραστηριότητα και ως εκ τούτου, προσήλκυαν και προσελκύουν μεγάλο ενδιαφέρον από επιτήδειους που συστηματικά συνεργάζονται με το κεμαλικό κατεστημένο. Η εμπορική αξία της ακίνητης κατασχεμένης περιουσίας που ανήκει σε Έλληνες της Πόλης, με τουρκική ιθαγένεια, ξεπερνά τα 11 δις. ευρώ, ενώ το αντίστοιχο ποσό για τις περιουσίες των απελαθέντων προσεγγίζει τα 2,5 δις. ευρώ. Μέχρι το 2000, 70% της περιουσίας της ελληνικής μειονότητας περιήλθε στην κατοχή του τουρκικού κράτους. Αυτές οι περιουσίες θεωρούνται οριστικά χαμένες, αφού ο νέος νόμος δεν προβλέπει τίποτα γι' αυτές.

Τελικά, ο νόμος 5555 επιβεβαίωσε με τον πλέον κατηγορηματικό τρόπο τις επιφυλάξεις πολλών που διέβλεπαν σκοπιμότητα και προσπάθεια εντυπωσιασμού πίσω από τη συζήτηση για τα μειονοτικά ιδρύματα, όπου στο τέλος αντί να αποκαθιστά την αδικία, τη νομιμοποιεί και καθιστά τον νόμο αυτό ασυμβίβαστο με το κοινοτικό κεκτημένο.

Οδυνηρός συμβιβασμός – η άλλη άποψη σε δύο μέρη

Β' ΜΕΡΟΣ

Σήμερα, 36 χρόνια μετά τον όλεθρο και την τραγωδία που προκάλεσε το διπλό αντικυπριακό έγκλημα, διερωτώνται κάποιον αν βαδίζουμε στο σωστό δρόμο. Μελετώντας την κατάσταση που δημιουργήθηκε τον Ιούλιο - Αύγουστο του 1974, καταλήγουμε στο συμπέρασμα ότι προκειμένου να ανταποδούν τα επεκτατικά σχέδια της Τουρκίας, ορθή ήταν και είναι η απόφαση να γίνει αποδεκτή η Ομοσπονδία σε ό,τι αφορά την εσωτερική δομή του κυπριακού κράτους. Ορθά αποδεχτήκαμε πλαίσιο λύσης που οδηγεί σε ομόσπονδο, ενωμένο, όχι ενιαίο, κράτος με δύο περιφέρειες, ζώνες, αφού δεν νοείται ομοσπονδιακό κράτος χωρίς περιφέρειες, ζώνες, πολιτείες, κρατίδια ή ό,τι άλλο κανείς να τις ονομάσει, φτάνει να μην ακυρώνεται η ενότητα του κεντρικού ομοσπονδιακού κράτους.

Αν, όπως αναφέρθηκε και στο πρώτο μέρος του άρθρου αυτού, την περασμένη εβδομάδα, στην πορεία, ψηφίσματα, εκθέσεις και κείμενα του ΟΗΕ κάνουν λόγο για ζώνες αντί περιφέρειες, η ουσία δεν αλλάζει, φτάνει η μελλοντική Διζωνική Κοινωνική Ομοσπονδία (ΔΔΟ) Κύπρου να έχει μία και μόνη, αδιαίρετη κυριαρχία (όχι δύο), μια διεθνή προσωπικότητα και εκπροσώπηση, μία ιθαγένεια και μία οικονομία και να μην παραβιάζονται στο έδαφός της τα ανθρώπινα δικαιώματα.

Αποδεχτήκαμε ότι θα υπάρχει ένα κεντρικό ομοσπονδιακό κράτος και δύο κρατίδια, ένα για την κάθε μια από τις δύο ζώνες, τις οποίες αντιλαμβανόμαστε ως διοικητικές περιφέρειες και όχι ως κυρίαρχες ζώνες εξουσίας με ό,τι αυτό συνεπάγεται, διαφορετικά δεν μιλούμε για ομοσπονδία αλλά για συνομοσπονδία, με δικαιώματα απόσχισης για τα «συνιστώσα κρατίδια». Στη μελλοντική Ομοσπονδία που ελπίζουμε να πετύχουμε, θα υπάρχει σαφής διαχωρισμός των αρμοδιοτήτων της κεντρικής ομοσπονδιακής διοίκησης και των διοικήσεων των δύο περιφερειών/ζωνών και ευρείας αυτονομίας και στη μία και στην άλλη περιφέρεια/ζώνη, αλλά τα ανθρώπινα δικαιώματα και οι βασικές ελευθερίες θα διασφαλίζονται, όπως γίνεται σε όλες τις χώρες της Ευρωπαϊκής Ένωσης (και όχι μόνο), της οποίας η Κύπρος είναι σήμερα πλήρες μέλος, με όλη την επικράτειά της.

Οι βασικές αρμοδιότητες του ομοσπονδιακού κράτους, που θα έχει δύο ζώνες - μέλη, θα ασκούνται από την κεντρική ομοσπονδιακή κυβέρνηση. Ιεραρχικά, όπως σε όλες τις Ομοσπον-



δίες, μικρές ή μεγάλες, οι αποφάσεις των οργάνων του ομοσπονδιακού κράτους, του κεντρικού δηλαδή κρά-

κράτους θα είναι μία και αδιαίρετη, καθώς και όλα τα υπόλοιπα που θα τη συνοδεύουν: μία διεθνής

τριών βασικών ελευθεριών (ελεύθερη διακίνηση και εγκατάσταση και δικαίωμα απόκτησης περιουσίας).



τους της Ομοσπονδίας, προηγούνται των αποφάσεων των οργάνων των ζωνών - μελών της Ομοσπονδίας - εκτός, φυσικά, εκείνων των αποφάσεων που αφορούν ζητήματα, αρμοδιότητες κ.λπ., που είναι καθορισμένα εκ των προτέρων, σαφώς και κατηγορηματικά από το Σύνταγμα του ομοσπονδιακού κράτους.

Αποδεχτήκαμε Ομοσπονδία, η οποία θα αποτελείται από ένα κεντρικό, κυρίαρχο κράτος, με όργανα εξουσίας φυσικά (κυβέρνηση, βουλή, δικαστήρια, αστυνομία κ.λπ.) και δύο μη κυρίαρχες ζώνες, κρατίδια - μέλη, τα οποία επίσης θα έχουν τα δικά τους, τοπικά όργανα εξουσίας (κυβέρνηση, βουλή κ.λπ.), όπως το κεντρικό κράτος. Θα έχουμε ένα κυρίαρχο κράτος και δύο μη κυρίαρχα κρατίδια, σύνολο τρία! Επαναλαμβάνουμε ότι η κυριαρχία του κεντρικού

προσωπικότητα, μια διεθνής εκπροσώπηση στην Ευρ. Ένωση, στον ΟΗΕ και αλλού. Γενικά, η διεθνής εκπροσώπηση και όχι μόνο, θα είναι «διοικησια» του κεντρικού κράτους, όπως και η κυριαρχία.

Κατανοήσαμε και αποδεχτήκαμε ότι με βάση τα δεδομένα, τις εδαφικές αναπροσαρμογές και την επιστροφή προσφύγων, εξ αντικειμένου, η τουρκοκυπριακή κοινότητα θα διοικεί τη βόρεια ζώνη - κρατίδιο και η ελληνοκυπριακή τη νότια. Οι δύο κοινότητες θα έχουν αποτελεσματική, όχι όμως ίση συμμετοχή στα νομοθετικά, εκτελεστικά, δικαστικά, νομικά κ.ά. όργανα του κεντρικού κράτους.

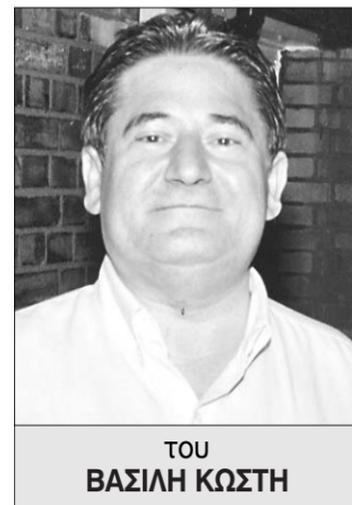
Περίπου έτσι είναι όλες οι υπαρκτές Ομοσπονδίες...

ΔΕΝ αποδεχτήκαμε περιορισμό των ανθρωπίνων δικαιωμάτων, των

Δεν αποδεχτήκαμε λύση που δεν διασφαλίζει το δικαίωμα επιστροφής όλων των προσφύγων. Ελληνοκύπριοι πρόσφυγες θα μπορούν να επιστρέψουν στην υπό τουρκοκυπριακή διοίκηση ζώνη/κρατίδιο και Τουρκοκύπριοι πρόσφυγες στην υπό ελληνοκυπριακή διοίκηση ζώνη - κρατίδιο.

Στόχος του παρόντος άρθρου δεν ήταν η ανατομία και η ανάλυση των πτυχών της ΔΔΟ. Πρόσθετα, το άρθρο δεν έχει καν αγγίξει σημαντικότερες πτυχές, όπως ασφάλεια, εγγυήσεις, εδαφικό, περιουσιακό, έποικους, τρόπος εκλογής νομοθετικών και εκτελεστικών οργάνων του κεντρικού κράτους κ.λπ.

Τηλεγραφικά και εν τάχει, επειδή η Κύπρος είναι μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης, δεν πρέπει να τίθεται ζήτημα να υπάρχουν, σε μια



ΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΗ ΚΩΣΤΗ

μελλοντική λύση, εγγυησεις από την Τουρκία, την Ελλάδα ή άλλη χώρα.

Όπως ισχύει σχεδόν παντού, με βάση το Αστικό Δίκαιο, στο περιουσιακό ο πρώτος λόγος πρέπει ν' ανήκει στον νόμιμο ιδιοκτήτη και όχι στον σημερινό παράνομο χρήστη.

Εκτός εκείνων που έχουν γεννηθεί στην Κύπρο ή έχουν παντρευτεί Τουρκοκύπριους πολίτες, οι υπόλοιποι έποικοι πρέπει να επιστρέψουν στην Τουρκία για να αποκατασταθεί και η πληθυσμιακή ισορροπία στην τουρκοκυπριακή κοινότητα, αλλά και σε όλη την Κύπρο.

Η επίλυση του Κυπριακού εξαρτάται, σε μέγιστο βαθμό, από την Τουρκία και τους εμπλεκόμενους συμμάχους της, Βρετανία και ΗΠΑ. Οι εξελίξεις στο εσωτερικό της Τουρκίας και στην περιοχή, καθώς και η ευρωπαϊκή της πορεία, θα καθορίσουν τη στάση της στο Κυπριακό, η οποία για την ώρα, εκ πρώτης όψεως, φαίνεται αναλλοίωτη...

Χωρίς να παραγνωρίζονται λάθη και αδυναμίες της ελληνοκυπριακής πλευράς από το 1977 και εντεύθεν, ο λόγος που μέχρι σήμερα δεν έχει επιτευχθεί λειτουργική και βιώσιμη λύση στη βάση της ΔΔΟ είναι η συνεχιζόμενη αδιαιρέτη της Τουρκίας, η οποία δεν είναι ακόμα έτοιμη να κάνει το ιστορικό βήμα προς τον συμβιβασμό που θα κλείσει το Κυπριακό.

Συνήθως πίσω από το παραμύθι των «χαμένων ευκαιριών» για τους Ελληνοκύπριους, βρίσκονται δυνάμεις που δεν έχουν πρόβλημα με την οποιαδήποτε λύση και ό,τι προκύψει!

Όπως εξελίχθηκαν τα πράγματα, το Σχέδιο Ανάν δεν ήταν ευκαιρία, όπως παραπλανητικά προπαγανδίστηκε.

Ο Πρόεδρος Χριστόφιας έχει ξεκαθαρίσει ότι δεν θα δεχτεί διαδικασίες που θα οδηγήσουν στην επανάληψη των πικρών εμπειριών του παρελθόντος, όταν ξένοι ετοίμασαν το σχέδιο Ανάν και επέβαλαν τη μεροληπτική επιδιαιτησία υπέρ της Τουρκίας και της τουρκοκυπριακής πλευράς.

Κατά την εκτίμηση του Κυπρίου Προέδρου, το τελικό σχέδιο Ανάν ήταν άδικο και μη ισορροπημένο και δικαίως απορρίφθηκε από το 76% των Ελληνοκυπρίων.

Αποστέλλετε τις επιστολές σας στη διεύθυνση:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν
προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ»
που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

Αμμόχωστος αξέχαστη

Στη θύμησή μου πάντοτε – γυρίζεις νύχτα-μέρα.
Είτε στην Κύπρο βρίσκομαι, είτε στα ξένα πέρα.
Δεν βγαίνει απ' τη σκέψη μου η χρυσή η αμμουδιά σου,
τα χρόνια που περάσαμε στα γαλιανά νερά σου!
Σε βλέπω απ' τα υψώματα – μακρά απ' τη Δερύνεια,
έρμη να μόζεσαι, με συντροφιά το κύμα!
Αμμόχωστος πανέμορφη, Βαρώσι ξακουσμένο,
της Μεσογείου ακύχημα.
Είναι μεγάλο αδίκημα να σε 'χουν σταυρωμένο!
Εύχομαι εις τον Θεό – σύντομα να γυρίσω,
να σεριανίσω στα στενά,
όπως τα χρόνια τα παλιά, να ξανατραγουδήσω.
Της Λευτεριάς το θούριο – του γυρισμού τραγούδι,
απ' άκρη ως άκρη ν' ακουστεί
κι η πόλις μας να στολιστεί με γιορτινό λουλουδί!
Πατί μας αποθύμησε – Πατί μας γιορτιμίζει.
Πατί 'χει μαύρη την καρδιά –
μακρά της λείπουν τα παιδιά,
το πένθος τη βαραίνει!
Κάμε το θαύμα σου, Θεέ κι Απόστολε Βαρνάβα,
Κύπρο Ελεύθερη να δω.
Τούτη η πόλη π' αγαπά να πάψει νά'ναι σκλάβο.
Ειρήναρχος Στεφάνου

Ήρτα, χωρκό μου, να σε δω

Πολλά τα χρόνια που έζησα, χωρκό, στην ξενιδικιά,
μα πάντα είχα σε στον νουν τζιαί στην καρδιά.
Στα όνειρά μου βλέπω σε, στα άσπρα νά'σαι ντυμένο,
με ανθισμένες χρυσομηλιές νά'σαι τριγυρισμένο.

Σε άφησα ελεύθερο όταν επήα στην Αγγλία,
μα οι προδότες σε πούλησαν στην τρομερή Τουρκία.
Οι κάτοικοί σου διώχτηκαν, πρόσφυγες σκορπιστήκαν
τζιαί απ' τα παιδικιά σου δώδεκα αγνοούμενα εγραφήκαν.

Στο οδόφραγμα στάθηκα
τζιαί ερωτήθηκα πώς είναι δυνατό,
στον τόπο που γεννήθηκα,
να θέλω άδεια να μπω;

Ήρτα, χωρκό μου, να σε δω,
στους δρόμους σου ξανά να περπατήσω,
τα χρόνια μου τα παιδικιά να θυμηθώ,
τους χωρκανούς να συναντήσω.

Κατέβηκα που το βουνό με δακρυσμένα μάδκια,
αν ήταν γυάλινη η καρδιά, θα γίνετον κομμάδκια.
Σταμάτησα στου Γυμνασίου την αυλή τζιαί κοίταζα τριγύρω,
δεν είδα ένα μαθητή, μα ούτε κανένα φίλο.

Επήα πιο κάτω στο Δημοτικό,
που είσιεν τον κήπον του τον ζηλευτό,
μα ήταν τζιαί τούτον ερημωμένο,
το κάντζιελον ήταν κλειστόν τζιαί αλυσοδεμένο.

Πέρασα που την εκκλησιά
τζιαί πήα στο σπιτικό μου,
μια ξένη ήταν τώρα η νοικοτζιγύρα,
είπε μου δεν ήταν δικό μου.

Αη-Γρόση πώς κατάντησες, ήντα σου έχουν κάμει,
τούτοι οι κουβαλητοί, φωδκιά σου έχουν βάλει,
αλλάξαν σου το όνομα, αλλάξαν τζιαί τη γλώσσα,
εκλείσαν σου την εκκλησιά, αρπάξαν σου τη δόξα.

Ξέραναν ούλλες οι χρυσομηλιές,
ορφάνεψαν τα βλαστοτόπια,
ξερίζωσαν τις τερατσιές τζιαί τις ελιές,
τζιαί χτίζουσιν αρχοντοτόπια.

Στα μαχαζένια στάθηκα, με βουρκομένα μάδκια,
τη θάλασσα εκοίταζα τζιαί η καρδιά κομμάδκια,
σαν ήρτεν η Ανάσταση, να έρτει τζιαί η λύση,
τζιαί τη φωδκιά της κατοχής το τζιύμα να τη σβήσει.
Κυριάκος Χατζηθεοδόσης
Απρίλιος 2009

Προστασία των παιδιών και κίνδυνοι από χημικές ουσίες στο σπίτι

Το σπίτι αποτελεί για κάθε παιδί τον χώρο στον οποίο εξασφαλίζει αγάπη, στοργή και προστασία. Είναι το καταφύγιο στο οποίο βρίσκεται προστασία και στο οποίο διαφυλάσσεται η σωματική και ψυχική του υγεία.

Παρόλα αυτά όμως, πολλοί από εμάς χωρίς να το γνωρίζουμε, με τις λανθασμένες ή απρόσεκτες αγορές μας μπορεί να εκθέσουμε τα παιδιά μας ή τα παιδιά του ευρύτερου μας κύκλου σε μεγάλους κινδύνους και ειδικότερα σε κινδύνους που προέρχονται από καταναλωτικά προϊόντα που περιέχουν επικίνδυνες χημικές ουσίες.



Γράφει η
Δρ Τασούλα
Κυπριανίδου-Λεοντίδου
Λειτουργός Επιθεώρησης
Εργασίας Κύπρου

Για τη ρύθμιση των κινδύνων από επικίνδυνες χημικές ουσίες και την εισαγωγή περιορισμών ή απαγορεύσεων στη χρήση τους σε καταναλωτικά αγαθά υπάρχουν εκτενείς νομοθετικοί περιορισμοί. Ειδικότερα στο Παράρτημα XVII του Ευρωπαϊκού Κανονισμού REACH παρατίθεται ένας εκτενής κατάλογος όλων των εν ισχύ περιορισμών. Με τους περιορισμούς αυτούς καθορίζεται ότι συγκεκριμένες επικίνδυνες χημικές ουσίες απαγορεύονται ή μπορούν να χρησιμοποιηθούν εάν η συγκέντρωσή τους στο προϊόν δεν υπερβαίνει συγκεκριμένα όρια.

Πιο κάτω παρατίθενται συγκεκριμένοι κίνδυνοι που οφείλονται σε επικίνδυνες χημικές ουσίες που καλύπτονται νομοθετικά από τον Κανονισμό REACH και στους οποίους μπορεί να εκτεθούν τα παιδιά στο σπίτι:

1. Φθαλικοί εστέρες σε μαλακά παιχνίδια

Οι φθαλικοί εστέρες είναι πλαστικοποιητικές ουσίες δηλαδή ουσίες που χρησιμοποιούνται για να μαλακώσουν το σκληρό πλαστικό. Χρησιμοποιούνται ευρέως για παραγωγή μαλακών πλαστικών προϊόντων από το εκ φύσεως σκληρό PVC (πολυβινυλοχλωρίδιο). Οι φθαλικοί εστέρες έχει αποδειχθεί ότι περιλαμβάνουν σημαντικούς κινδύνους αφού ταξινομούνται, μέσω θεσμοθετημένων διαδικασιών της Ευρωπαϊκής Ένωσης, ως ουσίες τοξικές στην αναπαραγωγή με χαρακτηριστικά ορμονικού διαταράκτη. Είναι δηλαδή χημικές ουσίες που επηρεάζουν το ορμονικό σύστημα αλλοιώνοντας διάφορα χαρακτηριστικά του φύλου στα αγόρια και κορίτσια. Αρκετά μαλακά παιχνίδια που προέρχονται από χώρες που δεν έχουν αυστηρές νομοθεσίες ή τους αναγκαίους μηχανισμούς ελέγχου των ελεγχόμενων προϊόντων, έχουν εντοπισθεί αρκετά τέτοια ακατάλληλα παιχνίδια για τα οποία τέθηκαν άμεσα σε εφαρμογή διαδικασίες απόσυρσης και περιβαλλοντικά φιλικής διάθεσής τους.

2. Αζωχρωστικές σε υφάσματα

Στη προσπάθεια χρωματισμού πολλών υφασμάτων χρησιμοποιείται ένα μεγάλο φάσμα χρωστικών ουσιών. Οι περισσότερες από αυτές θεωρούνται ασφαλείς, μια όμως μικρή μερίδα έχει διαπιστωθεί ότι διασπάται κατά τη χρήση του χρωματισμένου προϊόντος παράγοντας ιδιαίτερα επικίνδυνες τοξικές ουσίες. Υφάσματα τα οποία περιέχουν χημικές ουσίες όπως είναι οι αζωχρωστικές ο Φωσφορικός τρι-(2,3-διβρωμοπροπυλεσθέρ) και το Οξειδίο της τρις-αζιριδινυλο-φωσφίνης, δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται για υφάσματα είδη προοριζόμενα να έλθουν σε επαφή με το δέρμα, π.χ. ενδύματα, εσώρουχα και ασπρόρουχα.

2. Αζωχρωστικές σε υφάσματα

3. Επικίνδυνα συντηρητικά σε ξύλινα αντικείμενα

Για καλύτερη συντήρηση των ξύλινων προϊόντων χρησιμοποιούνται πολλές φορές βιοκτόνες ουσίες με τις οποίες διασφαλίζεται η καλύτερη προστασία από μικροοργανισμούς. Τέτοιες χημικές ουσίες είναι το κρεόζωτο, διάφορες ενώσεις του αρσενικού και του υδραργύρου και οργανοκασσιτερικές ενώσεις. Για αυτές τις χημικές ουσίες ισχύουν συγκεκριμένοι περιορισμοί στη χρήση ή απαγορεύσεις. Οι καταναλωτές θα πρέπει να είναι ιδιαίτερα προσεκτικοί στις αγορές τους, ειδικά αν το ξύλινο αντικείμενο που προμηθεύονται για χρήση στο σπίτι αναδύει χαρακτηριστική έντονη μυρωδιά.

3. Επικίνδυνα συντηρητικά σε ξύλινα αντικείμενα

4. Παραφινέλαιο

Τα τελευταία χρόνια έχουν παρατηρηθεί αρκετές δηλητηριάσεις παιδιών από κατάποση παραφινελαίου, προϊόντος το οποίο χρησιμοποιείται κυρίως ως καύσιμη ύλη για καυτήλια. Το παραφινέλαιο, λόγω των φυσικών του ιδιοτήτων εύκολα εκλαμβάνεται ως νερό με όλες τις αρνητικές συνέπειες που μπορεί να προέλθουν από την κατάποσή του. Γι' αυτό, όσοι έχουν στα σπίτια παραφινέλαιο, πέραν της ανάγκης για διατήρησή του σε μπουκά-

λια κατάλληλα σημασμένα και με πάματα ασφαλείας, θα πρέπει να το κρατούν φυλαγμένο σε χώρους μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.

5. Θερμόμετρα Υδραργύρου

Ο υδράργυρος αποδεδειγμένα αποτελεί ένα από τους σημαντικούς περιβαλλοντικούς ρυπαντές. Οι βλαπτικές του επιδράσεις είναι γνωστές και ελέγχονται από παλιά. Τελευταία έχουν γίνει πιο συστηματικές και οι προσπάθειες για ρύθμιση της έκθεσης σε υδράργυρο του ευρύτερου πληθυσμού ο οποίος επηρεάζεται λόγω της διασποράς της επικίνδυνης χημικής ουσίας στο περιβάλλον από ποικίλες ανθρώπινες δράσεις.

Στο πλαίσιο των προσπαθειών αυτών η Ευρωπαϊκή Ένωση έχει προχωρήσει από τον Απρίλιο του 2009 στην απαγόρευση της χρήσης θερμομέτρων και άλλου εξοπλισμού που περιέχει υδράργυρο. Τα υδραργυρικά θερμόμετρα αποτελούν πλέον παρελθόν και δεν διατίθενται για πώληση. Όσοι από εμάς έχουν στα σπίτια υδραργυρικά θερμόμετρα μπορούν να τα χρησιμοποιούν, ακόμη με ιδιαίτερη όμως προσοχή για να αποφύγουν το σπάσιμο και τη διασπορά ελεύθερου υδραργύρου στους χώρους του σπιτιού.

Πιο πάνω παρατέθηκαν μερικοί μόνο από τους πολλούς περιορισμούς που αφορούν καταναλωτικά προϊόντα που μπορούν καθημερινά να αγοραστούν για το σπίτι. Πολλοί άλλοι περιορισμοί για τις χημικές ουσίες ισχύουν και παρατίθενται αναλυτικά στο παράρτημα XVII του Ευρωπαϊκού Κανονισμού REACH.

Περισσότερες πληροφορίες για το θέμα αυτό μαζί με καταλόγους επικίνδυνων προϊόντων που έχουν εντοπισθεί στην Ευρωπαϊκή αγορά καθώς και το κείμενο της νομοθεσίας βρίσκονται στην ιστοσελίδα του Τμήματος Επιθεώρησης Εργασίας στο <http://www.mlsi.gov.cy/dli>.

Το εύλογο ερώτημα που τίθεται είναι πώς ο κάθε καταναλωτής θα μπορεί να αναγνωρίσει τους πολλαπλούς κινδύνους που μπορεί να προέλθουν από άγνωστους εχθρούς όπως είναι οι χημικές ουσίες. Αυτό σίγουρα δεν είναι εύκολο ούτε δυνατό. Ένας όμως ενεργός και ευαισθητοποιημένος καταναλωτής μπορεί να περιορίζει την έκθεσή του και των αγαπημένων του προσώπων στους κινδύνους, αν προμηθεύεται προϊόντα από πιο σίγουρες πηγές, ενημερώνεται συνεχώς και χρησιμοποιεί συστηματικά τους μηχανισμούς ελέγχου που του παρέχουν οι αρμόδιες κρατικές υπηρεσίες της Ευρωπαϊκής Ένωσης.

«Διέταξαν νεαρούς Τ/κ να κατεβάσουν αντικατοχικό πανό σε εκδήλωση της ΠΕΟ»!!!

Όταν οι «επαναπροσεγγιστές» του ΑΚΕΛ απαγορεύουν στους ίδιους τους Τουρκοκύπριους να φωνάζουν και να διαμαρτύρονται ενάντια στην τουρκική κατοχή, τότε εύλογα διερωτόμαστε: Με ποιους επιθυμούν επανένωση; Με Τουρκοκύπριους που αντιπάσονται στην παράνομη κατοχή και το ψευδοκράτος ή με τους Τούρκους έποικους και τους γκρίζους λύκους;

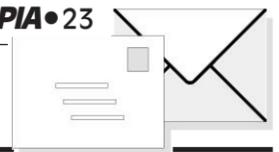
Για άλλη μια φορά, στο βωμό του «καλού κλίματος των συνομιλιών» με την κάθε μαριονέτα της Άγκυρας, οι κυβερνώντες θυσιάζουν τα πάντα. Με τη στάση και ανοχή τους, νομιμοποιήθηκε το ξεπούλημα των περιουσιών μας στην Τουρκία μέσω της «Επιτροπής Αποζημιώσεων» και μας φέρανε ένα βήμα πριν το απευθείας εμπόριο ΕΕ-κατεχομένων. Αυτή τη φορά, απαρνήθηκαν την ίδια την τουρκική κατοχή, για «να μην χαλάσει το κλίμα των συνομιλιών», αφού στην δήθεν «αντικατοχική» εκδήλωση που συνδιοργάνωσε η ΠΕΟ, διέταξαν τους νεαρούς Τουρκοκύπριους να αφαιρέσουν το πανό που ανάρτησαν εναντίον της τουρκικής κατοχής στην Κύπρο. Τελικά κύριοι της ΠΕΟ και του ΑΚΕΛ,

υπάρχει ή όχι κατοχή στην Κύπρο; Είναι το Κυπριακό «πρόβλημα εισβολής και κατοχής» ή ένα δικονομικό καθαγάδι;

Με λύπη μας παρατηρούμε ότι η πατριωτική αριστερά στην Κύπρο δεν μπορεί να εκπροσωπηθεί από το ΑΚΕΛ. Κι αυτό διότι φαίνεται πως της τους «αντιμπεριαλιστές» και «αντιφασίστες» του ΑΚΕΛ, ο ιμπεριαλισμός σταματά στον ΝΑΤΟ, στον Συνεταιρισμό για την Ειρήνη και στην Λωρίδα της Γάζας και ο φασισμός σταματά στην ΕΟΚΑ Β', στην χούντα των Αθηνών και στο Πολυτεχνείο. Ο τουρκικός ιμπεριαλισμός και φασισμός και η παράνομη κατοχή πάνε περίπατο.

Δυστυχώς γι' αυτούς, το ΜΕΤΩΠΟ Κυπρίων Φοιτητών Ηνωμένου Βασιλείου δεν ξεχνά ποιος είναι ο πραγματικός εχθρός και εισβολέας και ποιοιού η σημαία φωτίζει τον Πενταδάχτυλο. Θα συνεχίσει να βρίσκεται στις επάλξεις για να σας το θυμίσει. Για εμάς οι πληγές είναι ακόμα ανοιχτές.

ΜΕΤΩΠΟ Κυπρίων Φοιτητών Ηνωμένου Βασιλείου
www.metopo.org.uk



Τα γραπτά των επιστολογράφων μας εκφράζουν προσωπικές απόψεις και δεν δεσμεύουν την «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» που τα δημοσιεύει χωρίς λογοκρισία ή περικοπές.

ΑΠΟΣΤΕΛΛΕΤΕ ΤΙΣ ΕΠΙΣΤΟΛΕΣ ΣΑΣ ΣΤΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:
757 High Road, Finchley, London N12 8LD, Tel: 020 8343 7522, Fax: 020 8343 7524

Σ' αυτόν τον στίβο της τιμής

Στην πρόσκληση, η πρόκληση ανοίγει νέους δρόμους. Κι ο ποιητής; Ορθώνεται, με μιας απογειώνεται με δυο φτερά στους ώμους!
Κι αν κάποιος τον ζηλοφθονεί και τον παραγνωρίζει, εκείνος αδιαφορεί.
Ωσάν ατίθασο παιδί, τρέχει, καλπάζει με ορμή, στο μέλλον ατενίζει.

Πάντοτε με επιμέλεια, με ήθος και ευπρέπεια τον στίχο του σμιλεύει!
Πολύτιμος ο χρόνος του, λεπτό δεν περισσεύει!
Στην πρόκληση; Δεν απαντά, κι όμως, για την Πατρίδα π' αγαπά αλλιώς ζυγίζει και μετρά, Εδώ... συντρέχει λόγος. Πατι... όξος σαν γίνει το κρασί, δεν το γλυκαίνει ο χρόνος.

Μέσ' την πικρή την ξενιτιά, σφυρί, αμόνι και φωτιά, ολόκληρη η ζωή του.
Κι όταν τον ξεριζώνουν απ' την πατρώα γη του; Στην ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ; Αντιστέκεται μ' όλη τη δύναμή του. Στης κόρης την ατίμωση, στην άδικη εξίσωση, δονείται η ψυχή του.

Κι η πρόκληση; Είναι καρφί, μαχαίρι στην καρδιά του, Ω... Παναγιά μου, τι ντροπή...
Νά'ρθεις να πεις του ποιητή, να σβήσει τα όνειρά του. Την πίστη του ν' απαρηνηθεί, και τα ιδανικά του.
Να δώσει χόμα και νερό στον Δράκοντα τον φθονερό, που τρώει τα παιδιά του.

Κι ο ποιητής... Ακούραστος, πρωταθλητής σ' αυτό τον στίβο της τιμής, τον πήχη ανεβάζει.
Στον υψηλότερο βαθμό, εις του ουρανού τ' ατλάζει!!!
Αφιερωμένο με απέραντη αγάπη σε όλη την προσφυγιά.

Από το κατεχόμενο Δίκωμο Κερύνειας
Ξεριζωμένη Λεμονιά

Παλιάτσοι

Το κλάμα φέρνει στα μάτια οδύνη.
Με τους παλμούς μιλά η λύπη της καρδιάς.
Μα εσύ, παλιάτσε, πρέπει ν' αντέξεις.
Να δείξεις δύναμη, να ξαναπαίξεις.
Είσαι αστέρι της βραδιάς.
Δώσανε χρήματα να διασκεδάσουν...
Παίξε τον ρόλο σου να γελάσουνε.
Κοιτάς κατάπληκτος αυτό το πλήθος...
Είναι θηρίο... με λίγο ήθος.
Χείλη βαμμένα, μάτια θλιμμένα,
και που σε βλέπω, μοιάζεις σε μένα.
Άκουσε τώρα... Χειροκροτούμε!
Πόσο αξίζεις πρέπει να δύμε.
Κι εμείς παλιάτσοι, ας μη το λέμε.
Συχνά γελάμε. Πιο συχνά κλαίμε.
Γέλα, παλιάτσο. Ίσως ξεχάσεις.
Αν δεν ξεχάσεις... Νου σου θα χάσεις!
Κι εγώ στο πλήθος, τον νου πριν χάσω,
γελώ μαζί σου... για να ξεχάσω!
Η διαφορά σε μας τους δύο;
Συ: Αριστα! Πτυχίο πήρες!

Μερσίνη McFarland

Τώρα η «Ε» και on line!

Διαβάστε μας κάθε

εβδομάδα στην οθόνη σας...

www.eleftheria.co.uk

«Οι ευθύνες των μεγάλων κομμάτων της Ελλάδας και της Κύπρου»

Κύριε Διευθυντά,

Τον τελευταίο καιρό, ο Πρόεδρος Χριστόφιας και οι στενοί του συνεργάτες συνεχώς παραπονούνται ότι κόμματα και ηγέτες, όπως ο Αρχιεπίσκοπος Κύπρου, δεν έχουν εμπιστοσύνη σ' αυτόν και ότι δεν υπάρχει ενότητα στο εσωτερικό μέτωπο. Δεν καταλαβαίνω σε τι θα βοηθήσει αυτή η ενότητα στις συνομιλίες με την τουρκική πλευρά, αφού οι προτάσεις τους – είτε διαπραγματευτικής ήταν ο Ραούφ Ντενκτάς είτε ο Ταλάτ είτε ο Έρογλου – είναι ακριβώς οι ίδιες. Ο Πρόεδρος θα αποκτήσει την εμπιστοσύνη όλων, αν φανεί πραγματικά ειλικρινής και δείξει αξιοπιστία.

Όταν κοιτάζουμε τα λεγόμενά του και τις πράξεις του, προηγούμενος και τώρα, μάλλον βρίσκουμε πως η συμπεριφορά του είναι ύποπτη. Τελευταία, είδαμε τον καλό φίλο του Νταβούτογλου, ΥΠΕΞ της Ελλάδας κ. Δρούτσα, να καλείται στην Κύπρο για να... βοηθήσει!!! Αφού αυτός ο κύριος έχει άριστες σχέσεις με την τουρκική κυβέρνηση, γιατί δεν χρησιμοποιεί την επιρροή του;

Εδώ και αρκετό καιρό σε Ελλάδα και Κύπρο, οι κυβερνήτες καταγγίνονται με διεθνιστικά συνθήματα κατά των εθνικιστών κ.λπ. Ωραία αυτά, αλλά πρέπει πάντα να υπάρχει ανταπόκριση και από την άλλη πλευρά (την τουρκική). Η Παλία και η Γερμανία, που ήταν αιώνιοι εχθροί, άρχισαν μια νέα εποχή και πραγματική φιλία, αλλά ήταν αμοιβαία. Ενώ οι κυβερνήσεις Ελλάδας και Κύπρου κάνουν συνεχώς υποχωρήσεις, η Τουρκία δεν κινήθηκε καθόλου από τις αρχικές εχθρικές πολιτικές της.

Να μην ξεχνάμε ότι ο ΥΠΕΞ της Τουρκίας Νταβούτογλου είναι θιασώτης της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και έγραψε σχετικά μ' αυτό πολλά βιβλία και έπρεπε να προβληματίζει αυτό τους Έλληνες.

Όπως είπα πολλές φορές, οι Έλληνες, Ελλάδα και Κύπρο, χαρακτηρίζονται από την έλλειψη ειλικρίνειας στον εαυτό τους και αυτό οδηγεί συνεχώς στα ίδια λάθη. Για παράδειγμα, η τελευταία οικονομική κρίση στην Ελλάδα ήταν αποτέλεσμα της δράσης και των δύο μεγάλων κομμάτων, ΠΑΣΟΚ και Νέας Δημοκρατίας. Τι γίνεται όμως; Όταν φύγει από την Ν.Δ. η πλειοψηφία των ψηφοφόρων, πηγαίνει στο ΠΑΣΟΚ, ενώ αφού έπαθαν τόσα, έπρεπε να ψηφίσουν κάποιο άλλο κόμμα. Στην Κύπρο γίνεται κάτι ανάλογο.

Δεν είμαι εναντίον του Άντρου Κυπριανού ούτε εναντίον του ΑΚΕΛ. Οι άνθρωποι, απλούστατα, υπερασπίζονται με κάθε τρόπο τα συμφέροντά τους. Δημιούργησαν επιμελώς και εντέχνως ένα είδωλο στο πρόσωπο του Δημήτρη Χριστόφια και χρησιμοποιώντας

τον, απέκτησαν πολλά οφέλη, βόλεψαν πολλούς γέροντες και νέους που έπασχαν από υπέρμετρη φιλοδοξία και ήθελαν να προβληθούν και να γίνουν αστέρια και περνούσαν όλοι όμορφα και ωραία. Εκείνοι που φταίνε είναι ο απλός λαός, που έπαθε τόσα, αλλά μυαλό δεν έβαλε. Έτσι, βλέπουμε να κυριαρχούν στην πολιτική σκηνή ΔΗΣΥ και ΑΚΕΛ.

Η αλήθεια είναι ότι οι Έλληνες είχαν πάρα πολλή και πικρή πείρα και από τους Τούρκους και από τους Άγγλους. Ελλάδα και Κύπρος βρέθηκαν κάτω από τον τουρκικό ζυγό για περισσότερα από 400 χρόνια και υπέστησαν τα πάνδεινα. Δεν υπάρχει ταπεινώση και βάσανα που δεν έπαθαν στα χέρια των Οθωμανών, οι δε Άγγλοι, ως η τότε υπερδύναμη, ήταν ο κυριότερος προμηθευτής όπλων και υποστηρικτής της Οθωμανικής Αυτοκρατορίας και έπειτα της Τουρκίας, που τη χρησιμοποιούσαν ως «τείχος» για να εμποδίσουν τη Ρωσία να φτάσει στη Μεσόγειο. Χωρίς τους Άγγλους, η Οθωμανική Αυτοκρατορία και η Τουρκία θα είχαν εξαφανιστεί από προσώπου γης πριν πολλά χρόνια. Τα λάθη που έγιναν από ηγεσία και λαό της Κύπρου είναι αδικαιολόγητα και ασυγχώρητα.

Τώρα, η Ευρώπη έβαλε τους λύκους να φυλάνε τα πρόβατα! Στέλνει, με άλλα λόγια, τους πρόσφυγες ν' αποζημιωθούν από αυτούς που τους λήστεψαν και τους έδωξαν από την περιουσία τους, και ο κύριος Πρόεδρος με τον Άντρο Κυπριανού προσπαθούν να πείσουν τους πάντες πως το περιουσιακό θα λυθεί στο τραπέζι των διαπραγματεύσεων! («Ψόφα, γάιδαρε, ώσπου να βγει το χόρτο»).

Αφού η ελεύθερη διακίνηση είναι αρχή της Ευρωπαϊκής Ένωσης, γιατί συζητούν περιουσιακό, αποζημιώσεις και διζωνικότητα; Με άλλα λόγια, σημαίνει ότι συνομιλούν για διχοτόμηση και συνομοσπονδία. Θα θυμάστε ότι ο Ραούφ Ντενκτάς ζητούσε αποζημιώσεις από τους Ελληνοκυπρίους, γιατί τάχατες το ΕΒΚΑΦ των Τουρκοκυπρίων έχασε πολύ περισσότερες περιουσίες από τις δικές μας. Ο Έρογλου, που έχει γίνει τελευταία καλός φίλος του Χριστόφια, ζητάει μόνον οι πρόσφυγες να αποζημιώσουν τους... εαυτούς τους!!!

Αν ο Πρόεδρος είναι ειλικρινής, πρέπει να παραδεχτεί ότι η πολιτική του απέτυχε παταγωδώς και να ζητήσει τη βοήθεια και των άλλων κομμάτων και ειδικών νομικών από το εξωτερικό και να εγκαταλείψει τα διάφορα κόλλα.

Διατελώ
Ζαννέττος Χριστοφόρου

Ένα... νέο ξεκίνημα!!!

Σε μια περίοδο δραματική για τη χώρα και πριν καλά καλά συμπληρωθεί ένας χρόνος από τις εκλογές, ο πρωθυπουργός προχώρησε σε ανανέωση του κυβερνητικού σχήματος. Κατά κοινή παραδοχή, η κίνηση αυτή του κ. Παπανδρέου το μόνο καινούργιο που έφερε, είναι μια κυβέρνηση μαμούθ που δεν ταιριάζει καθόλου με τις πρωθυπουργικές εξαγγελίες για ευελιξία και εξοικονόμηση πόρων, αφού το νέο κυβερνητικό σχήμα εκτός των άλλων είναι κατά 25% μεγαλύτερο από το προηγούμενο. Κάτι που, εκτός των άλλων, ενισχύει τις ανησυχίες και δικαιολογεί τις υποψίες πως ο ανασχηματισμός μάλλον εξυπηρετεί εσωκομματικές διαπλοκές και αντιπαραθέσεις και όχι τα πραγματικά συμφέροντα του τόπου.

Στόχος είναι να αλλάξουμε την Ελλάδα ήταν οι πρώτες δηλώσεις του κυρίου Παπανδρέου αμέσως μετά την ορκομοσία των νέων υπουργών και υφυπουργών. Για αποτελεσματικότερη διοίκηση και λειτουργία του κράτους! Ένα νέο ξεκίνημα!!! Συνθητισμένη ατάκα των πολιτικών, ασχέτως αν η περίοδος που πέρασε πριν το νέο αυτό ξεκίνημα μας έφερε ενώπιον του επαίσχυντου μνημονίου και της Τρόικας, με το εισόδημα των εργαζομένων να μειώνεται δραστηκότατα, για πρώτη φορά

μετά την λεγόμενη μεταπολίτευση. Έστω και αν από τα «λεφτά υπάρχουν» του κυρίου Παπανδρέου πριν τις εκλογές, φθάσαμε στην πιο βάρβαρη επίθεση κατά των οικονομικά ασθενέστερων τάξεων !!!

Γράφει
ο **ΝΤΙΝΟΣ**
ΑΥΓΟΥΣΤΗΣ
Εκπαιδευτικός
στο Τ.Ε.Ι. Λάρισας
Από το Μονάγρι Λεμεσού
a.avgoustis@hotmail.com



Εν τω μεταξύ, αυτοί που ήρθαν είναι κατά πολύ περισσότεροι από αυτούς που έφυγαν. Ποιοί έφυγαν δηλαδή! Σχεδόν κανένας! Η κυρία Κατσέλη που μετακόμισε γιατί δεν την χωνεύει ο κ. Παπακωνσταντίνου και ο κατά γενική ομολογία επιτυχημένος κ. Χρυσοχοϊδης που ανταμειφθηκε για το σημαντικό έργο που έφερε εις πέρας με την αλλαγή υπουργικών καθηκόντων. Και οι κοληλοί του πρωθυπουργού, Δρούτσας και Γερούλάνος, γαλουχημένοι και οι δύο στα νόματα της παγκοσμιοποίησης, παρέμειναν στις θέσεις τους. Και κάτι περιέργες ονομασίες υπουργείων: «Δικαιοσύνης και διαφάνειας». Λες και η δικαιοσύνη δεν προϋποθέτει και την απόλυτη διαφάνεια. Η άμυνα παραμένει εθνική, η παιδεία όμως όχι!!!

Ο κύριος Παπανδρέου που εκ νέου έκρινε πως Υπουργεία Μακεδονίας και Αιγαίου δεν χρειάζονται... ενώ δημιούργησε τομείς όπως άθλησης, διατροφής και θαλασσίων υποθέσεων! Πράγματα και θάματα, δηλαδή, που προκαλούν τα σαρκαστικά σχόλια των πολιτών.

Κανένας ανασχηματισμός, φυσικά, ακόμα και αν είναι επιτυχημένος, δεν μπορεί από μόνος του να δώσει λύσεις στα χρόνια προβλήματα που αντιμετωπίζει η πατρίδα μας. Απλώς αποτελεί μια ελάχιστη ελπίδα που φέρνει μαζί της η αύρα της ανανέωσης. Μια αύρα που στην προκειμένη περίπτωση δεν προκαλεί καμιά ευχάριστη αίσθηση στους πολίτες, οι οποίοι βλέπουν την χώρα να κατακυριεύεται και να πηγαίνει από το κακό στο χειρότερο.

ΥΓ: Αλήθεια πόσο κόστισε η πρώτη συνεδρίαση του Υπουργικού Συμβουλίου στην Θεσσαλονίκη; Εκτός έδρας αεροπορικά, εισιτήρια και άλλα πολλά έξοδα για τους πενήτα υπουργούς και υφυπουργούς με τους παρατρεχάμενους τους... Την ίδια ώρα που οι μισθωτοί βρίσκονται μέσα στην δίνη της περικοπής μισθών και επιδομάτων. Την ίδια ώρα που με την έμμεση φορολογία εκμηδενίζεται όλα τα μικρά εισοδήματα.



ΑΜΦΙΛΕΓΟΜΕΝΑ

από τον Αιδεσιμώτατο Ανδρέα Μιχαηλίδη

Φιλόζωος/ ζωόφιλος ή μισόζωος;

ΜΕΡΟΣ ΤΕΤΑΡΤΟΝ

Καντό αποτελεί μια (όχι, βέβαια, ολοφάνερη) σκληρότητα προς τα καημένα τα ζώα. Έτσι πολλές φορές τα ζώα που ζουν μέσα σε τέτοιο περιβάλλον πάσχουν από τα ίδια συμπτώματα που πάσχουν και τα αφεντικά τους και στο σωματικό και στο ψυχολογικό τομέα. Έτσι, ενώ θέλουν να ποζάρουν για ζωόφιλοι, οι άνθρωποι αυτοί είναι στην πραγματικότητα μισόζωοι. Γιατί, θα πρέπει και πάλιν να τονίσουμε ότι τα ζώα είναι πλασμένα από το Θεό για να ζουν στη φύση.

Όταν βλέπεις πώς εκτρέφονται στα πιο πολλά πτηνοτροφεία τα κοτόπουλα, το αίσθημα που νοιώθεις είναι μια βαθιά απηδία και σου έρχεται να μην φας ξανά κοτόπουλο στη ζωή σου. Συνήθως τα τρέφουν (όπως και άλλα φυτοφάγα ζώα) με ζωτροφές που εμπεριέχουν και ουσίες από κρέατα ζώων. Βλέπεις ότι τα ζώα δεν έχουν κανένα δικαίωμα στη ζωή. Έρχονται σε αυτό τον κόσμο, ζουν στριμωγμένα το ένα κοντά στο άλλο (για εξοικονόμηση χώρου), δεν βλέπουν το φως του ήλιου ποτέ, ακόμα και μέχρι τη σφαγή τους.

Όταν ακούσεις τα ουρλιαχτά μερικών ζώων όταν οδηγούνται προς το σφαγείο, δεν θα ήθελες ποτέ να φας κρέας στη ζωή σου. Το γεγονός ότι δεν τα σφάζουμε εμείς, αλλά άλλοι και γι' αυτό δεν φέρουμε ευθύνη, ηχεί όπως εκείνον που πληρώνει ένα εγκληματία για να σκοτώσει ένα συνάνθρωπό του και επειδή δεν διαπράττει ο ίδιος το έγκλημα, γι' αυτό δεν νοιώθει καμιά απολύτως ενοχή.

Το μόνο ζώο, από όσα γνωρίζουμε, το οποίο δεν διαμαρτύρεται όταν οδηγείται σε σφαγή είναι το πρόβατο. Γι' αυτό και στην Αγία Γραφή (Παλαιά Διαθήκη) ο προφήτης Ησαΐας (53.7) προφητεύοντας τον τρόπο με τον οποίο ο Ιησούς (ο Χριστός, ο Σωτήρας του κόσμου) θα οδηγείτο στο σταυρό, έλεγε: «*ως πρόβατον επί σφαγήν ήχθη και ως αμνός άμωμος εναντίον του κείροντος αυτού άφωνος, ούτως ουκ ανοίγει το στόμα αυτού*» (Δηλ. «*Σαν πρόβατο οδηγήθηκε στη σφαγή, και σαν το αρνί που προσμένει άφωνο μπροστά σε αυτόν που το κουρεύει, έτσι κι αυτός δεν ανοίγει το στόμα του*»). Το γεγονός αυτό, όμως, μας απαλλάσσει από την ενοχή μας, ή μήπως την κάνει πιο δυνατή;

Βέβαια, είναι γεγονός, από την άλλη, ότι σχεδόν όλοι μας τρώμε κρέας, όταν δεν είναι περίοδος νηστείας. Η κρεοφαγία μάλλον δεν θα πρέπει να ήταν μια εξαρχής συνήθεια του ανθρώπου. Βέβαια, η κρεοφαγία άρχισε σε προϊστορικούς χρόνους. Θα πρέπει να άρχισε όταν μετά από μια νεροποντή με κεραυνούς, δημιουργήθηκε φωτιά σε κάποιο δάσος, κάκε κάποιον ζώο, η μυρουδιά του καμένου κρέατος τράβηξε την προσοχή μερικών πεινασμένων ανθρώπων, οι οποίοι για πρώτη φορά γεύονταν κρέας, τους άρεσε και έτσι άρχισε η κρεοφαγία. Το ότι έτσι πρέπει να είχαν τα πράγματα, φαίνεται και από την κατασκευή των δοντιών των προϊστορικών ανθρώπων, όπου απουσιάζουν οι κυνόδοντες.

Κι αυτό γιατί ο άνθρωπος στην αρχή ήταν χορτοφάγος. Αρχίζοντας, όμως, να τρώει και κρέας άρχισε, (μέσα από αιώνες ή και χιλιετίες) η δημιουργία των κυνόδοντων (δηλ. μετατροπή μερικών τραπεζιτών σε κυνόδοντες) για να μπορεί πιο εύκολα να τεμαχίζει στο στόμα του το κρέας.

Έτσι, ο άνθρωπος βρίσκεται στην «ευχάριστη» θέση να σκοτώνει τα συγγενικά του πλάσματα, τα ζώα, για να τραφεί με το κρέας τους, το οποίο, τελικά, είναι αναγκαίο μέρος της διαίτας του. Πολλές από τις αρρώστιες που μαστίζουν τον άνθρωπο οφείλονται στην κρεοφαγία. Ενόσω ήταν χορτοφάγος ο άνθρωπος δεν ήταν επιρρεπής σε ασθένειες. Για τον λόγο αυτό το μήκος της ζωής του ήταν πολύ μεγαλύτερο.

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

Η Αγία Πρωτομάρτυς και Ισαπόστολος Θέκλα

ΕΟΡΤΑΖΕΤΑΙ ΣΤΙΣ 24 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ



ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟ

«*Η αμνάς σου Ιησού, κράζει μεγάλη τη φωνή· Σε νυμφίε μου ποθώ, και σε ζητούσα αθλώ, και συσταυρούμαι και συνθάπτομαι τω βαπτισμώ σου· και πάσχω διά σε, ως βασιλεύσω συν σοι· και θνήσκω υπέρ σου ίνα και ζήσω εν σοι· αλλ' ως θυσίαν άμωμον, προσδέχου την μετά πόθου τυθείασιν σοι. Αυτής πρεσβεΐαις, ως ελεήμων, σώσον τας ψυχάς ημών*»

να εκλέξει μεταξύ γάμου και παρθενικού βίου. Επομένως είναι προαιρετικό μυστήριο, όπως και η Ιερωσύνη.

Οι εχθροί του κατήγγειλαν τον Παύλο στον ηγεμόνα ότι επιβάλλει την αγαμία, διαλύει γάμους, χωρίζει ανδρόγυνα και εξαφανίζει το ανθρώπινο γένος. Ο ηγεμών Καστίλλιος ανέλαβε να εξετάσει τις κατηγορίες, αφού έκλεισε τον Παύλο στη φυλακή.

Εκεί, καθημερινά, τον επισκέπτονταν πολλοί, μεταξύ αυτών και η Θέκλα.

Ο ηγεμών μετά από ανάκριση δεν βρήκε τίποτα ενοχοποιητικό και μάλλον ευχαριστείτο ν' ακούει τα κηρύγματα του Παύλου. Οι άλλοι άρχοντες, όμως, και ο όχλος ήταν πολύ εναντίον του Παύλου, υποκινούμενοι από τον Θάμυρη. Ο ηγεμών τότε, για να σώσει τον Παύλο, τον φυλάδευσαν από το Ικόνιο, αφού πρώτα τον μαστίγωσε για να ικανοποιήσει τον όχλο.

Η Θέκλα αφοσιώθηκε πλέον στο Ευαγγέλιο. Ήθελε να κηρύττει και η ίδια τον λόγο του Θεού. Εγνώριζε, βεβαίως ότι αυτό θα την οδηγούσε στα μαρτύρια. Γάμο όμως δεν ήθελε. Αυτό εξόργισε πολύ τον Θάμυρη και τη μητέρα της, η οποία προτιμούσε την κόρη της νεκρή παρά χριστιανή.

Μια μέρα, ο Θάμυρης ξεσήκωσε τον όχλο σε τέτοιο σημείο, ώστε να ζητούν την τιμωρία της Θέκλας, διότι με τις χριστιανικές ομιλίες της προσηλυτίζε πολλούς ειδωλολάτρες.

Η ΑΓΙΑ και πρωτομάρτυς Θέκλα εγεννήθη στην πόλη Ικόνιο της Μικράς Ασίας τον πρώτον μ.Χ. αιώνα. Πήρε τον τίτλο Ισαπόστολος, διότι εργάστηκε τόσο για τη διάδοση της χριστιανικής πίστεως, όσο και οι Απόστολοι. Ήτο πολύ όμορφη.

Η μητέρα της ονομαζόταν Θεόκλεια. Για τον πατέρα της δεν γνωρίζουμε τίποτα. Η μητέρα της ήταν πολύ πλούσια, και έχαιρε μεγάλης οικογενειακής φήμης, ήταν όμως εκ γενετής ειδωλολάτρη.

Η Θέκλα, σε ηλικία 18 ετών, εμνηστεύθη με κάποιον ειδωλολάτρη που ονομαζόταν Θάμυρης.

Λίγες μέρες αργότερα, έφτασε στο Ικόνιο ο Απόστολος Παύλος και έμεινε στο σπίτι του ευσεβούς Ονησιφόρου. Εκεί κήρυττε καθημερινά τον Λόγο του Θεού. Πολλοί συγκεντρώνονταν στο σπίτι για να ακούσουν περί Χριστιανισμού.



Γράφει ο
Δαμασκηνός
Ιωαννίδης,
Θεολόγος

Το κήρυγμα του Αποστόλου Παύλου έφτασε και στα αυτιά της Θέκλας. Δεν είχε, όμως, το θάρρος να πηγαίνει κατά τη διάρκεια της ημέρας στα κηρύγματα του Αποστόλου, δι' αυτό αποφάσισε να πηγαίνει τη νύχτα και μάλιστα να μένει στη θύρα της οικίας.

Η επίδραση του κηρύγματος του Παύλου

Τα χριστιανικά κηρύγματα του Αποστόλου Παύλου πολύ επέδρασαν στην ψυχή της Θέκλας, ώστε ευχαριστείτο να πηγαίνει κάθε βράδυ. Κάποια νύχτα, όμως, επέστρεψε στο σπίτι πολύ αργά. Η μητέρα της την περίμενε ενοχλωμένη. Όταν τη ρώτησε πού πήγε, η Θέκλα ομολόγησε την αλήθεια. Η μητέρα άρχισε να υβρίζει τη χριστιανική θρησκεία. Η κόρη της είπε να μην υβρίζει τη θρησκεία, διότι δεν άκουσε ποτέ περί Χριστιανισμού. Η μητέρα οργισμένη επέπληξε και ύβρισε την κόρη και μάλιστα την απείλησε. Επίσης, κάλεσε τον μνηστήρα της κόρης της, Θάμυρη, και του είπε να γίνει αμέσως ο γάμος τους. Εκείνος δέχτηκε αμέσως, η Θέκλα, όμως, αρνήθηκε. Μάτακα την πίεζαν και οι δύο. Αυτή ηρνεϊτο συνεχώς, ενώ συνέχισε να παρακολουθεί τις ομιλίες του Αποστόλου Παύλου.

Ο Θάμυρης προσπάθησε να μάθει ποιος είναι ο Παύλος που κέρδιζε την καρδιά της Θέκλας. Κάποια μέρα παρακολουθώντας, τον είδε. Σκέφτηκε τότε ότι πρέπει να τον τιμωρήσει ως αίτιο του κακού.

Λίγο αργότερα, γνωρίστηκε με δύο πρώην συνοδούς του Παύλου, τον Δήμο και τον Ερμούγενη, που εχθρεύονταν τον Παύλο και συμφώνησαν με τον Θάμυρη για την εξόντωσή του.

Κατηγορίες κατά του Αποστόλου Παύλου

Άρχισαν λοιπόν και οι τρεις να κατηγορούν τον Παύλο ότι καταπολεμεί τον γάμο. Αυτό, όμως, δεν ήταν ορθό, διότι ο Παύλος συνιστούσε και τόνιζε το μυστήριο του γάμου μεταξύ ανδρός και γυναίκας και έλεγε, μάλιστα, ότι «*το μυστήριον τούτου μέγα εστί*» (Εφεσίους ε' 32).

Βεβαίως δεν είναι υποχρεωτικό μυστήριο, αλλά επαφίεται στην ελευθερία του ανθρώπου

Ανακρινόμενη από τον ηγεμόνα, απάντησε ότι κάνει το καθήκον της και ότι θεωρούσε τον θάνατό ευτύχημα.

Βασανιστήρια της Αγίας Θέκλας

Μετά τη δημόσια ομολογία της ότι είναι χριστιανή, ο όχλος ζητούσε να την κάψουν. Ακόμη και η μητέρα της, Θεόκλεια, ζητούσε από τον ηγεμόνα Καστίλλιο να την καύσουν στο μέσον του σταδίου.

Αφού άναψαν μεγάλη φωτιά στο μέσον του σταδίου, τη γύμνωσαν προς εξευτελισμό και τη διέταξαν να μπει στη φωτιά. Προσευχόμενη και κάνοντας το σημείο του σταυρού μπήκε στη φωτιά. Το πυρ, αντί να την κατακαεί, την περιέβαλε χωρίς να την καίει. Έγινε ακριβώς ό,τι και με τους Τρεις Παίδες, Σεδράχ, Μισάχ και Αβδεναγώ στη Βαβυλώνα. Μετά έπεσε δυνατή βροχή που όχι μόνο έσβησε τη φωτιά, αλλά πλημύρισε και την πόλη. Βροντές και αστραπές ακουγόταν παντού και η μέρα έγινε νύχτα. Τα πλήθη τρομαγμένα ετράπησαν σε φυγή. Η Θέκλα ντύθηκε και απομακρύνθηκε από την πόλη.

Την ώρα που η Θέκλα βάδιζε στην πυρά, ο Απόστολος Παύλος με τον Ονησιφόρο και την οικογένειά του βρίσκονταν έξω από το Ικόνιο και προσεύχονταν γονυπετείς για τη σωτηρία της. Όταν έφτασε εκεί η Θέκλα, στάθηκε μπροστά στον Απόστολο Παύλο και φώναξε «*Πάτερ, ο ποιήσας τον ουρανόν και την γην, ευλογώ Σε, ότι με έσωσας εκ της πυράς ίνα τον Παύλον ιδώ και πάλιν*». Από εκεί ακολούθησε τον Παύλο στην Αντιόχεια.

Οι ταλαιπωρίες και τα βασανιστήρια δεν αλλοίωσαν την ομορφιά της. Κάποιος ειδωλολάτρης, πολύ πλούσιος και σημαντικός, ονόματι Αλέξανδρος, από τη Συρία, μόλις την είδε ηλεκτρίστη, πήγε κοντά της και άρχισε να τη φιλάει. Εκείνη άρχισε να φωνάζει και του ξέφυγε, αρνούμενη την προτάσή του να γίνει σύζυγός του. Τρελός από την άρνηση, αποπειράθηκε και πάλι. Τώρα όμως του ξέσχισε τη χλαμύδα που φορούσε και τον γελοιοποίησε. Επίσης, τού έριξε το στεφάνι που είχε στο κεφάλι στη γη. Μετά από αυτά που συνέβησαν, η Θέκλα κατέφυγε στο σπίτι κάποιας πλούσιας κυρίας, που λεγόταν Τρύφωνα, για να προστατευθεί.

Ακολούθησε και δεύτερο βασανιστήριο. Η Θέκλα παρουσιάστηκε στο δικαστήριο και καταδικάστηκε να ριφθεί στα άγρια θηρία. Το πρώτο θηρίο που αρέθη να την κατασπαράξει ήταν λέαινα. Η Θεία Χάρις την προστάτευσε και η λέαινα δεν της επέτρεψε. Τη δεύτερη μέρα την έριξαν στην αρένη, αποπειράθηκε και ταύρους. Πάλι προστατεύθηκε από τον Θεό. Ο κόσμος βλέποντας τα γινόμενα ζήτησε την απελευθέρωσή της.

Αφού ελευθερώθηκε, έφυγε από την Αντιόχεια και πήγε στα Μύρα της Λυκίας, όπου κήρυττε ο Απόστολος Παύλος. Από εκεί επέστρεψε στο Ικόνιο και από εκεί πήγε στη Σελεύκεια, όπου οδήγησε πολλούς στον Χριστιανισμό και τους έπεισε να βαπτιστούν. Εκεί έκανε και πολλά θαύματα, θεραπεύοντας πολλούς ασθενείς. Οι ειδωλολάτρες ιατροί, όμως, διότι εξημίωσαν οικονομικά, κίνησαν διωγμό εναντίον της.

Ο θάνατος της Θέκλας

Η Θέκλα απέθανε στην ηλικία των 90 ετών, παρά τους διωγμούς και τις ταλαιπωρίες που είχε υποστεί, σε βουνό της Σελευκείας, όπου ετάφη και το ιερό λείψανό της.

ΤΟ ΠΡΩΤΟ ΚΑΙ ΜΟΝΑΔΙΚΟ ΕΛΛΗΝΟΚΥΠΡΙΑΚΟ ΟΡΘΟΔΟΞΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΗΔΕΙΩΝ ΤΗΣ ΠΑΡΟΙΚΙΑΣ



24ΩΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ ΣΕ ΟΛΑ ΤΑ ΜΕΡΗ ΤΟΥ ΛΟΝΔΙΝΟΥ

Specialists in repatriation to Cyprus, Greece and all over the world

ΤΑΦΟΠΕΤΡΕΣ
ΚΑΙ ΣΤΑΥΡΟΙ

131-133 MYDDLETON ROAD, WOOD GREEN, LONDON N22 8NG

FUNERAL DIRECTORS — TEL: 020 8889 9888 (24 ώρες) FAX: 020 8888 9205 E-mail: d-e@d-e.co.uk

Η εορτή των Αγίων Νεομαρτύρων της Μικρασιατικής Καταστροφής του 1922

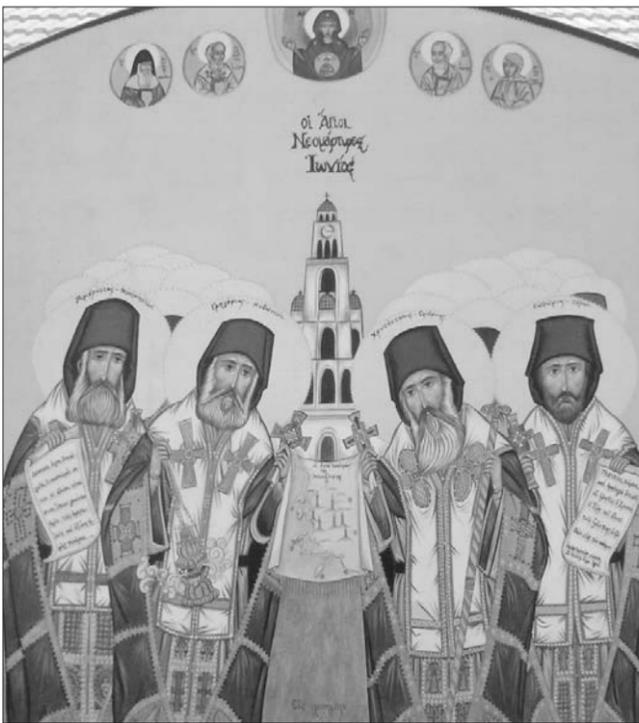
Θα ήθελα να γνωρίσω στην Ελληνορθόδοξη Παροικία μας ότι διά πρώτη φορά ετελέσθη Θεία Λειτουργία εδώ στο Λονδίνο, στην εκκλησία του Αγίου Ελευθερίου Leyton, εις μνήμην των Νεομαρτύρων και Μεγαλομαρτύρων που εθυσιάστησαν υπέρ πίστεως και πατρίδος το 1922 στην Μικρασιατική Καταστροφή, σφαγιασθέντες από τους Τούρκους.

Επικεφαλής όλων αυτών των Νεομαρτύρων ήταν ο Μητροπολίτης Σμύρνης Χρυσόστομος, ο οποίος κατακρεουργήθηκε από τους Τούρκους στον Ιερό Ναό Αγίας Φωτεινής ενώ ιερούργουσε.

Οι υπόλοιποι συμμαρτυρήσαντες ήταν οι Μητροπολίτες Γρηγόριος Κυδωνίων, Αμβρόσιος Μοσχονησίων, Ευθύμιος Ζήλων, Προκόπιος Ικονίου, Γεώργιος Δράμας, καθώς και άλλοι. Όλοι αυτοί οι άγιοι Νεομάρτυρες καθορίστη να εορτάζονται την 28η Αυγούστου. Στην Ελλάδα έχει γραφεί και ειδική Θεία Λειτουργία, που ψάλλεται στην εορτή των Αγίων.

Δια πρώτη φορά παρακολούθησα τρεις Θείες Λειτουργίες από την Ελλάδα που ετελέσθησαν εις μνήμην των Αγίων αυτών μέσω τηλεοράσεως.

Η πρώτη έγινε στις 7/9/2010 στον Ιερό Ναό Αγίου Χρυσοστόμου Δράμας, η δεύτερη στις 27/8/2010 στην Ιερά Μητρόπολη Βεροίας, χοροστατούντος του Μητροπολίτου Βεροίας. Ελέχθη μάλιστα ότι η 27η Αυγ. είναι η ημέρα της θυσίας τους. Η τρί-



τη στις 13/9/2010 που ετελέσθη στον Ι.Ν. της Παναγίας Παντοβασίλισσης στη Νέα Τρίγλια.

Εδώ στο Λονδίνο ετελέσθη για πρώτη φορά Θεία Λειτουργία εις μνήμην των Νεομαρτύρων στις 29 Αυγούστου στην εκκλησία του Αγίου Ελευθερίου Leyton, και την τέλεσε ο προϊστάμενος της Κοινότητας, Αρχιμανδρίτης Αθηνάγορας.

Αξίζει να σημειωθεί ότι οι εισηγητές της εορτής αυτής στο Λονδίνο είναι η οικογένεια Αναστασίου και Αυξεντίας Ιωάννου, εις μνήμην

των τέκνων, γονέων, αδελφών και συγγενών των. Αυτοί μάλιστα επρομήθευσαν την Εκκλησία με τα ανάλογα βιβλία, καθώς και την εικόνα των Αγίων Νεομαρτύρων της Μικρασιατικής Καταστροφής.

Η ίδια οικογένεια προσέφερε μετά τη Θεία Λειτουργία διάφορα εδέσματα στο εκκλησίασμα, στο χωλ της εκκλησίας του Αγ. Ελευθερίου. Υποσχέθηκαν δε ότι θα πράττουν το ίδιο κάθε χρόνο, στην εορτή των Νεομαρτύρων της Σμύρνης του 1922.

ΔΑΜΑΣΚΗΝΟΣ ΙΩΑΝΝΙΔΗΣ



ΕΠΙΦΥΛΛΙΔΑ

από τον Αλέξανδρο Χριστοδούλου
alexandros@talktalk.net

Ανθολόγημα Γ' (Τι είναι Πάπας)

Η επιφυλλίδα είναι «δρόμος», δρόμος δύσκολος στοχαστικός φιλοσοφικός όπου ψηλαφείται νόημα και όχι βεβαιότητες εγωκεντρικής αυτασφάλισης του ατόμου, όπου τα ερωτήματα δεν «απαντώνται» πάντοτε με βεβαιότητες, αλλά ανοίγουν μονοπάτια κριτικής σκέψης (θέλω να πιστεύω) προς διάβαση με όρους ή κριτήρια μεθολογικής συνέπειας, σεβασμού των ορίων της γλώσσας, γρηγορούσης επίγνωσης για τη διαφορά των σημαινόντων από τα σημαινόμενα, τίμιας εμμονής στην προτεραιότητα της εμπειρίας και όχι της νόησης.

Πέρα από συναισθηματισμούς «αισιοδοξίας» ή «απαισιοδοξίας», ρόλος της επιφυλλίδας είναι να συντηρεί κριτήρια κριτικής εγρήγορσης έστω σε μια ελάχιστη κοινωνική «μιαγιά». Να μην εξαληφθεί ολοκληρωτικά ο εντοπισμός των συμπτωμάτων παρακμής, η διάκριση της αλλοτρίωσης από την γνησιότητα. Μπορεί ο αναγνώστης με το ανθολόγημα αυτό να ανατρέξει στις προηγούμενες μου επιφυλλίδες για να «απαντήσει» και να ψηλαφήσει τα «σημεία» αυτά, εμπειρικά.

"«Βατικάνεια» Ρώμη, η πρόκληση"
εφημερίδα «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» 27 Μαΐου 2010 σελίδα: 25,
<http://www.eleftheria.co.uk/currentissue/ELEFTHERIA27052010.pdf>

[...] Τι σημαίνεται αίρεση: (από το αϊρούμαι: προτιμώ, επιλέγω) δήλωνε το αποτέλεσμα μιας επιλεκτικής αποδοχής προϋποθέσεων του εκκλησιαστικού γεγονότος, επιλογής που οδηγούσε στο ιδιαίτερο, σε ιδιότροπη αντίληψη και βίωση του ευ-αγγελίου... ιδιότροπη και αποσπασματική ως προς αυτήν του καθόλου (του ολόκληρου) εκκλησιαστικού σώματος καθόλου.

Κριτήριο της διαφοράς ανάμεσα σε μια εκκλησιαστική κοινότητα (ενορία ή επισκοπή) και σε μια αιρετική ομάδα δεν ήταν η διαφοροποίηση «πειοθήσεων» ή όποιων κωδικών διατυπώσεων της εμπειρίας, αλλά η καθολικότητα. Η εκκλησιαστική κοινότητα πραγματοποιούσε και φανέρωνε το καθόλου (το ολόκληρο, το πληρωματικό) εκκλησιαστικό γεγονός, την ολότητα της ευ-αγγελικής ελπίδας. Και αυτή την καθολικότητα της την αναγνώριζαν όλες οι άλλες τοπικές εκκλησίες μέσω της λειτουργικής κοινωνίας την οποία εξασφάλιζε το συνοδικό σύστημα.

Ενώ η ελληνική Ανατολή συνεχίζει και μετά το Σχίσμα την κοινή ως τότε αντίληψη και εκδοχή της εκκλησιαστικής καθολικότητας, στη Δύση η ρωμαϊκή εκκλησία από τον βασιλέα των Φράγκων Πιπίνου τον Βραχύ (715-768) πέτυχε να ανγνωριστεί ως αυτόνομο κράτος (754) με συγκεκριμένη εδαφική κυριαρχία, θεσμούς και λειτουργίες εξουσιαστικής επιβολής στις διεθνείς σχέσεις – παράγεται μια καινούργια εκδοχή και αντίληψη της καθολικότητας καθαρά γεωγραφική-ποσοτική. Καθολικότητα τώρα σήμαινε όχι την ολολοκλήτητα και πληρότητα ενός τρόπου της υπάρξεως, αλλά τον διεθνικό (ή και παγκόσμιο) χαρακτήρα αντικειμενικών γνωρισμάτων του εκκλησιαστικού γεγονότος, όπως είναι η πίστη σαν επίσημο «δόγμα» και η συμμόρφωση με κωδικοποιημένη ηθική.

Μετασκεινάζεται η πίστη σε ιδεολογία και η γνησιότητα της ελέγχεται όχι πια από τη δυναμική της κοινωνούμενης εμπειρικής επαλήθευσης (τη συνοδική λειτουργία), αλλά από έναν θεσμό εξουσιαστικού αλαθίτου: την επισκοπική καθέδρα (δήθεν) του αποστόλου Πέτρου, τον εκάστοτε «επίσκοπο» Ρώμης. Η ίδια καθέδρα καθορίζει και τις κανονιστικές αρχές συμπεριφοράς, την ηθική των ιδεολογικά πιστών, μέσω ενός δικαίου συστήματος κωδικοποιημένων κανόνων, αλλά και με συνεχείς παρεμβατικές αποφάνσεις σε επικαιρικά ηθικά προβλήματα. [...]

"Νέα Ρώμη, η οικουμενική προσφορά"
εφημερίδα «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» 3 Ιουνίου 2010 σελίδα: 27
<http://www.eleftheria.co.uk/currentissue/ELEFTHERIA02062010.pdf>

[...] Η δυτική κατανόηση του ανθρώπινου προσώπου ταυτίζεται με το προσωπίο (persona) δηλαδή επίθεμα κοινωνικό πάνω στην προκαθορισμένη οντότητα του ανθρώπου. Η ελληνική κατανόηση του προσώπου ταυτίζει το πρόσωπο με την υπόσταση, το πρόσωπο ως υπόσταση του Είναι, υπόσταση της ύπαρξης ως ζωής πέρα από χώρο και χρόνο.

Η δυτική αντίληψη για το πρόσωπο ως προσωπίο, δηλαδή επίθεμα κοινωνικό πάνω στην προκαθορισμένη οντότητα του ανθρώπου, εκφράζεται στον πολιτισμό των «δικαιωμάτων του ατόμου»: στην ορ-

θολογική ρύθμιση δικαιωμάτων και υποχρεώσεων της απρόσωπης κοινωνικής μονάδας, στην αλλοτρίωση του ανθρώπου από την «πολιτικοποίηση», δηλαδή την ατέρμονη διεκδίκηση περισσότερων απρόσωπων δικαιωμάτων και στην ουδετεροποίηση του ανθρώπου σε μονάδα: μονάδα καταναλωτική, μονάδα θρησκευτική, μονάδα χρηστική και αναγκαία στη λήψη πλειοψηφικής απόφασης, μονάδα χρηστική και αναγκαία στο «δημοκρατικό» δικαίωμα ελεύθερης εκφοράς, αντίθετης μειοψηφίας άποψης.

Στην αντίπερα όχθη, η υψηλότερη έκφραση ποιότητας του ανθρώπινου βίου, ο χιλιόχρονος Βυζαντινός πολιτισμός της Νέας Ρώμης-Κωνσταντινούπολης οικοδομείται πάνω στην ταύτιση προσώπου και υποστάσεως από την ελληνική πατερική θεολογία του 4ου και 5ου αιώνα. [...]

[...] Η αρχή της πλειοψηφίας είναι το βασικό γνώρισμα της αντίληψης για τη δημοκρατία που γέννησε η Ευρώπη μετά τη λεγόμενη «Αναγέννηση». Δεν είναι δυνατό οι λίγοι να επιβάλλουν τη θέληση τους στους πολλούς. Όταν συμβεί αυτό, είναι τυραννία (ολιγαρχία). Ενώ η αντίστροφη σχέση, η υποταγή των λίγων στη θέληση των περισσότερων, αυτό είναι η δημοκρατία. Με μια πρώτη φαινομενολογική θεώρηση, θα έλεγε κανείς ότι η δημοκρατία και η ολιγαρχία είναι το αποτέλεσμα που προκύπτει αυτόματα από μια απρόσωπη αριθμητική σχέση: από την προτεραιότητα που θα δώσουμε στο ποσοτικό μέγεθος της πλειοψηφίας ή από την επιβολή που θα εξασφαλίσει το ποσοτικό μέγεθος της μειοψηφίας. [...]

[...] Η αμφισβήτηση της αρχής της πλειοψηφίας θα μπορούσε να δώσει τροφή και ιδεολογικό στήριγμα στη μεγαλυαχία των εκάστοτε επιδόσεων «σωτήρων» του λαού, των βιαστών της θέλησης και της ελευθερίας του λαϊκού σώματος. Αλλά από την άλλη μεριά, πως να αρνηθούμε ότι η απρόσωπη αριθμητική αρχή της πλειοψηφίας μπορεί να βιάζει τη θέληση και την ελευθερία των λίγων – και όχι σε θέματα απλών προτιμήσεων ή θεωρητικών απόψεων, αλλά σε προβλήματα που αφορούν άμεσα την ίδια τη ζωή, την αλήθεια της ή την αλλοτρίωση της. Όταν βιάζεται η ελευθερία, δεν υπάρχει λόγος ή πολύς βιασμός· η ελευθερία όλων αναίρεται έστω και με τον εξαναγκασμό του ενός. [...]

"Το αλάθητο και το Συνοδικό σύστημα"
εφημερίδα «ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ» 10 Ιουνίου 2010 σελίδα: 27
<http://www.eleftheria.co.uk/currentissue/ELEFTHERIA10062010.pdf>

[...] Προσδευτικά και με κορυφώμα την οριστική απόσχιση της Δύσης από την Ανατολή (1054), η αλήθεια της Εκκλησίας χωρίστηκε από το γεγονός της Ευχαριστίας και την εμπειρία του λαϊκού σώματος. Χωρίστηκε η αλήθεια από την εμπειρία της ζωής, έγινε θεωρητική διδαχή, δεδομένο «δόγμα». Και το δόγμα έχει θεσμικό φορέα, τον κλήρο. Ταυτίστηκε το γεγονός Εκκλησία με μόνη την ιεραρχία του κλήρου, τη διοικητική οργάνωση ιερατείου, έγινε εξουσιαστική δομή και τελικά κράτος – το κράτος του Βατικανού.

Έτσι, για το δυτικοευρωπαϊκό χριστιανό μοιάζει αδιανόητο μια Οικουμενική Σύνοδος Επισκόπων να υπόκειται στην έγκριση του λαϊκού σώματος, αφού για τη δική του ιστορία, νοστροπία και ψυχοσύνθεση η αλήθεια είναι δεμένη με την εξουσία, με μια διαδικασία αντικειμενικής επιβολής, επομένως και με την ύπαρξη δεδομένης αυθεντίας [...]

Στον Παπισμό μετασκεινάζεται η πίστη σε ιδεολογία και η γνησιότητα της ελέγχεται όχι πια από τη δυναμική της κοινωνούμενης εμπειρικής επαλήθευσης (τη συνοδική λειτουργία), αλλά από έναν θεσμό εξουσιαστικού αλαθίτου: την επισκοπική καθέδρα (δήθεν) του αποστόλου Πέτρου, τον εκάστοτε «επίσκοπο» Ρώμης. Η ίδια καθέδρα καθορίζει και τις κανονιστικές αρχές συμπεριφοράς, την ηθική των ιδεολογικά πιστών, μέσω ενός δικαίου συστήματος κωδικοποιημένων κανόνων, αλλά και με συνεχείς παρεμβατικές αποφάνσεις σε επικαιρικά ηθικά προβλήματα [...]

Για την παράδοση όμως της αδιαίρετης Χριστιανότητας και την Ορθόδοξη ιστορική της συνέχεια, η αλήθεια της Εκκλησίας δεν είναι δυνατό να ταυτιστεί με αλάθητους θεσμούς και εξουσιαστικές δομές, χωρίς να αλλοτριωθεί ουσιαστικά. Η αλήθεια της Εκκλησίας είναι το γεγονός της Ευχαριστίας: η μεταμόρφωση της ατομικής επιβίωσης σε ζωή που κοινωνείται ως δώρημα αγάπης και αυθυπέμβασης.

Η Τουρκία δεν επέτρεψε τελικά Λειτουργία στην Αγία Σοφία

Τέλος στο «όνειρο» για το ιερό προσκύνημα των «Αγιοσοφικών» στην Αγία Σοφία στην Κωνσταντινούπολη, μετά από 557 χρόνια, έβαλε η επιστολή του πρέσβη της Τουρκίας στην Αθήνα! Έτσι, μετά το πέρας της Θείας Λειτουργίας στους Κήπους του Έβρου, έληξε και η προσπάθεια της Οργάνωσης «Παγκόσμια Ενορία Αγίας Σοφίας».

Του ανταποκριτή μας στην Αθήνα,
ΦΩΤΗ ΧΑΡΑΛΑΜΠΙΔΗ

Συγκεκριμένα, την Πέμπτη 16/9, ο πρόεδρος της Οργάνωσης Κρις Σπύρου, δέχθηκε επιστολή από τον Πρέσβη της Τουρκίας στην Αθήνα, με την οποία η τουρκική κυβέρνηση ανέφερε ότι «δεν θα επέτρεπε την επίσκεψη και την τέλεση Λειτουργίας στην Αγία Σοφία της Κωνσταντινούπολης», χαρακτηρίζοντας τις προθέσεις των μελών της οργάνωσης ως «προκλητικές».

Η πράξη αυτή, από την «αντίπερα όχθη», ελήφθη από την ελληνική πλευρά με σκεπτικότητα, αλλά και συγκαταβατικότητα, προκειμένου να μην θεωρηθεί ότι η προσευχή συνιστά πρόκληση. Έτσι, ο πρόεδρος αλλά και τα μέλη της «Παγκόσμιας Ενορίας Αγίας Σοφίας», αποφάσισαν να μην μεταβούν στην Πόλη.

Όπως δήλωσε ο Κρις Σπύρου, το θέμα θα αναλάβουν οι νομικοί σύμβουλοι της Οργάνωσης και το

ΚΡΙΣ ΣΠΥΡΟΥ: Το επόμενο ραντεβού θα είναι στο Στρασβούργο και στο Δικαστήριο Ανθρώπινων Δικαιωμάτων

επόμενο ραντεβού θα είναι στο Στρασβούργο και στο αρμόδιο Δικαστήριο Ανθρώπινα Δικαιωμάτων.

Πριν από την εξέλιξη αυτή, ο Κρις Σπύρου μίλησε στις 16/9 στο κεντρικό δελτίο ειδήσεων του τουρκικού τηλεοπτικού δικτύου NTV και ερωτηθείς τι θα κάνει σε περίπτωση που τον συλλάβει η Αστυνομία καθώς εχειπειρε να πραγματοποιήσει τη λειτουργία, είπε: «Θα προσφύγω στο Ευρωπαϊκό Δικαστήριο Ανθρώπινων Δικαιωμάτων για να ρωτήσει για ποιο λόγο αντιμετωπίζω διαφορετική μεταχείριση σε σχέση με τον Πάπα». Ο Κ. Σπύρου υποστήριξε ότι κατά την επίσκεψή του στην Κωνσταντινούπολη το 2006 ο Πάπας είχε επισκεφθεί και την Αγία Σοφία, όπου είχε προσευχηθεί.

Ο Τούρκος υπουργός Πολιτισμού Ερτουγούλ Γκιουνά δήλωσε ότι δεν θα δοθεί άδεια για λειτουργία στην Αγία Σοφία.

Σχετικές δηλώσεις έκανε και ο διευθυντής του Μουσείου Τόπκαπι, ιστορικός Ιμπέρ Ορταϊλί, ο οποίος είπε πως «η Αγία Σοφία πρέπει να παραμείνει ως έχει» και ότι «κανείς δεν μπορεί να μπει στο Μουσείο της Αγίας Σοφίας δίχως εισιτήριο».

Εορτή Αγίου Λουκά από Σύνδεσμο Επτακόμης

Ο Σύνδεσμος Επτακόμης καλεί όλους τους Επτακομίτες στην εκκλησία του Αγίου Δημητρίου στο Edmonton, την **Κυριακή 17 Οκτωβρίου** για να γιορτάσουμε τον πολιούχο του χωριού μας Απόστολο και Ευαγγελιστή Λουκά.

Θα ακολουθήσει έκθεση και δεξίωση με σουβλάκια στο χωλ του Αγίου Δημητρίου.

Για πληροφορίες τηλεφωνήστε στα τηλ. **0208 440 7854** και **07952 296 552**.

ΤΟ ΙΣΤΟΡΙΚΟ ΤΗΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗΣ ΘΥΑΤΕΙΡΩΝ ΚΑΙ ΜΕΓΑΛΗΣ ΒΡΕΤΑΝΙΑΣ

Η Ελληνοκυπριακή Παροικία στη μεγαλούπολη Birmingham

ΜΕΡΟΣ 201ο

**ΑΡΧΙΜΑΝΔΡΙΤΗΣ
ΕΙΡΗΝΑΙΟΣ ΒΑΣΙΛΕΙΟΥ
ΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΠΑΤΑΡΩΝ
(συνέχεια)**

**Ο ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΣ ΜΕΘΟΔΙΟΣ
ΥΠΟΣΤΗΡΙΖΕΙ ΕΝΘΕΡΜΩΣ
ΤΟΝ ΕΙΡΗΝΑΙΟ**

Διαφορετική υπήρξε η στάση του διαδεχθέντος τον αποβιώσαντα (9 Σεπτεμβρίου 1979) Αθηναγόρα Κοκκινιάκη στο Αρχιεπισκοπικό αξίωμα, στην Επαρχία αυτή του Οικουμενικού Θρόνου, Αρχιεπισκόπου Μεθοδίου Φούγια, όσο αφορά τον Αρχιμανδρίτη Ειρηναίο και τα τεκταινόμενα στην πληθωρική Κοινότητα του Βορμίνγκχαμ, χωρίς προηγουμένως να μελετήσει σε βάθος και πλάτος και να γνωρίσει εκ του σύνεγγυς τους πραγματικούς λόγους για την επικρατούσαν εκεί ανώμαλη κατάσταση.

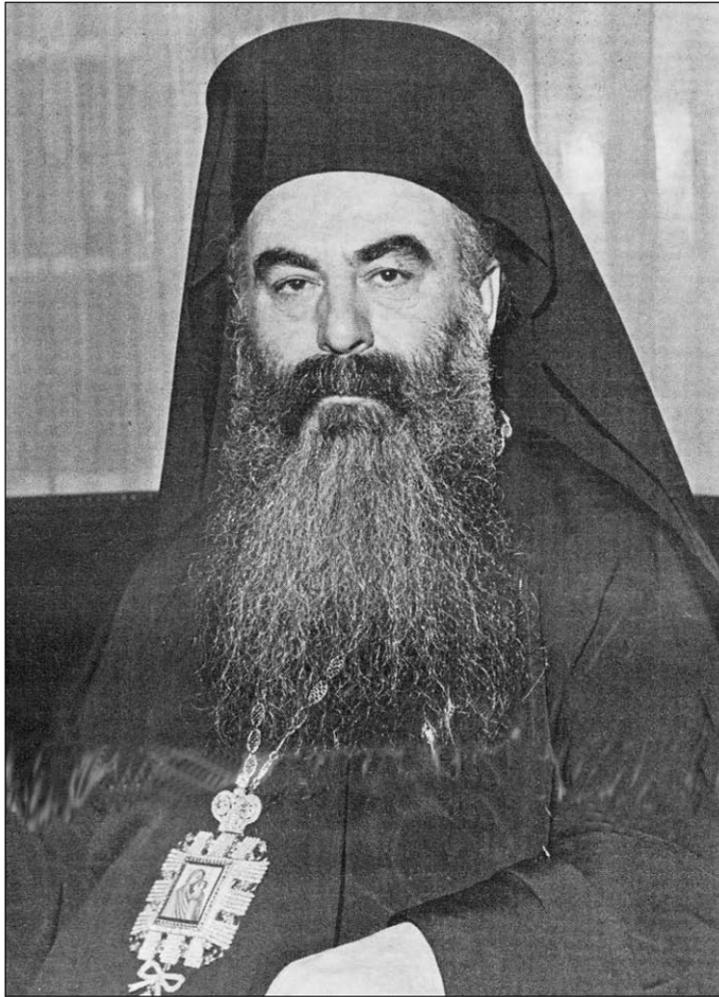
Έτσι, λοιπόν, εντελώς βεβιασμένα και απρογραμματίστα, σπεύδει να υποβάλει προς την Αγία και Ιερά Σύνοδο του Οικουμενικού Πατριαρχείου την ακόλουθη επιστολή και μάλιστα λιγότερο από ένα χρόνο μετά την παραλαβή από τον ίδιο των ηνίων της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μ. Βρετανίας:

«Τη Αυτού Θειοτάτη Παναγιότητα
Τη 16η Σεπτεμβρίου 1980
τω Οικουμενικό Πατριάρχη
Κυρίω Δημητρίω
και τη Αγία και Ιερά Σύνοδο
Αριθ. Πρωτ. Α. 314
Εις Φανάριον

Παναγιώτατε και Θειότατε Δέσποτα,
Ευσεβάστως προάγομαι να υποβάλω
Υμίν κατάλογο των Θεολόγων Ιερομονάχων της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας.

1. Ειρηναίος Βασιλείου
2. Παντελεήμων Κουλιώρης
3. Σωφρόνιος Παπαδόπουλος
4. Αθηναγόρας Ζακόπουλος
5. Σωφρόνιος Χάρης
6. Λεόντιος Αριστοτέλους
7. Κάλλιπος Ware
8. Αμβρόσιος Γιακαλής
9. Νικηφόρος Κυκκώτης
10. Γεώργιος Καρβούνης
11. Άνθιμος Λοΐζου
12. Φιλόθεος Μαχαριώτης
13. Νικόδημος Βελαλόπουλος
14. Νεκτάριος Σκούρτας
15. Αθανάσιος Θεοχάρους
16. Αμφιλόχιος Ηλιάδης
17. Συμεών Lash

Εκ των ανωτέρω εισηγούμαι τους Αρχιμανδρίτες Ειρηναίων Βασιλείου και Αθηναγόρα Ζακόπουλον διά το αρχιερατικόν



Μεθόδιος Φούγιας, πρώην Μητροπολίτης Αξώμης, Αρχιεπίσκοπος Θυατείρων και Μ. Βρετανίας (15/10/1979-16/4/1988), μετέπειτα Μητροπολίτης Πισιδίας. Απεβίωσε την 5η Ιουλίου 2006

αξίωμα, προκειμένου να διορισθώ βοηθοί Επίσκοποι μου. Ο π. Ειρηναίος, ετών 56, υπηρετεί ευδοκίμως από του 1962 εν τη Ιερά Αρχιεπισκοπή Θυατείρων. Διακρίνεται διά την ακροαίωσιν αυτού προς το Οικουμενικόν Πατριαρχείον και κατά το διάστημα τούτο επεδείξατο βίον ανεπίληπτον.

Ο π. Αθηναγόρας, ετών 49, διδάκτωρ της Φιλοσοφίας του πανεπιστημίου της Γλασκώβης, υπηρέτησεν εν τη Ιερά Αρχιεπισκοπή Θυατείρων από του 1959-1969 και από του Ιανουαρίου 1980 μέχρι σήμερα, διακρίνεται διά το ήθος του και διά τον υπέρ της Εκκλησίας ζήλον του.

Τους υποψηφίους τούτους διά το Επισκοπικόν αξίωμα Κληρικούς έχει ανάγκη η Αρχιεπισκοπή, όχι τόσο λόγω του μεγέθους αυτής, αλλά λόγω της ιδιαίτερης θέσεως και συνθέσεως αυτής, θα ήμην δε βαθύτατα ευγνώμων εάν η Υμετέρα Θειοτάτη Παναγιότης και η Ιερά Σύνοδος αποδεχθή το αίτημά μου τούτο. Δεν είναι ανάγκη, τέλος, να σημειώσω ότι έχω μεριμνήσει διά την μισθοδοσίαν αυτών.

Μετά βαθυτάτου σεβασμού και πολλής αγάπης
(υπογραφή)».

ΤΟ ΠΑΤΡΙΑΡΧΕΙΟ ΖΗΤΑ ΕΞΗΓΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Όμως στις 27 Οκτωβρίου 1980 και Αριθμό Πρωτοκόλλου 323, αποστέλλεται η πιο κάτω δεύτερη επιστολή από τον Αρχιεπίσκοπο Μεθόδιο, απαντητική, κατά κάποιον τρόπο, στο πιο κάτω Πατριαρχικό Γράμμα, ημερομηνίας 18ης Οκτωβρίου 1980, στο οποίο ζητούνται περισσότερες εξηγήσεις γύρω από την αίτηση του Μεθοδίου για προαγωγή σε Επισκόπους δύο Αρχιμανδριτών που υπηρετούσαν στην Αρχιεπισκοπή:

«Ιερώτατε Αρχιεπίσκοπε Θυατείρων και Μεγάλης Βρετανίας και έξαρχε Δυτικής Ευρώπης, εν Αγίω Πνεύματι αγαπητέ αδελφέ και συλλειτουργέ της ημών Μετριότητος κύριε Μεθόδιε, χάρις εϊη τη υμετέρα Ιερότητι και ειρήνη παρά Θεού.

Εξ αφορμής της πρότερα ελεύσεως της υμετέρας αγαπητής Ιερότητος εις τα Πατριαρχεία και των μετ' αυτής γενομένων συνομιλιών, ιδία εν συνεδρία της επί των εν τω Εξωτερικώ Επαρχιών του Θρόνου Επιτροπής, επί των απασχολού-

ντων την Επαρχίαν αυτής ζωτικών ζητημάτων, κατόπιν υποβολής και σχετικής εκθέσεως υπό της Συνοδικής ταύτης Επιτροπής, αποφάσει Συνοδική προαγόμεθα διά του παρόντος ίνα γνωρισωμεν αυτή ότι, η Εκκλησία δεν εμόρφωσεν εισέτι πλήρη εικόνα περί των άχρι τούδε επιτελεσθέντων υπ' αυτής εν τη Επαρχία ταύτη του Θρόνου και περί της όλης εν αυτή σήμερα καταστάσεως.

Εφ' ώ επί τη χάριτι θεία συμπληρώσει έτους από της εις την Ιεράν ταύτην Αρχιεπισκοπήν εκλογής και ενθρονίσεως αυτής, προτρεπόμεθα την υμετέραν Ιερότητα όπως προφρόνως υποβάλη νυν λεπτομερώς, δι' εκθέσεων αυτής, πληροφορίας εφ' όλων των απασχολούντων την Επαρχίαν ταύτην θεμάτων, από της αναλήψεως παρ' αυτής των ευθυνών αυτής, ιδία επί ωρισμένων εξ αυτών χριζόντων αμέσου επιλύσεως κατ' αξιολόγησιν και ιεράρχησιν τούτων παρ' αυτής, ίνα διεξοδικώτερον ενδιαίρημι επί τούτων η περί ημάς Αγία και Ιερά Σύνοδος. Ως προς δε το θέμα της εκλογής έτέρων δύο παρὰ τη υμετέρα Ιερότητι Βοηθών Επισκόπων και της εντάξεως εις την Ιεράν Αρχιεπισκοπήν του Θεοφιλεστάτου Επισκόπου Ζηνουπόλεως, προτρεπόμεθα αυτήν όπως αναλύση διά τεκμηρίων την υφισταμένην ανάγκην αυξήσεως μέχρις επτά των εν τη Επαρχία αυτής Βοηθών Επισκόπων, υποβάλλουσα πλήρη κατάλογο των εκλογίμων εκ των κληρικών αυτής προς αρχιερατείαν, διαλαμβάνοντα πάντας τους έχοντας τα προς τούτο προσόντα, ταύτα δε πάντα προς παροχήν μιάς σαφούς εικόνας της σκοπούμενης διαρθρώσεως της θεοσώστου Επαρχίας αυτής.

Ταύτα, εξ αποφάσεως Συνοδικής ανακοινούμενοι τη υμετέρα Ιερότητι διά τα περαιτέρω, αιτούμεθα τα έτη αυτής παρά Θεού, ως πλείστα υγιεινά και σωτήρια.

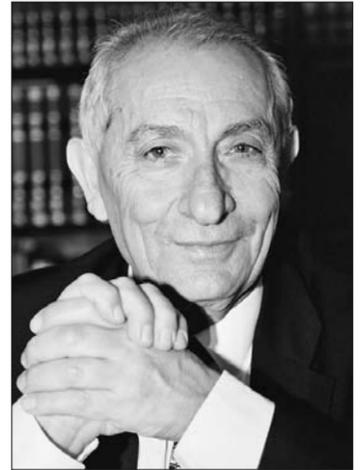
1980 Οκτωβρίου ιη'.

Ο Κωνσταντινουπόλεως αγαπητός
εν Χριστώ αδελφός
Δ(ημήτριος)».

Η δε επιστολή του Αρχιεπισκόπου Μεθοδίου έχει ως εξής:

«Παναγιώτατε και Θειότατε Δέσποτα,
Μετά πολλού σεβασμού και μετά μεγάλη προσοχής ανέγνωσα το από 18 Οκτωβρίου Σεπτόν Πατριαρχικόν Υμίν Γράμμα, κυρίως εις την πρότασίν μου περί αυξήσεως του αριθμού των βοηθών Επισκόπων της Αρχιεπισκοπής ταύτης αναφερόμενον.

Κατ' αρχήν ο ήδη υποβληθείς κατάλογος των εχόντων τα τυπικά προς αρχιερατείαν προσόντα Κληρικών της Αρχιεπισκοπής είναι πλήρης. Αυτήν όμως την στιγμήν δέον να διαγραφούν εξ αυτού αφ' ενός μεν ο Αρχιμ. Αθηναγόρας Ζακόπουλος, διότι ως ετηλεγράφησα



ΤΟΥ ΧΑΡΗ ΜΕΤΤΗ

Υμίν, υποστάς βαρύτατον κλονισμόν της υγείας του, προτίθεται να αναχωρήση οριστικώς διά την Ελλάδα, αφ' έτερου δε ο Αρχιμ. Νεκτάριος Σκούρτας, όστις εφωδιάσθη διά κανονικόν Απολυτηρίου, ίνα αποφευχθείσι συνέπειαι βαρύταται δι' εκείνον και την Εκκλησίαν.

Όσον αφορά την προαγωγήν του Αρχιμ. Ειρηναίου Βασιλείου εν Βιρμίνγκχαμ, θεωρώ αυτήν αναγκαίαν διά την Αρχιεπισκοπήν και οκόπιμον διά την Εκκλησίαν. Ευσεβάστως δε επικαλούμαι επί του προσώπου τούτου την συμπάθειαν της Μητρος Εκκλησίας, διότι επ' αρκετά έτη προσέφερε μετά φανατισμού τας υπηρεσίας του εις την ιδέαν της Μητρος Εκκλησίας και δεν θεωρώ ορθόν να αποδίδεται υπό των Κυπρίων η άρνησις της προαγωγής του εις αυτήν ταύτην την Αγίαν και Ιεράν Σύνοδο, προς την οποίαν ήδη και ο αείμνηστος προκατόχος μου είχαν εισηγήθη την προαγωγήν του. Ως δε πολλάκις ανέφερον Υμίν είχαν επισήμως ανακοινώσει ως επικείμενην την εκλογήν ταύτην.

Τον δεύτερον βοηθόν είχαν ανάγκην ως περιοδεύοντα Επίσκοπον και ανεζήτησα τούτον εν τω προσώπω του Αθηναγόρου Ζακοπούλου, επειδή ο Κληρικός ούτος και ικανότητας έχει και ολιγαρκής εις τας απαιτήσεις του είναι. Νυν όμως λόγω της υγείας του παραιτείται ο ίδιος της ιδέας της προαγωγής.

Ο Θεοφιλ. Επίσκοπος Ζηνουπόλεως κ. Αρίσταρχος δύναται να απέλθη, εάν η Μητήρ Εκκλησία κρίνη ότι δι' αυτού ο αριθμός των βοηθών Επισκόπων της Αρχιεπισκοπής Θυατείρων είναι μεγάλος. Διότι καίτοι ικανός Αρχιερέυς και χρήσιμος εν τη ενταύθα Αρχιεπισκοπή, ο Αρχιερέυς ούτος δεν δύναται να τοποθετηθή εν Βιρμίνγκχαμ λόγω της εκεί παρουσίας της πολυπληθούς Κυπριακής Παροικίας. Ως ανέφερον τη σεβασμία Συνοδική Επιτροπή επί των Επαρχιών του Θρόνου επιθυμώ διά της συνδιαλλαγής της Αρχιεπισκοπής μετά διαφόρων Κυπριακών οργανώσεων και σωματείων τον πλήρη έλεγχον αυτής εφ' ολοκληρω ενταύθα του Ελληνοκυπριακού στοιχείου. Διά τον σκοπόν τούτον έχω ανάγκην συνεργατών εις επικαίρους θέσεις τοποθετούμενων.

Παρακαλώ ευσεβάστως την Αγίαν και Ιεράν Σύνοδο, όπως ευαρεστουμένη αποφασίση επί των ανωτέρω ως οίον τάχιστα, διότι η εκκρεμότης δεν διευκολύνει τον καταμερισμόν της διακονίας εν τη Αρχιεπισκοπή».

ΣΥΝΕΧΙΖΕΤΑΙ

For your business and personal foreign exchange requirements please visit any of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Finchley, Palmers Green, Erdington (Birmingham) or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

Γυναίκα & Ζωή

Γυναικεία παράπονα, ένα αντρικό πρόβλημα!

Το ωροσκόπιο της εβδομάδας

ΚΡΙΟΣ

(21 Μαρτίου - 21 Απριλίου)



Μια δημιουργική αλλαγή πάνω σε κάποιον ξεχωριστό τομέα της ζωής μπορεί να γίνει η αιτία να πάρετε οριστικές αποφάσεις για κάτι πολύ σημαντικό. Ίσως να πρόκειται για μια από τις πιο σημαντικές σας αποφάσεις γι' αυτό θα πρέπει να γίνετε ιδιαίτερα προσεκτικοί ειδικά με τις σχέσεις σας.

ΤΑΥΡΟΣ

(22 Απριλίου - 21 Μαΐου)



Εστω και αν είστε ιδιαίτερα επιφυλακτικοί με τα αισθήματά σας σήμερα φαίνεται πως δεν θα λείψουν οι ευκαιρίες για κάποιες ιδιαίτερες απολαύσεις. Αποφύγετε όμως τον υπερβολικό εγωισμό ή τις μεγάλες απαιτήσεις από τον σύντροφο.

ΔΙΔΥΜΟΙ

(22 Μαΐου - 21 Ιουνίου)



Εκπλήρωση ορισμένων επιθυμιών ίσως αλλά όχι υπερβολικό πάθος. Αφήστε τις εκκεντρικότητες γιατί ο κίνδυνος αισθηματικής απογοήτευσης είναι μεγάλος. Καταστάσεις ερωπικής απογοήτευσης, ψυχικού πόνου, ζήλιας θα εξελιχθούν ξαφνικά.

ΚΑΡΚΙΝΟΣ

(22 Ιουνίου - 22 Ιουλίου)



Βαθιές ψυχολογικές και πνευματικές αλλαγές στη ζωή σας. Η επιθυμία σας για να αποκτήσετε πνευματική δύναμη θα είναι πολύ έντονη και πολλές φορές θα συνοδεύεται από ιδιαίτερες προσπάθειες. Ό,τι και να συμβεί μην τα βάζετε κάτω.

ΛΕΩΝ

(23 Ιουλίου - 23 Αυγούστου)



Πολλά πράγματα ίσως να μην ανταποκρίνονται απόλυτα στις επιθυμίες σας ή στον τρόπο που εσείς θα θέλατε να γίνουν. Μια ημέρα που θα αγωνιζόσαστε για να αποκτήσετε ιδεαλιστική ελευθερία με οποιεσδήποτε συνέπειες. Τυχερή σας μέρα η Κυριακή και αριθμοί το 9 και το 12.

ΠΑΡΘΕΝΟΣ

(24 Αυγούστου - 23 Σεπτεμβρίου)



Μια δυνατή έλξη μαζί με ισχυρά ερωτικά συναισθήματα μπορεί να καταλήξουν σε έντονες εμπειρίες που μερικές φορές θα ξεπερνούν τα φυσιολογικά όρια. Ο αισθηματικός σας κόσμος βρίσκεται σε υπερένταση και η πιθανότητα να βρεθείτε σε μια κατάσταση ερωτικού πάθους.

ΖΥΓΟΣ

(24 Σεπτεμβρίου - 23 Οκτωβρίου)



Προσέξτε μην αφήνετε τα αισθήματά σας να σας παρασύρουν μακριά, γιατί με το πέρασμα του χρόνου τα πράγματα ίσως να εξελιχθούν εντελώς διαφορετικά για σας. Αποφύγετε το σεξ να είναι ο αποφασιστικός παράγοντας στη σχέση σας. Τυχερή μέρα η Παρασκευή και αριθμός το 5.

ΕΚΟΡΡΙΟΣ

(24 Οκτωβρίου - 22 Νοεμβρίου)



Οι αλλαγές που γίνονται γύρω σας πολλές φορές θα σας δημιουργούν μια ψυχική αστάθεια ή κάποιον ιδιαίτερο φόβο. Αρκετές φορές θα νιώθετε την ανάγκη να προσαρμοστείτε ή να ξεκίσητε εντελώς από αυτή την κατάσταση. Τυχερή σας μέρα η Τετάρτη και αριθμός το 1.

ΤΟΞΟΤΗΣ

(23 Νοεμβρίου - 21 Δεκεμβρίου)



Μία καλή ημέρα για να φιλοσοφήσετε αναζητώντας έστω και προσωρινά κάποιες διαφορετικές αξίες. Φίλοι και συνεργάτες φαίνονται διατεθειμένοι να βοηθήσουν σήμερα. Εκμεταλλευτείτε τις ευκαιρίες που θα παρουσιαστούν. Πιθανότητα για πολύ σύντομο ταξίδι.

ΑΙΓΟΚΕΡΟΣ

(22 Δεκεμβρίου - 20 Ιανουαρίου)



Μπορεί να αναλάβετε δράση σε έναν τομέα που θα σας οδηγήσει σε μία άλλη πραγματικότητα. Κάποιες ιδέες ή σκέψεις/ελπίδες για τον σύντροφο θα αρχίσουν να δραστηριοποιούνται πολύ σύντομα.

ΥΔΡΟΧΟΟΣ

(21 Ιανουαρίου - 18 Φεβρουαρίου)



Το αν θα έχουν καλά ή κακά αποτελέσματα θα εξαρτηθεί περισσότερο από την δική σας συμπεριφορά και ειδικά σε θέματα κατανόησης μελλοντικού προγραμματισμού. Θα αισθανθείτε την ανάγκη να προσεγγίσετε κάποιες άλλες αλήθειες ή κάποια άλλη πραγματικότητα.

ΙΧΘΥΕΣ

(19 Φεβρουαρίου - 20 Μαρτίου)



Πιθανόν να χρειαστεί να αναλάβετε δράση σε ένα τομέα που θα σας φέρει πιο κοντά σε αυτό το θέμα. Σε σχέση με τους άλλους θα πρέπει να θυμάστε ότι είστε πολύ σημαντικό για αυτούς ειδικά αυτό το διάστημα.

Αγαπητές φίλες,

Οι γυναίκες έχουν μια τάση επιβεβαίωσης στα μάτια των ανδρών, που συχνά έχει να κάνει με διάφορες ανασφάλειες που καταλήγουν σε παράπονα, κλάματα, και μερικές φορές σε υστερίες. Ο τρόπος αυτός επικοινωνίας των γυναικών προς τους άνδρες, σαν κάποιος αρχαίος κώδικας συνεχίζει να υφίσταται και να φέρνει τους άντρες σε αμηχανία. Μήπως όμως δεν λειτουργεί σωστά;

Εάν ρωτήσετε τους άνδρες τι δεν τους αρέσει στις γυναίκες, η απάντηση που βρίσκεται στην κορυφή της λίστας των απαντήσεών τους είναι πως οι γυναίκες παραπονιούνται συχνά. Οι άνδρες έχουν την τάση να μην παραπονιούνται, τουλάχιστον για μικροπράγματα. Έχουν διαπαιδαγωγηθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι σκληραγωγημένοι, υπομονετικοί, στωικοί, ατάραχοι, εγκρατείς... με λίγα λόγια να είναι άνδρες. Βασικά, έχουν διδαχθεί, πως δεν είναι ανδροπρεπές να παραπονιούνται. Συνεπώς, έχουν μικρή ανοχή σε κάθε είδος παράπονο και ειδικά στο κλαψούρισμα.

Είναι, όμως, και κάτι περισσότερο από αυτό. Μια άλλη αιτία που δεν είναι ανεκτική στα παράπονα, είναι πως έχουν την ανάγκη να διορθώνουν τις καταστάσεις, να επιλύουν προβλήματα. Εάν μια γυναίκα παραπονιέται, ο άντρας αισθάνεται πως υποχρεούται να επιλύσει το πρόβλημά της. Εάν αυτή παραπονιέται συχνά, αρχίζει να αισθάνεται πως δεν μπορεί να λύσει τα προβλήματά της και κατά συνέπεια αισθάνεται αποτυχημένος. Όμως, το παράπονο δεν ζητά λύση. Είναι απλώς ένας τρόπος να κάνει κάποιον



να αισθάνεται κακός και άδικος. Ο καλύτερος τρόπος είναι να του πεις "έχω ένα πρόβλημα και χρειάζομαι από κάποιον βοήθεια" (θέσε το πρόβλημα περιληπτικά). Μετά ρώτησέ τον "μπορείς να με βοηθήσεις να το λύσω;" Δώσε λύσεις για να σε βοηθήσει, έστω και εάν είναι ο ίδιος η πηγή του προβλήματός σου. Εστίασε στα συναισθήματα που σου προκαλεί το πρόβλημα αυτό. Αυτό σε κάνει ν' αποφεύγεις το παράπονο... το παράπονο είναι αυτό που θα τον κάνει να κλειστεί στον εαυτό του και ν' απομακρυνθεί.

Εάν παραπονιέσαι όλη την ώρα, μπορεί να πας... άπατη. Πολλοί άνδρες ομολογούν πως εγκατέλειψαν τον γάμο τους γιατί δεν μπορούσαν να κάνουν την γυναίκα τους ευτυχισμένη. Εάν αισθανθεί πως δεν μπορεί να σε κάνει ευτυχισμένη,

αισθάνεται αποτυχημένος στον κυριότερο ρόλο μέσα στην σχέση του. Είναι όπως ο κυνηγός, που επιστρέφει στο σπίτι χωρίς θήραμα. Σ' αυτήν την περίπτωση η δυστυχία σου σημαίνει πως είσαι πεινασμένη για πρωτεΐνες και πως εάν αυτό συνεχιστεί για αρκετό διάστημα θα πεθάνεις! Έτσι, αυτή η ανάγκη του άνδρα να κάνει την γυναίκα ευτυχισμένη σχετίζεται με την επιβίωση και το πόσο καλά την εξασφαλίζει.

Πολλές γυναίκες μετατρέπουν τους άνδρες σε πηγή της ευτυχίας τους. Αυτό είναι ένα βαρύ φορτίο για τον καθένα. Είμαστε υπεύθυνες για την προσωπική μας ευτυχία. Όταν αναλαμβάνεις την ευθύνη να κάνεις τον εαυτό σου ευτυχισμένο, ο άνδρας σου αισθάνεται επιτυχημένος, έστω και εάν δεν έχει κάνει τίποτα γι' αυτό. Όταν είσαι ευτυχισμένη αισθάνεται επιτυχημένος σαν σύντροφός σου και σου ανοίγει την καρδιά του. Είναι άλλος λόγος που δεν πρέπει να παραπονιέσαι είναι πως χάνεις την ελκυστικότητά σου. Όταν παραπονιέσαι, αμέσως αισθάνεται άσηχημη. Η όμορφη γυναίκα έχει άμεση σχέση με τα όμορφα πράγματα που κάνει, έχει τον έλεγχο των πράξεών της, αναλαμβάνει την ευθύνη για την ζωή της - τα λόγια και οι πράξεις της επιδρούν στους γύρω της. Αποφάσισε ποιο πρόσωπο θέλεις να έχεις... αυτό της παραπονιάρικας και άσηχημης ή της υπεύθυνης για τον εαυτό της και τις πράξεις της και όμορφης; Είναι δική σου η επιλογή!

Διαχείριση του «φεύγω»

Είναι πολύ δύσκολο και οδυνηρό να παραδεχτεί κανείς ότι μια σχέση δεν πάει άλλο και πρέπει να μπει ένα τέλος. Οι άνθρωποι συνήθως «κολλάνε» στα οποία θετικά του συντρόφου τους, τα μεγαλοποιούν και τα μεγεθύνουν (ενώ ταυτόχρονα παραβλέπουν τις αδυναμίες οι οποίες αντικειμενικά τους ενοχλούν) και φαντασιώνονται ότι το άλλο άτομο είναι ο/η τέλειος/α σύντροφος. Ωστόσο, είναι πολύ σημαντικό να συνειδητοποιήσει κανείς ότι πέρα από τη στεναχώρια υπάρχουν αξεπέραστα προβλήματα στη σχέση ή ασυμφωνία χαρακτηριστων τέτοια, που καθιστά αδύνατη τη σχέση. Όταν κανείς δει με ρεαλιστικό τρόπο τα προβλήματα και δεν φαντάζεται το καλύτερο δυνατό σενάριο για την έκβαση της σχέσης ή δεν ελπίζει

ότι θα γίνει κάποιο θαύμα και ο/η σύντροφος θα αλλάξει, τότε είναι πολύ πιο εύκολο να διαχειριστεί το «φεύγω» και να αποχωρήσει από τη σχέση.

Αλλο σημαντικό σημείο στο τέλος μιας σχέσης είναι να διατηρήσει κανείς τον αυτοσεβασμό και την αξιοπρέπειά του. Αυτό σημαίνει ότι θα πρέπει να σκεφτεί πριν πει πράγματα ή προβεί σε πράξεις που δεν ταυρίζουν στον χαρακτήρα του και τις οποίες στη συνέχεια θα μετανιώσει.

Καλό θα είναι να θυμάται κανείς ότι είναι δύσκολο να περάσει από την απόλυτη αγάπη στο απόλυτο μίσος και ότι συχνά το γεγονός ότι τελειώνει η ερωτική αγάπη δε σημαίνει ότι αντικαθίσταται από μίσος. Αυτό σημαίνει ότι αν σας εγκατέλειψε ο σύντροφός σας δε συνεπάγεται



ότι σας μισεί και, αντίστροφα, το να επιλέξετε να χωρίσετε ή να αποδεχτείτε τον χωρισμό που σας προτείνει δε σημαίνει ότι θα σας χωρίσει άβυσσο μίσος.

Επίσης σημαντικό είναι να μην «κολλάει» κανείς στα θετικά του ανθρώπου με τον οποίο χώρισε παραγνωρίζοντας τα ελαττώματά του και να μην πλάθει με το μυαλό του ιδανικές καταστάσεις οι οποίες δεν υπήρχαν αλλά τις

φαντάστηκε. Το να θυμάται κανείς τα αρνητικά στοιχεία του/της πρώην του και να αποδέχεται ότι δεν μπορούσε να τα αντεχτεί βοηθάει στο να διαχειριστεί το χωρισμό.

Τέλος, δεν χρειάζεται να «κατεβάσει ρολά» το άτομο που χώρισε: το να διαχειριστεί το χωρισμό και να βρει την ισορροπία του καθώς και να προχωρήσει στη ζωή του είναι απαραίτητο.

ΣΥΝΤΑΓΕΣ

Μηλόπιτα με χουρμάδες

ΥΛΙΚΑ:

3 μήλα «γκράνι Σμιθ», 20 φρέσκοι χουρμάδες, χωρίς τα κουκούτσια τους, 3 αυγά, 40 γρ. χοντροκομμένη καρυδόψιχα, 125 γρ. αλεύρι, 75 γρ. λιωμένο βούτυρο, 1 λεμόνι, 2/3 φλ. φρέσκια κρέμα γάλακτος, 150 γρ. ζάχαρη, 2 κουταλιές ζάχαρη άχνη, 1 γεμάτο κουταλάκι μπέικιν πάουντερ, βούτυρο επιπλέον και αλεύρι για την φόρμα.

ΕΚΤΕΛΕΣΗ:

Προθερμαίνετε το φούρνο στους 210°C. Πλένετε και στεγνώνετε το λεμόνι, το περνάτε από τρίφτη για να πάρετε το ξύσμα του και το στύβετε για να πάρετε το χυμό του. Ξεφλουδίζετε τα μήλα, αφαιρείτε την καρδιά τους, τα κόβετε



σε μικρούς κύβους και τα περιχύνετε με τον χυμό του λεμονιού. Κοσκινίζετε το αλεύρι με την μπέικιν πάουντερ. Χτυπάτε τα αυγά με τη ζάχαρη και ρίχνετε μέσα τμηματικά το αλεύρι, συνεχίζοντας το κτύπημα. Προσθέτετε το λιωμένο (κρύο) βούτυρο, το ξύσμα το λεμονιού, τους κύβους των μήλων με το λεμόνι τους και τη καρυδόψιχα. Αδειάζετε το μίγμα σε μια ελαφρά βουτυρωμένη και αλευρωμένη φόρμα με ελατήριο, και ψήνετε την μηλόπιτα στο φούρνο, για 10 λεπτά. Χαμηλώνετε το φούρνο στους 180°C και συνεχίζετε το ψήσιμο για άλλα 30 λεπτά. Ελέγχετε αν είναι έτοιμη μ' ένα σουβλάκι, που θα μπιξέσει στο κέντρο της: πρέπει να βγαίνει εντελώς στεγνό. Αφήνετε την μηλόπιτα να γίνει χλιαρή, πριν την ξεφορμάρετε. Πριν την σεβρίσετε, χτυπάτε την φρέσκια κρέμα γάλακτος σε σαντίγ με τη ζάχαρη άχνη και τη βανίλια. Χρησιμοποιώντας ένα κορνέ ζαχαροπλαστικής φτιάχνετε σταυρωτά διαγώνιες γραμμές πάνω στην επιφάνεια της και τη γαρνίρετε τοποθετώντας στο κέντρο των ρόμβων τους χουρμάδες.

ANT 1

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

04.00 ANT News
04.30 Γεύση από Ελλάδα
05.00 ELATTE
08.30 30 μέρες αγωνίας
09.15 Λόλα
11.00 **Τα νέα του ANT 1**
12.00 Άκρως οικογενειακόν
15.35 Έρωτας
15.05 Θα βρεις το δάσκαλό σου
15.45 Αξίζει να το δεις
16.50 Με αγάπη
17.00 Love bites
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Δρ Ρούλης
19.45 Special edition
20.35 Ονειροπαγίδα
21.20 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαΐμη
22.00 Elatte

Πέμπτη 23 Σεπτεμβρίου

04.00 ANT News
04.30 Γεύση από Ελλάδα
05.00 ELATTE
08.30 30 μέρες αγωνίας
09.15 Λόλα
11.00 **Τα νέα του ANT 1**
12.00 Άκρως οικογενειακόν
15.35 Έρωτας
15.05 Θα βρεις το δάσκαλό σου
15.45 Αξίζει να το δεις
16.50 Με αγάπη
17.00 Love bites
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Δρ Ρούλης
19.45 Special edition
20.35 Ονειροπαγίδα
21.20 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαΐμη
22.00 Elatte

Παρασκευή 25 Σεπτεμβρίου

09.45 Καθρέφτη καθρεφτάκι μου
10.30 Πρωτάθλημα Ελλάδος
12.30 Γεύση από Ελλάδα
13.00 Χαράζοντας πορεία
15.45 Αξίζει να το δεις
16.40 Ελλάδα έχεις ταλέντο
16.30 Τεν τεν
17.15 Το κλειδί του παραδείσου
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Dancing with the stars
22.00 Προστάτης οικογένειας
23.50 Εκείνες κι εγώ
00.30 Καθρέφτη καθρεφτάκι μου
01.15 Σόλο καριέρα

Σάββατο 26 Σεπτεμβρίου

07.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος
13.00 Special edition
13.45 Αξίζει να το δεις
14.45 Ελλάδα έχεις ταλέντο
16.30 7 ζωές
17.15 Gate ANT 1
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Next top model
20.30 Έρωτας κλέφτης
21.15 Τεν τεν
22.00 Καλημέρα Ελλάδα
01.00 10 με 1 μαζί

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου

07.00 Πρωτάθλημα Ελλάδος
13.00 Special edition
13.45 Αξίζει να το δεις
14.45 Ελλάδα έχεις ταλέντο
16.30 7 ζωές
17.15 Gate ANT 1
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Next top model
20.30 Έρωτας κλέφτης
21.15 Τεν τεν
22.00 Καλημέρα Ελλάδα
01.00 10 με 1 μαζί

Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου

16.50 Με αγάπη
17.00 Love bites
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Δρ Ρούλης
19.50 Χαράζοντας πορεία
20.35 Ονειροπαγίδα
21.20 Οι στάβλοι της Εριέτας Ζαΐμη
22.00 Elatte

Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου

17.00 Love bites
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Δρ Ρούλης
19.50 Ψυχραιμία
21.30 Οι σταύλοι της Εριέτας Ζαΐμη
22.00 Καλημέρα Ελλάδα

Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου

15.50 Αξίζει να το δεις
16.50 Με αγάπη
17.00 Love bites
18.00 **Τα νέα του ANT 1**
19.00 Δρ Ρούλης
19.45 Εργαζόμενη γυναίκα
20.30 Ονειροπαγίδα
21.20 Οι σταύλοι της Εριέτας Ζαΐμη
22.00 Καλημέρα Ελλάδα
01.00 10 με 1 μαζί

ALTER ALTER

Πέμπτη 23 Σεπτεμβρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτά
08.30 Εδώ και τώρα
10.30 Πολύ μπλα μπλα
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
19.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**
19.30 Auto Alter
19.45 Ζούγκλα
21.45 **Auto Alter**
23.30 Ξένη ταινία

Παρασκευή 24 Σεπτεμβρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτά
08.30 Εδώ και τώρα
10.30 Πολύ μπλα μπλα
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
19.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**
19.30 Η ώρα του καταναλωτή
21.00 Φως στο τούνελ
22.00 **Auto Alter**
00.15 Ξένη ταινία

Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα
10.30 Hit parade
11.00 TV WEEKEND
14.15 Τα παρατράγουδα
16.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Life style
20.00 Ταινία
21.45 καλημέρα best of
00.00 Ξένη ταινία

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου

04.00 ALTER KIDS
09.30 Ταινία
10.00 Τέχνη και πολιτισμός
11.00 TV weekend
14.15 Τα παρατράγουδα
16.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Ξένη ταινία

21.00 Ταινία
23.00 Αποτυπώματα
00.00 Ταινία

Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτά
08.30 Εδώ και τώρα
10.30 Πολύ μπλα μπλα
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
19.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**
19.30 Υδρόγειος
19.30 Πρόσωπο με πρόσωπο
21.30 Η λίμνη των στεναγμών
23.00 Auto Alter
23.15 Ξένη ταινία

Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου

04.00 Καλημέρα με τον Γιώργο Αυτά
08.30 Εδώ και τώρα
10.30 Πολύ μπλα μπλα
14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
19.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**
19.30 Υδρόγειος
19.30 Auto Alter
19.45 Τέχνη και πολιτισμός
20.45 Αθέατος κόσμος
24.00 Auto Alter

Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου

14.00 Όσο υπάρχουν άνθρωποι
15.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.45 That's life
16.45 Σήμερα με τον Άκη Παυλόπουλο
19.00 **Κεντρικό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ**
19.30 Υδρόγειος
19.30 Auto Alter
19.45 Ταινία
20.45 Auto Alter

ALPHA

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή

08.00 Έρωτα με επιδότηση ΟΓΑ
09.00 Δεν μ'αγαπάς
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.15 Κους κους το μεσημέρι
14.00 Δεστε τους
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Νταντά αμέσου δράσης
19.00 Ταινία
21.00 10η εντολή
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 Ιατρικές έρευνες

(ΑΠΟ ΤΙΣ 19.00 ΜΕΧΡΙ ΑΡΓΑ ΔΕΣΤΕ ΑΝΑΛΥΤΙΚΑ ΠΙΟ ΚΑΤΩ)

Πέμπτη 23 Σεπτεμβρίου

08.00 Έρωτα με επιδότηση ΟΓΑ
09.00 Δεν μ'αγαπάς
11.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.15 Κους κους το μεσημέρι
14.00 Δεστε τους
17.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
18.00 Νταντά αμέσου δράσης
19.00 Ταινία
21.00 10η εντολή
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 Ιατρικές έρευνες

Παρασκευή 24 Σεπτεμβρίου

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
18.00 Νταντά αμέσου δράσης
19.00 Ταινία
21.30 10η εντολή
22.30 Νόμος και τάξη
00.30 Οι μονομάχοι

Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου

08.00 Μεσ την καλή χαρά
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
12.15 Domino day 2008
14.30 Formula 1
16.15 Ταινία
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
18.00 Νταντά αμέσου δράσης

19.00 Ταινία
21.00 Ταινία

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου

15.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.05 Ταινία
17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
18.00 Νταντά αμέσου δράσης
19.00 Chart show countdown
22.30 Formula 1
00.30 Κόκκινος κύκλος
01.30 Two and half men

Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
18.00 Νταντά αμέσου δράσης
19.00 Παμε πακέτο
20.15 CSI
21.15 10η εντολή
22.15 Νόμος και τάξη
23.15 Ιατρικές έρευνες
00.15 Οι μονομάχοι

Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
18.00 Νταντά αμέσου δράσης
19.00 Ταινία
21.00 10η εντολή
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 Ιατρικές έρευνες
00.00 Οι μονομάχοι

Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου

17.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
18.00 Νταντά αμέσου δράσης
19.00 Ταινία
21.00 10η εντολή
22.00 Νόμος και τάξη
23.00 Ιατρικές έρευνες
00.00 Οι μονομάχοι
01.00 Κόκκινος κύκλος

MEGA MEGA

Πέμπτη 23 Σεπτεμβρίου

04.00 Βέρα στο δεξί
05.00 Κοινωνία ώρα μηδέν
08.00 7 θανάσιμες πεθερές
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
13.00 Μαζί σου
14.00 Λάκης ο γλυκούλης
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.00 Single
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 **MEGA κεντρικό δελτίο**
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 50-50
20.50 Μαύρα μεσάνυχτα
22.00 **Τελευταία γεγονότα**
22.15 Safe sex
23.15 Anthony Bourdain
00.15 Ποιος μας πιάνει

Παρασκευή 24 Σεπτεμβρίου

04.00 Βέρα στο δεξί
05.00 Κοινωνία ώρα μηδέν
08.00 7 θανάσιμες πεθερές
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
13.00 Μαζί σου
14.00 Λάκης ο γλυκούλης
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.00 Single
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 **MEGA κεντρικό δελτίο**
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 50-50
20.50 Μαύρα μεσάνυχτα
22.00 **Τελευταία γεγονότα**
22.15 Mega cine
00.15 Ποιος μας φτάνει

Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου

08.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
10.50 Ένας μήνας και κάτι
12.00 **MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
12.50 Mega cine
14.48 **Μονόλεπτα δελτία**
14.50 Μπαμπά μην τρέχεις
16.00 Γλυκές αλχημείες
17.00 Είσαι το ταίρι μου
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Mega cine
21.15 Mega cine
22.50 **Τελευταία γεγονότα**
23.45 ΠΟΚΕΡ

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου

10.50 Ένας μήνας και κάτι
12.00 **MEGA ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
12.50 Mega cine
14.48 **Μονόλεπτα δελτία**
14.45 Μπαμπά μη τρέχεις
16.00 Γλυκές αλχημείες

17.00 Είσαι το ταίρι μου
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Αναζήτηση της επιτυχίας
21.15 Πρωταγωνιστές
22.30 **Τελευταία γεγονότα**

Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου

04.00 Βέρα στο δεξί
05.00 Κοινωνία ώρα Mega
08.00 7 θανάσιμες πεθερές
11.10 Η ζωή της άλλης
13.00 Μαζί σου
14.00 Λάκης ο γλυκούλης
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.00 Single
17.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 50-50
20.50 Μαύρα μεσάνυχτα
22.00 Ανατροπή
23.15 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.30 Anthony Bourdain

Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου

08.00 7 θανάσιμες πεθερές
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
13.00 Μαζί σου
14.00 Λάκης ο γλυκούλης
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.00 Single
16.00 Μαζί σου
17.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Σούπερ μπτάλα
19.45 Αθλητικά
21.50 Σούπερ μπτάλα
23.45 Ποιος μας πιάνει

Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου

08.00 7 θανάσιμες πεθερές
11.10 Η ζωή της άλλης
12.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
13.00 Μαζί σου
14.00 Λάκης ο γλυκούλης
14.50 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
15.00 Single
16.00 Patty, η πιο όμορφη ιστορία
17.00 Τα μυστικά της ΕΔΕΜ
18.00 **MEGA - ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Η ζωή της άλλης
19.50 50-50
20.50 Μαύρα μεσάνυχτα
22.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
22.15 Safe sex
23.15 Anthony Bourdain
00.15 Ελληνική σειρά

STAR

Πέμπτη 23 Σεπτεμβρίου

10.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.30 Super star
13.45 Αξίζει να το δεις
15.30 Τα φιλαράκια
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Τα φιλαράκια
16.50 NUMBE3RS
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Ταινία
20.45 Ομάδα NCIS
21.45 Νόμος και τάξη
23.45 Φρανκεστάιν
01.30 Ταινία

Παρασκευή 24 Σεπτεμβρίου

13.45 Αξίζει να το δεις
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Τα φιλαράκια
16.50 NUMBE3RS
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Ταινία
22.00 Ταινία
00.00 Ταινία

Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου

04.00 Παιδικά προγράμματα
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.30 **Ταινία**
13.45 Τα φιλαράκια
14.45 Gossip girl
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική
15.50 Φίλοι για πάντα
16.50 Ιατρικές υποθέσεις
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Ταινία
21.00 Ταινία
23.15 Ταινία

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου

04.20 Παιδικά προγράμματα
11.00 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.45 Ταινία
13.45 Τα φιλαράκια

14.45 Two and a half men
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική
15.50 Πράκτορας στο τσακ
16.50 NUMBE3RS
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Ταινία
21.00 Ταινία
23.00 Ταινία

Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου

15.40 Φώτης και Μαρία Live
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Ταινία
21.00 Ομάδα NCIS
22.30 Νόμος και τάξη
23.30 Medium

Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου

10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.30 Super star
13.45 Αξίζει να το δεις
15.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Ταινία
22.00 Ομάδα NCIS
23.00 Νόμος και τάξη
00.00 Medium

Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου

10.30 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
11.30 Super star
13.45 Αξίζει να το δεις
15.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ** στη νοηματική
15.50 Φώτης και Μαρία Live
17.45 **ΕΙΔΗΣΕΙΣ**
19.00 Ταινία
21.30 Ομάδα NCIS
22.30 Νόμος και τάξη
23.30 Medium
01.30 Ταινία

AROMA PATISSERIE

AROMA No 1:
424 GREEN LANES, PALMERS GREEN, LONDON N13 5PB
TEL: 020 8886 8083

AROMA No 2:
34 GREEN LANES, N13
TEL: 020 8889 4324

PIK 1



00357-2286-2147

Παρασκευή 24 Σεπτεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Οι απέναντι
14.00 Μανόλης και Κατίνα
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Άνεμοι του πάθους
17.20 Ιστορίες του χωρκού
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.05 Η λίμνη
19.45 Γυρίσματα
20.45 Μαγειρέματα
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
21.45 Εντέχνως
22.45 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ (Επ)
00.00 Από μέρα σε μέρα
02.30 Ιστορίες του χωρκού

Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου

06.00 Ιστορίες του χωρκού
07.00 Η χώρα του γιατί
07.30 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
08.00 7 μέρες Κύπρος
08.30 Η Κύπρος κοντά σας
09.30 Συναυλία PIK
11.00 Αθλητικό ρετρό
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.30 Ντοκιμαντέρ αρχαίου
13.30 Κύπρος ένα ταξίδι
14.15 Κυπρίων Γη
14.35 Μικρές Αποδράσεις
15.15 Βήματα στην άμμο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Βήματα στην άμμο
17.15 Στην άκρη του παραδείσου
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Έξω καρδιά
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.30 Κύπρος ένα ταξίδι
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
01.00 Έξω καρδιά
03.00 Στην άκρη του παραδείσου

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου

05.00 Θεία Λειτουργία
08.00 Έξω καρδιά
10.00 Η ύπαιθρος
10.30 Οι γενιές της σιωπής
11.00 Η Κύπρος κοντά σας
12.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
12.30 Κυπρίων νόστος
13.30 Είμαστε εδώ
14.00 7 μέρες Κύπρος
14.30 Τρεις και ο Κόκος
15.30 Αμύνεσθαι περὶ πάτρης
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Γυρίσματα
17.20 Στην άκρη του παραδείσου
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.30 Ελληνική ταινία
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
23.30 Κυπρίων νόστος
00.30 Η Κύπρος κοντά σας

Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου

08.00 Επτά δέκα
10.30 Από μέρα σε μέρα
13.30 Οι απέναντι
10.00 Μανόλης και Κατίνα
14.30 Συν πλην

16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

16.15 Οι άνεμοι του πάθους
17.20 Ιστορίες του χωρκού
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Βήματα στην άμμο
19.45 Πατάτες αντιπαχτές
20.30 Το συζήταμε
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Παρακίνητο
22.30 Εμείς
23.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
00.30 Το συζήταμε
01.30 Ιστορίες του χωρκού

Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Οι απέναντι
14.00 Μανόλης και Κατίνα
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Οι άνεμοι του πάθους
17.20 Ιστορίες του χωρκού
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Βήματα στην άμμο
19.45 Στην άκρη του παραδείσου
20.30 Επώνυμους
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Εντέχνως
23.00 Εμείς
00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
01.00 Επώνυμους
02.00 Ιστορίες του χωρκού

Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Οι απέναντι
14.00 Μανόλης και Κατίνα
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Οι άνεμοι του πάθους
17.20 Τρεις και ο Κόκος
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.15 Βήματα στην άμμο
19.45 Λίμνη
20.30 Κωδικός Ευρώπης
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Κυπρίων νόστος
23.00 Εμείς
00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Πέμπτη 30 Σεπτεμβρίου

08.00 Επτά δέκα
11.00 Από μέρα σε μέρα
13.30 Οι απέναντι
14.00 Μανόλης και Κατίνα
14.30 Συν πλην
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.15 Άνεμοι του πάθους
17.20 Τρεις και ο Κόκος
18.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
19.05 Η λίμνη
19.45 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
20.30 Προεκτάσεις
21.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Κάτω από τον ίδιο ουρανό
23.00 Εμείς
00.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
01.00 Προεκτάσεις
02.00 Τρεις και ο Κόκος
02.30 Συν πλην

ET 1



0030210-60.66.000

Παρασκευή 24 Σεπτεμβρίου

10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.00 Ελληνική ταινία
12.30 Φωτόσφαιρα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχουμε και λέμε
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ: Αναζήτηση, ένα άνθρωπος, ένας τόπος
17.00 Ελληνική σειρά: Παππούδες εν δράσει
18.00 Ελληνική σειρά
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ελληνική ταινία
22.00 Στα άκρα
23.30 Μουσικό πρόγραμμα
00.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου

08.00 Εκπαιδευτικά προγράμματα
09.00 Παιδικό πρόγραμμα
09.30 Χρυσές συνταγές
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30 Άγωνα γραμμής
11.00 Mediterraneo
11.30 Διοσπορά
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Ο έρωτας των πρώτων πλάνων
15.00 Ταξιδεύοντας με την Μ. Τσόκλη

16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

17.00 Ελληνική ταινία
18.00 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
19.30 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Στην υγεία μας
23.00 Μουσική παράδοση
00.00 Μουσικό κουτί
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου

06.00 Θεία Λειτουργία
08.30 Αρχονταρική
09.30 Χρυσές συνταγές
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
10.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Κυριακή στο χωριό
17.00 Σαν παραμύθι
18.00 Ταξιδεύοντας
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Αθλητική Κυριακή
22.00 Ελληνική ταινία
23.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
24.00 Οι μουσικές του κόσμου

Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχουμε και λέμε
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ: Αναζήτηση, ένα άνθρωπος,

ένας τόπος
17.00 Ελληνική σειρά: Παππούδες εν δράσει
18.00 Το μινόρε της αυγής
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Εξαντας
21.00 Ταραγμένα χρόνια
21.30 Η μηχανή του χρόνου
22.30 Δρόμοι
23.30 Μουσικό πρόγραμμα
00.30 Αναζήτηση, ένα άνθρωπος, ένας τόπος
01.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ

Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.30 Αναζήτηση, ένα άνθρωπος, ένας τόπος
17.00 Παππούδες εν δράσει
18.00 Το μινόρε της αυγής
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ελληνική ταινία
21.30 Ημερολόγια
22.30 Οι κεραίες της εποχής μας
23.30 Μουσικό πρόγραμμα

Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχουμε και λέμε
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
17.00 Παππούδες εν δράσει
18.00 Ελληνική σειρά
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.30 Ελληνικό ντοκιμαντέρ
21.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
22.00 Ανιχνεύσεις
23.30 Μουσικό πρόγραμμα
00.20 Ελληνικό ντοκιμαντέρ

Πέμπτη 30 Σεπτεμβρίου

08.00 Συμβαίνει τώρα
10.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
11.00 Μένουμε Ελλάδα
13.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
14.00 Έχει γούστο
16.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
16.30 Αναζήτηση, ένα άνθρωπος, ένας τόπος
17.00 Παππούδες εν δράσει
18.00 Ελληνική σειρά
19.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ
20.00 Ελληνική ταινία
21.30 Θέμα και παραλλαγές
23.00 Γέφυρα
23.30 Μουσικό πρόγραμμα

HTV



020 8292 - 7037

Παρασκευή 24 Σεπτεμβρίου

11.00 Από μέρα σε μέρα -PIK (Από Hellenic 2)
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Σκιές στην αυγή»
19.45 Σειρά: «Για την καρδιά ενός αγγέλου»
20.30 Ομογένεια-εδώ Λονδίνο
19.15 Ταινία: «Μια θάλασσα μακριά»
22.30 Ταινία: «Δικτάτωρ καλέι Θανάση»
00.30 Σύνδεση με PIK

Σάββατο 25 Σεπτεμβρίου

12.00 Μεσημβρινό Δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ -PIK
18:00 Βραδινό δελτίο ΕΙΔΗΣΕΩΝ-PIK
19.15 Αύριο είναι Κυριακή με τον π. Ιωσήφ Παλιούρα
20.00 Ελληνική ταινία: «Ένας νομοταγής πολίτης»
20.00 Στην υγεία μας (Hellenic2)
21.30 Ελληνική ταινία: «Η αγνή του λιμανιού»
22.50 Σύνδεση με PIK

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου

00.00 Σύνδεση με PIK
12.30 Κυπρίων Νόστος
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
19.15 Ποιητική ανθολογία με τον Ειρήναρχο Στεφάνου
19.50 Με το φακό του Hellenic TV
20.30 Ελληνική ταινία: «ΤΟ βάλτος»
21.55 Ελληνική ταινία: «Χαμένοι άγγελοι»
23.30 Μετάδοση PIK

Δευτέρα 27 Σεπτεμβρίου

00.00 Σύνδεση με PIK
11.00 «Από μέρα σε μέρα»
18.00 Δελτίο Ειδήσεων από PIK
19.15 Κυπριακή σειρά «Σκιές στην αυγή»
19.45 Ελληνική σειρά «Ένας τρελός θα μας σώσει»
19.30 Δελτίο Ειδήσεων από PIK

20.15 Ταινία: «Καθένας με την τρέλα του»
23.30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

Τρίτη 28 Σεπτεμβρίου

11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Σκιές στην αυγή»
19.45 Ελληνική σειρά: «Και οι παντρεμένοι έχουν ψυχή»
20.30 Σύνδεση με PIK
21.30 Ειδήσεις από το PIK
21.45 Ελληνική ταινία: «Βασικά καλησπέρα σας»
23.30 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

Τετάρτη 29 Σεπτεμβρίου

11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα»
14.00 Από μέρα σε μέρα (PIK)
18.00 Δελτίο από PIK
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Σκιές στην αυγή»
19.45 Ελληνική σειρά: «Λάκης ο γλυκούλης»
20.45 Ελληνική ταινία: «Θα το πάρεις το κορίτσι»
22.00 ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK
22.15 Ελληνική ταινία: «Χαρούμενοι αλίτες»
23.50 Μετάδοση Δορυφορικού Προγράμματος PIK

Πέμπτη 30 Σεπτεμβρίου

11.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα» Από Hellenic 2
14.00 Μετάδοση Εκπομπής PIK «Από μέρα σε μέρα»
18.00 Δελτίο Ειδήσεων PIK
19.15 Νέα Κυπριακή σειρά «Σκιές στην αυγή»
20.00 Σειρά: Αν υπήρχες θα σε χάζιζα
20.45 Σύνδεση με PIK
22.00 Ταινία: «Δημήτρη μου Δημήτρη μου»
23.30 Σύνδεση με PIK

Το Hellenic 2 μεταδίδει καθημερινά προγράμματα από την EPT



Ρ Α Δ Ι Ο Φ Ω Ν Ο
020 8346 3345 email: live@lgr.co.uk

Το L.G.R. μεταδίδει

Από Δευτέρα μέχρι Παρασκευή
★ 7.00π.μ. Αγιολόγιο της ημέρας με τον Αρχιεπίσκοπο κ.κ. Γρηγόριο
★ 7.00- 10.00 Καλημέρα Λονδίνο με τον Γιώργο Γρηγορίου - Ανασκόπηση τουρκικού τύπου, ειδήσεις, καιρός, μουσική (εκτός Τρίτη και Πέμπτη με την Έλενα Μαυριδίδη)
★ 10.00 π.μ. - 1.00 μ.μ. Λίγο πριν το μεσημέρι - Μουσικές επιλογές με τον Άκη Ηρακλέους καθημερινά
★ 3.00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET
★ 4.00-6.00μ.μ. LGR Young and connected
★ 10.00 μ.μ. -12.00 π.μ. Ελληνική μουσική
★ 12.00-7.00 π.μ. LGR play music no stop
ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΕΣ ΕΙΔΗΣΕΙΣ
7.00 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από LGR
7.30 π.μ. Τίτλοι ειδήσεων-Ανασκόπηση Τουρκοκυπριακού Τύπου)
8.00 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ
8.30 π.μ. LONDON today -News- Finacial, traffic
8.45 π.μ. Ανασκόπηση του Αγγλικού τύπου στα Ελληνικά
9.00 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα αγγλικά
9.30 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το LGR
10.00 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την IRN

10.03 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από το LGR
11.00 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την IRN
12.00 μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από την IRN
13.00 μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK
14.00 μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ στα αγγλικά από την IRN
15.00 μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET
16.40 μ.μ. Τοπικές ειδήσεις, σπορ, καιρός
17.00 μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ τα αγγλικά από την IRN
18.00 μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από τηλεοπτικό σταθμό PIK
12.00 μεσάνυχτα ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK
01.00 π.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από PIK
★ **Δευτέρα**
★ 12.00-1.00μ.μ. Μουσικό πρόγραμμα με την Α Παναγιώτου
★ 2.00-4.00μ.μ. Απομείνουμε, με τον Βασίλη Παναγιώτη
★ 7.30- 8.30μ.μ. Ώρα της Εκκλησίας
★ 10.15 μ.μ. Greek Vibes Τόνους Νεοφύτου
★ **Τρίτη**
★ 12.30μ.μ.-2.00μ.μ. Λαϊκό Κομπολόι με τον Γιώργο Γρηγορίου
★ 2.03 μ.μ.- 4.00μ.μ. Τα τραγούδια της παρέας
★ **Τετάρτη**
★ 12.03 - 2.00μ.μ. Περσάμενα αλλά όχι ξεχασμένα με την Α. Παναγιώτου

★ 2.03-4.00μ.μ. Κάθε Τετάρτη απόγευμα με την Σ Μπιλικά
★ 7.10μ.μ. Αγγελίες θανάτων
★ **Πέμπτη**
★ 12.03- 2.00μ.μ. Ένα τραγούδι για σας με τον Γ. Γρηγορίου
★ 2.03-4.00μ.μ. Με βάρκα το τραγούδι με την Σ. Μπιλικά
★ 7.15 -8.15μ.μ. Γύρω στο μικρόφωνο με τον Τ. Ζαχαριάδη
★ 8.03-9.00 μ.μ. Young and connected
★ 9.00-10.00μ.μ. The Green Hour με τον Α. Χαλαράμπους
★ **Παρασκευή**
★ 12.03- 2.00 μ.μ. Σώπα κι άκουσε με την Α. Παναγιώτου
★ 2.03 - 4.00 μ.μ.
★ 7.15-7.45 μ.μ. Η ηχώ της παροικίας
★ 8.00μ.μ. Young and connected με τον Πάρι Σουφλά
★ **Σάββατο**
★ 8.30-9.00 π.μ. Η εκπομπή της Εκκλησίας
★ 10.00-1.00μ.μ. Η ώρα της Γυναίκας -Α. Παναγιώτου
★ 2.03μ.μ.-2.30μ.μ. Ώρα για σπορ
★ 2.30-4.00μ.μ. Μεσημβρινές σελίδες με τον Βασίλη Παναγιώτη

★ 4.03 - 6.00μ.μ. Περί το με ένα τραγούδι -Σ. Μπιλικά
★ 7.35-9.00μ.μ. Επιλογή από τη δισκογραφία του σταθμού
★ 09.00-10.00 μ.μ. Ρεμπέτικη ανθολογία
★ 10.00μ.μ. ΕΙΔΗΣΕΙΣ από NET
★ 10.15μ.μ. Το Ελληνάδικο του LGR
★ **Κυριακή**
★ 7.00-1.00π.μ. Καλημέρα Κυριακή
★ 8.05-8.30 π.μ. Η φωνή των Μαρωτιτών
★ 10.05π.μ. Μια φορά κι ένα καιρό (Παιδικό πρόγραμμα με τη συνεργασία της Κυπριακής Εκπαιδευτικής Αποστολής)
★ 10.30π.μ. -12.35 Θεία Λειτουργία
★ 12.40 μ.μ. Το τραγούδι του γάμου
★ 1.30μ.μ. Κυπριακό σκετς
★ 2.00-2.45μ.μ. Σπορ
★ 4.00-6.00μ.μ. Ζήτω το ελληνικό τραγούδι- Μιχάλης Γερμανός
★ 7.25- 9.00μ.μ. Κρήνη πατρίδα των Θεών- με τον Στράτο Κρυσταλλάκη
★ 10.05-1.00μ.μ. Μουσικό πρόγραμμα Τα τραγούδια της ψυχής -Φ. Ποταμίτη

Αθλητική ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Πέμπτη 23 Σεπτεμβρίου 2010

ΡΕΠΟΡΤΑΖ – ΕΠΙΜΕΛΕΙΑ: ΝΙΚΟΣ ΠΑΠΑΔΟΠΟΥΛΟΣ

ΚΥΠΕΛΛΟ ΑΓΓΛΙΑΣ

Αν και χρειάστηκε την παράταση, η Αρσεναλ επιβλήθηκε με 4-1 της Τότεναμ στο λονδρέζικο ντέρμπι του 3ου γύρου του Carling Cup και προκρίθηκε στην επόμενη φάση της διοργάνωσης. Οι «κανονιέρηδες» άνοιξαν το σκορ στο 15ο λεπτό με το πλασέ του Λάνσμπουρι. Η Τότεναμ έκανε το 1-1 στο 49' με τον Κιν, για να πάνε στην παράταση. Εκεί η ομάδα του Αρσέν Βενγκέρ παρουσιάστηκε καλύτερη και πήρε κεφάλι στο σκορ χάρη στις δύο εύστοχες εκτελέσεις πέναλτι του Νασρί στο 92' και στο 96'. Το γκολ του Αρσάβιν στο 105ο λεπτό διαμόρφωσε το τελικό 4-1. Στο δεύτερο ντέρμπι της Premier League, Η Στόουκ Σίτι επικράτησε με 2-0 της Φούλαμ, η Γουλβς, κέρδισε με 4-2 τη Νοτς Κάουντ στην παράταση, ενώ η Μπέρμιγχαμ προκρίθηκε μετά τη νίκη της με 3-1 επί της Μίλτον Κέινς Ντονς, η Γουέστ Χαμ απέκλεισε τη Σάντερλαντ με 2-1, ενώ αποκλείστηκαν η Μπόλτον, που ηττήθηκε 1-0 από την Μπέρνλι, και η Έβερτον που ηττήθηκε με 4-3 στα πέναλτι από την Μπρέντφορντ, στην έκκληση της βραδιάς!

Τις Αθλητικές Σελίδες
σας προσφέρει το εστιατόριο

Paneri
Greek Taverna

Open 7 days a week
340 High Rd Wood Green N22
020 8888 3111

ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ ΧΩΡΗΓΟΣ YVA SOLICITORS Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B
1. ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ	3	3	0	0	11-2	9	9
2. ΔΥΝΑΜΟ	3	3	0	0	9-1	8	9
3. ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ	2	2	0	0	5-0	5	6
4. ΠΑΝΘΕΑ	3	2	0	1	6-5	1	6
5. ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ	2	1	0	1	8-3	5	3
6. ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ	2	1	0	1	5-3	2	3
7. ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ	3	1	0	2	4-6	-2	3
8. ΑΠΟΕΛ	2	0	0	2	1-6	-5	0
9. ΑΝΟΡΘΩΣΗ	3	0	0	3	2-11	-9	0
10. ΠΕΝΤΑΓΙΑ	3	0	0	3	1-15	-14	0

26 Σεπτεμβρίου 2010

ΤΡΥΠΗΜΕΝΗ/ΑΡΗΣ – ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ
10.15πμ, Whittington Park Astro
ΠΕΝΤΑΓΙΑ – ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ
10.30πμ, Hazelwood Rec (pitch 3)
ΑΠΟΕΛ – ΔΥΝΑΜΟ
2pm Bullsmoor Lane
ΑΝΟΡΘΩΣΗ – ΠΑΝΘΕΑ
11.30πμ, New River
ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ – ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ
11.00πμ, Cheshunt FC

Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

ΒΑΘΜΟΛΟΓΙΑ

ΟΜΑΔΕΣ	A.	N.	H.	I.	T	ΔΤ	B
1. ΑΕΛ	3	3	0	0	10-3	7	9
2. ΟΜΟΝΟΙΑ	3	3	0	0	8-1	7	9
3. ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ	3	2	0	1	12-4	8	6
4. ΚΑΝ	3	1	1	1	10-7	3	4
5. ΠΑΝΤΕΛ	3	0	2	1	2-4	-2	2
6. ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ	3	0	2	1	1-5	-4	2
7. ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ	2	0	1	1	0-1	-1	1
8. ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ	2	0	1	1	1-4	-3	1
9. ΑΡΑΧΝΗ	3	0	1	2	2-11	-9	1
10. ΟΛΥΜΠΙΑ	1	0	0	1	1-7	-6	0

26 Σεπτεμβρίου 2010

ΑΡΑΧΝΗ – ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ
3.30πμ, New River
ΑΕΛ – ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ
9.30πμ, New River
ΚΑΝ – ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ
2πμ, Bullsmoor Lane

LFA JUNIOR CUP

Κυριακή 26 Σεπτεμβρίου 2010 – Β' ΓΥΡΟΣ

ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ – Enfield Royals Reserves
10.00 πμ, Grass Pitch New River
Dee Em Tee – ΠΑΝΤΕΛ
10.00 πμ, Westminster Schools,
Tamworth Lane, Mitcham, Surrey

ΑΝΤΙΣΦΑΙΡΙΣΗ

Σταθερά στην 20άδα ο Παγδατής

Μέσα στους 20 κορυφαίους τενίστες του κόσμου παρέμεινε και αυτή την εβδομάδα ο Μάρκος Παγδατής. Ο Κύπριος πρωταθλητής παρέμεινε στην 18η θέση με 2.030 βαθμούς, την ώρα που πρώτος έμεινε ο νικητής του US Open Ράφα Ναδάλ.

Η κατάταξη:

- (1) Ραφαέλ Ναδάλ (Ισπανία) 12.025 βαθμοί
- (3) Νόβακ Τζόκοβιτς (Σερβία) 7.145
- (2) Ρότζερ Φέντερερ (Ελβετία) 6.735
- (4) Άντι Μάρρεϊ (Μ. Βρετανία) 5.035
- (5) Ρόμπιν Σόντερλιγκ (Σουηδία) 4.910
- (6) Νικολάι Νταβιντένκο (Ρωσία) 4.150
- (7) Τόμας Μπέρντιτς (Τσεχία) 3.780
- (8) Φερνάντο Βερντάσκο (Ισπανία) 3.330
- (14) Μιχαήλ Πουζίν (Ρωσία) 3.295
- (12) Νταβίντ Φερέρ (Ισπανία) 3.200
- (18) Μάρκος Παγδατής (Κύπρος) 2.030

ΦΟΡΜΟΥΛΑ 1

Επιστρέφει ο Ράικονεν;

Οι φήμες επιμένουν ότι ο πρώην οδηγός της Φεράρι, Φινλανδός Κίμι Ράικονεν είναι σε επαφή με τη Ρενό για την πιθανή επιστροφή του στη Φ-1 του χρόνου!

Περισσότερα στη Σίγκαπουρή.
Σάββατο, κατατακτήριες διαδρομές, 14.00 μ.μ. BBC-1
Κυριακή, Γκραν Πριν, 12.10 BBC-1



ΣΤΟ ΠΑΡΟΙΚΙΑΚΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ Α' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑΣ

Νίκες για ΣΑΛΑΜΙΝΑ, ΔΥΝΑΜΟ και ΠΑΝΘΕΑ

Με νίκες των φαβορί διεξήχθη η 3η αγωνιστική του παροικιακού πρωταθλήματος ΚΟΠΑ Α' Κατηγορίας, όπου και οι δύο πρωτοπόροι, Νέα Σαλαμίνα και Δυναμό κέρδισαν και παραμένουν αήττητοι οδηγώντας την κούρσα με εννέα βαθμούς.

Στο κυριότερο παιχνίδι – ντέρμπι της ημέρας που τελικά δεν θύμιζε τίποτα από ντέρμπι, η ΝΕΑ ΣΑΛΑΜΙΝΑ κέρδισε την ΑΝΟΡΘΩΣΗ με 4-1 δείχνοντας ότι φέτος δεν θέλει να χάσει με τίποτα τον τίτλο. Οι νικητές είχαν τον απόλυτο έλεγχο του αγώνα και δικαία έφτασαν σε μια άνετη νίκη, αντίθετα με την "Κυρία" που για τρίτο συνεχόμενο παιχνίδι δεν παρουσίασε τίποτα το

αξιόλογο και έχασε άλλο ένα αγώνα.

Οι ερυθρόλευκοι προηγήθηκαν στο ημίχρονο 2-0 με τέρματα του Αντώνη Αριστείδη (17' και 20'), ενώ στην επανάληψη ο Τζορτζ Τρηγορίου στο 50' και ο Στήβεν στο 75' έκαναν το 4-0. Το μόνο που κατάφερε η Ανόρθωση στη συνέχεια ήταν να μειώσει σε 4-1 στο 83' με τον Κρις Ανδρέου.

Η ΔΥΝΑΜΟ πέτυχε άλλη μια νίκη και παραμένει αήττητη, αποδεικνύοντας ότι γίνεται μια πολύ καλή δουλειά στην ομάδα. Επιβλήθηκε χωρίς καμιά δυσκολία της ΠΕΝΤΑΓΥΙΑΣ 3-0 και μοιράζεται την πρωτιά στη βαθμολογία. Σκόρερ οι Κρις Πόργκαλλου, Κρίστιαν Σωτηρίου και Βίνσεντ Ρίτσπολι.

Την δεύτερη φετινή νίκη της πέτυχε η ΠΑΝΘΕΑ η οποία κέρδισε το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ με 3-2 παίρνοντας το πολύτιμο τρίποντο.

Οι νικητές ήταν πολύ καλοί στο α' ημίχρονο, όπου προηγήθηκαν 2-0 με τέρματα του Κύρι Κυπριανού.

Στην επανάληψη το ΡΙΖΟΚΑΡΠΑΣΟ βελτιώθηκε σημαντικά και διεκδίκησε με πάθος την ανατροπή. Πέτυχε δύο τέρματα με τους Λου Κρολλ και Σπένσερ Ράιτ, αλλά ο Φώτης Χριστοδούλου έδωσε τη νίκη στην ομάδα του.

ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ και ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ στον β' γύρο του LFA Intermediate Cup

Με δύο νίκες – πρόκριση για παροικιακές ομάδες άρχισε το LFA Intermediate Cup όπου ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ και ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ νίκησαν στον α' γύρο του θέσμου και πέρασαν στον επόμενο.

Η ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΑ ύστερα από μια πολύ καλή εμφάνιση απέκλεισε τη ΡΗΟΕΝΙΧ με 6-3, με σκόρερ τους Ρόμυ Άλμοντ (2), Κρις Ιεροθέου, Νικ Ορφανίδη, Πολ Γιάννακα και Λέο Φίσιερ.

Η ΤΣΕΤΙΝΚΑΓΙΑ αν και βρέθηκε προ ενός καλού αντιπάλου, κατάφερε να πάρει την πρόκριση στα πέναλτι με 3-1, αφού στη κανονική διάρκεια το παιχνίδι έληξε ισόπαλο 1-1.

ΣΤΗ Β' ΚΑΤΗΓΟΡΙΑ

Νίκησαν τα φαβορί

Η ΟΜΟΝΟΙΑ θέλοντας χωρίς καθυστέρηση την επιστροφή της στην Α' Κατηγορία, δίχως καμιά δυσκολία νίκησε 4-0 την ΚΩΜΗ ΚΕΠΙΡ, η οποία παραμένει χωρίς νίκη ακόμα στο πρωτάθλημα. Σκόρερ οι Μάρκ, Ρομπ Κόλλινς (2) και Άλεξ.

Μεγάλη νίκη πέτυχε και η ΑΕΛ επί των ΜΑΡΩΝΙΤΩΝ με 4-1 και μοιράζεται την κορυφή με την ΟΜΟΝΟΙΑ. Οι νικητές προηγήθηκαν 1-0 με

γκολ του Τζορτζ Μάικλ, ενώ στην επανάληψη πέτυχαν άλλα τρία τέρματα με τους Τζορτζ Μάικλ και Σιένη Γουίλλιαμς (2). Οι ΜΑΡΩΝΙΤΕΣ μείωσαν με το Νίκο Δημητριάδη.

Εκπληκτική νίκη σημείωσε η ΑΡΑΔΙΠΠΟΥ επί της ΑΡΑΧΝΗΣ με 4-0 και ακολουθεί τους πρωτοπόρους στη 3η θέση. Το πρώτο ημίχρονο υπήρξε άγονο, αλλά στην επανάληψη οι νικητές

ήταν σαρωτικοί και πέτυχαν τέσσερα τέρματα με τους Ντάνι (54'), Κρις Πέτρου (δύο πέναλτι στο 78' και 81') και Νεφ (88').

Μετά από ένα μέτριο ποιοτικά παιχνίδι, ΚΑΝ και ΠΑΝΤΕΛ έμειναν στο ισόπαλο 1-1 και έμειναν στη 4η και 5η θέση αντίστοιχα.

Το παιχνίδι ΑΓΙΟΙ ΠΑΝΤΕΣ – ΟΛΥΜΠΙΑ δεν διεξήχθη λόγω του ότι οι φιλοξενούμενοι δεν παρουσιάστηκαν στο γήπεδο και έτσι αναμένεται ότι το τρίποντο θα δοθεί στους ΑΓΙΟΥΣ ΠΑΝΤΕΣ.

CHAMPIONS LEAGUE

Η Μπάρτσα σταμάτησε στα 5 με τον ΠΑΟ

ΙΣΟΠΑΛΙΕΣ ΓΙΑ ΜΑΝΤΣΕΣΤΕΡ, ΤΟΤΕΝΑΜ ΚΑΙ ΙΝΤΕΡ. ΟΡΙΑΜΒΟΣ ΓΙΑ ΑΡΣΕΝΑΛ ΚΑΙ ΒΑΛΕΝΘΙΑ

Ο Παναθηναϊκός δέχθηκε τη συντριβή από την Μπαρτσελόνα μέσα στο "Καμπ Νου", καθώς ηττήθηκε 5-1 στην προεπίδειξη του 4ου ομίλου του Champions League. Οι "πράσινοι" προηγήθηκαν στη μοναδική τους τελική προσπάθεια με τον Γκοβού στο 20', αλλά στη συνέχεια οι "μπλαουγκράνα" πάτησαν γκάζι και έφτασαν σε μια άνετη επικράτηση με γκολ των Μέσι (22', 45'), Βίγια (33') Πέδρο (78') και Ντάνιελ Αλβες (+90').

«Απρόσμενη» ισοπαλία των Ρέιντζερς μέσα στο Ολντ Τράφορντ, θετική η ισοπαλία (2-2) της Τότεναμ στη Γερμανία, εκπληκτική η Αρσεναλ με 6-0 επί των Πορτογάλων της Μπράγκα, εύκολο 4-1 της Τσέλι επι της Ζίλινα, φυσιολογικές οι νίκες για Ρεάλ, Ίντερ, Βαλένθια.

Όλα τα αποτελέσματα της 1ης αγωνιστικής:

1ος ΟΜΙΛΟΣ

Βέρντερ Βρέμης - Τότεναμ 2-2

Τβέντε - Ίντερ 2-2.

2ος ΟΜΙΛΟΣ

Λιόν - Σάλκε 1-0

Μπενφίκα - Χάποελ Τελ Αβίβ 2-0

3ος ΟΜΙΛΟΣ

Μπούρσασπορ - Βαλένθια 0-4

Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ - Ρέιντζερς 0-0

4ος ΟΜΙΛΟΣ

Μπαρτσελόνα - Παναθηναϊκός 5-1

Κοπεγχάγη - Ρούμπιν Καζάν 1-0

5ος ΟΜΙΛΟΣ

Μπάγερν-Ρόμα 2-0

Κλουζ-Βασιλία 2-1

6ος ΟΜΙΛΟΣ

Μαρσείν-Σπάρτακ Μ. 0-1

Ζίλινα-Τσέλι 1-4

7ος ΟΜΙΛΟΣ

Ρεάλ Μαδρίτης-Άγιαξ 2-0

Μίλαν-ΟΣέρ 2-0

8ος ΟΜΙΛΟΣ

Άρσεναλ-Μπράγκα 6-0

Σαχτάρ-Παρτιζάν 1-0

EUROPA LEAGUE

Πρεμιέρα με νίκες για ΑΕΚ και ΑΡΗ, ισοπαλία για ΠΑΟΚ

Πολύ καλή αρχή έκαναν και οι τρεις ελληνικές ομάδες που συμμετέχουν στους ομίλους του Γιουρόπα Λιγκ, αφού ΑΕΚ και ΑΡΗΣ πέτυχαν δύο εντός έδρας νίκες ενώ ο ΠΑΟΚ έφερε ισοπαλία εκτός.

Η ΑΕΚ επιβλήθηκε με 3-1 της Χάιντουκ στο ΟΑΚΑ σε αναμέτρηση για την προεπίδειξη του 7ου ομίλου του Europa League. Η Ένωση προηγήθηκε στο 12' με τον Τζιμπούρ, αλλά οι Κροάτες ισοφάρισε προσωρινά με το πέναλτι του Ίμπριτσιτς στο 29'. Στο δεύτερο ημίχρονο η ομάδα του Ντούσαν Μπάγεβιτς ανέβηκε και παρά το χαμένο πέναλτι του Τζιμπούρ στο 46' η ΑΕΚ πήρε τη νίκη με τα τέρματα των Λυμπερόπουλου (65') και Σκόκο (89').

Με το γκολ του Χαβίτο στο 59' ο Άρης πέτυχε σπουδαία νίκη στο "Βικελίδης" απέναντι στην κάτοχο του τροπαίου Ατλέτικο Μαδρίτης σε αγώνα του 2ου ομίλου. Οι παίκτες του Έκτορ Ραούλ Κούπερ προσπάθησαν να ξεκινήσουν νικηφόρα στο γκρουπ και πίεσαν τους "ροχιμπλάνκος", ενώ θα μπορούσαν να διπλασιάσουν τα γκολ τους αν η μπάλα δεν σταματούσε στο δοκάρι στο σουτ του Κόκε.

Ξεκίνημα με το δεξί και για τον ΠΑΟΚ, που απέσπασε ισοπαλία 1-1 από τη Μπριζ στο Βέλγιο, για τον 4ο όμιλο της διοργάνωσης. Μολονότι πιάστηκε πολύ και βρέθηκε πίσω στο σκορ στο 61' με γκολ του Κουεμάχα, η ομάδα του Παύλου Δερμιτζάκη κατάφερε να ισοφάρισε με κεφάλι του Μαλεζά στο 78' και να πάρει έναν βαθμό, που ίσως αποδειχθεί πολύτιμος στην προσπάθειά του για πρόκριση. Μάλιστα ο Δικέφαλος της Θεσσαλονίκης θα μπορούσε να κερδίσει και τη νίκη αν στις καθυστερήσεις του αγώνα δεν έχανε μια μοναδική ευκαιρία με τον Φωτάκη, που από πάσα του Βιτόλο, βρέθηκε σε θέση βολής και από το ύψος του πέναλτι σούταρε αλλά ο Στάνινεν έκανε την απόκρουση του αγώνα.

Τα αποτελέσματα των ομίλων του Europa League:

1ος όμιλος

Σάλτςμποργκ - Μάντσεστερ Σίτι 0-2

Γιουβέντους - Λεχ Πόζναν 3-3

2ος όμιλος

ΑΡΗΣ - Ατλέτικο 1-0 (59' Χαβίτο)

Λεβερκούζεν - Ρόζενμποργκ 4-0 (4', 58', 61' Χέλιμς, 38' Ράιναρτζ)

3ος όμιλος

Λιλ - Σπόρτινγκ 1-2

Λέφσκι Σόφιας - Γάνδη 3-2

4ος όμιλος

Ντιναμό Ζάγκρεμπ - Βιγαρεάλ 2-0

Μπριζ - ΠΑΟΚ 1-1

5ος όμιλος

Άλκμααρ - Σερίφ 2-1

Ντιναμό Κιέβου - Μπάτε 2-2

6ος όμιλος

Σπάρτα Πράγας - Παλέρμο 3-2

Λωζάνη - ΤΣΣΚΑ Μόσχας 0-3

7ος όμιλος

Άντερλεχτ - Ζενίτ 1-3

ΑΕΚ - Χάιντουκ Σπλιτ 3-1

8ος όμιλος

Στουτγκάρδη - Γιουνγκ Μπίις 3-0

Χετάρφ - Μπρόντμπι 2-1

9ος όμιλος

Ντέμπρεσεν - Μέταλιστ 0-5

Αϊντχόφεν - Σαμπντόρια 1-1

10ος όμιλος

Καρπάτι - Ντόρτμουντ 3-3

Σεβίλλη - Παρί Σ.Ζ. 0-1

11ος όμιλος

Νάπολι - Ουτρέχτη 0-0

Λίβερπουλ - Στεάουα Βουκ. 4-1

12ος όμιλος

Μπεσικτάς - ΤΣΣΚΑ Σόφιας 1-0

Πόρτο - Ραπίντ Βιέννης 3-0

ΣΤΟ ΠΑΓΚΥΠΡΙΟ ΠΡΩΤΑΘΛΗΜΑ

Ο ΑΠΟΕΛ πήρε το ντέρμπι, στην κορυφή η ΟΜΟΝΟΙΑ με 3x3

Ο ΑΠΟΕΛ πήρε το πρώτο ντέρμπι και άφησε τις κακές αναμνήσεις από την ήττα στο Παραλίμνι, ο ΑΠΟΛΛΩΝΑΣ έφυγε με τους τρεις βαθμούς από το "Δασάκι", ενώ ΟΜΟΝΟΙΑ φιγουράρει μόνη της στην κορυφή της βαθμολογίας. Αυτά συνέβησαν στην 3η αγωνιστική του Παγκυπρίου ποδοσφαιρικού πρωταθλήματος που έδειξε για μια ακόμη φορά πόσο δύσκολο θα είναι φέτος για όλες τις ομάδες.

Μεγάλη νίκη πέτυχε ο ΑΠΟΕΛ, που επικράτησε 2-1 της Ανόρθωσης στο ντέρμπι της 3ης αγωνιστικής. Οι γαλαζοκίτρινοι έδειξαν χαρακτήρα, καθώς χρειάστηκε να ανατρέψουν τα σε βάρος τους δεδομένα, και να πάρουν το τρίποντο της νίκης, που τους επαναφέρει στις επιτυχίες. Τα γκολ της νίκης πέτυχαν ο Αίλιον (45') και Σολωμού (84'), ενώ για λογαριασμό της Ανόρθωσης, που γνώρισε την πρώτη της ήττα στο πρωτάθλημα, σκόραρε ένα εξαιρετικό γκολ ο Οκκάς στο 37'.

Πάρτι έκανε η Ομόνοια στο «Αντώνης Παπαδόπουλος», όπου συνέτριψε με 4-0 την Αλκή. Η ομάδα του Τάκη Λεμονή παίζοντας σοβαρά, πειθαρχημένα και ξέροντας τι ζητούσε, πήρε άνετα τη νίκη σκοράροντας δύο γκολ σε κάθε 45λεπτο, με σκόρερ τους Μπουθόν (28') και Κωνσταντίνου (37') στο πρώτο ημίχρονο, και τους Εφραίμ (62'), Λούα Λούα (69') στο δεύτερο. Οι πράσινοι διατήρησαν έτσι το απόλυτο των βαθμών και συνεχίζουν να βρίσκονται στην κορυφή της βαθμολογίας.

Η Αλκή πραγματοποίησε την χειρότερη της εμφάνιση μέχρι σήμερα, δεν παρουσίασε κάτι αξιόλογο, ενώ επιθετικά ήταν ανύπαρκτη.

Στα αξιοσημείωτα του αγώνα ήταν η πρώτη εμφάνιση του Κώστα Καϊάφα κόντρα στην Ομόνοια.

Επιστροφή στις νίκες για τον Απόλλωνα, που επικράτησε 0-2 του Εθνικού στο Δασάκι. Η ομάδα του Μπόμπαν Κρισιμάρεβιτς πήρε το τρίποντο της νίκης σκοράροντας ένα γκολ σε κάθε ημίχρονο, με δράστες τον Ατόρνο στο 38' και τον Νούνιες στο 69'. Ο Εθνικός πάλεψε τον αγώνα, ιδιαίτερα στις αρχές της επανάλιψης, όμως από την στιγμή που δέχτηκε δεύτερο τέρμα, δεν μπόρεσε να αντιδράσει.

Από ένα βαθμό μοιράστηκαν Ολυμπιακός και Ένωση στο ΓΣΠ, καθώς συμβιβάστηκαν στην ισοπαλία 1-1. Οι παίκτες του Πάμπου Χριστοδούλου προηγήθηκαν στο 1ο λεπτό με γκολ του Ζοάο Πάολο, όμως ο Φαν Τόρνουτ στο 30' ισοφάρισε και χάρισε τον βαθμό στην ομάδα του Παραλιμνίου, που παραμένει αήττητη σε τρεις αγώνες.

Από επιτυχία σε επιτυχία προχωρά η ΑΕΚ, που πέτυχε την δεύτερη της νίκη σε τρεις αγώνες, κερδίζοντας σχετικά εύκολα την Δόξα με 2-0. Το συγκρότημα του Τον Κάνανεν είχε εκ νέου εξαιρετική απόδοση, ιδιαίτερα στο β' ημίχρονο, και πέραν από τα δύο γκολ από τους Κίνγκσλεϊ (49') και Κόντε (71'), δημιούργησε αρκετές φάσεις για γκολ και αναγκάζοντας τους οπαδούς της να τη χειροκροτούν με θερμή σε όλη τη διάρκεια του

παιχνιδιού.

Μεγάλη νίκη πέτυχε η ΑΕΠ, που επικράτησε 1-0 στο τοπικό ντέρμπι της Πάφου του ΑΠΟΠ/Κινόρα μέσα στην Πέγεια. Χρυσός σκόρερ για την ομάδα του Ανγκελ Σλάφοκφ ήταν ο Χιούγκο Καρέιρα που με προβολή στο 47ο λεπτό χάρισε το πρώτο τρίποντο στην νέα σεζόν. Στον αντίποδα, η ομάδα της Πέγειας παραμένει στην τελευταία θέση χωρίς βαθμό στις τρεις πρώτες αγωνιστικές.

Τη Δευτέρα ο άγραφος νόμος του ποδοσφαίρου «μίλησε» στο Τσίρειο στάδιο με τον Ερμή να κερδίζει την ΑΕΛ με 1-2. Η ΑΕΛ προηγήθηκε με τον Βάργκας στο 23', ωστόσο η επιπολαιότητα των παικτών του Ντούσαν Ούχριν να «καθαρίσουν» τον αγώνα, αφού δημιούργησαν σωρεία ευκαιριών, είχε ως αποτέλεσμα ο Ερμής όχι μόνο να ισοφარიση με τον Μπεμπά (54'), αλλά και να πάρει το τρίποντο της νίκης με τον Φαμπίνιο (66'), που αποδείχθηκε χρυσή αλλαγή στην επανάλιψη με μια ασίστ και ένα γκολ.

Το Σάββατοκύριακο άρχισε και το Παγκύπριο πρωτάθλημα Β' Κατηγορίας, στην οποία σημειώθηκαν τα ακόλουθα αποτελέσματα: Ονήσιλος-ΑΣΙΑ 0-1, Χαλκάνορας-Ακρίτας 1-5, Ομόνοια Αραδίππου-ΠΑΕΕΚ 0-1, Ατρόμητος-Αδωνης 2-0, Λιγνής-Οθέλλος 0-1, Νέα Σαλαμίνα-Αναγέννηση Δερύνειας 1-2, Αρης-ΑΠΕΠ Πιτσιλιάς 3-1

ΣΟΥΠΕΡ ΛΙΓΚΑ ΕΛΛΑΔΑΣ

Νίκη για Ολυμπιακό, απώλειες για όλους τους... Ευρωπαίους

Αυτό που έγινε στη 3η αγωνιστική της Σούπερ Λίγκας, πολύ δύσκολα θα μπορούσε να το μαντέψει και ο πιο απαισιόδοξος φίλαθλος. Μετά τις πολύ καλές εμφανίσεις στο Γιουρόπα Λιγκ για ΑΕΚ, ΠΑΟΚ και ΑΡΗ ήρθε η ... μιζέρια και έχασαν βαθμούς και οι τρεις. Μαζί τους και ο άλλος ... Ευρωπαίος Παναθηναϊκός, που άφησε δύο πολύτιμους βαθμούς στην Καβάλα. Εξάίρεση από τους μεγάλους, είχε ο Ολυμπιακός, ο οποίος πέτυχε έστοκ και δύσκολα νίκη και πέρασε στην κορυφή μαζί με την Κέρκυρα και τον Ηρακλή.

Ο Ολυμπιακός πήρε δύσκολη νίκη στις Σέρρες με τον Μάρκο Πάντελιτς να πετυχαίνει το πρώτο του γκολ για τους "ερυθρόλευκους", στη νίκη με 1-0 επί του Πανσερραϊκού. Ήταν η πρώτη εκτός έδρας νίκη για την ομάδα του Ερνέστο Βαλβέρδε, που είχε δοκάρι στο 71' με τον Φουστέρ.

Ο κακός Παναθηναϊκός γλύτωσε την ήττα μέσα στο «Καραγιάννης», αφού υποχρεώθηκε σε ισοπαλία 2-2 (όπως και πέρσι) με την Καβάλα. Τα γκολ των πράσινων, που έφτασαν τους πέντε βαθμούς, σημείωσε ο Σισέ (12', 79'), ενώ για την Καβάλα, που έχει μόλις δύο βαθμούς σε τρεις αγώνες, σκόραραν οι Ντουγκλάο (30') και Νταρσβίλ (33').

Χωρίς νικητή έληξε η αναμέτρηση της ΑΕΚ με τον Αστέρα Τρίπολης, αφού οι δύο ομάδες αναδείχθηκαν ισοπαλίες 2-2 στο ΟΑΚΑ. Οι Αρκάδες απέκτησαν προβάδισμα δύο τερμάτων με τους Αράς (44') και Φορτούνη (81'), ωστόσο η ΑΕΚ ισοφάρισε με τα τέρματα των Τζεμπούρ (83') και Σκόκο (87').

Την πρώτη νίκη του στο εφετινό πρωτάθλημα πέτυχε ο Πανιώνιος, ο οποίος κατέβαλε την αντίσταση του Αρη στη Νέα Σμύρνη με 1-0. Το «χρυσό» γκολ για τους «κυανέρυθρους», οι οποίοι υποχρέωσαν τους «κίτρινους» στη δεύτερη ήττα τους στο πρωτάθλημα, σημείωσε ο Μπόλαμπαν στο 86'.

Αξίζει να σημειωθεί ότι οι Θεσσαλονικείς τελείωσαν τον αγώνα με δέκα παίκτες, λόγω αποβολής του Ναφτί με απειθείας κόκκινη κάρτα στο 50'.

Ο Ολυμπιακός Βόλο κατάφερε να πάρει ισοπαλία 1-1, μέσα στην Τούμπα από τον κακό ΠΑΟΚ. Ο Μάρτιν έδωσε το προβάδισμα στην ομάδα του Σάκη Τσιώλη στο 22', ενώ στο 38' ο Ιβιτς με κεφαλιά διαμόρφωσε το τελικό αποτέλεσμα.

Με τέρμα του Ρομάνο στο 63ο λεπτό, ο Εργατέλης έφτασε στη δεύτερη νίκη του στο εφετινό πρωτάθλημα. Μία εβδομάδα μετά το «διπλό» στο Βόλο, οι Κρήτες επικράτησαν 1-0 της Ξάνθης στο Παγκρήτιο Στάδιο του Ηρακλείου και έφτασαν τους έξι βαθμούς. Οι φιλοξενούμενοι ολοκλήρωσαν τον αγώνα με 10 παίκτες, λόγω αποβολής του Μπέρτου στο 64ο λεπτό με δεύτερη κίτρινη κάρτα.

Ο Ηρακλής επικράτησε 1-0 της Λάρισας στο Καντανζόγλειο και έφτασε τους επτά βαθμούς, διατηρώντας παράλληλα το αήττητο (2 νίκες-1 ισοπαλία) στο εφετινό πρωτάθλημα. Το μοναδικό τέρμα της αναμέτρησης σημείωσε με αυτογκόλ ο Κουζέν στο 28ο λεπτό. Οι δύο ομάδες ολοκλήρωσαν τον αγώνα με 10 παίκτες, αφού στο 85' αποβλήθηκε ο Γαυλαρίδης για την Λάρισα με δεύτερη κίτρινη κάρτα, ενώ στο 90' την άγνοια για τα αποδεχτήρια με απειθείας κόκκινη πήρε ο Πίτου Γκαρσία για τον Ηρακλή.

Τη δεύτερη νίκη της πέτυχε η Κέρκυρα, η οποία επιβλήθηκε 3-1 του Ατρομήτου στο «Παμπελοποννησιακό» στάδιο της Πάτρας. Τα τέρματα των «Φαιάκων», οι οποίοι υποχρέωσαν την ομάδα του Περιστερίου στη δεύτερη ήττα της σε τρεις αγώνες, πέτυχαν οι Επιστάιν (26', 52') και Τσίγκας (58'), ενώ για τον Ατρόμητο μείωσε ο Περώνε (65').

Χατ-τρικ Μπέρμπατοφ στο ντέρμπι, ασταμάτητη η Τσέλισι!

Η Μάντσεστερ Γιουνάιτεντ κέρδισε το μεγάλο ντέρμπι στην Αγγλία κόντρα στη Λίβερπουλ με 3-2, με τον μαγικό Ντίμιταρ Μπέρμπατοφ να είναι σε μεγάλη μέρα και να πετυχαίνει χατ-τρικ. Η Λίβερπουλ είχε προσωρινά μειώσει με πέναλτι του Σπίβεν Τζέ-ραρντ, ενώ ο αρχηγός των φιλοξενούμενων έφερε το παιχνίδι στα ίσα με απειθείας φάουλ, το οποίο κέρδισε ο Τόρες από τον Ο'Σεί. Το παιχνίδι φαινόταν να οδηγείται στην ισοπαλία, αλλά ο Μπέρμπατοφ είχε διαφορετική άποψη και στο 84' κέρδισε στον αέρα τον Κάραγκερ και με κεφαλιά έστειλε την μπάλα στα δίκτυα του Ρέινα, πετυχαίνοντας το χατ-τρικ.

Επιδείξει δύναμη έκανε η Τσέλισι στο «Στάμφορντ Μπριτζ» επί της «νεοφώτιστης» Μπλάκπουλ με 4-0 και διατήρησε το απόλυτο των νικών. Με δύο γκολ του Μαλουντά (12', 41') και τους Καλού (2') και Ντρογκμπά (30') να πετυχαίνουν από ένα, οι «μπλε»

παραμένουν στην κορυφή της βαθμολογίας με 15 βαθμούς, τέσσερις περισσότερους από Αρσενάλ και Γιουνάιτεντ.

Η Αρσενάλ έχασε τη νίκη μέσα από τα χέρια της αφού δέχθηκε την ισοφάριση στο 95' από τη Σάντσελ. Οι «κανονιέρηδες» άνοιξαν το σκορ στο 13' με τον Φάμπρεγκας. Η ομάδα του Αρσέν Βενγκέρ έμεινε με δέκα παίκτες στο 55' λόγω αποβολής του Αλεξάντρ Σονγκ με δεύτερη κίτρινη κάρτα, ο Ροζίτ-σκι έχασε πέναλτι στο 74' και οι «μαύρες γάτες» πήραν τον βαθμό με το γκολ του Μπεντ στο πέμπτο λεπτό των καθυστερήσεων.

Μέσα σε 13 λεπτά η Τότεναμ πέτυχε τρία γκολ και κέρδισε με 3-1 τη Γουόλβς στο Λονδίνο. Τα «σπιρούνιο» βρέθηκαν πίσω στο σκορ, όταν ο Σπίβεν Φλέ-τσερ άνοιξε το σκορ για τους φιλοξενούμενους, λίγο

πριν το ημίχρονο, αλλά το εύστοχο χτύπημα πέναλτι του Ολλανδού Ραφαέλ φαν ντερ Φααρτ στο 77' αποτέλεσε έναυσμα νίκης για τους Λονδρέζους. Με δύο ακόμη γκολ, οι Παβλιουτσένκο (87') και Χάτον (90') χάρισαν στην ομάδα του βορειού Λονδίνου τους 3 βαθμούς.

Συνοπτικά τα αποτελέσματα της 5ης αγωνιστικής: Στόουκ Σίτι-Γουέστ Χαμ 1-1, Αστον Βίλα-Μπόλτον 1-1, Μπλάκμπερν-Φούλαμ 1-1, Εβερτον-Νιούκαστλ 0-1, Τότεναμ-Γουόλβς 3-1, Γουέστ Μπρομ-Μπέρμπατ 3-1, Σάντερλαντ-Αρσενάλ 1-1, Μάντσεστερ Γ.-Λίβερπουλ 3-2, Γουίγκαν-Μάντσεστερ Σίτι 0-2, Τσέλισι-Μπλάκπουλ 4-0

Εθνική Κύπρου: Εκπληκτικό άλμα 20 θέσεων

12η ΠΑΡΑΜΕΝΕΙ Η ΕΛΛΑΔΑ

Ιστορική άνοδο 20 θέσεων σημείωσε η Κύπρος στην κατάταξη της ΦίΦΑ. Η Εθνική μας, μετά το θετικό αποτέλεσμα 4-4 με την Πορτογαλία, από την 63η θέση ανέβηκε στην 43η, που αποτελεί ρεκόρ από το 1993 που καθιερώθηκε η παγκόσμια βαθμολογία.

Στην προηγούμενη κατάταξη η Εθνική μας βρισκόταν στην 63η θέση με 523 βαθμούς. Μεσολάβησαν τα παιχνίδια με Ανδόρρα (1-0) και με Πορτογαλία (4-4) και η εκτόξευση στην 43η θέση με 643 βαθμούς.

Από το 1993 που καθιερώθηκε η κατάταξη της ΦίΦΑ η 43η είναι η καλύτερη θέση που εξασφάλισε η Εθνική μας. Το άλμα των 20 θέσεων αποτελεί την δεύτερη καλύτερη ευρωπαϊκή επίδοση για το μήνα, καθώς το Μαυροβούνιο με τις διαδοχικές επιτυχίες του επί της Ουαλίας και Βουλγαρίας αντίστοιχα, ανέβηκε κατά 33 θέσεις.

Το μεγαλύτερο άλμα καταγράφηκε τον Οκτώβριο του 2006, όταν η Εθνική μας ανέβηκε 23 θέσεις, όμως τότε η γενική κατάταξη μάς βρήκε στην 73η θέση. Η χειρότερη μας θέση ήταν το Μάρτιο του 2005 όταν η κατάταξη βρήκε την Κύπρο στην 113η θέση.

Οι ομάδες του ομίλου μας

Τις υπόλοιπες ομάδες που συμμετέχουν στον όμιλο της Εθνικής μας στην προκριματική φάση του Ευρωπαϊκού Πρωταθλήματος 2012, στη σημερινή κατάταξη της ΦίΦΑ, τις συναντούμε στις ακόλουθες θέσεις:

Πορτογαλία: Παρέμεινε στην 8η θέση με 1049 βαθμούς
 Νορβηγία: Ανέβηκε στην 14η θέση με 958 βαθμούς
 Δανία: Διατήρησε την 29η θέση με 781 βαθμούς
 Ισπανία: Οπισθοχώρησε 21 θέσεις και βρίσκεται στην 100η θέση με 308 βαθμούς.'

Σταθερά 12η η Ελλάδα

Καμία θέση στην κατάταξη της FIFA δεν έχασε η Ελλάδα, μετά τα δύο ισόπαλα αποτελέσματα για τις πρώτες αγωνιστικές των προκριματικών του Euro 2012.

Η Ελλάδα με τους 973 βαθμούς βρίσκεται στην 12η θέση της παγκόσμιας κατάταξης της FIFA, την ώρα που η Γαλλία έχει υποχωρήσει στην 27η θέση.

Κατά τ' άλλα, στην 1η θέση για ακόμη έναν μήνα παρέμεινε η Ισπανία, με τις Ολλανδία και Γερμανία να συμπληρώνουν την τριάδα και τη Βραζιλία να ακολουθεί πλέον στην 4η θέση.

UEFA: 11η η Ελλάδα, 20η η Κύπρος

Τα θετικά αποτελέσματα των ΑΕΚ, Άρη και ΠΑΟΚ στο Europa League εδραίωσαν την Ελλάδα στην 11η θέση της ειδικής βαθμολογίας της UEFA. Οι νίκες της ΑΕΚ και του Αρη και η ισοπαλία του ΠΑΟΚ έδωσαν βαθμούς στη χώρα, η οποία έχει στόχο φέτος να τερματίσει στην 9η θέση της βαθμολογίας, που συνεπάγεται παρουσία περισσότερων ομάδων στα κύπελλα Ευρώπης. Στην 20η θέση η Κύπρος.

Αναλυτικά η κατάταξη των πρώτων χωρών:
 * Σε παρένθεση οι ομάδες της χώρας που συνεχίζουν στις ευρωπαϊκές διοργανώσεις

1. Αγγλία 72.213 (6/7)
2. Ισπανία 67.472 (7/7)
3. Γερμανία 58.603 (6/6)
4. Ιταλία 52.695 (7/7)
5. Γαλλία 46.344 (5/6)
6. Πορτογαλία 37.996 (4/5)
7. Ρωσία 37.374 (4/6)
8. Ουκρανία 37.050 (4/6)
9. Τουρκία 33.450 (2/5)
10. Ολλανδία 32.963 (5/6)
11. Ελλάδα 30.366 (4/5)
12. Δανία 27.750 (2/5)
13. Ρουμανία 24.824 (2/6)
14. Βέλγιο 24.600 (3/5)
15. Σκωτία 23.741 (1/5)
16. Ελβετία 22.100 (3/5)
17. Ισραήλ 21.000 (1/4)
18. Αυστρία 19.700 (2/4)
19. Τσεχία 19.350 (1/4)
20. Κύπρος 18.124 (0/4)

Ελλάδα: Ορίστηκε φιλικό με την Αυστρία

Με αντίπαλο την Αυστρία θα αποχαιρετήσει το 2010 η εθνική ομάδα ποδοσφαίρου της Ελλάδας. Οπως ανακοινώθηκε από την ΕΠΟ, ορίστηκε φιλικό παιχνίδι για τις 17 Νοεμβρίου και αυτός θα είναι ο τελευταίος αγώνας για τη χρονιά αυτή.

Το ματς θα διεξαχθεί στη Βιέννη και συγκεκριμένα στο «Ερνστ Χάπελ», γήπεδο που θεωρείται η φυσική έδρα των Αυστριακών και αποτελεί ένα από τα ιστορικότερα γήπεδα της Ευρώπης. Το ματς αναμένεται να αποτελέσει ένα ακόμα τεστ για τον Πορτογάλο ομοσπονδιακό τεχνικό, Φερνάντο Σάντος, στο πλαίσιο των προκριματικών του EURO 2012.

Φυσικά, τον Οκτώβριο υπάρχουν τα προκριματικά του Euro, όπου η Ελλάδα θα αντιμετωπίσει στο «Καραϊσκάκη» στις 8/10 τη Λετονία και στις 12/10 το Ισραήλ.

STOP PRESS...

••• **WENGER IN SEARCH FOR NEW DEFENDER?** Arsenal manager Arsene Wenger is keeping tabs on Ajax defender Jan Vertonghen ••• **LIVERPOOL SET FOR SALE?:** Liverpool managing director Christian Purslow has revealed there are "a small number" of parties exploring a possible takeover of the club ••• **FABREGAS CONCENTRATES ON ARSENAL:** Cesc Fabregas has assured Arsenal fans that he is "completely focused" on fighting for silverware with Arsenal this season.

EDITORIAL

Defeat to Manchester United at the weekend consigned Liverpool to their worst start to a league campaign in 18 years. As things stand it is unlikely that the club will mount a serious challenge at the top of the table which will mean that come the end of the season Liverpool football club, 18 times winners of the English title, will have endured 21 years since they were last at the top of the game in this country.

Only two seasons ago previous manager Rafael Benitez almost led the team to the title. Finishing second to Manchester United was no disgrace but that is as close as the Anfield giants have got to the top in years. Since then Benitez has gone and Roy Hodgson has come in. Over the summer the former Fulham manager had to contend with players leaving and having to replace them. That captain and talisman Steven Gerrard committed his future to the club was a fillip as was Fernando Torres staying amid rumours of rival bids. But the transfer business Hodgson has completed over the summer is already being scrutinised.

Against United new left back Paul Konchensky was exposed for what he is, an average Premier League footballer and as bad a left back as Julian Dicks was for the club. The replacement for Javier Mascherano, Poulsen, faired little better. Maxi Rodriguez offers very little then there is the enigma that is Joe Cole. Accused by many throughout his career of not delivering on the natural talent he has it would be unfair to judge his fledgling Liverpool career but here is a thought. Why have successive managers of the calibre of Jose Mourinho, Guus Hiddink, Carlo Ancelotti and Fabio Capello not trusted Cole with sustained runs in their football teams?

Hamstrung by the weight of financial mismanagement, Liverpool are nowhere near where their proud and illustrious history should dictate they should be. But it would be wrong to lay the blame entirely on the shoulders of the two Americans who were warmly welcomed by the Anfield faithful only now to be despised as despots who have ruined their club.

Liverpool's current predicament is not purely down to Tom Hicks and George Gillett, as it is not fair to blame Hodgson who is being forced to manage a squad so inadequately put together by the previous regime.

In the time since Liverpool last called themselves champions of England the club has not moved forward as it should. Contrast this with bitter rivals Manchester United who in now a visionary show of foresight embarked on a marketing strategy that still makes the Old Trafford club comfortably the biggest revenue generators in English football.

Add to this how the Old Trafford stadium has changed since 1990 and it is not difficult to see that Liverpool, from a position of strength, have now lost any advantage they had. From a stadium that could only hold 44000, United's Theatre of Dreams now boasts a capacity in excess of 76000. Arsenal have also since moved to a new stadium while Liverpool still wait on false promises for a new stadium. Matchday revenue at Old Trafford and at the Emirates dwarfs that generated at Anfield.

Potential buyers of the club balk at the asking price, some half a billion pounds. When any prospective buyer also considers the cost of a new stadium as well as much needed player additions, the total cost approaches a billion pounds. Who is going to pay that?

When this week former manager Rafael Benitez criticised the owners of the club, it gave a little insight into the conditions he had to work under. It is no surprise while recollecting his last year at the club that he felt the directors at the club "knew nothing about soccer and you couldn't talk about soccer with them."

How can a football club be run in this way? Something drastic has to change at Liverpool or the club risks spending years isolated from the lucrative Champions League and consigned as an average team, playing average football. Very much how they were seen last Sunday.



FOOTBALL AGENTS UNDER INVESTIGATION AS FINANCIAL CRIME SQUAD LOOKS INTO SUSPICIOUS PAYMENTS TO PLAYERS AND OFFICIALS

Financial Crime Squad investigates match fixing allegations in Greece

The Financial Crimes Squad (SDOE) of Greece has discovered millions of suspicious euros in bank accounts of at least two football agents in a case implicating many well-known footballers and officials, Greek and foreign as well as companies registered abroad.

Reports in the Greek media over the past week (newspaper Ta Nea and TV station Mega Channel) suggested last Wednesday that a Thessaloniki-based agent, has had 26 million euros deposited into his account by footballers, managers and referees.

Deposits include 3 million euros by a British betting company and 5 million euros from the island of Corfu, without further details being made known yet.

It is thought that here is also a second agent involved who is based in Athens who is also under investigation.

SDOE special secretary Yiannis Kapeleris confirmed the reports on Mega and on Sentra FM radio station last week saying:

"We are investigating many financial transactions, whether are open or under the table. We are looking into the origin of the fortunes of club officials and others in football."

"There certainly are names of players, Greeks and foreigners investigated, and of major clubs," he

added. "We must wait for the investigation to finish and then we will be able to say much more."

Regarding the Thessaloniki-based agent he said "his properties have been seized and the investigation is unfolding. There are some documents that are indeed impressive," stressed Kapeleris.

"It is not just up to ourselves when we will get to the bottom of the case. There are foreign companies involved, possibly some offshore ones, too, but we will require judicial contribution," said Kapeleris. SDOE will deliver its conclusions to the Prosecution Service.

Third-division club Panachaiki owner Alexis Kouyias, a well-known if controversial lawyer, was more outspoken about the case, suggesting on two radio stations that there is a "pyramid of rackets in Greek football".

When asked about the agents who are investigated, he commented: "They are people without a job who do nothing else every day but fixing games through their laptops to earn millions."

He went on to state that "SDOE has not just found the centre of it all but also one of the brains behind this pyramid. Everyone in the know is aware of who the agent is. This is a privileged person for the previous administration of the Hellenic Football Federation.

"If they conduct an investigation in specific peo-

ple, club owners that SDOE knows about, and cross-check the fixed matches UEFA has reported about, see who owns which team and seek out their tax statements, they will locate too many coincidences," said Kouyias.

He further alleged on the radio that "the pyramid also consisted of heads of regional football associations, top referees, those who selected the referees for games as well as owners of football clubs who had previously no money at all and suddenly managed through some ways to get into the clubs."

"You have to look into teams that had virtually no fan support and suddenly climbed up the divisions, such as [second-division] Ilioupoli, or another previously unknown Thessaloniki neighbourhood side whose owner would go to the same cafeteria as one of the people high up this pyramid and saw his club become suddenly well-known."

It is scandal that may have far reaching implications for the game in Greece. UEFA has made no statement but is thought to have been in dialogue with authorities in Greece, ready to impose football sanctions on any individuals or clubs involved should there be unequivocal evidence of irregularities and match fixing.

Apollon's women plan to continue season of surprise

Having eliminated two-time European champions Umea IK, Apollon Limassol's ladies football team have now set their sights on Zvezda - 2005.

Apollon Limassol LFC caused one of the great upsets in female football by knocking Umea IK out of the UEFA Women's Champions League - and now they are aiming to repeat the trick against Zvezda-2005.

Christakis Christoforou's side were fourth seeds in their qualifying round group in August but at home in Cyprus won all three of their games convincingly - including 4-1 against two-time European champions Umea.

Russia's Zvezda, whom Apollon welcomed to the Tsirion Stadium for their round of 32 first leg on Wednesday, will present another difficult test having been 2009 Champions League runners-up.

However, forward Andreea Laiu is ambitious to achieve more.

"Our objective is to obviously go as far as we can in this tournament,"

Laiu said. "It's a great accomplishment to be in the last 32 of the Champions League. We work hard to stay fit so we can always be on top of our game." Laiu is one of nine Romanians at the club, and the 24-year-old explained: "One of the reasons we were brought here was to help raise the level of football at Apollon but also in Cyprus. We have already seen an improvement because the standard is much higher now than before. The fact that we are in the last 32 of the Champions League says a lot."

Fellow Romanian Alexandra Iusan was joint-top scorer in the qualifying round with five goals, and the playmaker is delighted to have regularly hit the back of the net having only struck once in 21 European games previously for former club CFF Clujana.

"It's great to have scored so many goals," the 22-year-old said. "In the last six years in Europe, I hardly scored so to get five in the qualifying group stage is brilliant. It would be a dream come true for me to finish top scorer in this tournament."

Alongside the Romanians, Apol-

lon's cosmopolitan squad also boasts Bulgarian pair Liliana Kostova and Petya Petkova, and Swedish midfielder Vlora Bajraktaraj. But there is plenty of local talent too in Christiana Solomou - still at school but already regarded as a star of the future at just 17 - captain Margarita Sofocleous and Eleni Solomou. They have won two Cypriot doubles in a row, and now have set their sights on the European title. "It may be difficult to win the trophy but in football nothing is ever impossible," said Iusan.



ON THE TEE with Peter Santamas

Master Philippou

Tony Philippou won his first major competition in his rookie year with a fantastic score of 79 points over 36 holes. In the morning round he carded an amazing score of 43 points while in the afternoon just a modest score of 36 points which was good enough to win by 3 shots from Andrew Savva on 76 points. The Masters Cup was played on Thursday 16th September at Dyrham Park Golf Club, Barnet Herts. Some 50 members of the Cypriot Golf Society attended this event which was sponsored by Big K Charcoal Merchants Ltd, Unit 19 Millmead Industrial Estate, Millmead Road, Tottenham, London N17.

Tony is having a phenomenal year. Earlier this year on his first golfing holiday to Spain with the Cypriot Golf Society he was in the Texas Scramble winning team. On all the majors he played well and was always near the winning post but not quite making it. At the Cypressa Cup he finished just one point behind the winner so this win is a reward for all the hard work he puts in to his game. One will always find him at the golf range in Trent Park,



Master winner Tony Philippou is flanked by Lambros Kleanthous (l) and Vange Evangelou (r)

practising. My prediction: by next year he will be one of the best players in the Society. He has tremendous determination, discipline and the will to win and be the best at what he does. This was true of

his time as a footballer and more recently I saw firsthand the effort he put in to run the London Marathon. Tony Philippou is currently the manager/coach of Omonia FC. Our warmest congratulations go to Tony Philippou for an excellent win. Winning the Masters Cup also puts Tony at the Top of the Order of Merit with only one event left to play.

The Captains Drive Sweepstakes raised €250.00 for the Captain's favourite charity, SCOPE.

After the evening meal and the speeches the Captain, Evangelos Evangelou and Lambros Kleanthous from Big K Charcoal Merchants, presented the trophies to the winners

STATS

MASTERS CUP

- WINNER
TONY PHILIPPOU.....79 points
- Runners-up76 points
Andrew Savva
- Third.....73 points
Tony Koureas
- Winner of morning round42 points
Pacos Karantoni
- Runner-up of morning round37 points
Kyriacos Kyriacou
- Winner of afternoon round39 points
Nick Protopapas
- Runner-up of afternoon round ..37 points
Abe Basri
- Best gross score.....72 points
Pacos Karantoni
- Seniors prize34 points
Lambros Kleanthous
- Best Group210 points
Dinos Capsalis, Savvas Savva,
Andrew Savva & Gary Maratheftis
- Nearest to the pin
Andy Michanicou & Tasos Periclis
- Guest prize64 points
Ramasa Seta
- Winner of bottom prize.....21 points
Akis Toumazos

Cypriot Golf Society News

On Wednesday 22nd September the Cypriot Golf Society team, led by the captain Evangelos Evangelou, will play against the Midlands Greek Cypriot and Friends Golf Society in the annual challenge match, Ryder cup type. Twelve players from each society will compete in fourballs match play in the morning round and singles

match play in the afternoon round. We shall have a full report and photos in the next edition.

For more information about the Cypriot Golf Society, the competitions or membership please contact Peter Sandamas on 020 8365 8505, email info@cypriotgolfsociety.com or visit the website on www.cypriotgolfsociety.com

Riots mar weekend football in Greece

As was feared, as soon as the ban on visiting supporters getting tickets for football matches, travelling fans indulged in hooligan violence on the streets of Greece. Panathinaikos supporters burned a police car during clashes with officers in Kavala, while Olympiakos fans caused extensive damage at Serres. Upset about the loss of two points by their team, Panathinaikos fans started hurling objects at the police officers inside the Kavala stadium on Saturday night, as well as at those outside. Police responded by firing tear gas and the clashes continued for a long time outside the stadium, with one police car getting torched and police arresting one suspected hooligan. There were some 4,000 Panathinaikos fans at the Anthi Karagianni Stadium on Saturday but only a handful are believed to have actually been in the riots.

Greek sailing pair achieve perfection at European Championships

Greek sailing duo Iordanis Paschalidis and Konstantinos Trigonis achieved a perfect regatta with eight wins from eight races securing the European title in style.

The Team Red Bull sailors took the tricky Lake Garda conditions in their stride to sail a faultless regatta. Throughout the four days they were chased hard by Roland Gaebler and Nahid Gaebler (GER), match racing each other many times, who despite some excellent sailing themselves could never find a way past the Greeks. With six second places Team Gaebler comfortably took second place with Martin Rusterholz and Jean Marc Cuanillon (SUI) in third.

Speaking about their victory Konstantinos Trigonis said "It was a great week for us. To be honest we were not expecting to win the regatta that easily, the weather conditions helped us a lot because we favour

the windy conditions. Our speed was awesome upwind in all conditions, we won all of the races and we are really happy about it. We stayed focused throughout the whole week and didn't make any mistakes. The race committee did a fantastic job not losing even one chance to run a race for the competitors. We now have to focus on bringing this fantastic boat back into the Olympic Games again."

The other Greek crew of Mavros-Tagaropoulos finished fourth, a fantastic result for a crew that have been sailing on Tornado for just one year.

ITA President and World Champion Roland Gaebler also commented saying "They have our full respect, they were better in speed and also with some manoeuvres. They sailed a brilliant series and they deserve this European Championships victory, their 3rd in a row."



Edmonton Rangers (1) v AEK FC U12 Warriors (4)

Edmonton Rangers (1) v AEK FC U12 Warriors (4)
Matched played on 19th September 2010.

AEK U12's walk away with their heads very held high once again, they played away against Edmonton Rangers and won 4 - 1!

The boys all played a great game from start to finish, keeping the pressure on the opposition at all times.

The goals were scored by Kishan Unadkat, Marios Andreou and Anthony Paphitis who scored a fantastic goal just past the half way line!

AEK were 2 -0 up in the first half and scored another two great goals, in the second half.

The coach, Mario Stavrou said he was very pleased on how well they all played as a team and never gave up until the final whistle.

Well done boys and keep up the hard work!

MOM: Alexie Nicolaides

Team: Andreas Stavrou, Yiannis Thomas, Peter Jacob, Anastasi Kasabi, Thomas Smith, Joseph peppiatt, Daniel Sarabi, Andrew Micheal, Andreas Pishiri, Alexie Nicolaides, Kishan Unadkat, Marios Andreou, Anthony Paphitis.

Daniilidou wins Doubles in Sofia

Greek tennis champion Eleni Daniilidou may have endured an ordinary season in singles competition, but she did manage to add another doubles title on Saturday as she and her German partner Jasmin Woehr won the \$100,000 tournament in Sofia.

The clay surface appeared to suit the pair, who did not drop a single set all week on the way to the final, where they defeated Sandra Klemenschits and Tatjana Malek



in straight sets (6-3, 6-4).

In the singles draw Daniilidou got as far as the quarterfinals in Sofia, going down to Tatjana Garbin 6-2, 6-4.

As a result of winning the tournament's double's award, Daniilidou climbed four places in the WTA ranking to number 186 on Monday.

Cyprus's Marcos Baghdatis remained on number 18 of the ATP ranking.

KOPA

Sports

Round-up



- BROTHERHOOD AND CETINKAYA CONTINUE ON LFA CUP
- WINS FOR SALAMINA AND AEL
- ANORTHOSIS IS SUNK BY LUKE DOUBLE

BY MIKKOS CHRYSOSTOMO

KOPA LEAGUE IS SPONSORED by YVA SOLICITORS

WINS FOR SALAMINA, PANTHEA, AEL

Mikkos is on a family trip and this week's report is from the www.kopaleague.com reports.

DIVISION ONE

Rizokarpaso 2 – Panthea 3

As the scoreline suggests, this was the game of the weekend as two championship hopefuls went head to head. Rizokarpaso took a two goal lead with goals from Spencer in the 30th minute and a free kick by Luke just before the break. Panthea demonstrated their title credentials in the second half and turned the game around despite the sending off of Philip. Inspired by the introduction of Kyri in the 60th minute they scored three goals in the 70th, 80th and 85th minutes from Photis and Kyri 2.

New Salamis 4 – Anorthosis 1

Nea Salamis march on with another victory and leave Anorthosis struggling to secure their first points for the season. Tony Aristides continued his fine goal scoring form with two goals for Salamis before half time. They continued to dominate after the break and stretched their lead with goals from George Georgiou and Stephen. Anorthosis scored a consolation goal through Chris Bashalis.

Dynamo 3 – Pentayia 0

An improved performance by Pendayia was not enough to stop Dynamo who continued their impressive start to the season. Dynamo broke the deadlock in the 35th minute with a goal by Chris Georgalli and stretched their lead just after the break with a goal from Chris Soteriou. Pendayia tried to find a way back into the game but were denied by the woodwork and were then made to pay when Dynamo got their third after 67 minutes through Vince Rispoli.

DIVISION TWO

Maronites 1 – AEL 4

AEL continue to lead division 2 with a victory over Maronites with two goals a piece from George Michael and Shane Williams. They took a two goal lead only to be pegged back by a goal from Nick Demetriades for Maronites. However, AEL improved after the break and scored two more goals without reply including a great solo goal by Shane who beat three players before unleashing a thunderbolt into the top corner.

Aradippou 4 – Arachne 0

In a match with plenty of goalmouth action, Aradippou somehow walked away with a deceiving 4-0 victory. Chris Petrou missed some early chances for Aradippou after having one shot saved and another going over the bar. Arachne also had chances to score when Chris in particular missed a good one-on-one chance with the keeper. They were made to pay after the break when Danny scored the first goal for Aradippou by taking the ball down with his chest and volleying it past the keeper. Aradippou were then



Another week – another win and SALAMINA stays on top

awarded two penalties as the Arachne defence struggled to cope with Taso, who was twice pulled down in the penalty area. Chris Petrou converted both and completed his hat trick with a shot from the edge of the box.

Komi Kebir 0 – Omonia 4

Omonia kept the pressure on AEL at the top of the table with a victory over Komi. Komi suffered an early blow when their keeper Aris had to be replaced early on. However, their reserve keeper made two fine saves to keep Vas of Omonia at bay, allowing Komi to get a foothold in the game and create some chances of their own. Omonia weren't to be denied and scored just before the break with a header from Mark Apostolou. The goal seemed to demoralise Komi who faded in the second half and conceded goals from Rob Collins (2) and Tony Stylianides.

KLN 1 – Pantel 1

Pantel started the game stronger and had a great header by Andy Stylianou cleared off the line by Elia of KLN. Pantel had the better of the first half and scored after a scrappy clearance came out to Ian Reuben who smashed it into the back of the net. Pantel

then had another chance with Reuben shooting over the bar. In the second half KLN pressured for the equaliser and they were rewarded when Alexis dribbled into the penalty area and passed to Vas who equalised. Neither team could find another breakthrough and the game ended even.

The match ALL SAINTS – OLYMPIA was not played, as Olympia did not turn up. So, the points is expected to go to All Saints.

LFA INTERMEDIATE CUP

Phoenix 1 – Cetinkaya 1 (1-3 pen.)

Cinar win 1-3 on penalties. Hackney Marshes was the venue for this London Intermediate cup game against the Camden Sunday League Champions Phoenix FC. Cetinkaya Cinar were unable to impose their strengths against a stubborn Phoenix defence. The first half did not produce any clear cut chances. In fact the first chance fell to the home side and Remzi dived low to push the ball out for a corner. 2 minutes before half time Phoenix scored catching the Cinar defence ball watching. A 30 yard free kick was tipped onto the bar by Remzi and Phoenix were first to the ball for 1-0. There were some tired legs in the Cinar ranks and gaffer Ahmet was forced

to produce some changes which was crucial to the final score. There were further half chances for Cinar as they now dominated the second half. Murat headed wide and then a Leon low shot from outside the box was brilliantly saved for a corner. With time running out, the pressure did pay off. Halil headed a corner kick onto the bar, Tolga laid the rebound to Cem, who produced a thunderbolt of a shot into the roof of the net for the equalizer. 1-1. Extra time produced only one real effort, a 30 yard effort from Leon, which was saved by the Phoenix keeper. Penalties it was to be and Cinar won it 3-1, with Remzi making 2 great saves and Evren scoring the winning goal. Cinar did make it hard for themselves as they were up against a decent side, but overall a well deserved win.

Pelo 3 – Brotherhood 6

Brotherhood won 6-3 Pelo team and went easily through to the second round of LFA Intermediate Cup.

For our team scored Robbie Almand (2), Chris Ierotheou, Nic Orphanides, Paul Yianakakis and Leo Fisher.

SUNDAY GAMES

DIVISION 1

Tripimeni-Aris v Cetinkaya Cinar
10.15am Whittington Park Astro
Pendayia v Rizokarpaso
10.30am Hazelwood Rec (pitch 3)
Apoel v Dynamo Athletic
2pm Bullsmoor Lane
Anorthosis v Panthea
11.30am New River
New Salamis v Brotherhood
11.00am Cheshunt FC

DIVISION 2

Arachne v All Saints
3.30pm New River
AEL v Aradippou
9.30am New River
KLN v Maronites
2pm Bullsmoor Lane

LFA JUNIOR CUP 2ND ROUND

Komi-Kebir v Enfield Royals Reserves
TBA
Dee Em Tee v Pantel
TBA

KOPA INTERLEAGUE MANAGER REQUIRED

All Applicants to apply by Friday 15th October 2010 CV required.

By Post to
General Secretary

Michael Yiakoumi
111 St Thomas's Road
London N4 2QJ

Email: yiakoumi@aol.com
Tel: 07958 207412

KOPA Challenge Cup draw sponsored by TIUTA PLC



The draw was held Monday at the Community Centre, Wood Green where all clubs were present LGR and Hellenic TV were there to record it. The draw was done by George Patellis the Chief Executive of the New Sponsor TIUTA PLC.

The draw is as follows:

CHALLENGE CUP FIRST ROUND

Komi Kebir v Cetinkaya Cinar
Pentayia v Brotherhood
Arachne v Panthea
Dynamo v New Salamis

The games will take place on Sunday Nov 28th 2010.

CHALLENGE CUP 2ND ROUND

AEL v Omonia
KLN v Arachne or Panthea
Maronites v APOEL
Olympia v Rizokarpaso
Komi Kebir or Cetinkaya Cinar v All Saints
Pantel v Dynamo or New Salamis
Pentayia or Brotherhood v Tripimeni/Aris
Aradippou v Anorthosis

**ΜΕΡΟΣ
ΕΚΤΟΝ
(τελευταίον)**

Ο Χαμπής ο Γύπαρος έμεινε ξερός ακούγοντας τον δάσκαλο του χωριού να του διαβάζει και να του εξηγεί λέξη προς λέξη το περιεχόμενο και της επιστολής και του Συμβολαίου.

«Δεν θα του περάσει!» φώναξε με στεντόρεια φωνή ο ερεθισμένος Γύπαρος. «Γιατί κι ο δικός μου νόμος έχει δόντια που τρυπάνε: Παρά παπάς σκοτωμένος, καλύτερα παπάς φονιάς! Πέρασα την φτώχεια μια φορά, όταν ήμουνα μικρός και με δέρνανε οι αγέριδες της κατακραυγής, της καταφρόνιας. Είμαι τώρα πια ο Γύπαρος – έτσι με φωνάζουνε όλοι – γι' αυτό τα φοβίμια κι ερπετά, όπως ο Ευδόκιμος Σαββίδης, γίνονται βορά και θήραμα για να πάρω με τα χέρια μου την εκδίκηση που πρέπει. Όταν πολεμάς τα τέρατα – μου 'χε πει μια μέρα ο ίδιος – γίνεσαι κι εσύ στο τέλος τέρας και χειρότερο απ' αυτά! Τέρας ο Ευδόκιμος, κυρ-δάσκαλε, τέρας γίνομαι κι εγώ, και θα δούμε ποιος κερδίζει!».

Μάταια ο δάσκαλος προσπάθησε για να μεταπειθεί τον Χαμπή να μην κάνει αυτό που σκέφτεται και που θα τον οδηγούσε σ' έγκλημα βαρύ κι ανεπανόρθωτο.

«Θα τον σφάξω σαν τραγί και θα καταπιώ το αίμα του για το άδικο που μου 'κανε!» είπε και σηκώθηκε να φύγει.

Όμως και ο δάσκαλος κι οι άλλοι, για να προσπατήσουν τον Γύπαρο στην κατάσταση που βρίσκονταν, ειδοποίησαν αμέσως την Αστυνομία του χωριού για τις απειλές που είχε κάνει εναντίον του Ευδόκιμου.

Και τον πήγαν στο αυτόφωρο κι αντί να μετανοήσει και να πει πως όσα είχε πει τα 'χε πει απ' το θυμό του, επανάλαβε κι εκεί τα όσα είχε πει στον δάσκαλο και χειρότερα ακόμη.

Ιστορίες αληθινές με ψευδώνυμα Ο Χαμπής ο Γύπαρος

της Στέλλας Χριστοφής

Έτσι θα φιλοξεनीτο τρία χρόνια και τρεις μήνες σε κελί των φυλακών μέχρι να καταλαγιάσει ο θυμός του και το μίσος του εναντίον του γαμπρού του που είχε με το μέρος του τους νόμους, αλλά όχι και το δίκαιο, για να λέμε την αλήθεια σαν αντικειμενικοί κριτές!

Την τόσο σκληρή ιδέα, βέβαια, για το περιβόητο Συμβόλαιο ίδρυσης της Εταιρίας τους, δεν την είχε καν σκεφτεί ο Ευδόκιμος Σαββίδης – που στα πρώτα γλυκά χρόνια της ευτυχισμένης του συμβίωσης με τη Δήμητρα Εξίικη και με τα πεθερικά του, τον Χαμπή και την Χριστίνα, πέρανε ζωή και κότα – του την φύτεψε ο φίλος του και παλιός του Προϊστάμενος στην εφημερίδα του Χαμπή, ο Κωστής ο Λιβανίδης, ο αρχισυντάκτης, δηλαδή, και γνωστός μας Κωτσοφάντασμα.

«Μην τους εμπιστεύεσαι, Ευδόκιμ, τους αγράμματους αυτούς και τους αρχοντοχωριάτες. Θα θελήσουν κάποια μέρα να σε κάνουν υποζύγιο και να σε καβαλικεύουν όλοι για να κάνουνε το κέφι τους!».

Έτσι φρόντισε να δούνε κάποιο δικηγόρο έμπιστό του και σαΐνι στα Συμβόλαια, και μαζί οι τρεις τους φτιάξανε – μαγειρέψανε καλύτερα – το περίφημο Συμβόλαιο, έχοντας για συνοδό τους την τυφλή εμπιστοσύνη που 'τρεφαν για τον Ευδόκιμο ο Χαμπής και η Χριστίνα και η κόρη τους η Δήμητρα.

Έρημη και μόνη τώρα η Χριστίνα η Σμυρνιά και χωρίς λεφτά να ζήσει, μα κι οι συγγενείς του Γύπαρου – που είχαν όλοι τώρα χάσει

τις δουλειές και το ψωμί τους γιατί απολύθηκαν αμέσως μ' αποφάσεις της Διεύθυνσης για περικοπή προσωπικού – να της ρίχνουνε το βάρος για την καταδίκη του Χαμπή, βρήκε για μοναδικό της καταφύγιο το παλιό αφεντικό της να την συμβουλέψει τι να κάνει.

Και ο μεγαλέμπορος αυτός, πρόσφυγας κι εκείνος απ' την Θράκη, την συμπόνεσε αμέσως κι έβαλε τον δικηγόρο του για να εξετάσει το συμβόλαιο και να δούνε τι να κάνουνε.

Και η μόνη τους διέξοδος ήταν να πειστεί η Δήμητρα να υποκριθεί πως συγχωρούσε τον Ευδόκιμο Σαββίδη για το άγριο ξυλοκόπημα κι ότι θα γυρνούσε πια εντελώς μετανιωμένη πίσω στο δικό τους σπίτι και στην οικογένειά τους...

«Να 'βρεις και μια φίλη σου πιστη», συμβούλεψε την Δήμητρα, «για να μαρτυρήσει πειστικά ότι τάχα έμνεσε μαζί της όλο τούτο το διάστημα, που 'χεις λείψει απ' το σπίτι σου, σαν φιλοξενούμενή της. Από φόβο, να δηλώσεις, ότι είχες φύγει τότε μήπως και ο άντρας σου σηκώσει χέρι απάνω σου και πάλι όπως έκανε και πριν και χειροτερεύανε τα πράγματα. Κι αν εκείνος επιμένει να χωρίσετε για πάντα, τότε δικαιούσαι τα μισά ή και κάτι περισσότερο, λόγω του παιδιού που έχετε, από την περιουσία που απόκτησε όταν ζούσατε μαζί. Μα κι εσύ μπορείς, αν θέλεις, να ζητήσεις διαζύγιο, με τους ίδιους τους όρους, αφού δεν μπορείς να ζήσεις μ' έναν άντρα που σε δέρνει έτσι στα καλά καθούμενα και σκληρά πολύ κι απάν-

θρωπα, όπως έκανε εκείνος».

Μ' έξοδα του μεγαλέμπορου, ο δικός του δικηγόρος συναντήθηκε και μίλησε με τον δικηγόρο του Ευδόκιμου και συμφώνησαν οι δυο τους πώς να συμβουλέψουν τους πελάτες τους ν' αποφύγουν οπωσδήποτε την δικαστική οδό και να γράψουνε τα πάντα στον Χαράλαμπο Σαββίδη και με κηδεμόνα την Χριστίνα, που θα ελεγε τα πάντα, μ' Εκτελεστικούς Συμβούλους, τους πιο πάνω δικηγόρους.

Ο δε Ευδόκιμος Σαββίδης, ζήτησε και πήρε διαζύγιο, μ' αμοιβαία συγκατάθεση της γυναίκας του της Δήμητρας, με εκκλησιαστική απόφαση, υπογράφοντας, ως όρο, ν' αποποιηθεί τις μετοχές του κι όλες να μεταφερθούν αμέσως επ' ονόματι του γιου τους.

Και με τα λεφτά που έλαβε ως επιδομα εφάπαξ για μια άνετη ζωή, πήρε την εφημερίδα πια στα χέρια του ως απόλυτος κυρίαρχος, με Αρχισυντάκτη πάλι τον Κωστή τον Κωτσοφάντασμα.

Όσο, τώρα, για την Δήμητρα, ο δικός της ο καημός ήτανε τα δυο παιδιά της, η Χριστίνα κι ο Χαράλαμπος.

Κι επενέβη ο Νικήτας, ο μοναδικός της έρωτας, κι η Χριστίνα η γιαγιά τους, και τα βάλανε να ζήσουνε σαν αδέρφια αγαπημένα κάτω απ' την ίδια στέγη:

Στο αρχοντικό και άνετο σπίτι της γιαγιάς Χριστίνας, και του γέρου του παππού τους, του Χαμπή του Αναστάση, που είχε βάλει πια μυαλό κι απολύθηκε ναρής, σ' ένα χρόνο και τρεις μήνες, απ' τις φυ-

λακές της χώρας..

Είχε, επίσης, ξεχαστεί και το παρανόμι Γύπαρος, που τον κυνηγούσε τόσα χρόνια, και στη θέση του θρονιάστηκε η καλοσυνάτη λησμονιά που χαρακτηρίζει τους ανθρώπους, όσοι νιώθουν από πόνο κι έχουν μέσα στην καρδιά τους και αγάπη κι ανθρωπιά.

Κι ο πανευτυχής Χαμπής θα τα οδηγούσε κάθε μέρα τα δυο αδερφάκια στο Γυμνάσιο κι ύστερα και στο Πανεπιστήμιο, και θα τα περίμενε στην πόλη να τα ξαναφέρει πίσω στην γιαγιάς τους την ακαλή και την θαλπωρή.

Όταν ο Χαράλαμπος Σαββίδης – που τον ήξεραν σαν Μπάμπη κι έτσι τον φωνάζανε όλοι, συγγενείς, γνωστοί και φίλοι – πήρε στα δικά του χέρια, σαν μοναδικός αφέντης, τις δουλειές της Επιχείρησης, έκανε την αδελφή του, δίχως να ρωτήσει άλλους, συνεταίρο του στα ίσα.

Γιατί παραδέχτηκε μονάχος του πως την Επιχείρηση την έφτιαξε ο κοινός τους ο παππούς, ο μακαρισμένος πια Χαμπής, που δεν πρόφτασε να δει τα δυο εγγονάκια του να δίνουνε στην μεγαλομένη Επιχείρηση τον τίτλο της και καύχημά τους «Ο ΧΑΜΠΗΣ Ο ΓΥΠΑΡΟΣ Α.Ε.».

Ούτε πρόλαβε να δει και στην είσοδο στημένη, πάνω σ' ένα βάθρο από μάρμαρο, την δικιά του προτομή καμωμένη από μπρούντζο, για να την κοιτάζουν οι εργάτες και οι επισκέπτες όταν μπαίνανε ο καθένας στη δουλειά του και διαβάζανε τι έγραφε, κάτω από τ' όνομα ΧΑΜΠΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΓΥΠΑΡΟΣ, η επιγραφή με μαύρα γράμματα:

ΟΤΑΝ ΠΟΛΕΜΑΣ ΤΑ ΤΕΡΑΤΑ
ΚΙΝΔΥΝΕΥΕΙΣ ΟΠΩΣΔΗΠΟΤΕ
ΝΑ ΜΕΤΑΤΡΑΠΕΙΣ
ΚΙ ΕΣΥ ΣΕ ΤΕΡΑΣ!

ΤΕΛΟΣ

CAVENDO
FREIGHT FORWARDERS

CYPRUS - GREECE - WORLDWIDE

74 MANDEVILLE ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

TEL: 01992 712 333 FAX: 01992 712 812

e-mail: staff@cavenco.co.uk

**ΠΡΩΤΟΠΟΡΟΙ ΣΤΙΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΣΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΜΕ:**

- Μεταφορά προσωπικών ειδών - εμπορευμάτων, αυτοκινήτων, μηχανημάτων
 - Μεταφορές με όλους τους τρόπους
 - Μεταφορές από πόρτα σε πόρτα
 - Πλήρη συσκευασία
 - Γενική ασφάλεια • Δωρεάν υπολογισμός
 - Δωρεάν κιβώτια • Δωρεάν συμβουλές
- ΣΑΣ ΕΓΓΥΩΜΑΣΤΕ:**
- Σιγουριά, υπευθυνότητα, τυπικότητα, πλήρη ασφάλεια

**THE LEADING FREIGHT FORWARDERS
WE OFFER YOU:**

- Shipment of personal effects - commercial goods, cars and machinery
 - By Sea - Road - Air
 - Door to door service
 - Full packing/documentation
 - Insurance • Free estimates
 - Free packing cases • Free advice
- WE GUARANTEE YOU:**
- Reliability, Responsibility, Efficiency, Total Assurance

74 MANDEVILLE, ROAD, ENFIELD, MIDDLESEX, EN3 6SL

Offices at: **LIMASSOL:** 25 568 030 **LARNACA:** 24 811 810 **NICOSIA:** 22 460 700 **PAPHOS:** 26 229 595

OneStop
CO-ORDINATIONS

We have competitive packages available and the expertise to plan your wedding, engagement or social event down to the last detail. Our professional team are experts in co-ordinating your special day.

VENUES AVAILABLE INCLUDE

London Marriott, Landmark, Mandarin Oriental, London Hilton, Inter-Continental, Decorium, Alexandra Palace and many others.

It is our aim to be supremely helpful without taking over and to ensure all goes without a hitch on the big day.

You are only 'One Stop' away from Your perfect day.

For more information on our competitive prices please contact Tony Vouros

TEL: (020) 8445 6720 MOBILE: 0780 22 66 841

email: onestopcoordinations@bigfoot.com

web: www.onestopcoordinations.co.uk

For competitive rates on your savings please visit one of our branches at:

MARFIN LAIKI BANK

Mayfair, Palmers Green, Finchley, Erdington (Birmingham), or call 020 7307 8400

Marfin Laiki Bank is the trading name of Marfin Popular Bank Public Co Ltd.

ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ

Τ Ο Υ Λ Ο Ν Δ Ι Ν Ο Υ
ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ

757 HIGH ROAD, FINCHLEY, LONDON N12 8LD

website: www.eleftheria.co.uk

tel.: 020 8343 7522, fax: 020 8343 7524, email: michael@eleftheria.biz

Πέμπτη 23 Σεπτεμβρίου 2010

AlexanderLawsonJacobs
CHARTERED ACCOUNTANTS
CORPORATE RECOVERY
& INSOLVENCY SPECIALISTS

1 Kings Avenue, Winchmore Hill, London N21 3NA

Tel: +44 (0) 20 8370 7250

Fax: +44 (0) 208370 7251

DX: 36953 Winchmore Hill

e-mail: enquiries@alexanderlawsonjacobs.com

www.alexanderlawsonjacobs.com

Εκατοντάδες χιλιάδες υποδέχτηκαν τον Πάπα στη Βρετανία



ΒΕΝΕΔΙΚΤΟΣ:
«Το κόστος που πληρώνεται για την πίστη στο Ευαγγέλιο είναι η γελοιοποίηση ή η παρωδία»

ΕΙΔΗΣΗ, ΣΕΛΙΔΑ 9



Θ. ΠΑΓΚΑΛΟΣ: «Φάγαμε όλοι τα λεφτά, σε μια πρακτική αθλιότητα και εξαγοράς...»

«Για τη διόγκωση του δημόσιου τομέα είμαστε όλοι υπεύθυνοι, ακόμη και τα μικρά κόμματα της Αριστεράς που δεν κυβερνούμεν, αλλά ακολουθούν την ίδια πρακτική μέσα από τους ΟΤΑ (Τοπική Αυτοδιοίκηση) που ελέγχουν», τόνισε ο αντιπρόεδρος της ελληνικής κυβέρνησης Θεόδωρος Παγκαλός, μιλώντας στη Βουλή.

«Η απάντηση στην κατακραυγή των πολιτών "πώς φάγατε τα λεφτά;" είναι ότι "σας διορίσαμε όλα αυτά τα χρόνια στο Δημόσιο". Τα φάγαμε όλοι μαζί σε μία πρακτική αθλιότητας, εξαγοράς και διασπάθισης του δημοσίου χρήματος», είπε χαρακτηριστικά ο Θ. Παγκαλός.



Απετράπη η σημερινή απεργία στις Κυπριακές Αερογραμμές

Απετράπη τελικά η 24ωρη απεργία που είχαν εξαγγείλει οι συντεχνίες των ΚΑ για σήμερα Πέμπτη.

Η απόφαση για αναστολή των απεργιακών μέτρων λήφθηκε μετά από συνάντηση των συντεχνιών των **Κυπριακών Αερογραμμών** με τη Διεύθυνση της εταιρείας.

Στη διάρκεια της συνάντησης, κατέληξαν σε συμφωνία για προσωρινή ρύθμιση του θέματος που αφορά στο αίτημα των συντεχνιών για επέκταση του ορίου αφυπηρέτησης από το 60ό στο 63ό έτος της ηλικίας. Συγκεκριμένα στη συνάντηση αποφασίστηκε όπως όσοι υπάλληλοι αφυπηρευτούν το επόμενο διάστημα παραμείνουν στην εργασία τους για ένα τουλάχιστον χρόνο ακόμα, ώστε να δοθεί χρόνος στις δύο πλευρές για τελική ρύθμιση του θέματος.

Η προσωρινή αυτή διευθέτηση, η οποία απέτρεψε τελικά νέα ταλαιπωρία του ταξιδιωτικού κοινού, θα ισχύει μέχρι το τέλος του χρόνου.

ΣΥΝΑΝΤΗΣΕΙΣ ΜΑΡΙΟΥ ΚΑΡΟΓΙΑΝ ΜΕ ΤΗΝ ΑΝΩΤΑΤΗ ΗΓΕΣΙΑ ΤΗΣ ΣΥΡΙΑΣ

Υποσχέσεις από Πρόεδρο Άσαντ ότι δεν «θυσιάζει» την Κύπρο χάριν της Τουρκίας

Με τον Πρόεδρο της Συρίας Μπασάρ Αλ Άσαντ, τον πρωθυπουργό και τον πρόεδρο της Βουλής της χώρας συναντήθηκε τη Δευτέρα και την Τρίτη ο Πρόεδρος της Κυπριακής Βουλής, Μάριος Καρογιάν, ο οποίος πραγματοποίησε επίσημη επίσκεψη στη Δαμασκό.

Ο Σύρος Πρόεδρος διαβεβαίωσε τον κ. Καρογιάν ότι «δεν θυσιάζει» τα συμφέροντα της Κυπριακής Δημοκρατίας στο βωμό των σχέσεων της χώρας του με την Τουρκία.

Ο Πρόεδρος της Βουλής συναντήθηκε επίσης με τον πρωθυπουργό και τον πρόεδρο της Βουλής της χώρας, ως και με τον Ορθόδοξο Πατριάρχη Αντιοχείας.

ΕΙΔΗΣΗ, ΣΕΛΙΔΑ 2



ΣΥΣΚΕΨΗ ΣΤΗ ΛΕΥΚΩΣΙΑ ΜΕ ΠΡΩΤΟΒΟΥΛΙΑ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΟΥ ΧΡΥΣΟΣΤΟΜΟΥ

Συντονισμός ενεργειών Εκκλησίας Κύπρου και Πατριαρχείων Αλεξανδρείας, Ιεροσολύμων και Αντιοχείας

Οι προκαθήμενοι των τεσσάρων Ορθόδοξων Εκκλησιών Μέσης Ανατολής, η Εκκλησία της Κύπρου και τα τρία πρεσβυτερικά Πατριαρχεία Αλεξανδρείας, Αντιοχείας και Ιεροσολύμων ενώνουν τις δυνάμεις τους ενόπιον του Συμβουλίου Εκκλησιών της Μέσης Ανατολής.

Την περασμένη Πέμπτη πραγματοποιήθηκε στο Μικρό Συνοδικό της Ιεράς Αρχιεπισκοπής Κύπρου, με πρωτοβουλία του Αρχιεπισκόπου Κύπρου Χρυσόστομου Β', Σύσκε-



ψη των Προκαθημένων των Ορθόδοξων Εκκλησιών Μέσης Ανατολής, με θέμα το συντονισμό των ενεργειών τους και τη χάραξη κοινής γραμμής στα εκάστοτε προκύπτοντα προβλήματα, που επηρεάζουν και απασχολούν τον ευαίσθητο χώρο της περιοχής.

Στη σύσκεψη έλαβαν μέρος εκτός του Αρχιεπισκόπου Κύπρου, οι Πατριάρχες Αλεξανδρείας Θεόδωρος, Ιεροσολύμων Θεόφιλος και Αντιοχείας Ιγνάτιος.

Βρήκαν 100.000 Έλληνες με καταθέσεις στο εξωτερικό!

ΧΙΛΙΑΔΕΣ ΟΙ ΚΑΤΑΘΕΤΕΣ ΣΕ ΚΥΠΡΟ, ΕΛΒΕΤΙΑ ΚΑΙ ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ, ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΦΟΡΟ

Ηλεκτρονική λίστα με στοιχεία για καταθέσεις και τόκους που πήραν τα προηγούμενα χρόνια περίπου 100 χιλιάδες Έλληνες με τραπεζικούς λογαριασμούς στο εξωτερικό, βρίσκεται ήδη στο υπουργείο Οικονομικών.

Η συγκεκριμένη λίστα αποτελεί προϊόν επίσημης συναλλαγής των Αρχών με άλλες ευρωπαϊκές χώρες. Τα 70 CD περιέχουν, ανάλογα με τη χώρα, από λίγα έως χιλιάδες ονόματα καταθετών. Για παράδειγμα το υλικό που εστάλη από τη **Νορβηγία** αναφέρει ότι στη συγκεκριμένη χώρα υπάρχουν 15 Έλληνες καταθέτες, την ώρα που τα ονόματα από τράπεζες της **Κύπρου**, της **Ελβετίας** και του **Λουξεμβούργου** είναι χιλιάδες.

Πάντως, τα στοιχεία της ηλεκτρονικής λίστας έχουν ήδη αξιοποιηθεί σε αρκετές περιπτώσεις. Συγκεκριμένα, το σύστημα **Taxis** γνωστοποίησε στη ΔΟΥ Γλυφάδας **τα ονόματα 15 φορολογούμενων, οι οποίοι δεν είχαν δηλώσει τόκους καταθέσεων.**

Οι πολίτες κλήθηκαν στην Εφορία και αποδέχθηκαν να πληρώσουν πρόσθετους φόρους 50 χιλιάδων ευρώ!

Το υπουργείο Οικονομικών εκτιμά ότι η συγκεκριμένη λίστα σε συνδυασμό με το νέο σύστημα τεκμηρίων διαβίωσης και το καθολικό «πόθεν έσχες» θα συμβάλει στην αύξηση των εσόδων από την άμεση φορολογία.

ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΒΡΕΤΑΝΟΥ ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΥ

ΣΤΟΝ ΒΟΥΛΕΥΤΗ DAVID BURROWES

ΚΑΜΕΡΟΝ: «Να αλλάξει το απαράδεκτο στάτους κβο σε συνεργασία Κυπριακής Δημοκρατίας και Τουρκίας»

«ΠΛΗΡΗΣ ΚΑΙ ΧΩΡΙΣ ΔΙΑΚΡΙΣΕΙΣ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΤΟΥ ΠΡΩΤΟΚΟΛΛΟΥ ΤΗΣ ΑΓΚΥΡΑΣ»

Έμμεση υπόδειξη προς την Τουρκία για συνεργασία με την Κυπριακή Δημοκρατία, ώστε να ανατραπεί το «απαράδεκτο στάτους κβο», κάνει ο Βρετανός πρωθυπουργός **Ντέιβιντ Κάμερον**, σε επιστολή του προς τον φιλοκύπριοι Συντηρητικό βουλευτή της περιοχής Southgate το βορείου Λονδίνου, **David Burrowes**.



ΣΕΛΙΔΑ 2

STAR ESTATES
RESIDENTIAL & COMMERCIAL SALES



STAR LETTINGS
LETTINGS & PROPERTY MANAGEMENT



Η εγγυημένη λύση για την περιουσία σας

020 88291414

400/402 West Green Road, London N15, 3PX FAX: 020 8365 8422

020 8365 8877